

## ELEKTROMOTOREN & KOMPONENTEN ELECTRIC MOTORS & COMPONENTS

ALUMINIUM-KOMPONENTEN / GRAUGUSS-KOMPONENTEN  
LÜFTERFLÜGEL & LÜFTERHAUBEN / FREMDLÜFTERAGGREGATE / RADIALGEBLÄSE  
DREHGEBER / BREMSEN / EX MOTOREN

ALUMINIUM COMPONENTS / GREY CAST IRON COMPONENTS  
FAN BLADES & FAN COVERS / FORCED VENTILATION UNITS / CENTRIFUGAL FANS  
ENCODER / BRAKES / FLAMEPROOF MOTORS



**Aluminium-Komponenten**

Wir liefern Statorgehäuse, Anschraubfüße, Lagerschilde, Flanschlerschilde und Klemmkästen in Baugröße 56 - 180.

**Components made of die-cast aluminium**

Stator housings, bolted feet, endshields, flanges and terminal boxes made of die-cast aluminium, available in frame size 56 - 180.

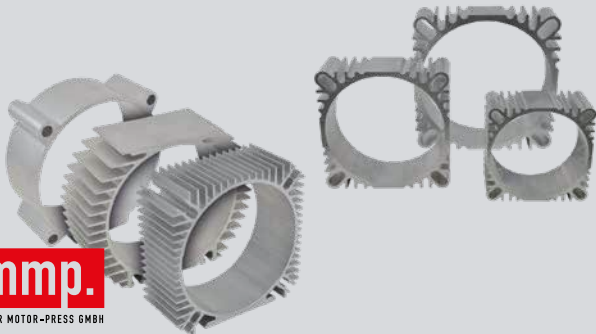


**Grauguss-Komponenten**

Als Grauguss-Komponenten liefern wir Statorgehäuse, Lagerschilde, Flanschlerschilde, Klemmkästen sowie diverse Zubehörteile in Baugröße 80 - 400.

**Components made of cast-iron**

Components such as stator housings, endshields, flanges, terminal boxes and various accessories are available from frame size 80 - 400.



**Statorgehäuse Aluminium - Strangguss**

Unterschiedliche Profile in den Baugrößen 56-132 . Lieferbar in Längen von 3 Metern bzw. gesägt. Kundenspezifische Profile auf Anfrage.

**Stator casing - extruded; Aluminium**

Different profiles in frame size 56-132 in 3 meter lengths or cut to customer's requirements available from existing stock. Customized profiles upon request.



**Statorpakete und Druckgussrotore**

Statorpakete und Druckgussrotore (Drehstrom) in den IEC-Baugrößen 56 - 355, 2-, 4-, 6- und 8-polig. Für Gleichstrommotoren in den Bg. GM 80-4 bis 160-4.

**Stator-Packs and die-cast Rotors**

Stator packs and die-cast rotors (three-phase) available in IEC frame sizes 56 - 355, 2-, 4-, 6- and 8-poles. For D.C. motors in frame sizes GM 80-4 up to 160-4.



**Lüfterflügel & Sonderlüfterflügel**

Kunststoff- und Aluminiumlüfterflügel in den Bg. 56-355 mit Passfedernut oder Klemmring. Richtungsabhängige Lüfterflügel mit hohem Wirkungsgrad bei geringer Leistungsaufnahme und niedrigem Geräuschpegel.

**Ventilation Fans & Custom-made Ventilation Fans**

Ventilation fans made of plastic and die-cast aluminium from frame 56-355 are available with keyway or with clamping device. Unidirectional ventilation fans for a high efficiency at a low input power and a low noise level.



#### Lüfterhauben

Lüfterhauben, Bremslüfterhauben und Regenschutzdächer in den Baugrößen 56 – 355. Ausführung in roh, grundiert, verzinkt, Edelstahl und Kunststoff.

#### Fan Cowls

Fan cowls, brake version and protection canopies frame size 56 – 355. Execution in steel, primed, galvanized, stainless steel and plastic.



#### Tauchpumpen & Zubehör

Kühlmittelpumpen mit Fördermengen von 40 bis 500 Liter/min. Klemmbretter, Klemmkastendichtungen, Motorbetriebs- und Anlaufkondensatoren, Zugbolzen, Spannschienen, Kiemenbleche und Spannbänder nach Kundenzeichnung.

#### Circulation Pumps & Accessories

Circulation Pumps with delivery rates of 40 to 500 liters/min. Terminal boards, Terminal box gaskets, motor operating and starting capacitors, tie rods, slide rails, slotted cover sheets and clamping collars to customer's drawing.



#### AC - DC Bremsen von Temporiti

Elektromagnetische Gleich- und Wechselstrombremsen für Elektromotoren.

#### AC - DC Brakes from Temporiti

Electromagnetic DC and AC brakes for electric motors.



#### Radialgebläse

Direktangetriebene und riemenangetriebene Radialgebläse mit Luftleistungen von 50 m<sup>3</sup>/h bis 68000 m<sup>3</sup>/h und Pressungen zwischen 50 Pa – 18000 Pa. Lieferbar in Hochtemperatur- und Ex-Ausführung sowie in Edelstahl.

#### Centrifugal fans

Direct driven and belt driven radial blowers with air output values ranging from 50 m<sup>3</sup>/h to 68000 m<sup>3</sup>/h with pressures between 50 Pa – 18000 Pa. Available in high-temperature- and explosion-proof versions as well as in stainless steel.



#### Fremdlüfteraggregate für Elektromotoren

IP66 Bg. 56-470 in Multivolt und Sonderspannungen. Anpassungen auf alle Motoren. Lieferbar in Sonderausführungen, UL/CSA, 24V DC, Ex, Hauben in Edelstahl.

#### Forced Ventilation Units for electric motors

IP66 frame size 56-470 in multivolt and special voltages. Adaptations for all electric motors. Available in special versions, UL / CSA, 24V DC, Ex, fan cowls made in stainless steel.

## Seit 1979 im Dienste des Elektromaschinenbaus

Die Kurt Maier Motor-Press GmbH wurde 1979 gegründet. Wir sind ein mittelständiges, expansives Unternehmen mit Produktionsstätten in Deutschland und Südeuropa.

Wir beliefern unsere Kunden mit Komponenten für den Elektromaschinenbau in den Baugrößen IEC 56 bis IEC 400 sowie kundenspezifischen Sonderteilen.

Hierzu gehören Statorgehäuse, Lagerschilde, Flansche sowie Klemmkästen aus Aluminium oder Grauguß. Des Weiteren Lüfterflügel, Radialgebläse, Stator- und Rotorpakete, Encoder und Zubehörteile für den Elektromotorenbau.

Weitere Produktpaletten sind Fremdbelüftungen zur Permanentkühlung für Elektromotoren sowie explosionsgeschützte Motore der Firmen Cemp, VEM, AEM, FPM - ATB (ehemals F&G), elprom und RAEL.

Unsere Geschäftspolitik ist nach den wachsenden Anforderungen von Technik und Qualität ausgerichtet. Zu unseren Kunden zählen namhafte Hersteller von:

*Elektromotoren und Getriebemotoren  
Pumpen, Lüftern, Gebläse und Ventilatoren  
Allgemeine Antriebstechnik  
Reparaturbetriebe und Ankerwickler  
Großhandel für Komponenten*

Wir liefern innerhalb Deutschlands, Europa und Übersee.

**Zertifiziert seit  
30.07.2010**



**Certified since  
30.07.2010**

## Since 1979 in service of manufacturing

The company Kurt Maier Motor-Press GmbH was established in 1979. Our expanding company has production centres in Germany and Southern Europe.

We sell and supply to our customers standard components for electric motors in frame size IEC 56 up to IEC 400, but also components made in accordance to our customer's requirements.

Accessory parts are stator empty casings, endshields, flanges and terminal boxes of aluminium or cast-iron. Further ventilation fans, radialblowers, stator- and rotorpacks, encoder and accessories for the motor manufacturing.

Further products are forced ventilation units for permanent cooling of electric motors and flameproof motors of series Cemp, VEM, AEM, FPM - ATB (once F&G), elprom, RAEL. The aim of our company's policy is to meet the steadily increasing demands of technology and quality.

Among our customers are well-known manufacturers of

*electric motors and geared motors  
pumps, fans, blowers and ventilation fans  
drive engineering  
armature rewinders and repair shops  
wholesalers of components*

We supply within Germany, Europe and overseas.

# Komponenten für Elektromotoren

## Components for electric motors

### Composantes des moteurs électriques

Stand: Nov 2021



In dem vorliegenden Katalog sind unsere Hauptartikel und Maßblätter dargestellt. Darüber hinaus sind noch weitere Teile ab Lager bzw. auf Anfrage lieferbar, z.B.:

- Motoranlaß- und Betriebskondensatoren
- Dichtungen für alle im Katalog enthaltenen Klemmkästen
- Spannschienen für Elektromotoren
- Passfedern
- Kiemenbleche, Abdeckbleche, andere Blech-Sonderteile (z.B. gelasert)
- Stator + Rotorbleche als Sonderschnitte mit neuen Stanzwerkzeugen
- gelaserte Stator- und Rotorbleche
- andere Motorenteile aus Aluminium Grauguß
- Klemmbretter mit anderen Abmessungen und Bolzenzahlen

Wir weisen darauf hin, dass alle Teile aus Alu-Druckguß und Grauguß unbearbeitet geliefert werden. Eine Bearbeitung ist jedoch auf Wunsch möglich. Technische Änderungen behalten wir uns vor. Unsere aktuellen Datenblätter finden Sie im Internet unter [www.kmmp.de](http://www.kmmp.de)

Alle Informationen und unsere anwendungstechnische Beratung in Wort, Schrift und Versuche erfolgt nach besten Wissen, gelten jedoch als unverbindliche Hinweise. Die Beratung befreit Sie nicht von eigenen Prüfungen unserer Produkte im Hinblick auf ihre Eignung für die beabsichtigten Verfahren und Zwecke.

Der Verkauf unserer Produkte erfolgt nach Maßgabe unserer Verkaufs- und Lieferbedingungen.



In this catalogue you will find your main components and data sheets. Further components are available from our works Kalefeld up on request:

- Motor start- and Run capacitor
- Gaskets for all terminal boxes from our catalogue
- Slide rails for electric motors
- Parallel Keys
- Special metal covers and metal components
- Stator- and Rotor lamination with new tools
- Other components made of aluminium or castiron
- Terminal boards with other dimensions

Kindly note that all components made of die-cast aluminium and cast-iron will be supplied un-maschined. Customized components are available upon request. Our components are subject to change without notice. Our data sheets are available at [www.kmmp.de](http://www.kmmp.de)

All information and technical verbal and written advices are provided to our best knowledge but are to be considered as non-binding. Any given advice does not release the customer from a own control of our products with regard to their applicability for the intended procedure and purpose.

Our products are sold in accordance with our "Conditions of Sales and Delivery".



Vous trouverez dans ce catalogue nos principaux articles ainsi que leurs fiches techniques - d'autres composants non répertoriés dans nos catalogues sont disponibles dans nos entrepôts ou sur demande spéciale :

- condensateurs de démarrage et de fonctionnement
- joints pour toutes les boites à bornes de notre catalogue
- rails de blocage pour moteurs électriques
- ressorts
- tôleries d'habillage, tôles de protection, autres pièces en tôle (p.e. traitées au laser)
- tôleries pour stators/rotors en longueurs spéciales avec des nouveaux d'outils d'emboutissage
- tôleries pour stators/rotors traités par laser
- d'autres pièces de moteur en fonte grise ou aluminium
- planches à bornes avec d'autres dimensions et raccords

Toutes nos pièces en fonte d'aluminium ou en fonte grise sont livrables non usinées. cet usinage est cependant possible sur demande spéciale. nous nous réservons des modifications techniques. vous trouvez nos fiches techniques dans l'internet sur le site [www.kmmp.de](http://www.kmmp.de)

Cette information ainsi que nos conseils d'utilisation verbaux ou écrits, nos essais, sont à titre informel et ne peuvent engager notre responsabilité. Nos conseils ne peuvent en aucun cas se substituer à vos propres essais et tests afin d'obtenir une homologation, qualification ou aptitude pour vos utilisations, intégrations ou montages.

La vente de nos produits s'effectue selon nos conditions de vente et de livraison



**Kurt Maier Motor-Press GmbH**  
Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

☎ +49 (0)5553 99 01-0 \* 📠 +49 (0)5553 9901-88 \* ✉ e-mail: [info@kmmp.de](mailto:info@kmmp.de) \* [www.kmmp.de](http://www.kmmp.de)

# Allgemeine Verkaufs und Lieferbedingungen

General Conditions of Sale

Conditions Generales de Ventes et de livraison

Stand: Nov 2021



## ALLGEMEINE VERKAUFS- UND LIEFERBEDINGUNGEN

Lieferung:	Ab Werk, ohne Verpackung
Lieferzeit:	Aus Lagervorrat (Zwischenverkauf vorbehalten) bzw. gemäß Vereinbarung
Zahlung:	30 Tage nach Rechnungslegung netto ohne Abzug
Preise:	Unsere Preise beziehen sich, wenn nicht anders angegeben, auf unbearbeitete Rohteile. Alle in den Preislisten genannten Preise verstehen sich ausschließlich der gesetzlichen Mehrwertsteuer (MwSt).
Export:	Für Rechnungen unter 180,- EUR berechnen wir 18,- EUR für Exportdokumente bzw. Bankspesen
Mindestrechnungswert:	Der Mindestrechnungswert beträgt 40,- EUR je Lieferung
Änderungen:	Technische Änderungen vorbehalten



## GENERAL CONDITIONS OF SALE

Delivery:	Ex warehouse, without packing.
Delivery time:	From existing stocks (subject to prior sale), resp. as agreed upon
Payment:	30 days net after invoice
Prices:	Our prices refer, if not otherwise stated, to non-machined components. Our prices are quoted without sales tax (VAT) - not applicable for export
Export:	For orders below 180,- EUR invoice value we apply a surcharge of 18,- EUR in order to cover export documentation and bank expenses.
Minimum order:	Minimum order value of 40,- EUR will apply for all orders
Change:	Technical changes could be made without prior notification



## CONDITIONS GENERALES DE VENTES ET DE LIVRAISON

Livraison:	Départ usine, sans emballage.
Delai de livraison:	Disponible en stock (sauf vente entre-temps) ou selon négociation
Règlement:	30 jours après la date de la facture net sans escompte
Prix:	Nos prix correspondent, si pas spécifié différemment, aux pièces brut es non usinées Tous les prix indiqués dans nos listes de prix sont en EURO hors. T.V.A.
Exportations:	Avec une valeur de facture en-dessous de 180,- EUR nous facturons un supplément de 18,- EUR pour des frais de banque ou les documents d'exportation
Valeur de facturation minimale:	La valeur minimale de facturation est de 40,- EUR par livraison
Modification	Nos listes sont sous réserve de modifications techniques

## Geschäftsleitung / Management:

**Herr Wolfram Maier**

+49 (0) 5553 / 9901-26

[wm@kmmp.de](mailto:wm@kmmp.de)

## Sekretariat / Office:

**Frau Heike Arnemann**

+49 (0) 5553 / 9901-25

[heike.arnemann@kmmp.de](mailto:heike.arnemann@kmmp.de)

## Buchhaltung / Accounts department:

**Herr Malte Gellrich**

+49 (0) 5553 / 9901-53

[malte.gellrich@kmmp.de](mailto:malte.gellrich@kmmp.de)**Herr Torsten Schäfer**

+49 (0) 5553 / 9901-52

[torsten.schaefer@kmmp.de](mailto:torsten.schaefer@kmmp.de)**Frau Birgit Laubinger**

+49 (0) 5553 / 9901-51

[birgit.laubinger@kmmp.de](mailto:birgit.laubinger@kmmp.de)

## Einkauf / purchasing:

**Frau Jasmin Schäfer**

+49 (0) 5553 / 9901-45

[jasmin.schaefer@kmmp.de](mailto:jasmin.schaefer@kmmp.de)**Herr Carsten Oelmann**

+49 (0) 5553 / 9901-28

[carsten.oelmann@kmmp.de](mailto:carsten.oelmann@kmmp.de)**Frau Ulrike Dörnte-Marks**

+49 (0) 5553 9901 / 41

[ulrike.doernte@kmmp.de](mailto:ulrike.doernte@kmmp.de)

## QS, Konstruktion / Construction &amp; Quality department:

**Herr Carsten Oelmann**

+49 (0) 5553 / 9901-28

[carsten.oelmann@kmmp.de](mailto:carsten.oelmann@kmmp.de)

## Verkauf Komponenten / Sales department Components:

**Herr Alexander Koroch**

+49 (0) 5553 / 9901-29

[alexander.koroch@kmmp.de](mailto:alexander.koroch@kmmp.de)**Herr Steffen Geyer**

+49 (0) 5553 / 9901-23

[steffen.geyer@kmmp.de](mailto:steffen.geyer@kmmp.de)**Frau Daniela Hausmann**

+49 (0) 5553 / 9901-24

[daniela.hausmann@kmmp.de](mailto:daniela.hausmann@kmmp.de)

## Entwicklung, Konstruktion &amp; Verkauf FBI / Development, Construction &amp; Sales department FBI:

**Herr Mario Limburg**

+49 (0) 5553 / 9901-31

[mario.limburg@kmmp.de](mailto:mario.limburg@kmmp.de)**Herr Mike Probst**

+49 (0) 5553 / 9901-44

[mike.probst@kmmp.de](mailto:mike.probst@kmmp.de)**Herr André Mauritz**

+49 (0) 5553 / 9901-32

[andre.mauritz@kmmp.de](mailto:andre.mauritz@kmmp.de)

## Verkauf Ex-d/de Motore / Sales Ex-d/de Motors:

**Herr Denny Fischer**

+49 (0) 5553 / 9901-15

[denny.fischer@kmmp.de](mailto:denny.fischer@kmmp.de)**Herr Clinton Wadeley**

+49 (0) 5553 / 9901-20

[clinton.wadeley@kmmp.de](mailto:clinton.wadeley@kmmp.de)**Herr Frank Ziegenbein**

+49 (0) 5553 / 9901-27

[frank.ziegenbein@kmmp.de](mailto:frank.ziegenbein@kmmp.de)**Herr Veit Maier**

+49 (0) 5553 / 9901-22

[veit.maier@kmmp.de](mailto:veit.maier@kmmp.de)

## Versand / forwarding department:

**Frau Mandy Maas**

+49 (0) 5553 / 9901-30

[mandy.maas@kmmp.de](mailto:mandy.maas@kmmp.de)**Frau Claudia Fedder Jentsch**

+49 (0) 5553 / 9901-21

[claudia.jentsch@kmmp.de](mailto:claudia.jentsch@kmmp.de)



**A**  
IEC Statorleergehäuse Aluminium-Druckguss  
Anschraubfüße für Statorleergehäuse Aluminium-Druckguss  
IEC Lagerschilde antriebss. A, haubens. B, Alu-Druckguß  
IEC Flansche B5 ohne/mit Buchse, Alu-Druckguß  
IEC Flansche B14 ohne/mit Buchse, Alu-Druckguß  
IEC Klemmkasten Schutzart IP55 / IP65, Alu-Druckguß  
IEC Klemmkasten Schutzart IP44 / IP65 PPN  
Kondensatorgehäuse  
IEC Klemmkastendichtung  
Klemmkastenkonsolle  
Statorgehäuse Aluminium-Strangguß  
Fußprofil für Statorgehäuse Aluminium-Strangguß  
Wellenabdeckung

**B**  
Statorleergehäuse Graugußausführung  
Lagerschild A und B Graugußausführung  
Flansche B5 Graugußausführung  
IEC Klemmkasten- und Deckel IP 54 Graugußausführung  
IEC Klemmkasten- und Deckel IP 65 Graugußausführung  
IEC Klemmkastendichtung  
Bremslagerschild Graugußausführung

**C**  
Lüfterflügel Serie MV, PPN, Polyamid  
Lüfterflügel Serie GM, PPN, Polyamid  
Lüfterflügel Serie CV, Kunststoff  
Lüfterflügel mit Klemmring Serie VT P / VT B, Polyamid  
Lüfterflügel mit Klemmschelle, Serie VT B, Polyamid  
Schwungmassenlüfterflügel aus Grauguß  
Lüfterflügel aus Aluminium Serie MEC  
Klemmlüfterflügel mit Klemmschraube, Aluminium  
Klemmlüfterflügel mit Klemmschelle, Aluminium  
Lüfterflügel Serie 2pol - 4pol, Aluminium  
Sonderflügel - Anfragemaßblatt

**D**  
IEC Stator- und Rotorpakete für Drehstrommaschinen  
Statorpakete und Rotorbleche für Gleichstrommaschinen

**E**  
IEC Lüfterhauben, Stahlblech  
IEC Bremslüfterhauben, Stahlblech  
Lüfterhauben aus PPN Serie MEC  
Lüfterhauben-Anfragemaßblätter  
IEC Lüfterhauben mit Dach  
IEC Dach für Lüfterhauben  
Anfragemassblatt - Kiemenbleche  
Anfragemassblatt - Spannbänder

**F**  
Fremdlüfteraggregat FBI 66, Mb. 0E/1M  
Fremdlüfteraggregat FBI 66, Mb. 1F,1G,1H  
Fremdlüfteraggregat FBI 66, Mb. 1R  
Fremdlüfteraggregat FBI 54, Mb. 03, 04  
Fremdlüfteraggregat FBI- Anfragemaßblatt

**G**  
Klemmbretter, Melamin  
Motorbetriebskondensatoren  
Anlaufkondensatoren

**H**  
Umlaufpumpen für Werkzeugmaschinen

**K**  
Radialgebläse Bauform B5 mit Schutzgitter ohne Filter  
Filter für Radialgebläse  
Lüfterhauben für Radialgebläse

**L**  
Bremsen AC / DC

**M**  
Explosiongeschützte und druckfest gekapselte Elektromotoren

**A**  
IEC empty stator housings, made of die-cast-aluminium  
Bolted feet for stator housings, made of die-cast-aluminium  
IEC end shields, drive-end A., non-drive end B., made of die-cast alu.  
IEC flanges B5, with/without bushing, made of die-cast aluminium  
IEC flanges B14, with/without bushing, made of die-cast aluminium  
IEC terminal box IP55 / 65, made of die-cast aluminium  
IEC terminal box IP44 / IP65, made of PPN  
Capacitor cases  
IEC Terminal-box rubber Gasket  
Bracket for terminal box  
Stator housings, extruded aluminium  
Foot profile for stator housings, extruded aluminium  
Shaft cases

**B**  
Empty stator housing, made of cast-iron  
Endshield, drive end and non-drive end, made of cast-iron  
Flanges B5, made of cast-iron  
IEC terminal box and cover IP 54, made of cast-iron  
IEC terminal box and cover IP 65, made of cast-iron  
IEC Terminal-box rubber Gasket  
Brake endshield, made of cast-iron

**C**  
Ventilation fan, series MV, PPN, Polyamid  
Ventilation fan, series GM, PPN, Polyamid  
Ventilation fan, series CV, Polyamid  
Ventilation fan with clamping ring, series VT P / VT B, Polyamid  
Ventilation fan with clamping device, series VT B, Polyamid  
Soft-start ventilation fan, made of cast-iron  
Ventilation fan made of die-cast aluminium, series MEC  
Ventilation fan with clamping bolt, Aluminium  
Ventilation fan with clamping device, Aluminium  
Ventilation fan, series 2pole - 4pole made of Aluminium  
Customized Ventilation Fans - Enquiry data sheet

**D**  
IEC stator- and rotor packs for AC motors  
Stator packs and rotor laminations for DC motors

**E**  
IEC fan cowls, made of deep drawn steel  
IEC fan cowls – brake application – made of deep drawn steel  
Fan cowls made of PPN, series MEC  
Fan cowl – enquiry sheet  
IEC Fan cowls with canopy  
IEC canopies for fan cowls  
Enquiry form - Slotted cover sheet  
Enquiry form - Span cover sheet

**F**  
Forced ventilation units FBI 66, Mb. 0E  
Forced ventilation units FBI 66, Mb. 1F,1G,1H  
Forced ventilation units FBI 66, Mb. 1R  
Forced ventilation units FBI 54, Mb. 03, 04  
Forced ventilation units – enquiry sheet

**G**  
Terminal boards, made of Melamin  
Phase-shifting capacitor  
Starting capacitors

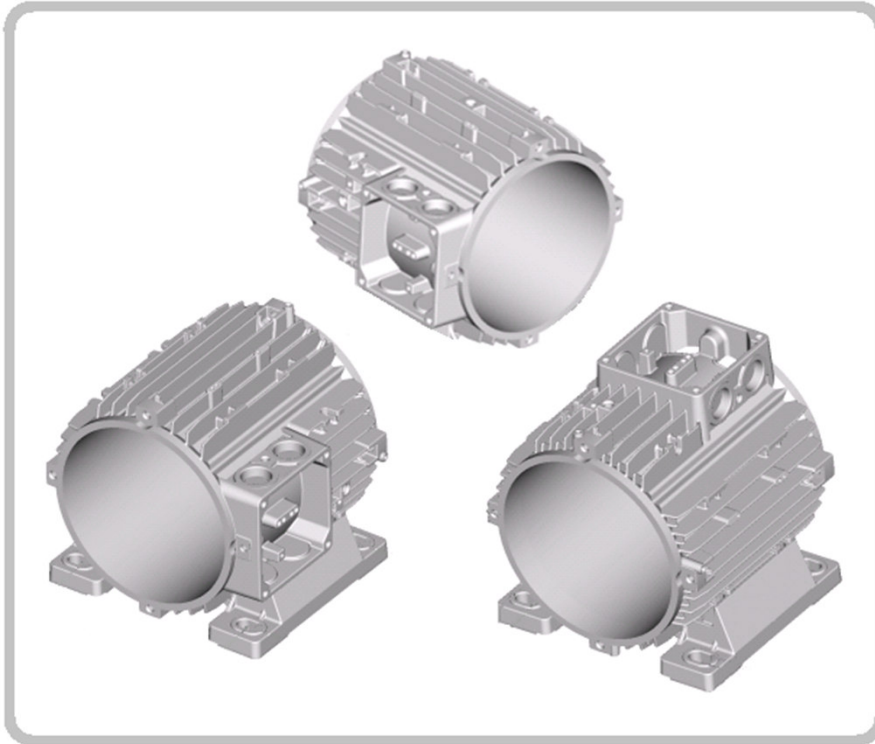
**H**  
Machine tool pumps

**K**  
Radial blowers B5 with protection grid, without filter  
Filter for radial blowers  
Fan cowls for radial

**L**  
Brakes AC / DC

**M**  
Explosion-proof electric motors





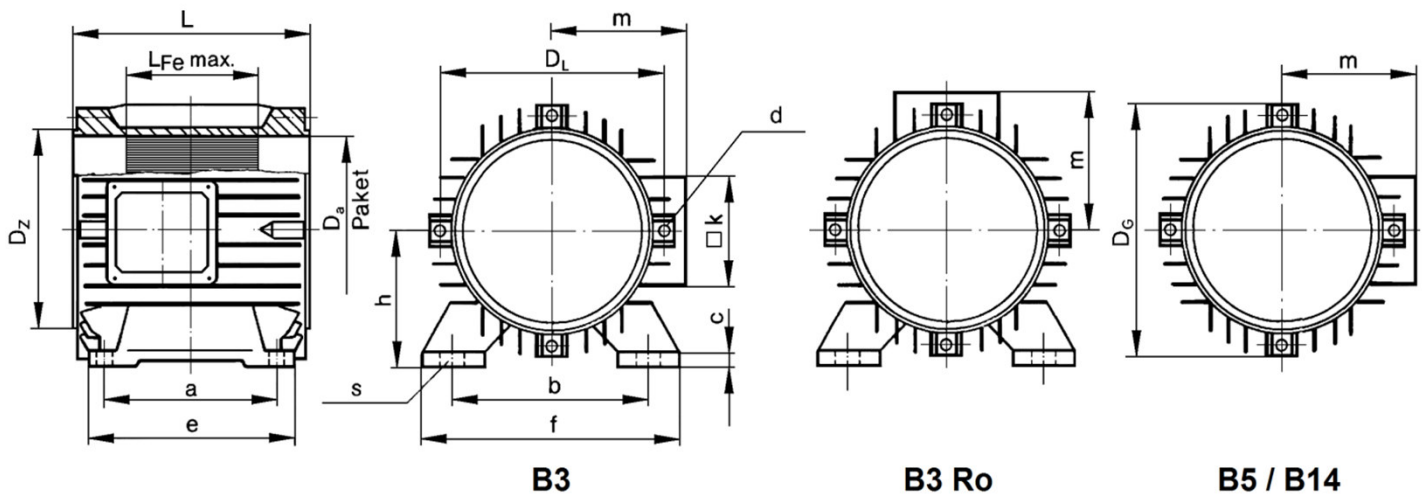
*In das Leergehäuse können außer den IEC-Statorpaketen auch andere Pakete mit gleichem Außen-Ø Da eingesetzt werden. Der Innen-Ø der Gehäuse ist fertig zum Einschrumpfen der Pakete und braucht nicht mehr bearbeitet werden. Für die Distanzierung der einzuschrumpfenden Pakete ist ein axialer Hilfsanschlag erforderlich. Das Statorpaket wird in das auf 250 °C vorgewärmte Leergehäuse eingeschrumpft. Die Paketlage wird normalerweise mittig ausgeführt. Für Sonderlängen ist auch eine unsymmetrische Paketlage möglich.*



*In addition to IEC stator assemblies, other assemblies with the same outer diameter can be included in the empty casings. To properly space the shrink-fit stator into the housing, the customer must provide a ring or stop assembly. The stator assembly will be shrunk into the empty casing which is heated up to 250 °C. Normally the assembly is centered axially. For special lengths, an asymmetrical assembly position is also possible.*



*Il est possible de monter non seulement des paquets stator d'après les normes IEC, mais également d'autres stators avec le même diamètre extérieur. Les carcasses, pour les hauteurs d'axe 56-112 sont coulées avec un alésage cylindrique sans épaulement. Pour le positionnement axial, lors du montage à chaud du paquet, un outillage est nécessaire. Les carcasses des hauteurs d'axe 132 et 160 sont coulées avec un alésage conique. Lors de l'usinage de l'alésage conique, un épaulement de positionnement axial peut être prévu. Le paquet stator est monté dans une carcasse préchauffée à 250 degrés. Les paquets de tôles sont normalement montés au milieu de la carcasse. Pour les paquets de tôles d'une longueur non standard, un montage dissymétrique est possible.*



Fertigmaße / finished dimensions / Cotes terminées																
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	h	a	b	Da	DG	DZ	DL	d	L	e	f	k	m	c	Lfe	S
56	56	71	90	80	109	83	96	M4	100	90	108	70	63	9	55	6x11
63	63	80	100	90	121	93	108	M5	117	105	120	70	68	10	60	7x12
71	71	90	112	110	136	111	124	M5	121	108	136	70	77	11	65	7x12
80	80	100	125	125	154	125	142	M5	139	125	154	85	86	11	90	9x17
90 S	90	100	140	135	174	140	158	M6	144	130	174	85	91	13	75	10x17
90 L	90	125	140	135	174	140	158	M6	169	155	174	85	91	13	100	10x17
100	100	140	160	150	188	156	176	M6	186	175	192	85	102	14	120	12x21
112	112	140	190	170	216	177	195	M8	195	175	224	85	114	14	140	12x22

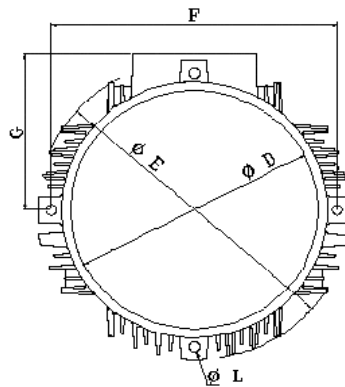
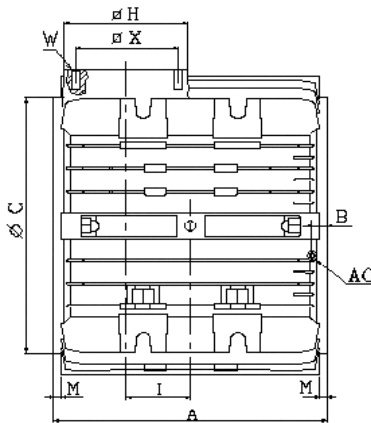


Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article			
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Bauform / Type / Forme	Bauform / Type / Forme	Bauform / Type / Forme
	B3 KKo	B3 KKs	B5 / B14
56	AG-056-3OG-000	AG-056-3SG-000	AG-056-50G-000
<b>63 - 112</b>	<a href="#">Auf Anfrage</a>	<a href="#">Auf Anfrage</a>	<a href="#">Auf Anfrage</a>

**A 3**  
**Bg. 63 - 180**

**IEC Statorleergehäuse aus Aluminium-Druckguß (mit Anschraubfüßen)**  
IEC Stator empty casing; Aluminium die-cast design (with bolttable feet)  
IEC Carcasse vide; Fonte aluminium sous precision (avec les pieds à visser)

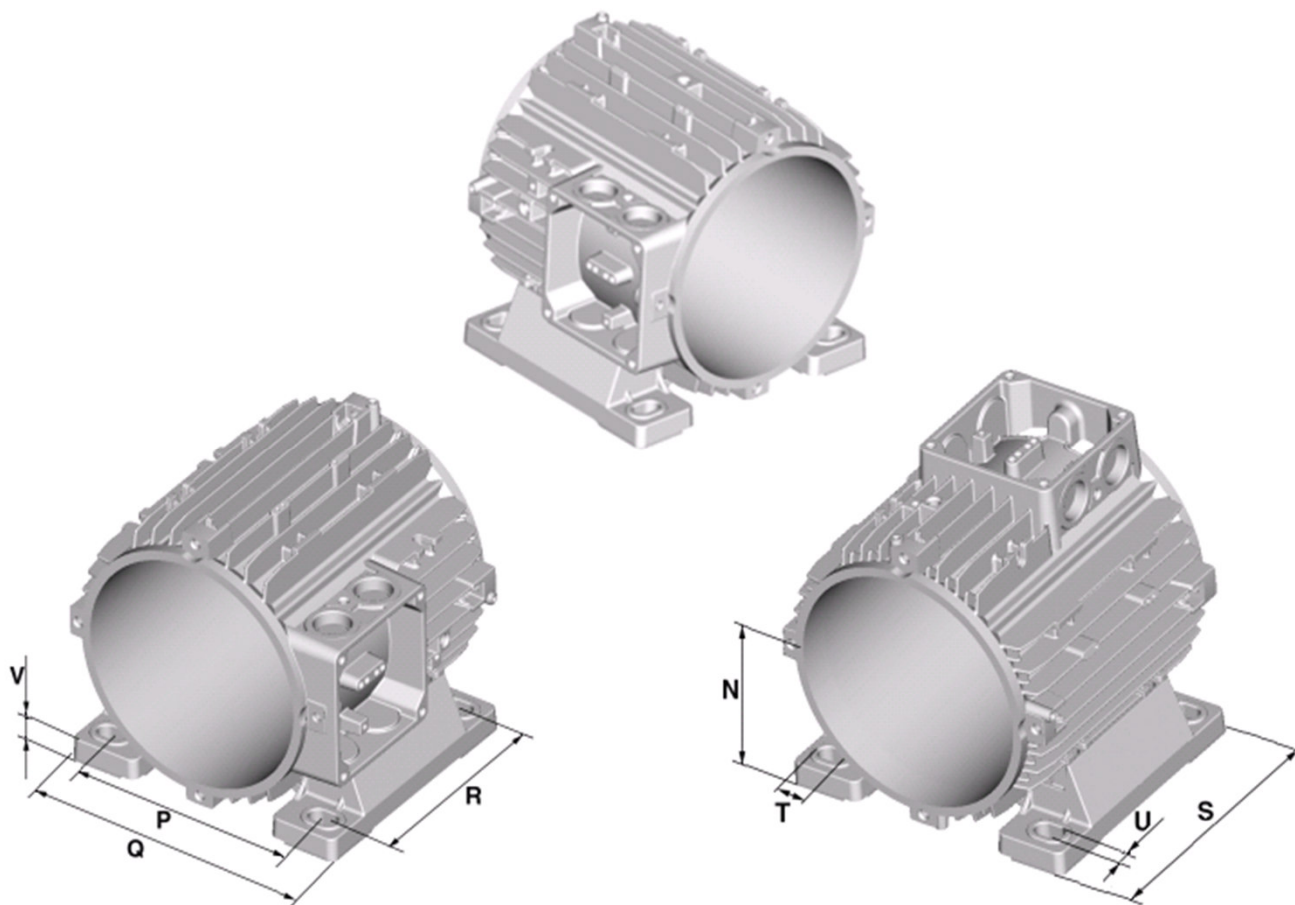
Stand: Nov 2021



**Bauform B5/B3 / Type B5/B3 / Forme B5/B3**

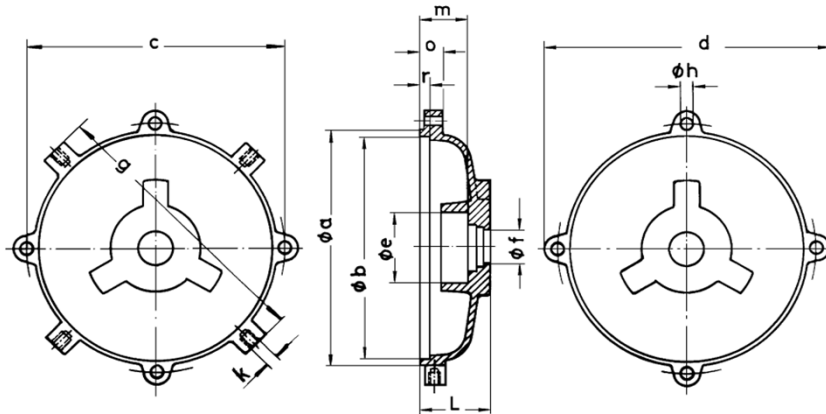
Fertigmaße / finished dimensions / Cotes terminées														
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	W	X	L Fe
63	117	8,5	93	90	125	108	69	70	18	4,2	4	3,2	60	60
71	117	8,5	111	106,5	140	124	78	70	18	4,2	4	3,2	60	65
80	138	8,5	125	120	160	140	88	85	21	4,2	4	4	73	90
90 S	144	10	140	135	168	158	91	85	23	5,2	4	4,2	73	75
90 L	169	10	140	135	168	158	91	85	36	5,2	4	4,2	73	100
100	186	10	156	150	188	176	102	85	43	5,2	5	4,2	73	120
112	195	9	177	170	213	195	112	85	48	6,7	5	4,2	73	140
132 S	220	12	208	200	255	230	131	100	52	8,5	6	M6	82	125
132 M	258	12	208	200	255	230	131	100	71	8,5	6	M6	82	180
160 M	300	—	250	240	305	275	160	145	68	11	6,5	M8	125	180
160 L	344	—	250	240	305	275	160	145	90	11	6,5	M8	125	225
180	392	—	284	270	342	310	177	145	114	11	6,5	M8	125	240

Bauform B5 / Type B5 / Forme B5	
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article
63	AG-063-50G-000
71	AG-071-50G-000
80	AG-080-50G-000
90 S	AG-090S50G-000
90 L	AG-090L50G-000
100	AG-100-50G-000
112	AG-112-50G-000
132 S	AG-132S50G-000
132 M	AG-132M50G-000
160 M	AG-160M50G-000
160 L	AG-160L50G-000
180	AG-180L50G-000



Fertigmaße / finished dimensions / Cotes terminées

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	N	P	Q	R	S	T	U	V	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
<b>63</b>	63	100	120	80	105	12	7	10	AFUSS063 O / S
<b>71</b>	71	112	136	90	108	12	7	11	AFUSS071
<b>80</b>	80	125	154	100	125	16,5	9,5	13	AFUSS080
<b>90 S</b>	90	140	174	100	130	17,5	10	14	AFUSS090S
<b>90 L</b>	90	140	174	125	155	17,5	10	14	AFUSS090L
<b>100</b>	100	160	192	140	175	22	12	14	AFUSS100
<b>112</b>	112	190	224	140	176,5	22	12,5	14	AFUSS112
<b>132 S</b>	132	216	260	140	180	28	12,5	16	AFUSS132S
<b>132 M</b>	132	216	260	178	218	28	12,5	16	AFUSS132M
<b>160 M</b>	160	254	318	210	264	30	14,5	23	AFUSS160M
<b>160 L</b>	160	254	318	254	308	30	14,5	23	AFUSS160L
<b>180 M</b>	180	279	339	241	291	38	13	25	AFUSS180M
<b>180 L</b>	180	279	339	279	329	38	13	25	AFUSS180L
<b>200 L</b>	200	318	398	305	355	38	18	25	AFUSS200L



Baugröße 56-132 haubenseitig (B) mit Lagerabschlußdeckel.



Frame size 56-132 non drive end (B) with bearing cap seal.



Hauteur d'axe 56-132 arriere (B) avec garde-graisse.

Baugröße 56-132 antriebsseitig (A) mit Lagerabschlußdeckel.

Frame size 56-132 drive end (A) with bearing cap seal.

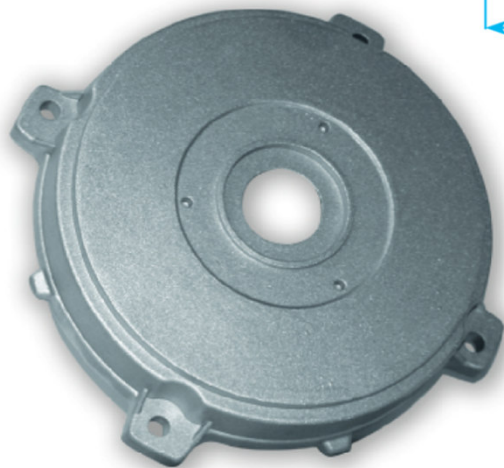
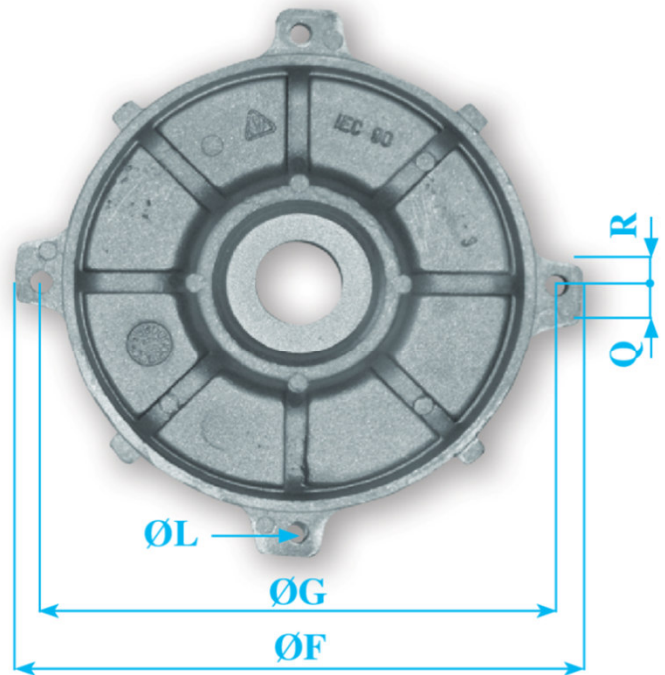
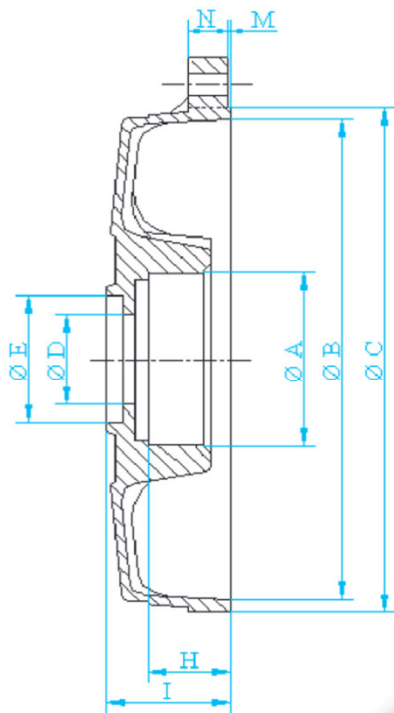
Hauteur d'axe 56-132 avant (A) avec garde-graisse.

**Fertigmaße / finished dimensions / Cotes terminées**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	$\varnothing a$	$\varnothing b_{H7}$	c	d	$\varnothing e_{J6}$	$\varnothing f$	g	$\varnothing h$	k	L	m	o	r
56	88	83	96	107	32	12,6	108,5	5,5	M4	22	15	8,5	5
63	98	93	108	120	35	15,6	121	5,5	M4	22	17	8,5	5
71	116	111	124	136	35	15,6	136	5,5	M5	31,5	22	11	5
80	131	125	140	151	47	20,6	154	5,5	M5	31	22	12	5,5
90	146	140	158	172	52	25,3	174	6,8	M5	34	26,5	12	6
100	162	156	176	190	62	30,3	192	6,8	M5	40	32	12	6,5
112	184	177	195	215	72	30,3	216	8,8	M5	42	33	13	7
132	215	208	230	248	90	40,3	255	8,8	M5	49	37	17	8

**Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article**

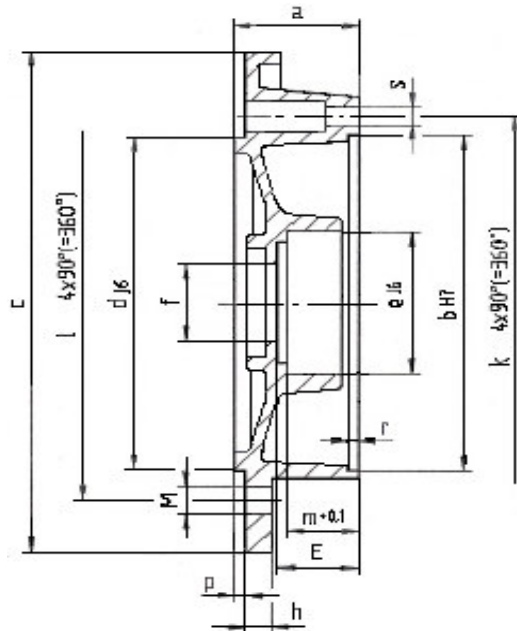
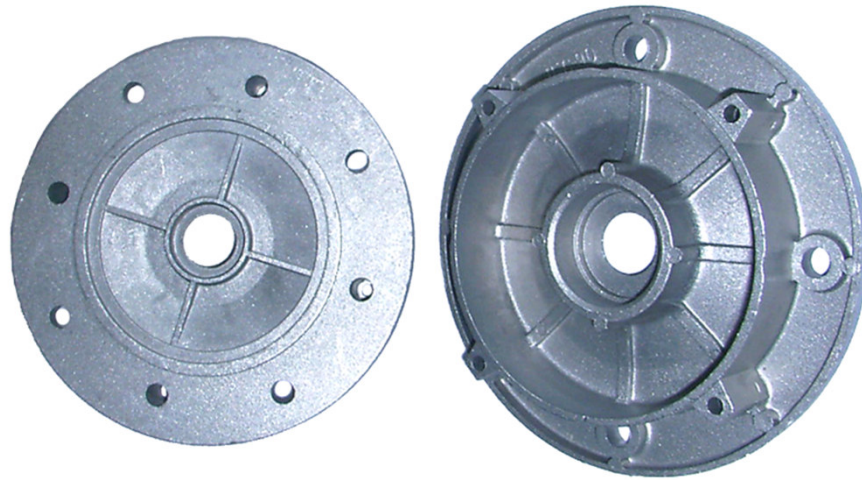
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	haubenseitig (B) ohne Buchse	haubenseitig (B) mit Buchse	antriebsseitig (A) ohne Buchse	antriebsseitig (A) mit Buchse
	non drive end (B) without bushing	non drive end (B) with bushing	drive end (A) without bushing	drive end (A) with bushing
	arrière (B) sans douille	arrière (B) avec douille	avant (A) sans douille	avant (A) avec douille
56	AL-056-B00-000		AL-056-A00-000	
63	AL-063-B00-000-0		AL-063-A00-000	
71	AL-071-B00-000	AL-071-B0B-000	AL-071-A00-000	AL-071-A0B-000
80	AL-080-B00-000		AL-080-A00-000	
90	AL-090-B00-000	AL-090-B0B-000		AL-090-A0B-000-0
100		AL-100-B0B-000		AL-100-A0B-000
112		AL-112-B0B-000		AL-112-A0B-000
132		AL-132-B0B-000		AL-132-A0B-000



N.B. Le quote sono riferite al pezzo grezzo  
 P.S. The measures refer to raw pieces  
 P.S. Die Massangaben beziehen sich auf Rohteile  
 P.S. Les cotes se réfèrent à la pièce brute

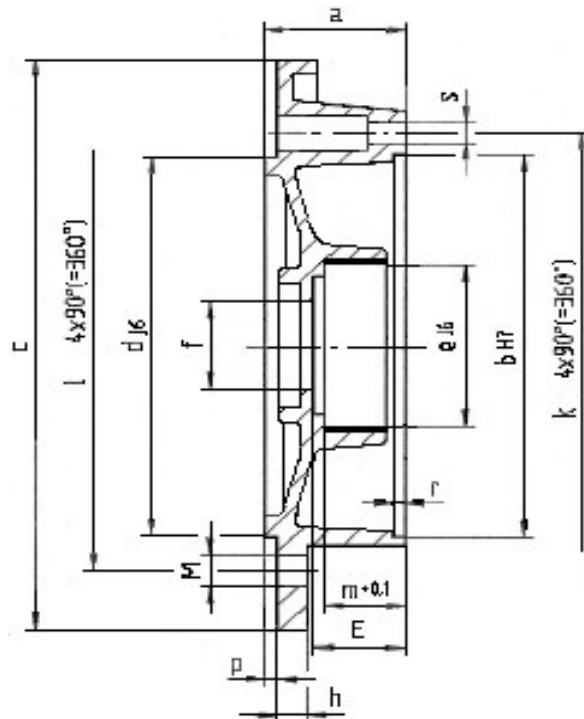
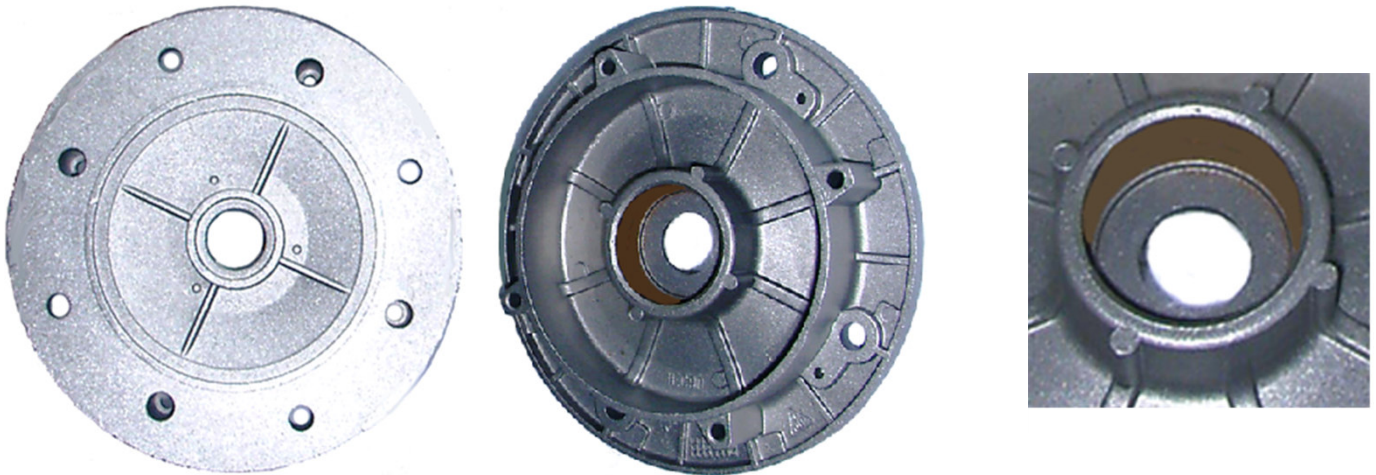
ohne Buchse; without bush; sans douille															
IEC	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	Q	R	Code
56	31	81	87	12,8	22	108,5	96	15	22,5	4,5	1	7,5	5	7,5	S1TUSG32
63	34	91	98	16	24	121	108	17	24,5	6,4	1	7,5	6	10	S2TUSG35
71	34	108	116	16	24	136	124	21,5	31,5	5,5	1	8,5	6	10	S3TUSG356
80	45	121,5	131	21,5	30	154	140	21,5	31,5	5,8	1	8	7	11	S4TUSG470

mit Buchse; with bush; avec douille															
IEC	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	Q	R	Code
90	49	138	145	25	37	174	158	26,5	34,5	6,5	1	11	7	13	S5TUCG52
100	60	154	162	31	50	192	176	30,5	41	6,5	1	11	8	13	S6TUCG62
112	69,5	175	184	31,5	50	216	195	34	42,5	8,8	1	11	10	14	S7TUCG72
132	86	205	215	42	52	255	230	36,5	49	9,5	1	12	10	17	S8TUCG90
160	97	248	260	45	58	305	275	49	63	10,5	1	17	14,5	17,5	S9TUCG10



Fertigmaße / finished dimensions / Cotes terminées															
IEC	a	b <sub>H7</sub>	c	d	e <sub>J6</sub>	f	k	l	m	h	p	r	s	M	E
56	27,5	83	120	80	32	12,6	96	100	15	8	3	5	5,5	7	16,4
63	27,5	93	140	95	35	15,6	108	115	17	10	3	5	5,5	9	18,4
71	38	111	160	110	35	15,6	124	130	22	10	3,5	5	5,5	9	23,4
80	37,5	125	200	130	47	20,6	140	165	22	12	3,5	5,5	5,5	11	23,4

Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article		
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	IEC Flansche B5 ohne Buchse IEC Flanges B5 without bushing IEC Brides B5 sans douille	
56	AF-056-050-000	F15BSG32
63	AF-063-050-000	F25BSG35
71	AF-071-050-000	F35BSG356
80	AF-080-050-000	F45BSG470



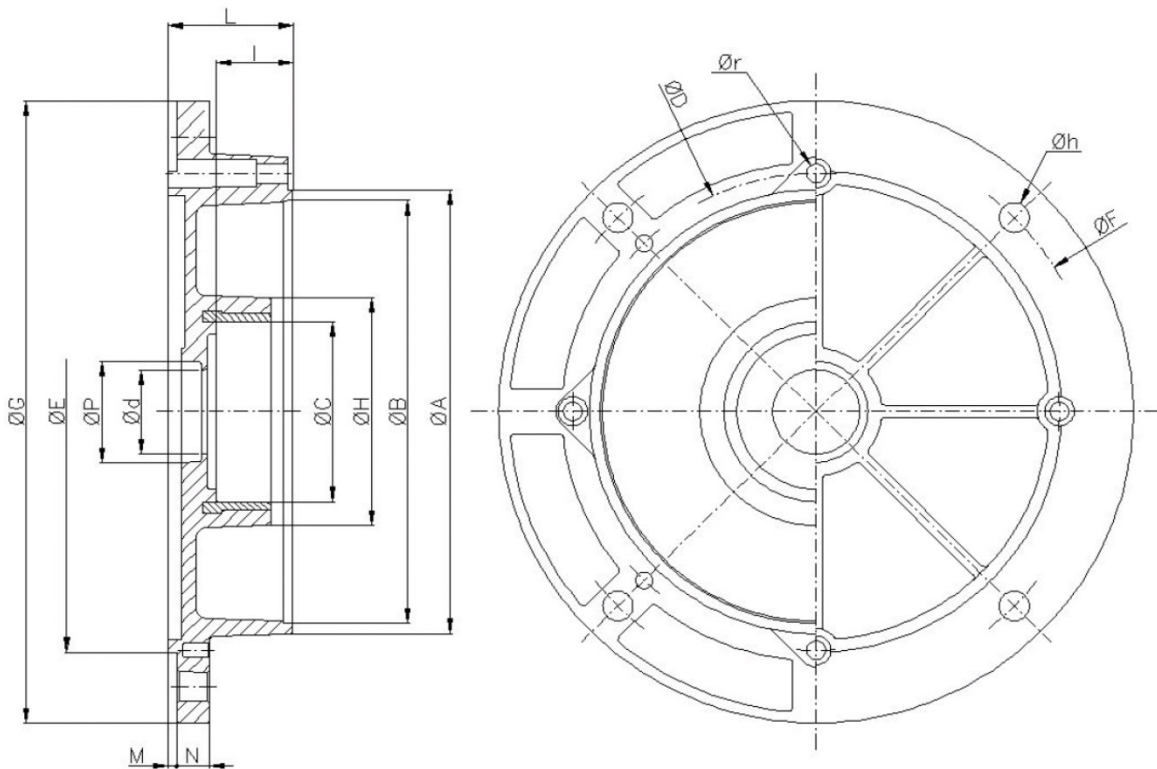
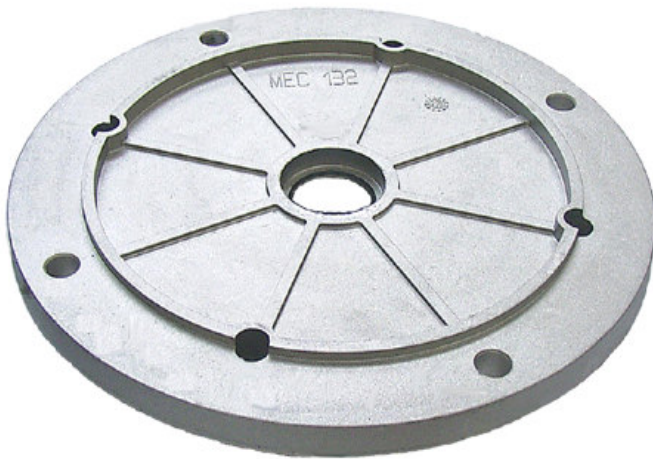
**Fertigmaße / finished dimensions / Cotes terminées**

IEC	a	b <sub>H7</sub>	c	d <sub>j6</sub>	e <sub>j6</sub>	f	k	l	m	h	p	r	s	M	E
90	41,5	140	200	130	52	25,3	158	165	26,5	12	3,5	6	6,8	11	28,1
100	48	156	250	180	62	30,3	176	215	32	16	4	6,5	6,8	13	33,9
112	50,5	177	250	180	72	30,3	195	215	33	16	4	7	8,8	13	34,9

**Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article**

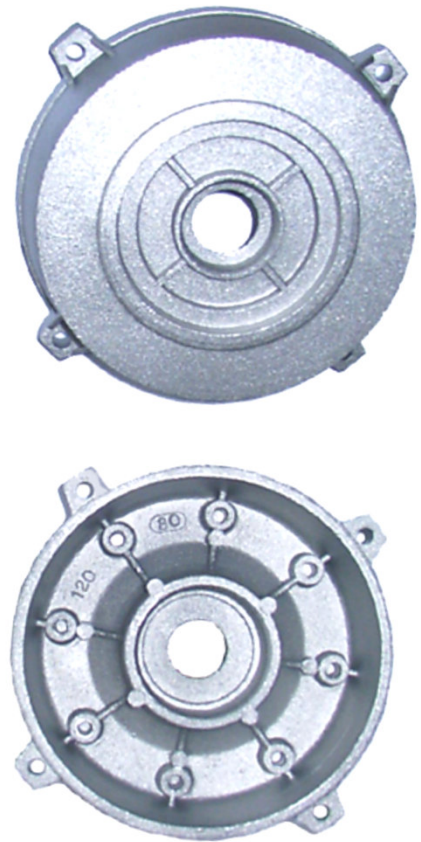
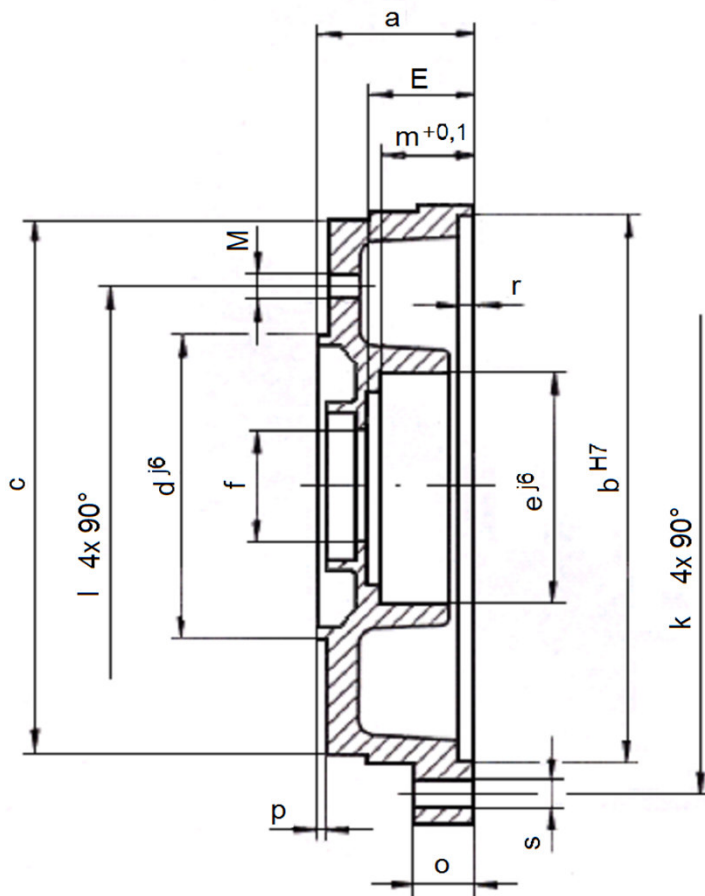
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	IEC Flansche B5 mit Buchse IEC Flanges B5 with bushing IEC Brides B5 avec douille	
90	AF-090-05B-000	F55BCG52
100	AF-100-05B-000	F65BCG62
112	AF-112-05B-000	F75BCG72





Fertigmaße / finished dimensions / Cotes terminées																
IEC	A	B	C	D	d	E	F	G	H	h	I	L	M	N	P	r
	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø	Ø					Ø	Ø
<b>132</b>	214	208	90	230	41	230	265	300	110	14	37	57	4,5	16	49	9

Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article	
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	IEC Flansche B5 mit Buchse IEC Flanges B5 with bushing IEC Brides B5 avec douille
<b>132</b>	AF-132-05BV000

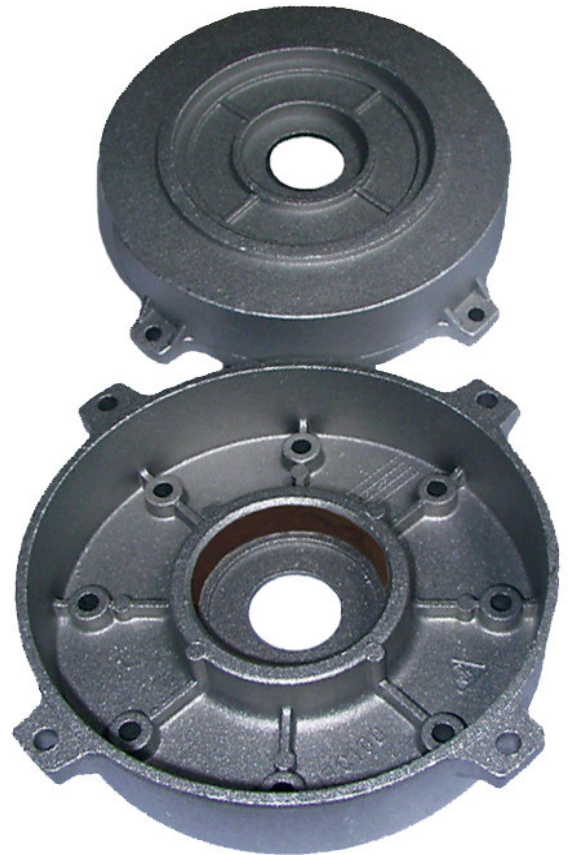
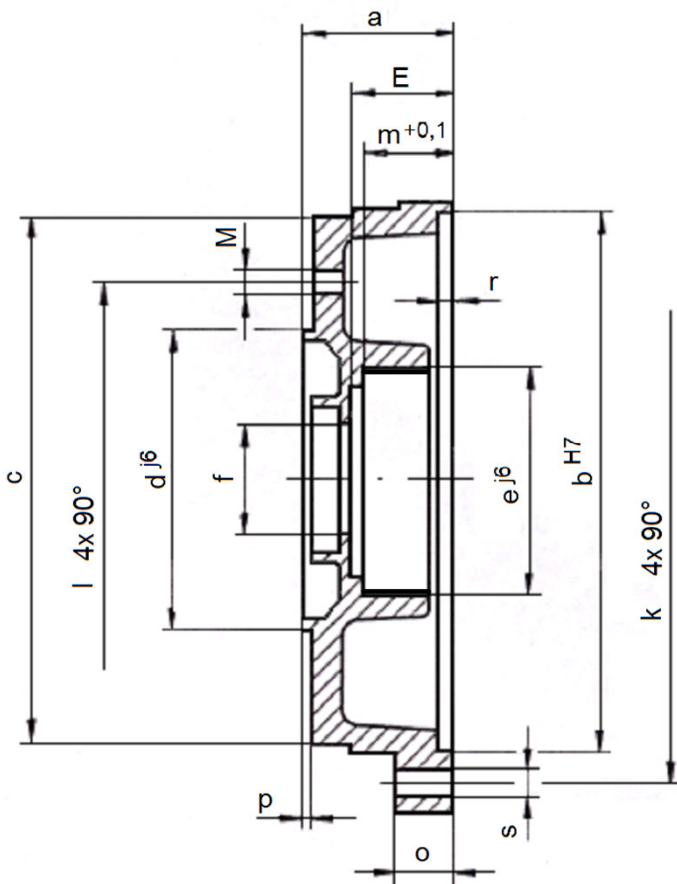


**Fertigmaße / finished dimensions / Cotes terminées**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	a	b <sub>H7</sub>	c	d <sub>j6</sub>	e <sub>j6</sub>	f	k	l	m	o	p	r	s	M	E
<b>56</b>	27	83	80	50	32	12,6	96	65	15	8,5	2,5	5	5,5	5	16,4
<b>63</b> <b>63 groß</b>	27 27,5	93	90 120	60 80	35	15,6	108	75 100	17	8,5 18,5	2,5 3	5	5,5	5 6	18,4
<b>71</b> <b>71 groß</b>	37 37,5	111	105 140	70 95	35	15,6	124	85 115	22	11,5	2,5 3	5	5,5	6 8	23,4
<b>80</b> <b>80 groß</b>	37 37,5	125	120 160	80 110	47	20,6	140	100 130	22	12 12,5	3 3,5	5,5	5,5	6 8	23,6

**Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	IEC Flansche B14 ohne Buchse IEC Flanges B5 with bushing IEC Brides B5 avec douille	
<b>56</b>	AF-056-140-000	F14USG32
<b>63</b>	AF-063-140-000	F24USG35
<b>71</b>	AF-071-140-000	F34USG356
<b>80</b>	AF-080-140-000	F44USG470

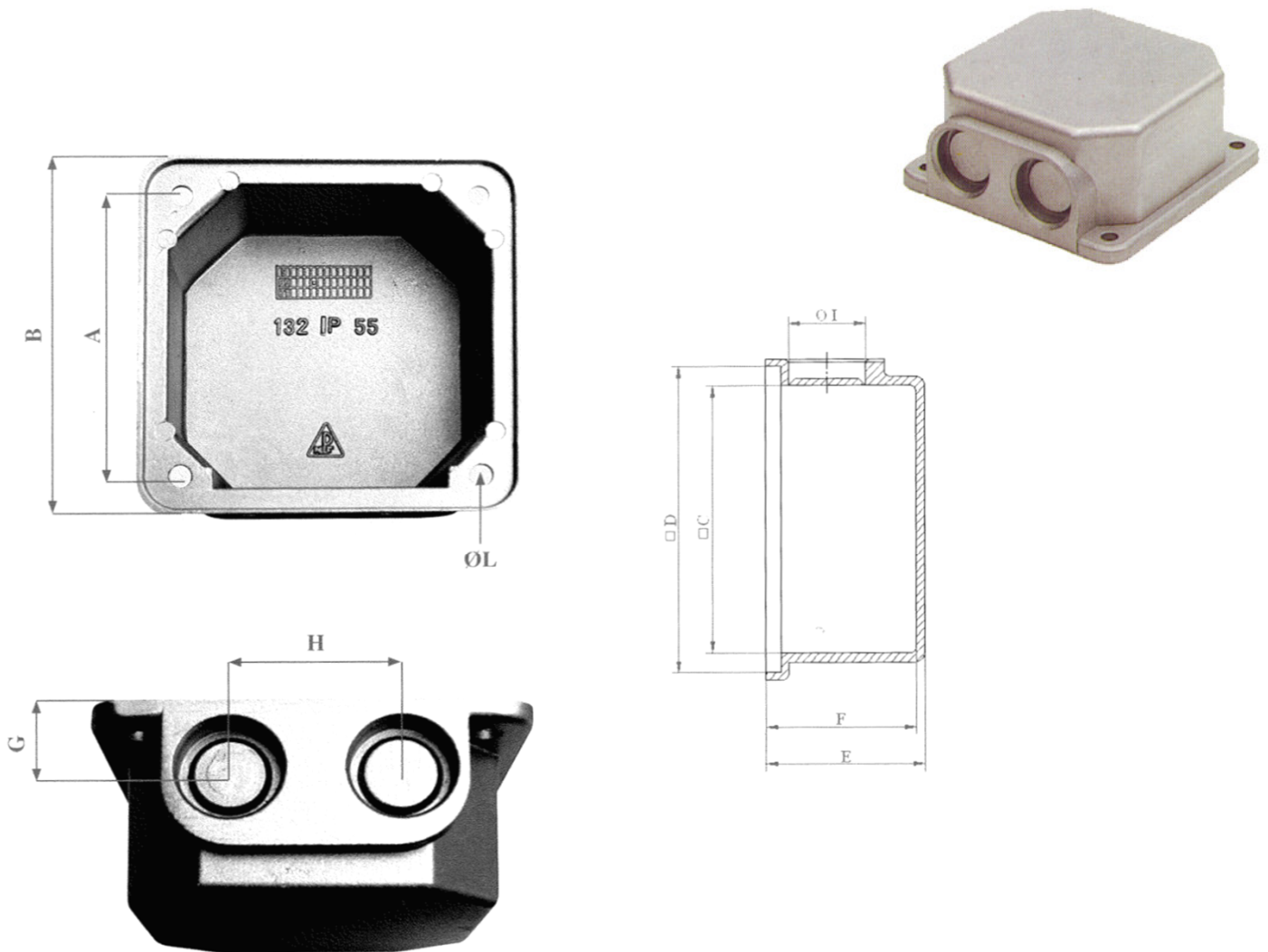


**Fertigmaße / finished dimensions / Cotes terminées**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	a	b <sub>H7</sub>	c	d <sub>j6</sub>	e <sub>j6</sub>	f	k	l	m	o	p	r	s	M	E
<b>90</b> <b>groß</b>	41	140	140	95	52	25,8	158	115	26,5	12	3	6	7	8	28,1
	41,5		160	110				130		13	3,5				
<b>100</b> <b>groß</b>	47,5	156	160	110	62	30,8	176	130	32	14,5	3,5	6,5	7	8	33,9
			200	130				165		14				10	
<b>112</b>	50	177	160	110	72	30,8	195	130	33	14,5	3,5	7	9	8	34,9
<b>132</b>	56	208	200	130	90	40,8	230	165	37	16	3,5	8	9	10	39,15

**Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	IEC Flansche B14 mit Buchse IEC Flanges B14 with bushing IEC Brides B14 avec douille	
<b>90</b>	AF-090-14B-000	F54UCG52
<b>100</b>	AF-100-14B-000	F64UCG62
<b>112</b>	AF-112-14B-000	F74UCG72
<b>132</b>	AF-132-14B-000	F84UCG90



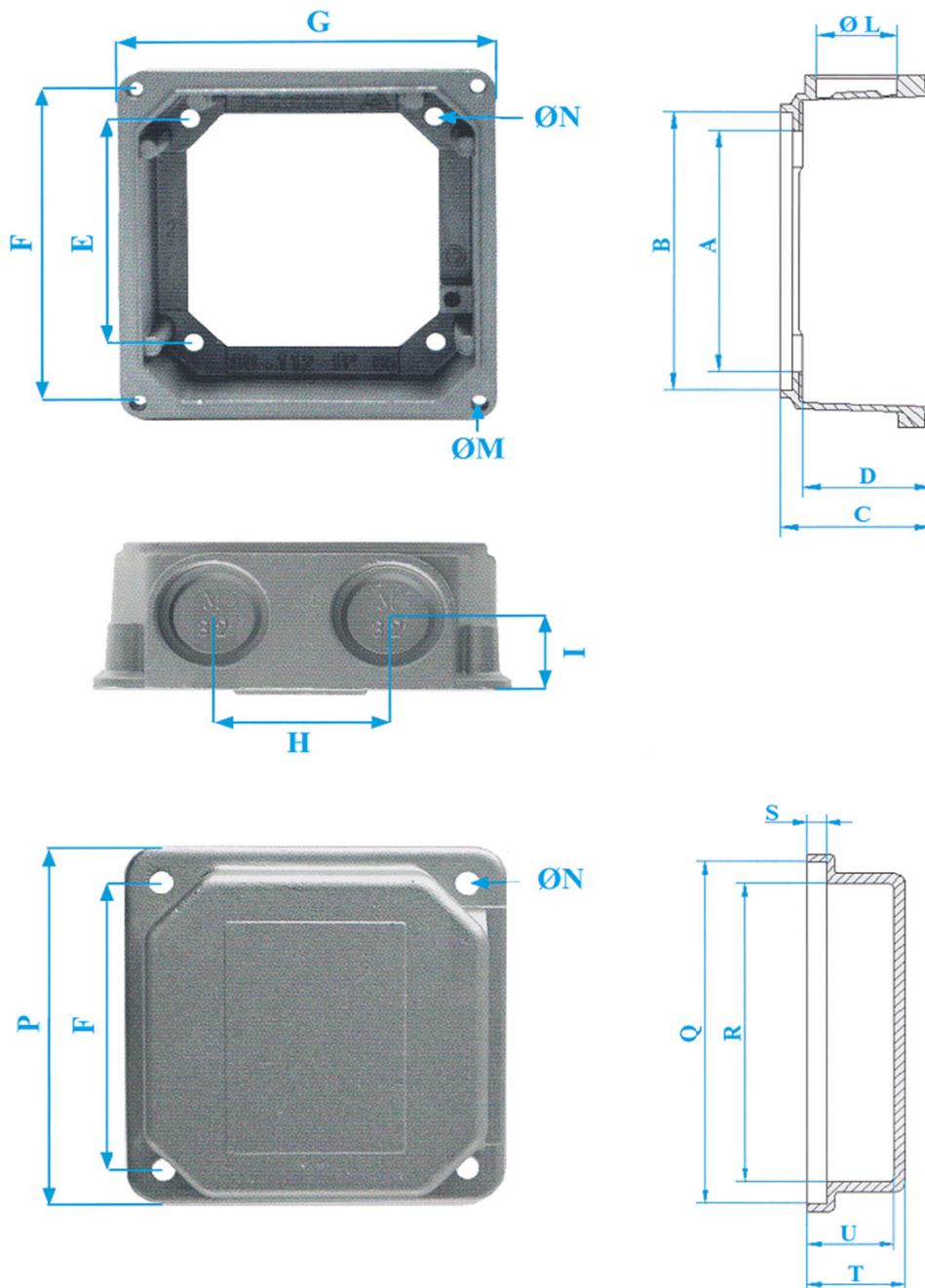
Fertigmaße / finished dimensions / Cotes terminées										
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L
56 - 71	60	74,5	62	71	33,5	32,5	14,5	25	M16	4,5
80 - 112	73	92	75	86,5	39,5	37,5	17,5	32	M20	5,5
132	82	105	88	100	46	44	17	39	M25	5,5

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article
56 - 71	AK-051-055-M16
80 - 112	AK-082-055-M20
132	AK-132-055-M25

**A 13**  
**Bg. 56 - 200**

**IEC Klemmkasten Schutzart IP 65; Alu-Druckguß**  
**IEC Terminal box enclosure IP 65; Aluminium die-cast design**  
**IEC Boîte à bornes protection IP 65; Fonte aluminium sous pression**

Stand: Nov 2021



N.B. Le quote sono riferite al pezzo grezzo  
P.S. The measures refer to raw pieces  
P.S. Die Massangaben beziehen sich auf Rohteile  
P.S. Les cotes se réfèrent à la pièce brute

IEC	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	P	Q	R	S	T	U	Artikel- Nr.
56-71	62	71,5	35	29,5	60	85	95	27	16	2x M16	M4 3,2	4,5	100	97,5	87	3,5	10,5	8	AK-051-065-M16
80-112	75	86,5	44	38,5	73	98,5	105	39	20	2x M25	M5 4,2	5,5	114	110,5	100	3,5	14	12	AK-082-065-M25
132	88	100,4	46,5	41	82	100	118	48,5	23,5	2x M32	M5 4,2	5,5	123,5	119,5	106	2,5	20	18	AK-132-065-M32
160-200	130	146	59,5	52,5	125	162	180	56	27,5	2x M32	M6 5,2	9,5	186	183	166	3	26	23	AK-160-065-M32

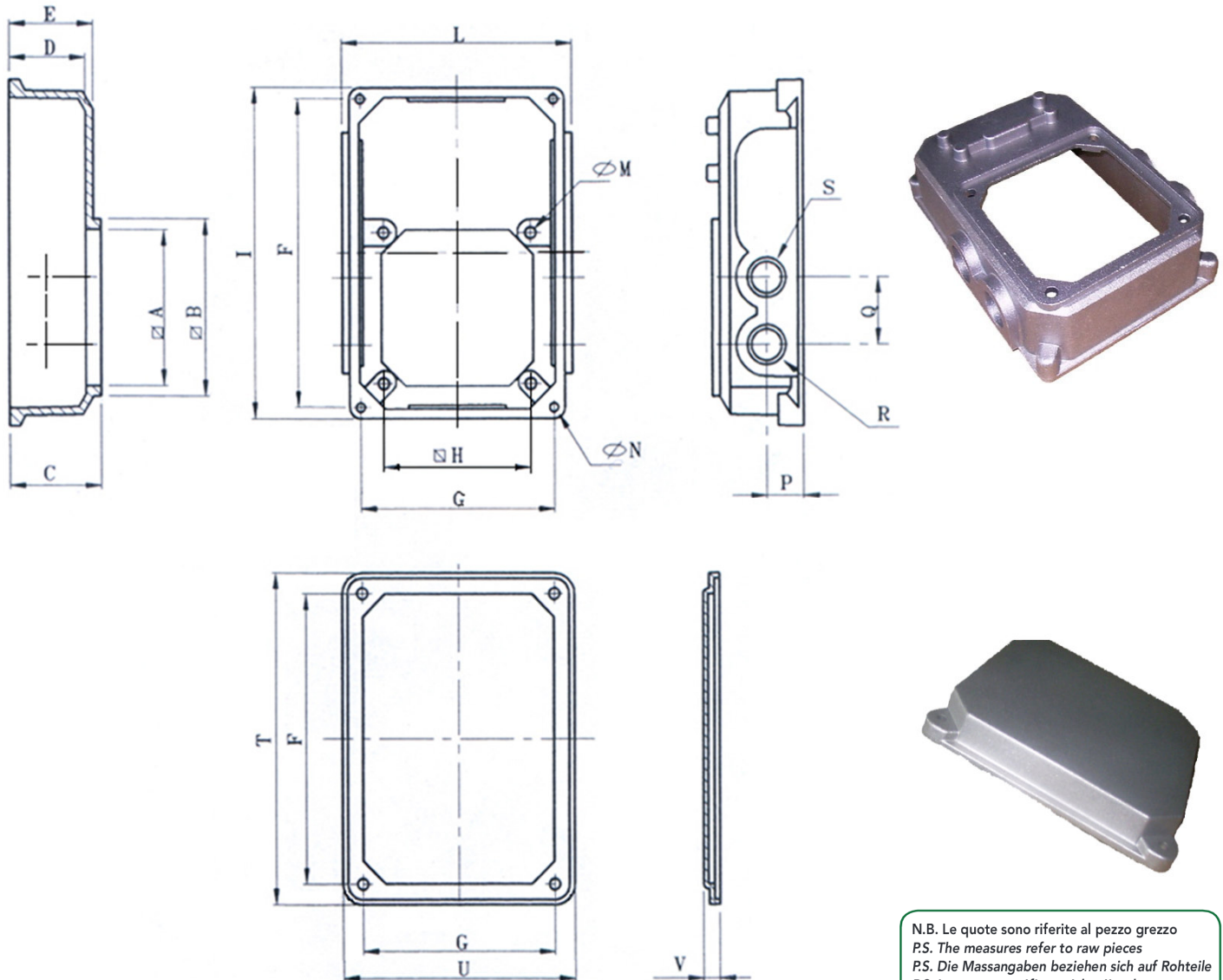
# IEC Klemmkasten Schutzart IP 65; Alu-Druckguß

IEC Terminal box enclosure IP 65; Aluminium die-cast design

IEC Boîte à bornes protection IP 65; Fonte aluminium sous pression

**A 14**  
**Bg. 56 - 132**

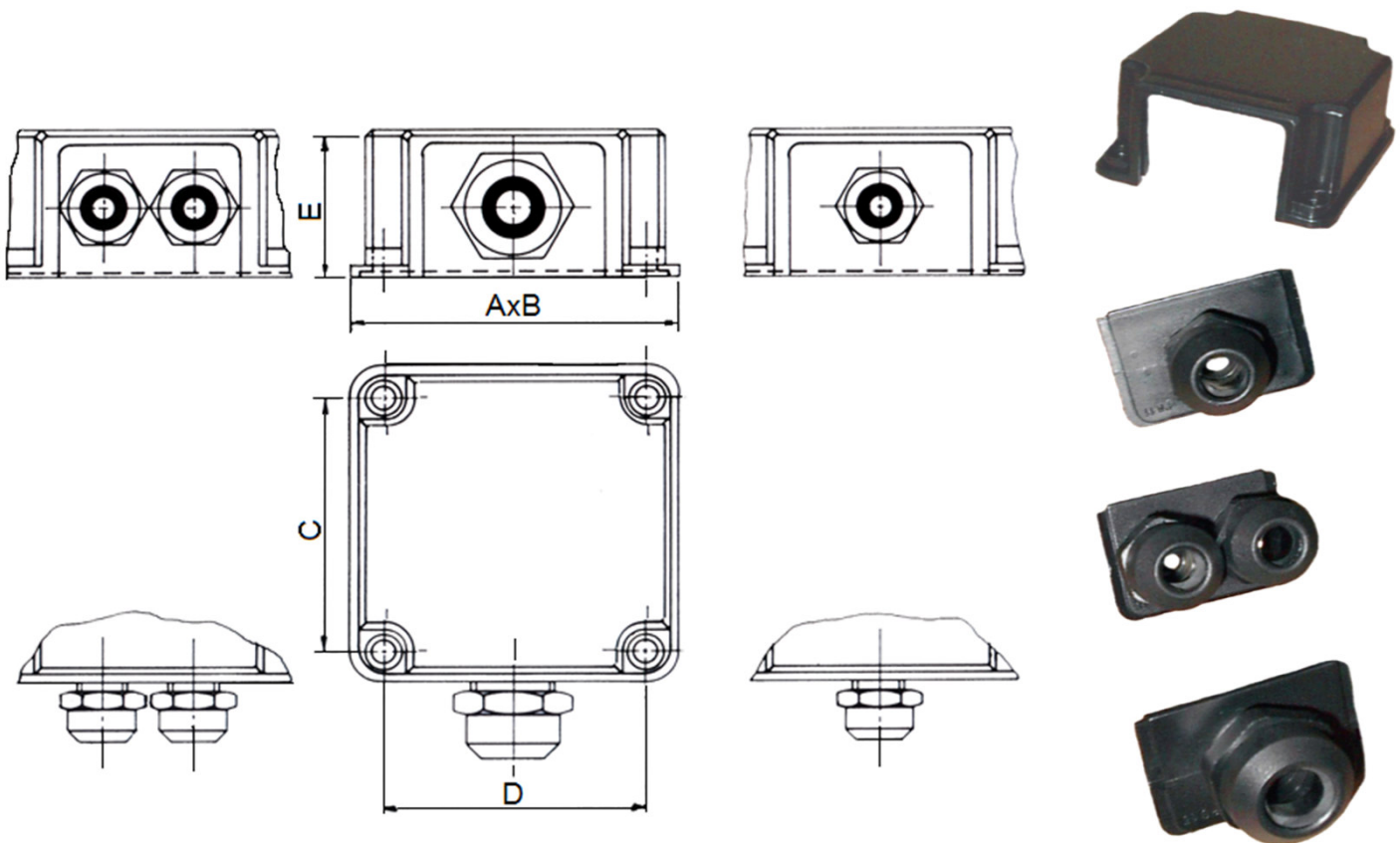
Stand: Nov 2021



N.B. Le quote sono riferite al pezzo grezzo  
P.S. The measures refer to raw pieces  
P.S. Die Massangaben beziehen sich auf Rohteile  
P.S. Les cotes se réfèrent à la pièce brute

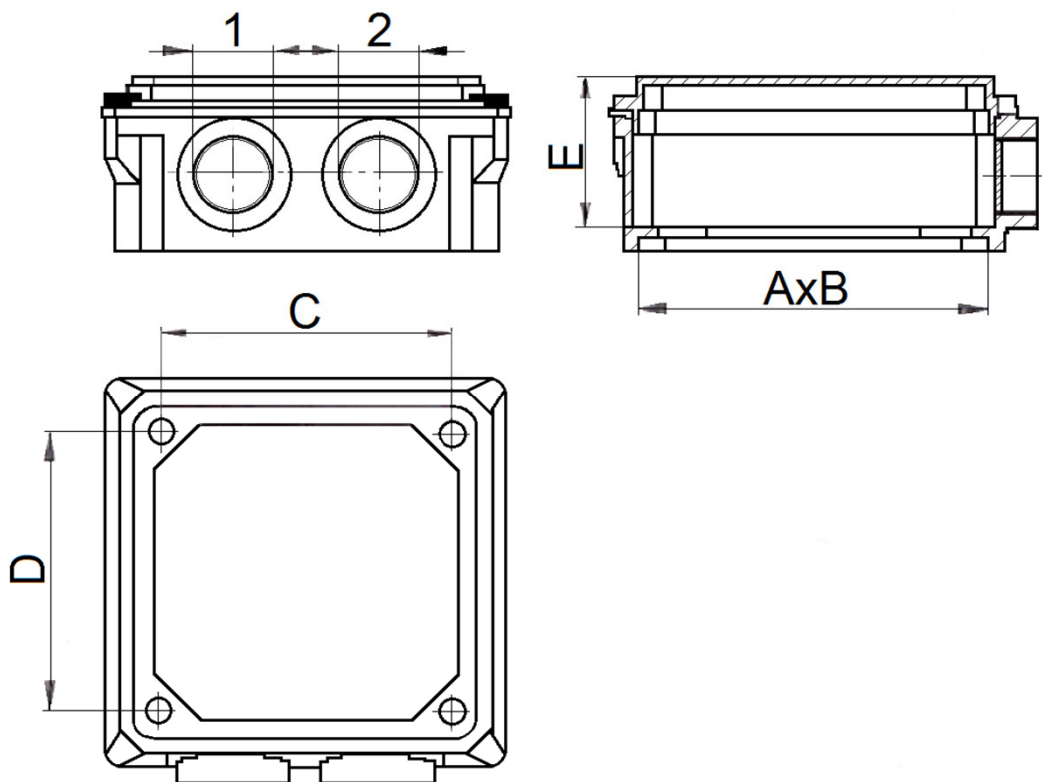
IEC	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	P	Q	R	S	T	U	V
56-71	71	74	33,5	29	31,5	123	79	60	132	95	4,2	4	17	28,5	M20	M20	136	92	8,5
80-112	87	92	39	34,5	36,5	138,5	94	73	148	111	5,4	5	17	32	M20	M20	153	109	8,5
132	90	106	54	48,5	51,5	188	114	82	200	130	6,5	5,5	24,5	46	M32	M32	206	132	9,5

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article
56 - 71	AK0510651ASPM20
80 - 112	AK0820654ASPM20
132	AK13265B8ASPM32



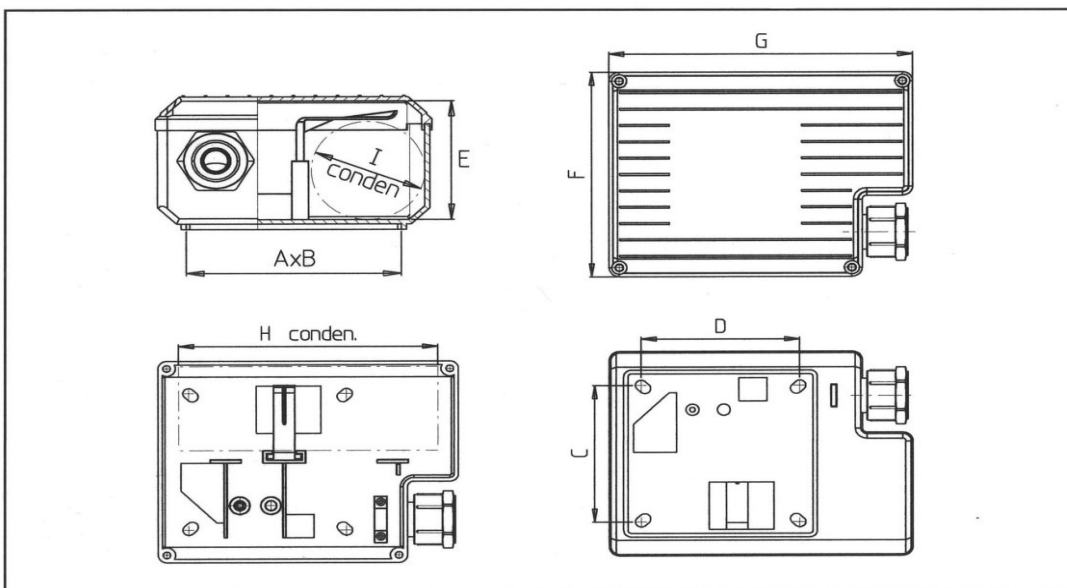
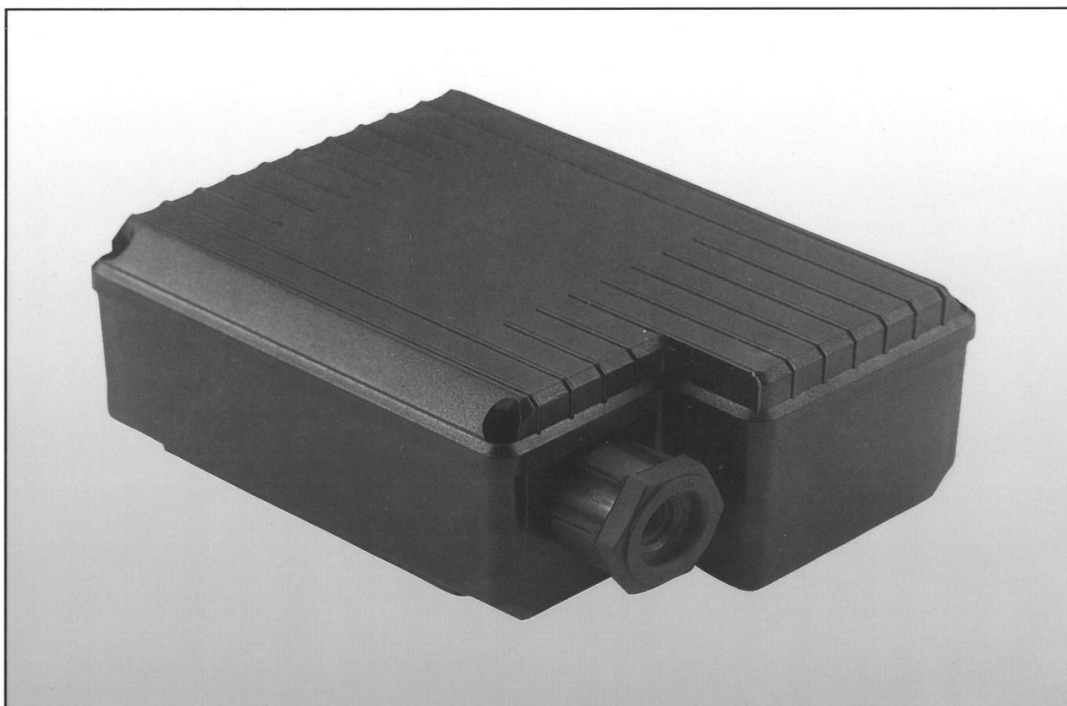
Abmessungen / Dimensions / Cotes						
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	A	B	C	D	E	Kabelverschraubung Cable Gland Courseur
56 - 71	76	76	60	60	34	1xPG11 2xPG11
80 - 112	90	90	73	73	37	1xPG16

Klemmkasten / Terminal Box / Boîtes à bornes	
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
56 - 71	PK-051-044-000
80 - 112	PK-082-044-000
Schieber / Modular Cable Glands / Courseur	
1xPG11	PK-052-044-111
2xPG11	PK-052-044-211
1xPG16	PK-052-044-116

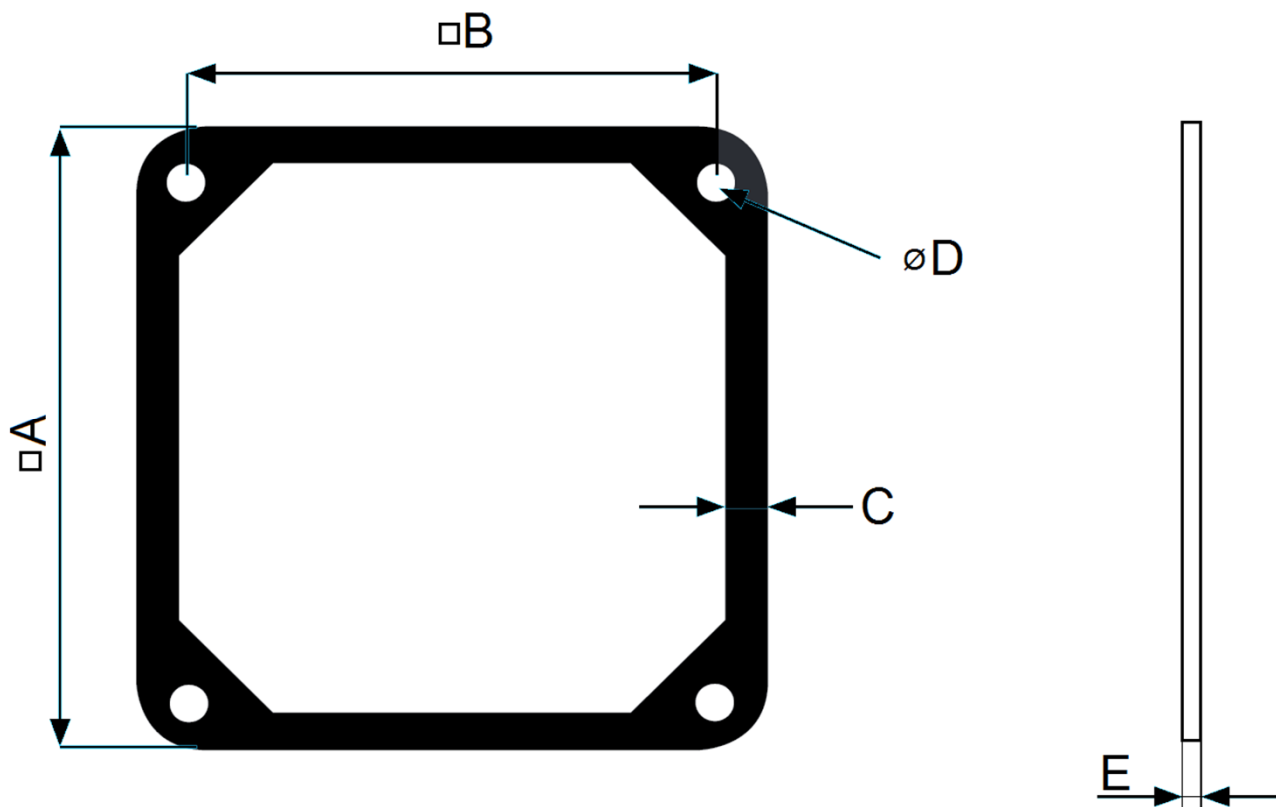


Baugröße Frame size Hauteur d'axe	A	B	C	D	E	1	2	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
56 - 71	71	71	60	60	32	M20x1,5	M20x1,5	PK-052-0651M20
80 - 112	86	86	73	73	37	M25x1,5	M25x1,5	PK-082-0651M25





Abmessungen / Dimensions / Cotes										
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
63 - 71 (PG11)	74	79	60	60	42	87	117	98	40	PKK051
80 - 112 (PG16)	85	85	73	73	54	110	141	120	45	PKK082



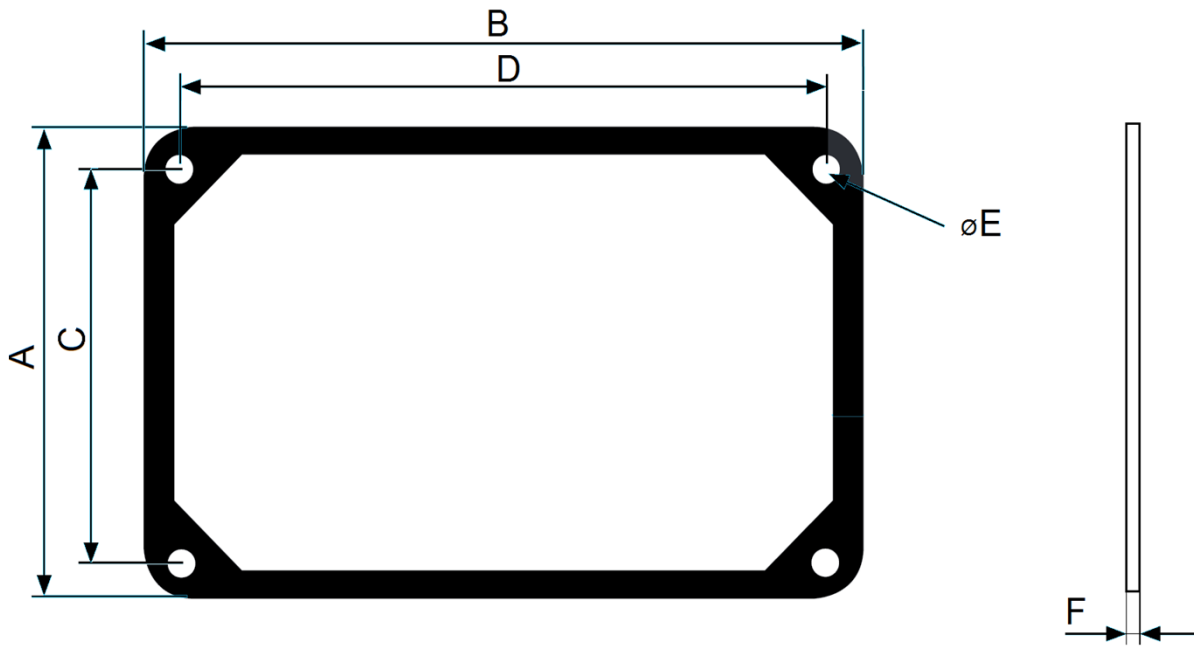
Dichtungen aus Gummi mit 1,5 - 2mm Stärke, passend für alle von uns lieferbaren Klemmkästen.  
Andere Materialien und Stärken auf Anfrage lieferbar.

### Kastendichtung / Terminalbox gasket


Baugröße Frame size Hauteur d'axe	A	B	C	D	E	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
56-71	70	60	5	4,5	1,5	GDK051-040-000
80-112	85	73	5	5,5	1,5	GDK082-040-000
132	100	82	6	6,5	1,5	GDK132-040-000
160	146	125	7,5	9,5	1,9	GDK160-040-000


### Deckeldichtung / Cover gasket


Baugröße Frame size Hauteur d'axe	A	B	C	D	E	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
56-71	95	85	5	4,5	2	GDK051-065-000
80-112	109	99	5	6,5	2	GDK082-065-000
132	118	100	6	6,5	1,5	GDK132-065-000
160	180	162	4,5	6,5	2	GDK160-065-000

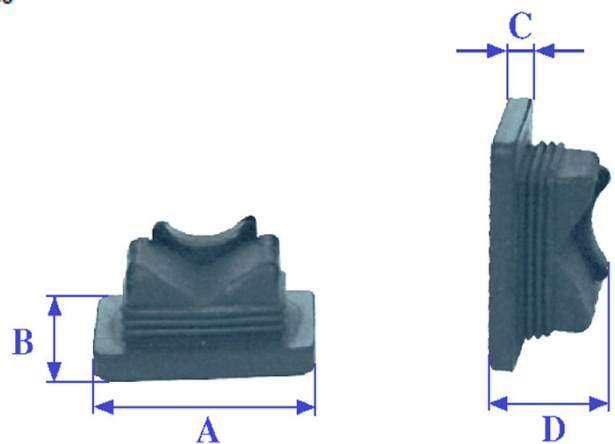


Deckeldichtung / Cover gasket							
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	A	B	C	D	E	F	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
56-71	88	132	79	123	6,5	1,5	GDK0510651ASP1
80-112	103,5	148	94	138,5	6,5	1,5	GDK0820654ASP1
132	126	200	114	188	9,5	1,5	GDK1320651ASP1

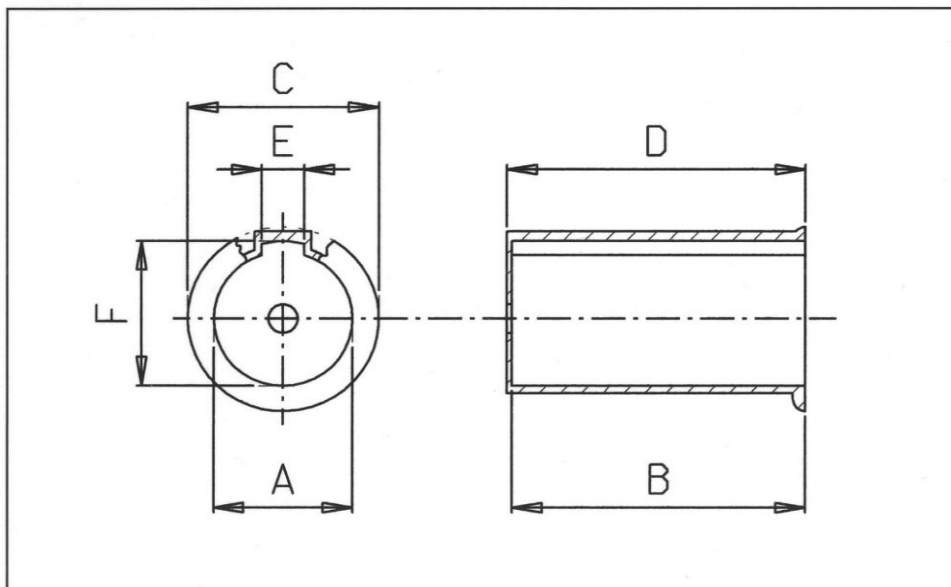
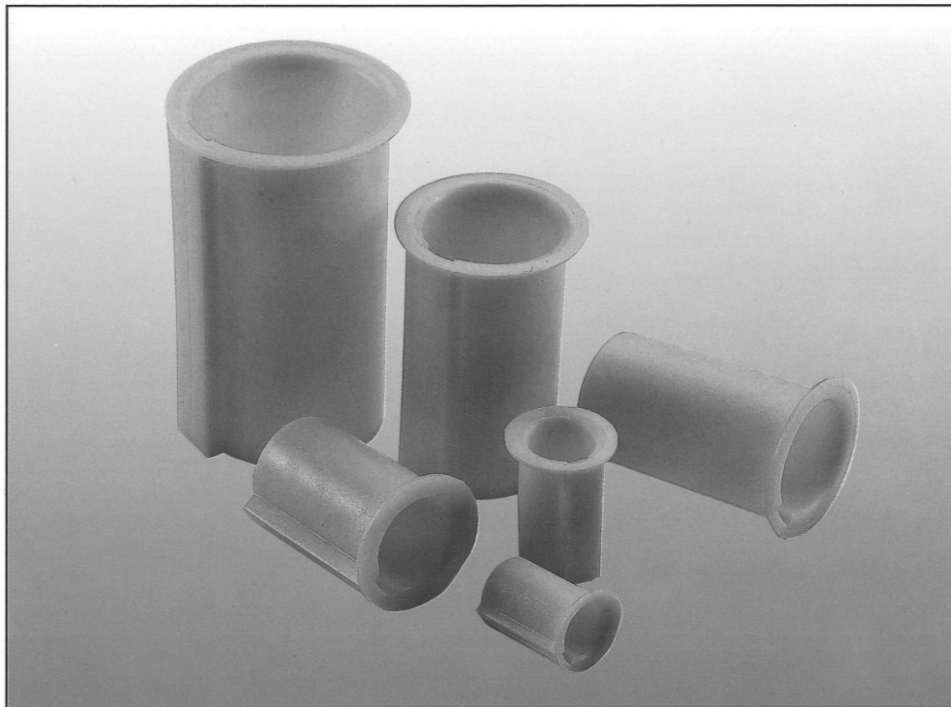
 **INNERE KLEMMKASTENDICHTUNG FÜR IEC STATORGEHÄUSE Bg. 132-180**

 **INNER RUBBER PLUG IEC STATOR EMPTY CASING Bg. 132-180**

 **INTERNE BOITE-JOINT IEC CARGASSE VIDE Bg. 132-180**



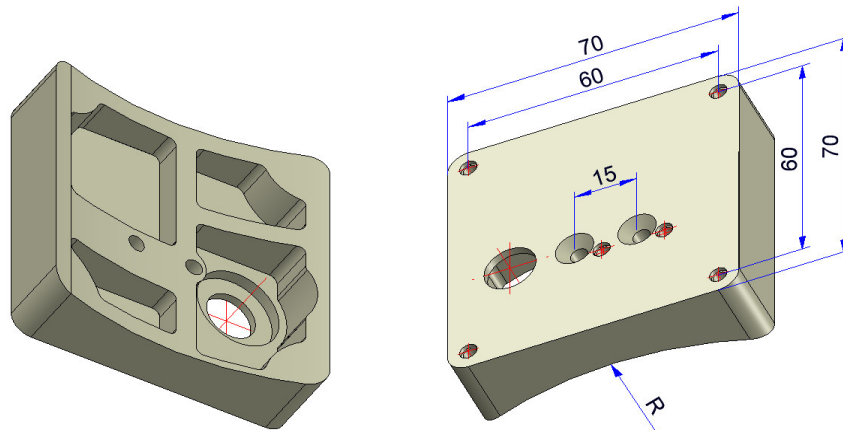
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	A	B	C	D	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
132	18,5	15,5	3,1	10,3	ASTÖPSEL132
160-180	26,5	20,5	3,1	13,1	ASTÖPSEL160



A	B	C	D	E	F	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
9	20,5	17,5	22	4,5	11	
11	21	17,5	2205	4,5	13	
14	27,5	22	29,5	5,2	16	
19	37,5	30	39,5	6,2	22	
24	47,5	34,5	49,5	7,5	27	
28	58	39	60	8,5	30,5	
38	77,5	49	79,5	10,5	40,5	

Stand: Nov 2021

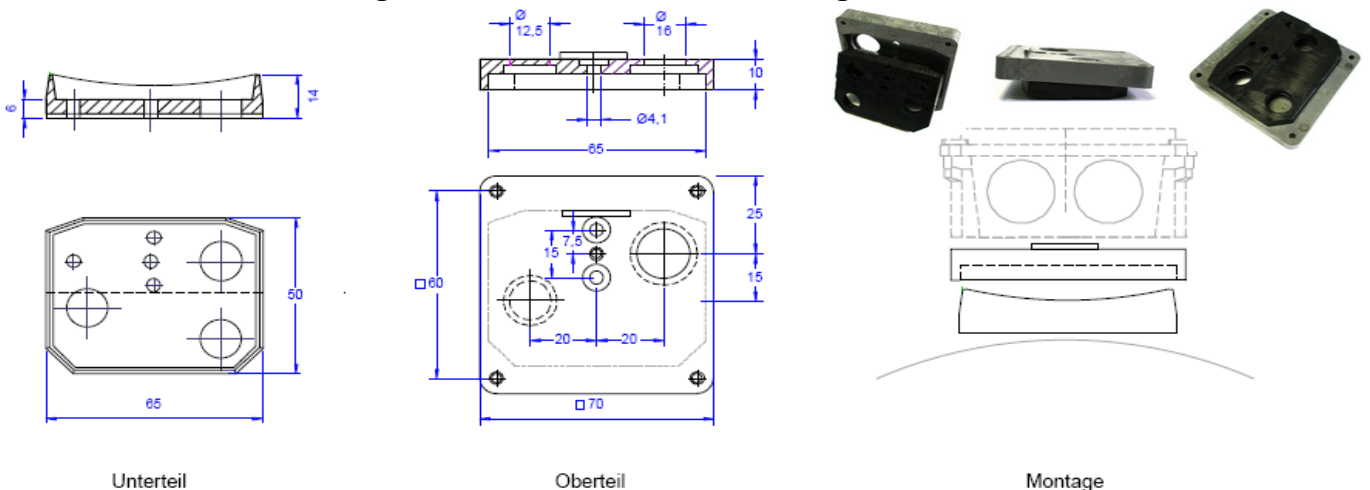
**Einteilig für Bg. 63 - 450**



Baugröße Frame size Hauteur d'axe	R	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
63	62	FZKON0630K
71 - 80	69,5	FZKON0710K
90 - 100	88,5	FZKON0900K
112 - 132	110	FZKON1120K
160 - 225	155	FZKON1600K
250 - 450	240,5	FZKON2501K

Passendes Klemmbrett Typ 4025 siehe Seite G1, (Suitable terminalboard typ 4025 on page G1)

**Zweiteilig mit Ober- und Unterteil für Bg. 56 - 315**



Bezeichnung / Description	Artikelnummer / item number
PA Konsole Unterteil Bg.56-132 Typ 1 / base frame size	FZKON132UNTERTEIL
PA Konsole Unterteil Bg.160-315 Typ 2 / base frame size	FZKON315UNTERTEIL
PA Konsole Oberteil Bg.56-315 IP66 Teil B / upper part frame size	FZKONOBERTEIL
PA Konsole Montagematerial / accessories for mounting	FZKONMONTAGEMATERIAL

Passendes Klemmbrett Typ 4025 siehe Seite G1, (Suitable terminalboard typ 4025 on page G1)

# Statorgehäuse Aluminium-Strangguß

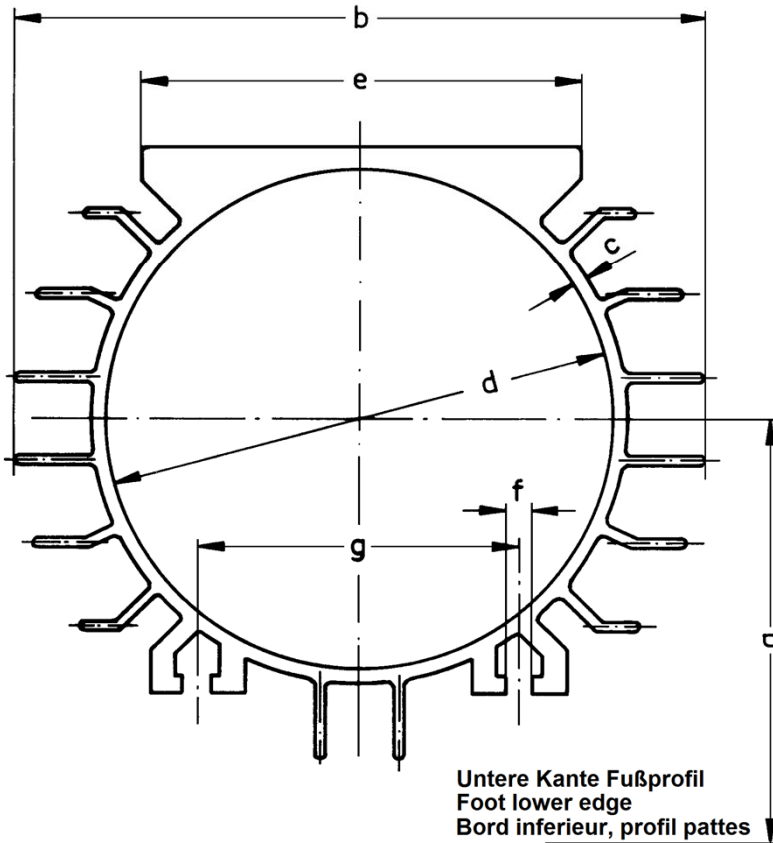
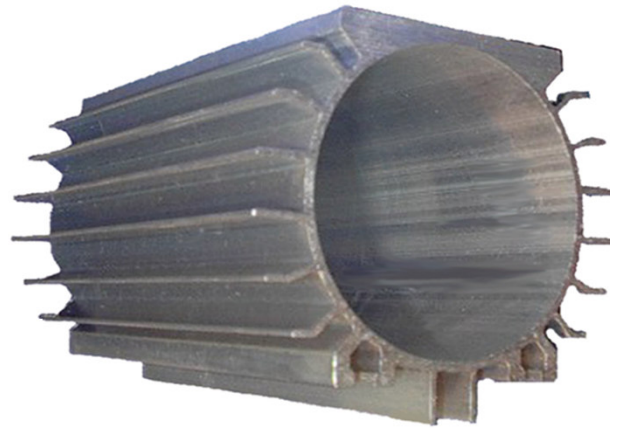
Stator casing; extruded; Aluminium

Carcasse en barres; Aluminium

A 20

Bg. 56

Stand: Nov 2021



Bauform B3 / Type B3 / Forme B3

Fußprofil auf Seite A29

Feets for statorcasing-extruded on page A29

Pattes pour carcasses en barres à la page A29

## Abmessungen / Dimensions / Cotes

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	a	b	c	d	e	f	g
56	56	110	2	80 (-0,3/-0,4)	68	5,4	50

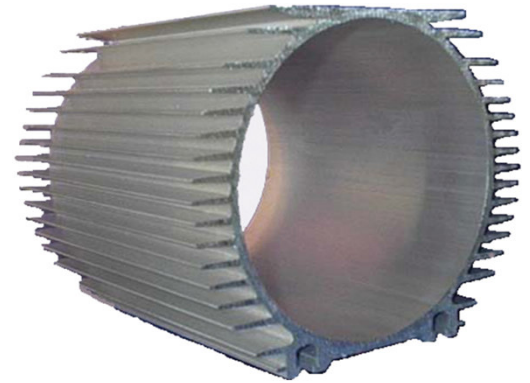
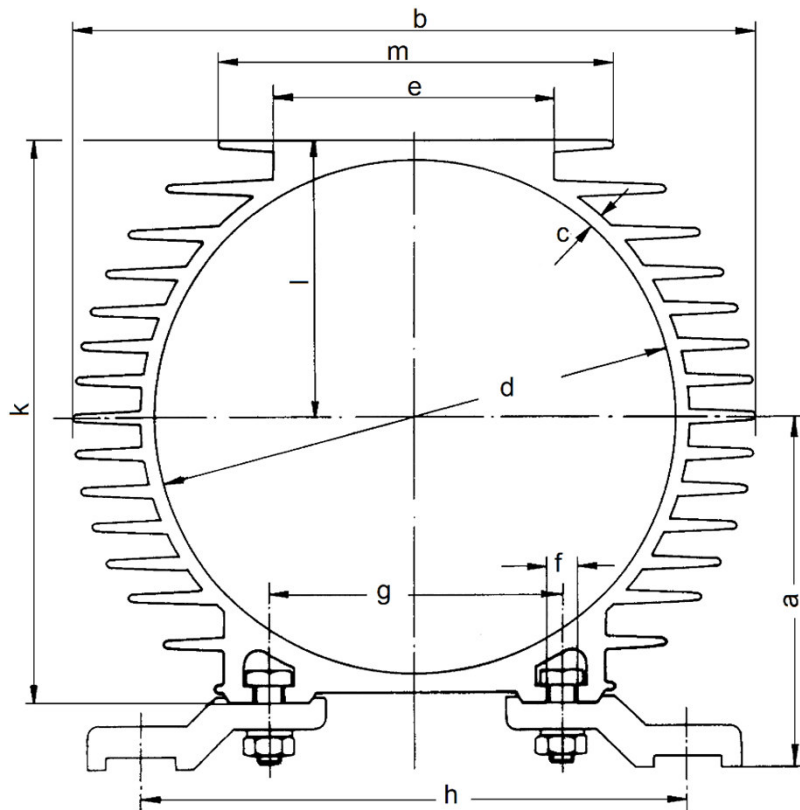
## Bauform B5 / Type B5 / Forme B5

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article
56	AGS056-RD5-000

Kurt Maier Motor-Press GmbH

Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: info@kmmp.de \* www.kmmp.de



Bauform B3 / Type B3 / Forme B3

Fußprofil auf **Seite A29**

Feets for statorcasing-extruded on **page A29**

Pattes pour carcasses en barres à la **page A29**

**Abmessungen / Dimensions / Cotes**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	a	b	c	ø d	e	f	g	h	K	L	m
71	71	140	2,7	106,3(-0,7)	45	5,4	64	112	112	57	84
80	80	154	3	119,8(-0,8)	50	6,5	61	125	129	63	88
90	90	175	3,2	134,8(-0,9)	60	6,5	75	139	146	71	104,5
100	100	195	3,6	149,8(-1,0)	80	8,5	85	160	159	78	121
112	112	217,5	4,5	169,5(-1,0)	90	9	90	—	183,5	90	—

**Bauform B5 / Type B5 / Forme B5**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article
71	AGS071-5RD-000
80	AGS080-5RD-000
90	AGS090-5RD-000
100	AGS100-5RD-000
112	AGS112-5RD-JUK

# Statorgehäuse Aluminium-Strangguß

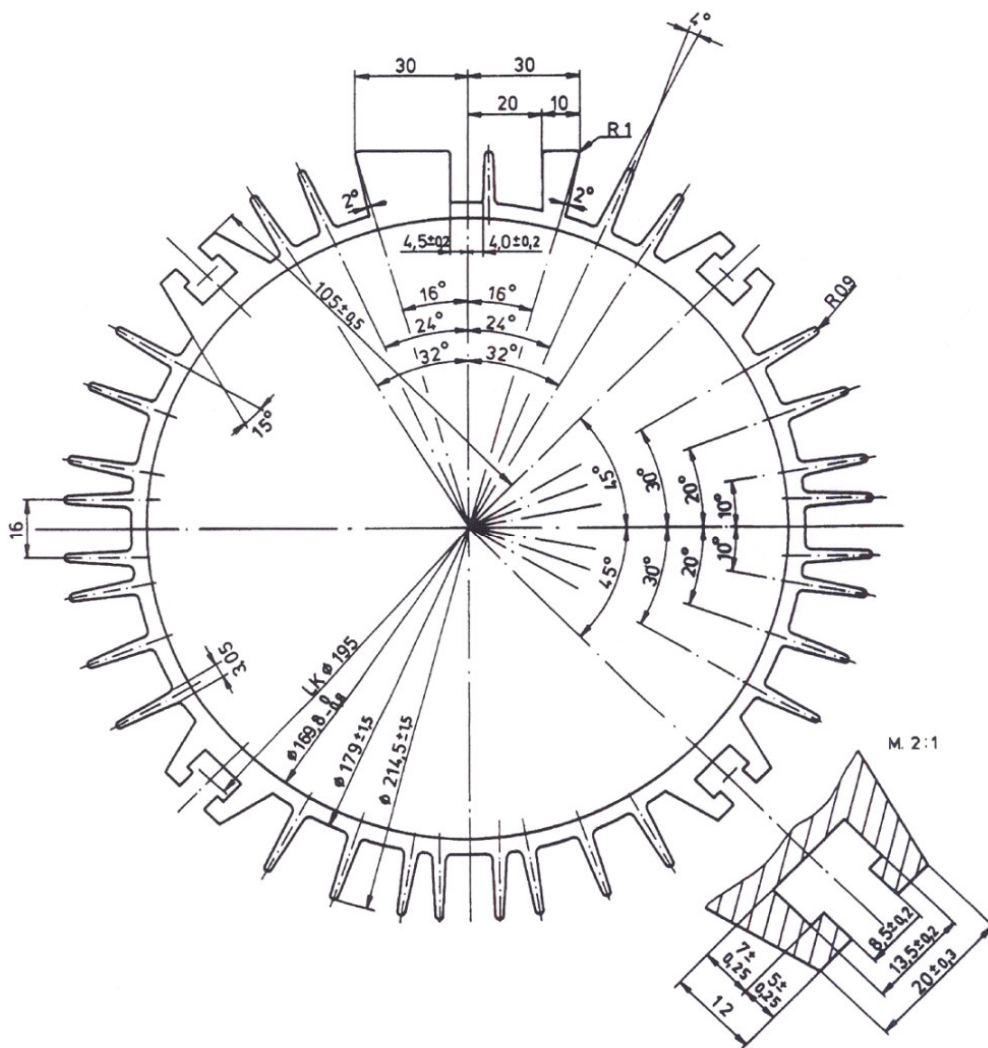
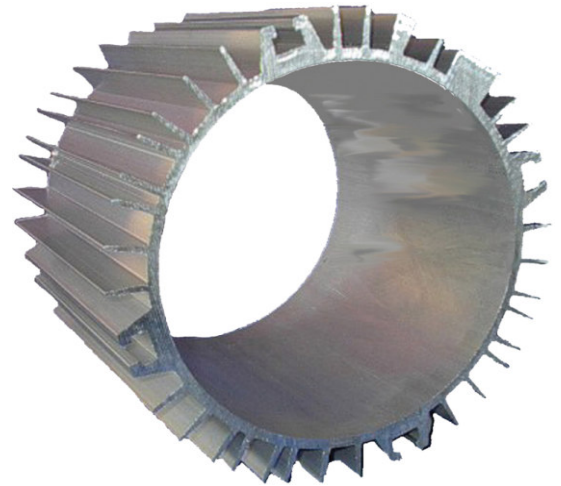
Stator casing; extruded; Aluminium

Carcasse en barres; Aluminium

A 22

Bg. 112

Stand: Nov 2021



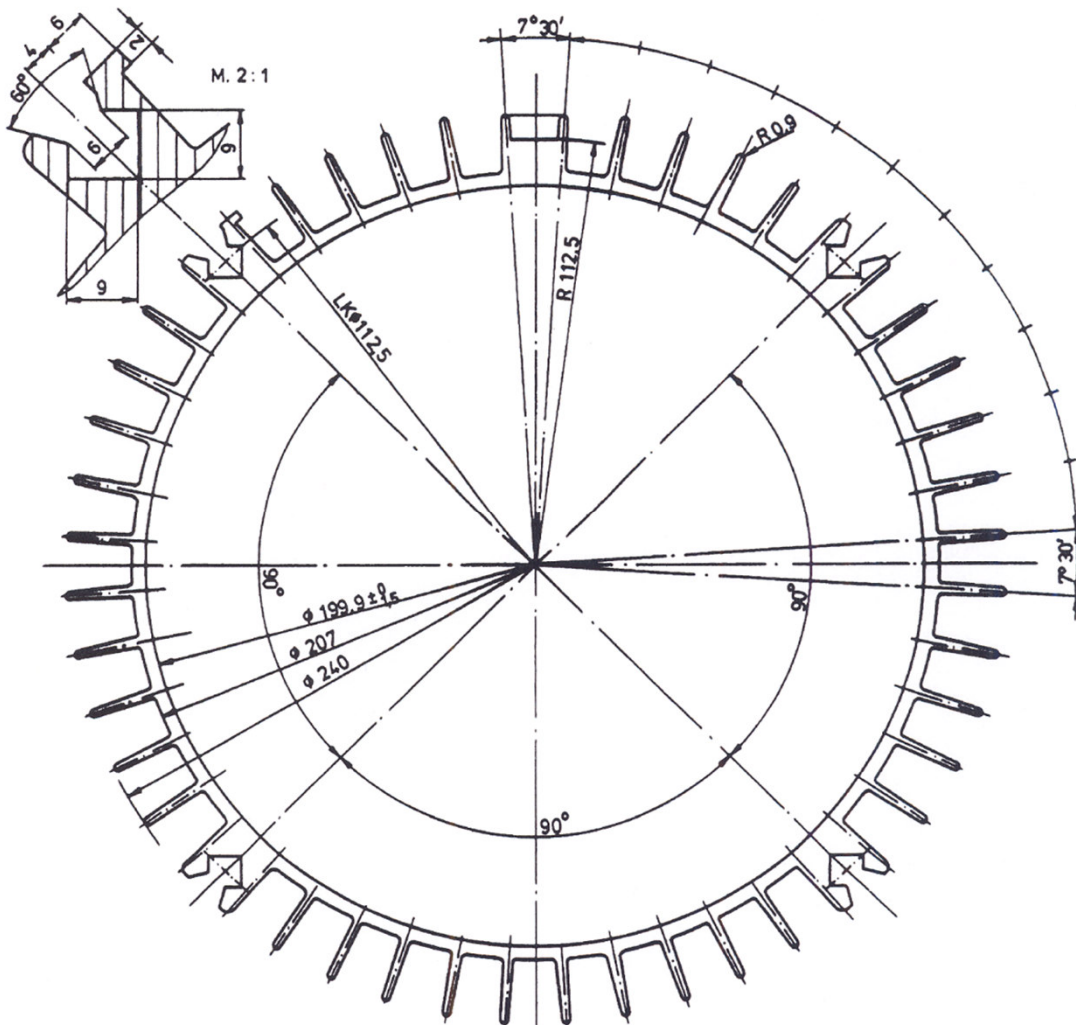
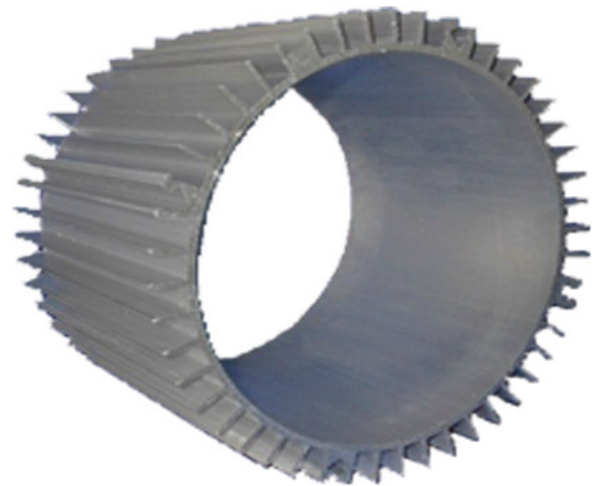
Baupform B5 / Type B5 / Forme B5	
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article
112	AGS112-5RD-000

Kurt Maier Motor-Press GmbH  
Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: info@kmmp.de \* www.kmmp.de







Bauform B5 / Type B5 / Forme B5	
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article
132	AGS132-5RD-000

# Statorgehäuse Aluminium-Strangguß

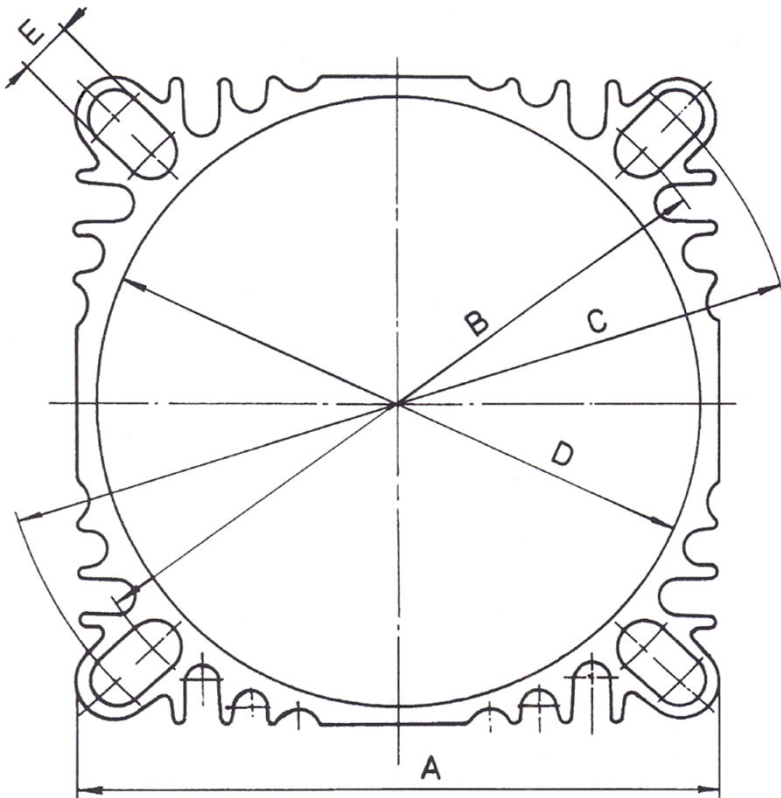
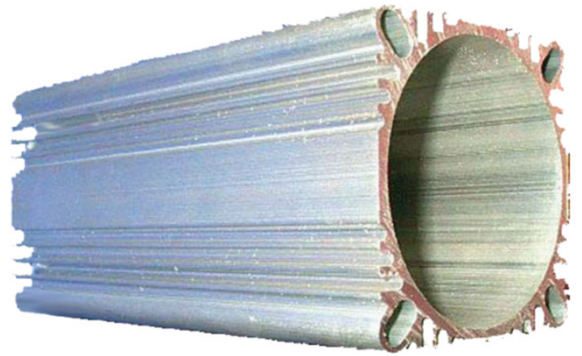
Stator casing; extruded; Aluminium

Carcasse en barres; Aluminium

A 24

Bg. 56 - 112

Stand: Nov 2021



Abmessungen / Dimensions / Cotes					
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	A □	B ∅	C ∅	D ∅	E
EKM 56	86	94	105	80 (0,0/-0,5)	8
EKM 63	96	105	117	90 (0,0/-0,5)	8
EKM 71	114	124	139	106,5 (0,0/-0,6)	9
EKM 90	145	157	179	135 (0,0/-0,8)	12
EKM 112	185	197	224	170 (0,0/-1)	15

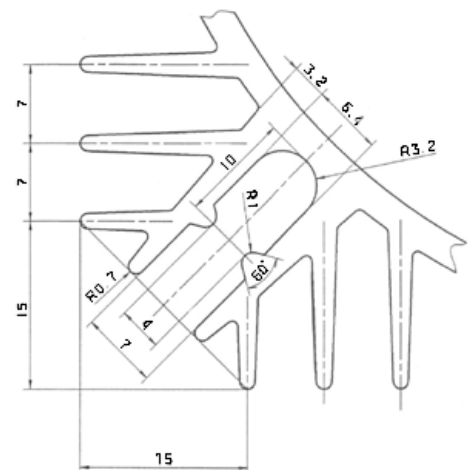
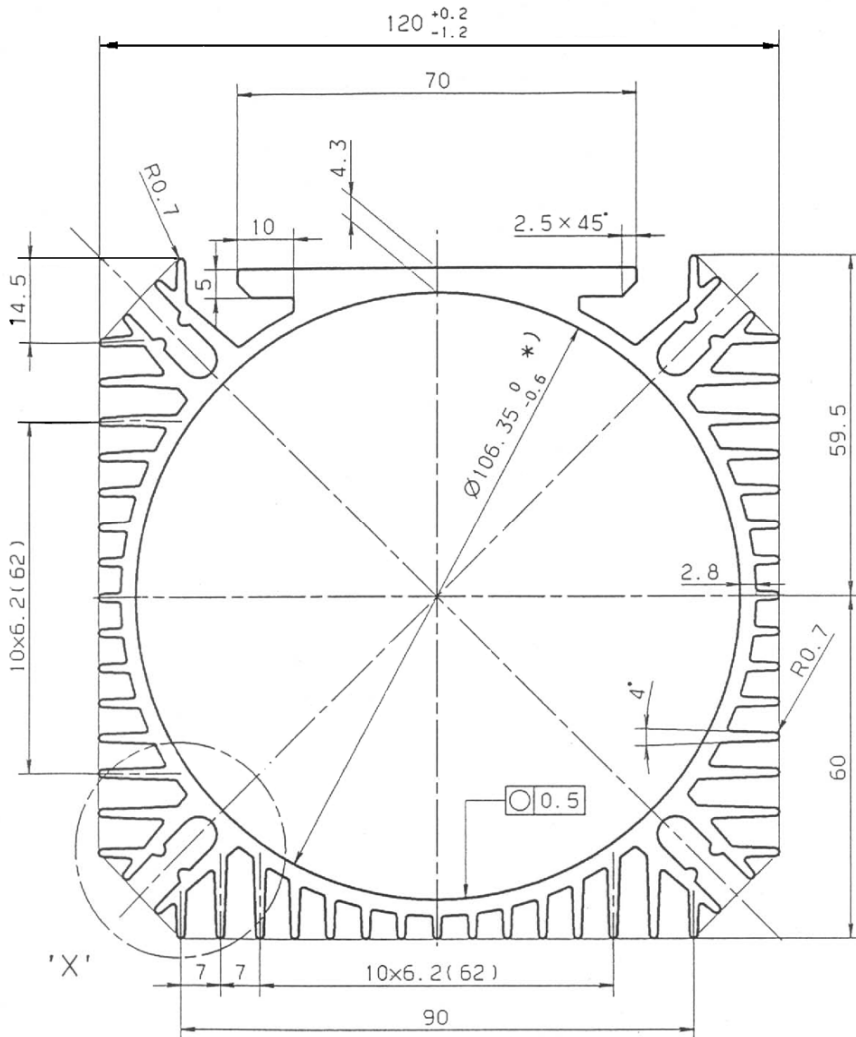
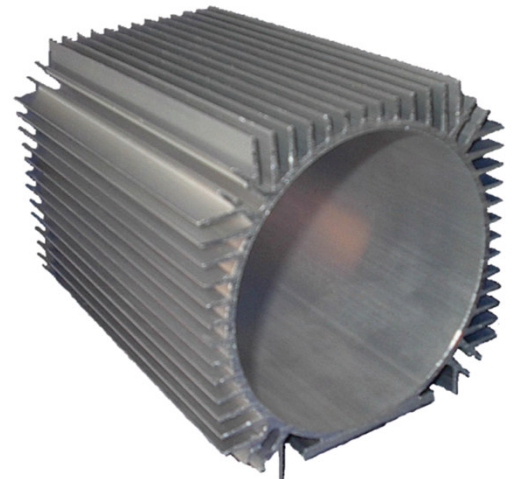
Bauform B5 / Type B5 / Forme B5	
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article
EKM 56	AGS056-5QD-000
EKM 63	AGS063-5QD-000
EKM 71	AGS071-5QD-000
EKM 90	AGS090-5QD-000
EKM 112	AGS112-5QD-000

Kurt Maier Motor-Press GmbH

Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: info@kmmp.de \* www.kmmp.de

**kmmp.**



Bauform B5 / Type B5 / Forme B5	
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article
71	AGS071-5QDMRIP

# Statorgehäuse Aluminium-Strangguß

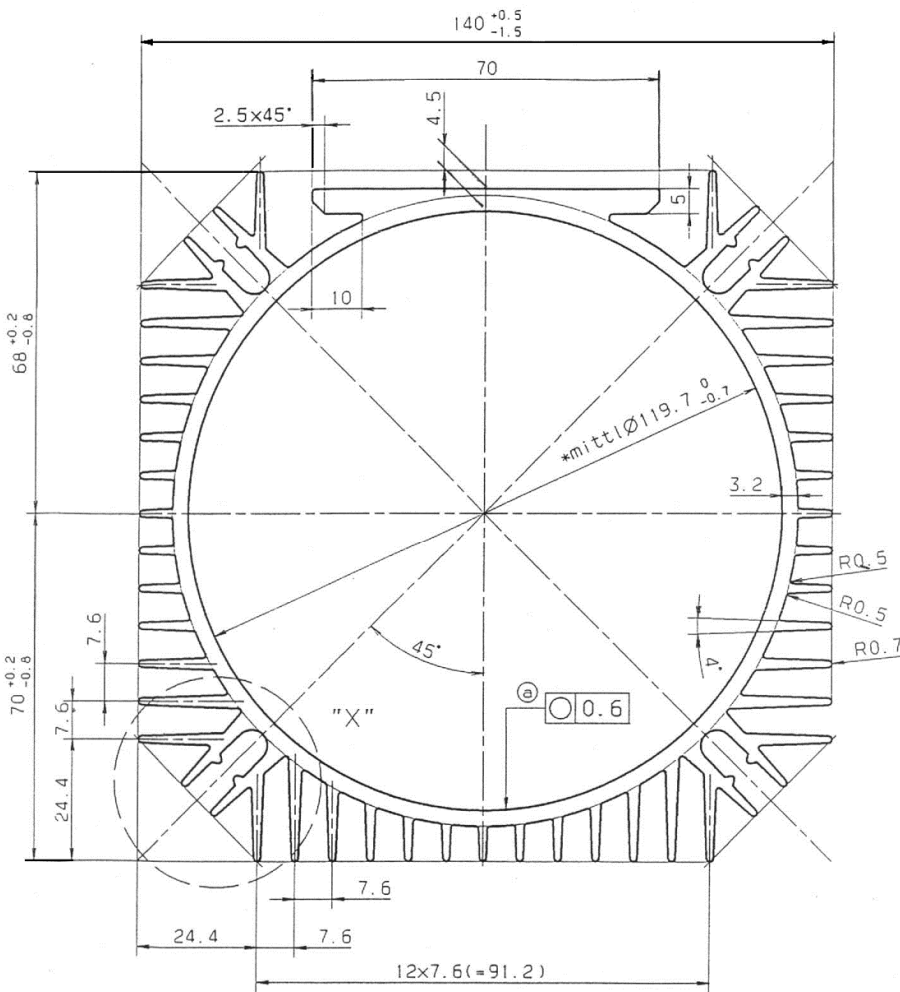
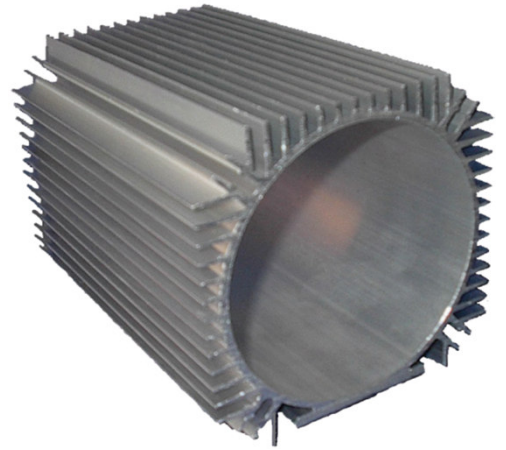
Stator casing; extruded; Aluminium

Carcasse en barres; Aluminium

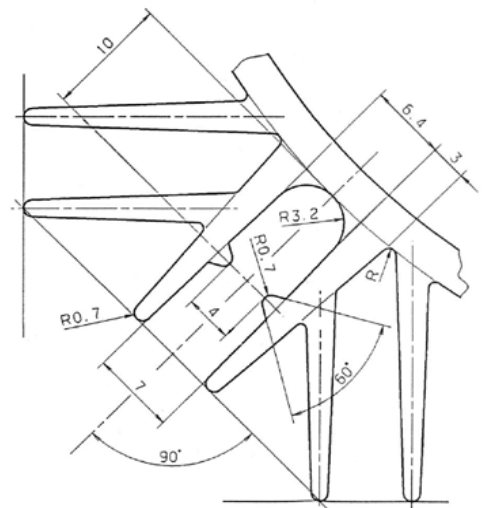
A 26

Bg. 80

Stand: Nov 2021



\*  $(D_{max} + D_{min}) / 2 = \varnothing 119 \text{ bis } 119.7$

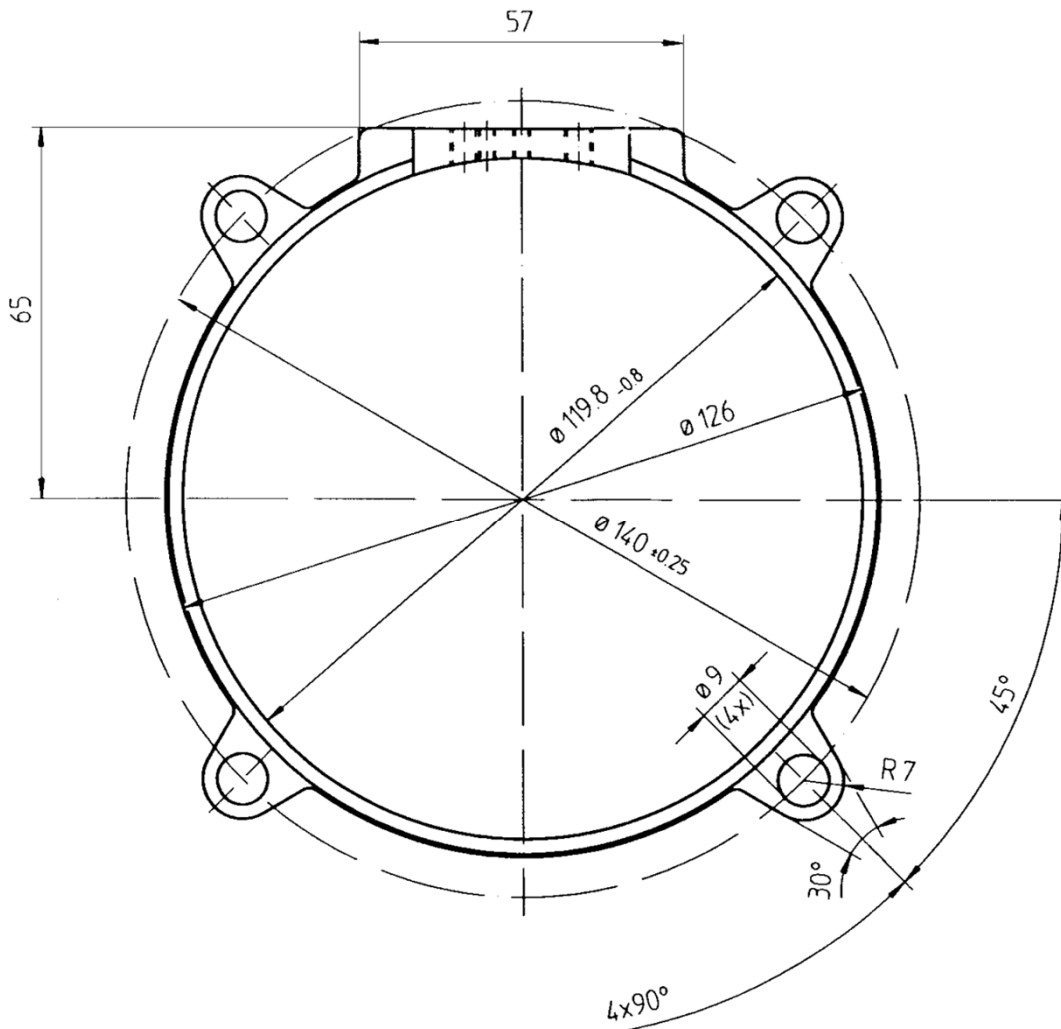
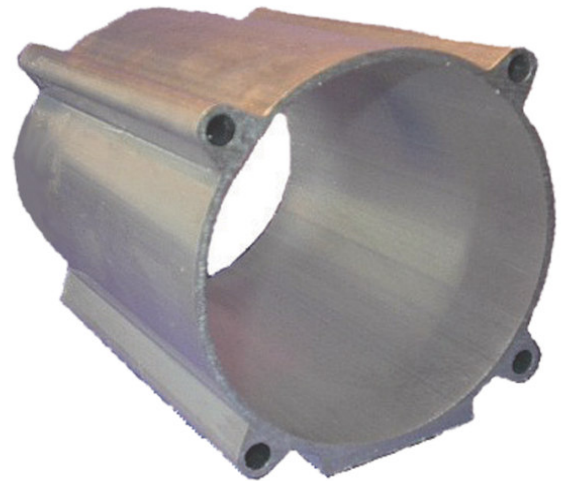


Bauform B5 / Type B5 / Forme B5	
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article
80	AGS080-5QDMRIP

Kurt Maier Motor-Press GmbH  
Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: info@kmmp.de \* www.kmmp.de





Bauform B5 / Type B5 / Forme B5	
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article
80	AGS080-5RGLATT

# Statorgehäuse Aluminium-Strangguß

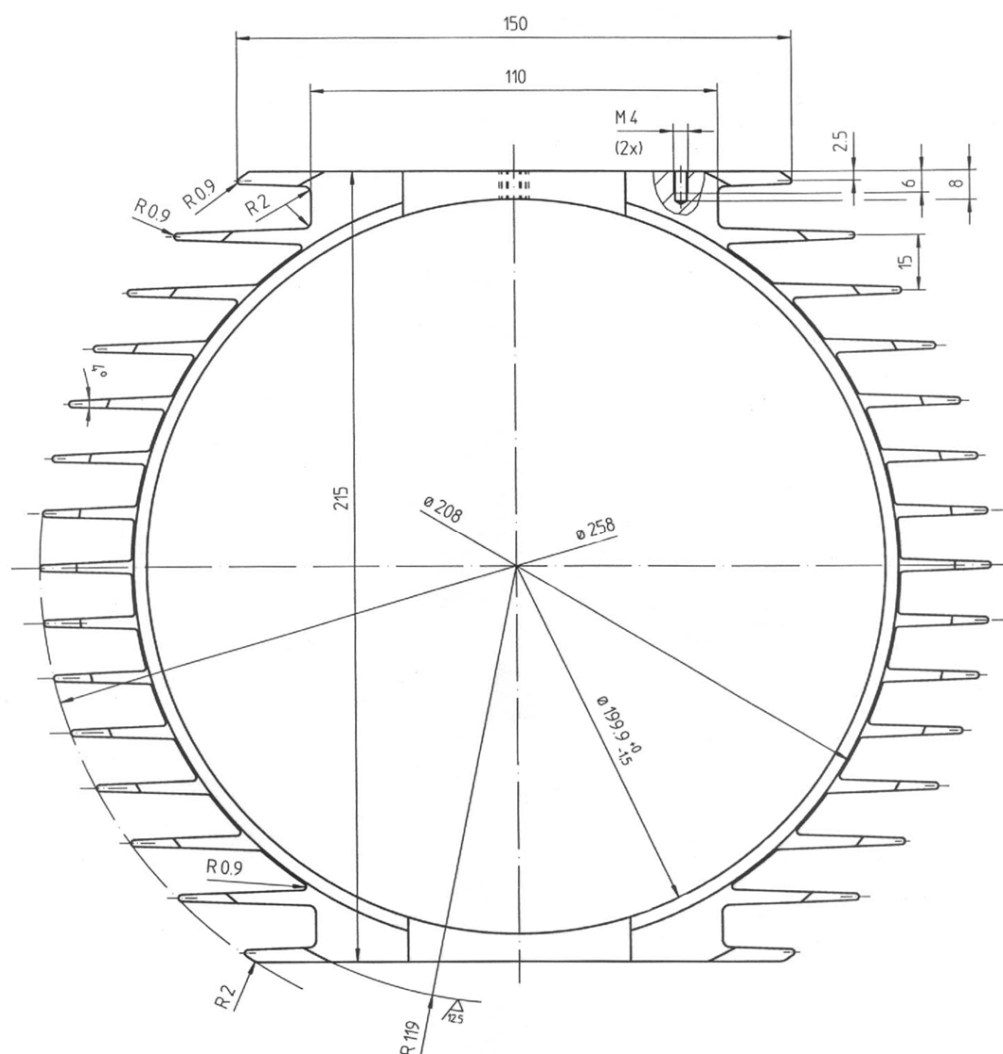
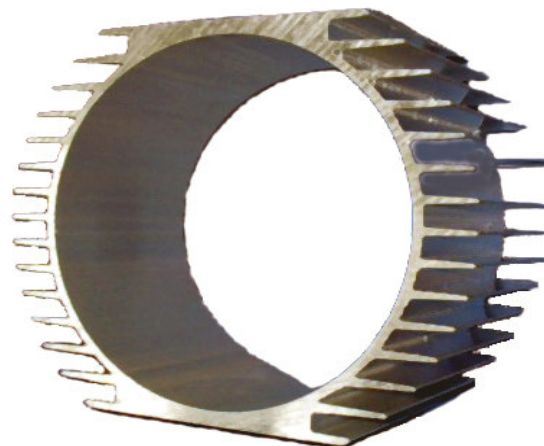
Stator casing; extruded; Aluminium

Carcasse en barres; Aluminium

A 28

Bg. 132

Stand: Nov 2021



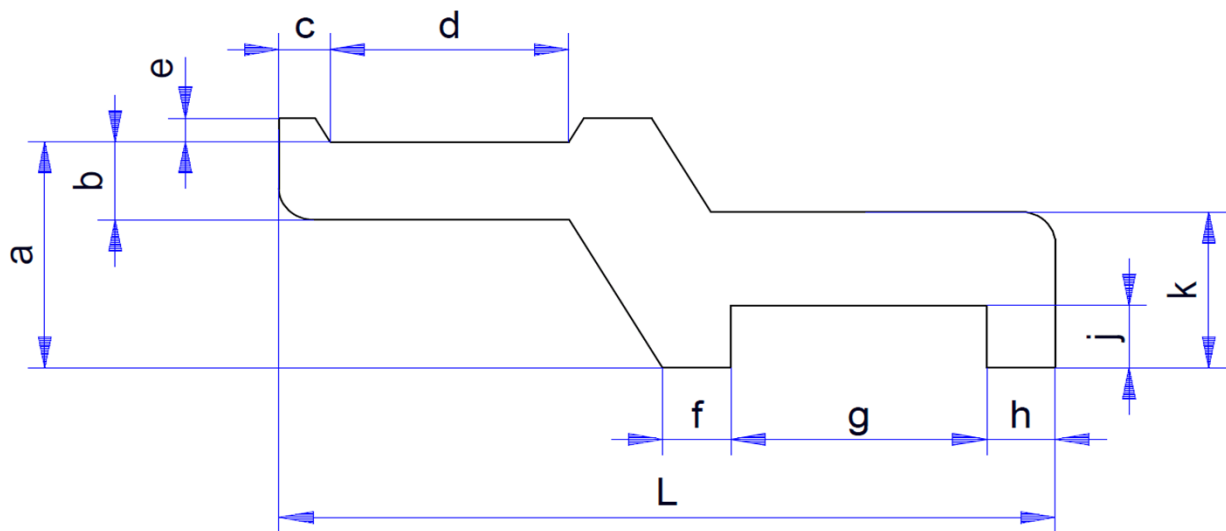
## Bauform B5 / Type B5 / Forme B5

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article
132	AGS132-5RDA000

Kurt Maier Motor-Press GmbH  
Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

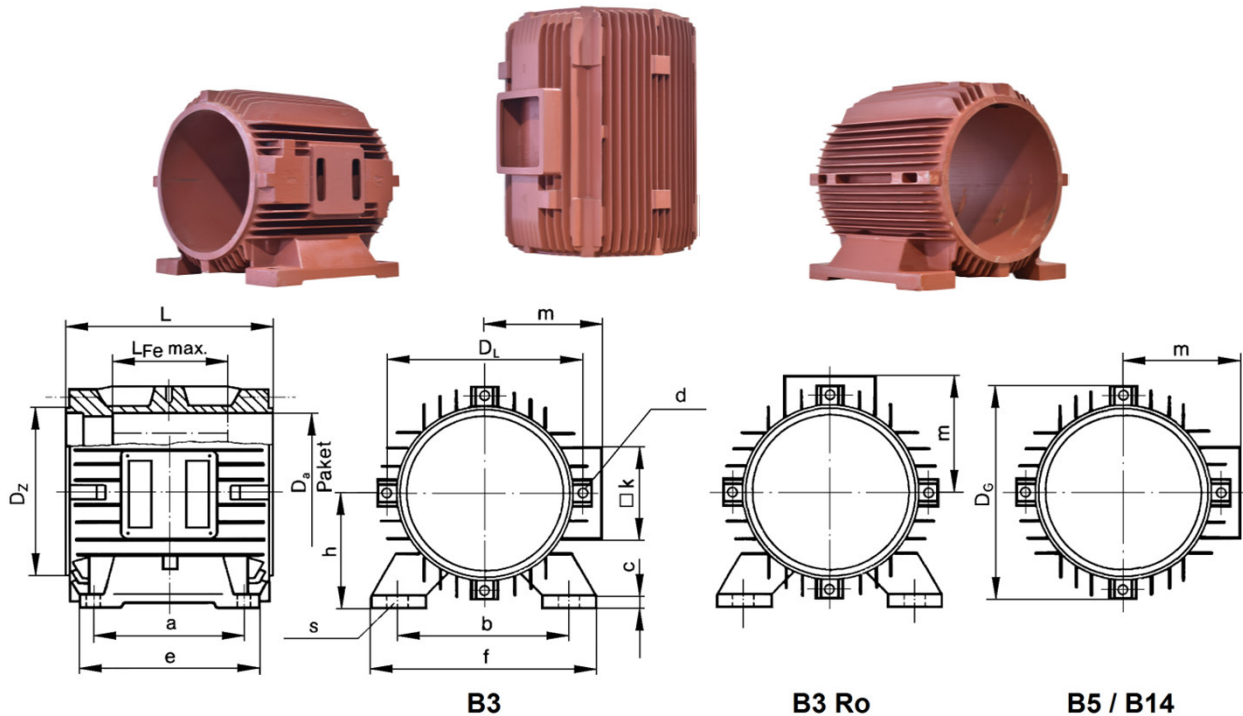
+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: info@kmmp.de \* www.kmmp.de





Abmessungen / Dimensions / Cotes											
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	a	b	c	d	e	f	g	h	j	k	L
<b>56</b>	11,0 (±0,2)	4	2	16,2 (+0,1)	1,5 (+0,1/-0,2)	5	12	5	1	6	41
<b>71</b>	14,5 (±0,2)	5	3	14 (+0,5)	1,5 (+0,1/-0,2)	4	15	4	4	10	45,5
<b>80/90</b>	14,4 (±0,2)	6	2,5	18,3 (+0,5)	1,6 (+0,1/-0,2)	5	17	4	2,5	10	56
<b>100/112</b>	18,5 (±0,2)	7	2,5	22,2 (+0,5)	1,6 (+0,1/-0,2)	5	20	5	3	12	66

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article
<b>56</b>	AGS056-FPR-000
<b>71</b>	AGS071-FPR-000
<b>80/90</b>	AGS089-FPR-000
<b>100/112</b>	AGS100-FPR-000



Bg.80, 132 S und 250 - 400 B3 mit vollgegossenen Füßen, ohne Bohrung!

N= Nocken A/B - Seite

Fertigmaße / finished dimensions / Cotes terminées																	
Baugröße h Frame size h Hauteur d'axe h	L	a	b	c	d	Dz Ø	Da Ø	DL	DG	e	f	k	m	Lfe	N (B3)	N (B5)	s
80	138	100	125	13	M5	125	120	140	150	122	160	85	84	90	4/4	4/4	9,5x17,5
90 S	144	100	140	13	M6	140	135	158	170	130	182	85	92	75	4/8	4/4	10x18
90 L	169	125	140	13	M6	140	135	158	170	155	182	85	92	100	4/4	4/4	10x18
100	186	140	160	14	M6	156	150	176	188	175	200	85	100	120	4/4	4/4	11x21
112	215	140	190	14	M8	177	170	195	212	175	235	85	112	140	4/4	4/8	11x21
132 S	220	140	216	16	M8	208	200	230	248	180	260	118	132	125	4/4	4/8	11x21
132 M	258	178	216	16	M8	208	200	230	248	218	260	117	132	180	4/4	4/8	11x21
160 M	300	210	254	22	M10	250	240	275	292	260	318	119	152	180	4/4	4/8	13x23
160 L	344	254	254	22	M10	250	240	275	292	304	318	119	152	225	4/4	4/8	13x23
180 M	354	241	279	24	M10	284	270	310	332	291	360	118	172	200	4/4	4/8	13x23
180 L	392	279	279	24	M10	284	270	310	332	329	360	118	172	240	4/4	4/8	13x23
200 L	410	305	318	26	M12	315	300	345	371	365	394	169	192	265	4/4	4/8	18x33
225 S	390	286	356	30	M12	355	340	382	411	346	436	169	212	240	4/4	4/8	18x33
225 M	415	311	356	30	M12	355	340	382	411	371	436	169	212	290	4/4	4/8	18x33
250 M	450	349	406	35	M16	390	375	430	464	410	485	169	240	310	4/4	4/8	22x40
280 S	521	368	457	38	M20	440	420	480	520	439	536	200	270	300	4/4	4/8	23x40
280 M	572	419	457	38	M20	440	420	480	520	490	536	200	270	360	4/4	4/8	23x40
315 S	589	406	508	46	M20	505	500	550	586	499	620	235	310	300	4/4	4/8	28x45
315 M	640	457	508	46	M20	505	500	550	586	550	620	235	310	550	4/4	4/8	28x45
355 S	750	500	610	45	M16/20	585	580	610	650	670	710	305	375	550	8/8	8/8	35x55
355 L	880	630	610	45	M16/20	585	580	610	650	800	710	305	375	550	8/8	8/8	35x55
400 L	1000	710	686	50	M16/20	690	680	725	760	896	810	357	460	780	8/8	8/8	40x65





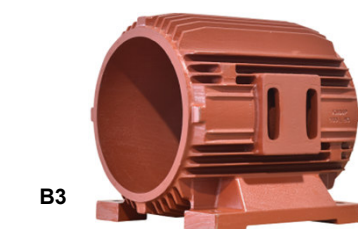
Alle Statorgehäuse können roh bzw. bearbeitet geliefert werden. In das Statorgehäuse können außer den IEC-Statorpaketen auch andere, mit gleichem Außendurchmesser und verschiedener Polzahl eingesetzt werden. Für Sonderlängen ist auch eine asymmetrische Paketlage möglich.



All stator housings can be delivered unmachined or machined. In addition to IEC stator assemblies, other assemblies with the same outer diameter and different number of poles can be included in the stator housing. For special lengths, an asymmetric assembly position is possible.



Toutes les carcasses sont livrées brutes ou usinées. Il est possible de monter dans les carcasses, outre les paquets IEC d'autres paquets du même diamètre extérieur et avec un différent nombre de pôles. Un montage non symétrique est possible avec des longueurs de fer spéciales.



Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article			
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Bauform B3 Type B3 Forme B3	Bauform B3 Kko Type B3 Kko Forme B3 Kko	Bauform B5 / B14 Type B5 / B14 Forme B5 / B14
80	auf Anfrage	GG-080-30GA000	GG-080-50G-000
90 S	GG-090S3SG-000	GG-090S3OG-000	GG-090S50G-000
90 L	GG-090L3SG-000	GG-090L3OG-000	GG-090L50G-000
100	GG-100-3SG-000	GG-100-3OG-000	GG-100-50G-000
112	GG-112-3SG-000	GG-112-3OG-000	GG-112-50G-000
132 S	GG-132S3SG-000	GG-132S3OG-000	GG-132S50G-000
132 M	GG-132M3SG-000	GG-132M3OG-000	GG-132M50G-000
160 M	GG-160M3SG-000	GG-160M3OG-000	GG-160M50G-000
160 L	GG-160L3SG-000	GG-160L3OG-000	GG-160L50G-000
180 M	GG-180M3SG-000	GG-180M3OG-000	GG-180M50G-000
180 L	GG-180L3SG-000	GG-180L3OG-000	GG-180L50G-000
200 L	GG-200L3SG-000	GG-200L3OG-000	GG-200L50G-000
225 S	GG-225S3SG-000	GG-225S3OG-000	GG-225S50G-000
225 M	GG-225M3SG-000	GG-225M3OG-000	GG-225M50G-000
250 M	GG-250M3SG-000	GG-250M3OG-000	GG-250M50G-000
280 S	GG-280S3SG-000	GG-280S3OG-000	GG-280S50G-000
280 M	GG-280M3SG-000	GG-280M3OG-000	GG-280M50G-000
315 S	GG-315S3SG-000	GG-315S3OG-000	GG-315S50G-000
315 M	GG-315M3SG-000	GG-315M3OG-000	GG-315M50G-000
355 S	GG-355S3SG-000	GG-355S3OG-000	GG-355S50G-000
355 L	GG-355L3SG-000	GG-355L3OG-000	GG-355L50G-000
400 L	auf Anfrage	GG-400L3OG-000	GG-400L50G-000

# Lagerschild A und B; Graugußausführung

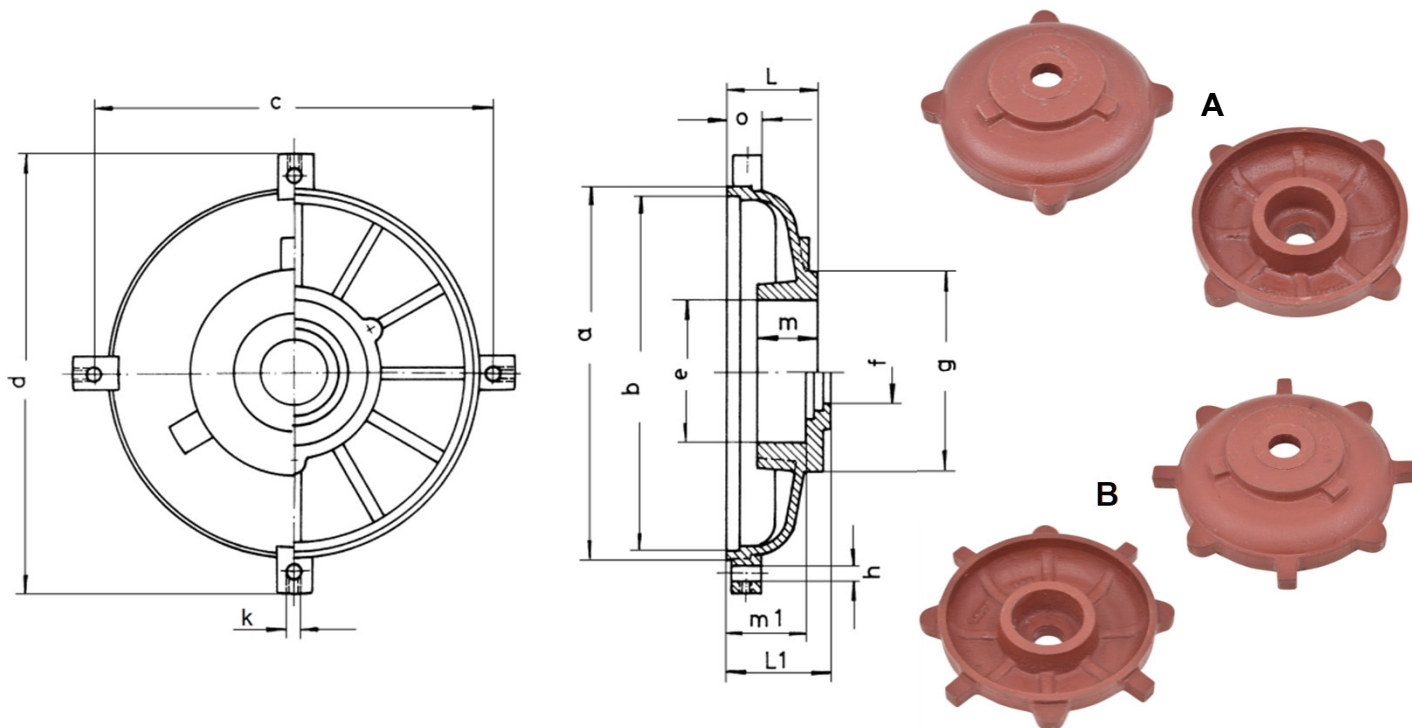
Endshields A and B; Cast-iron design

Flasques A et B; Exécution en fonte grise

B 3

Bg. 80 - 400

Stand: Nov 2021



Fertigmaße / finished dimensions / Cotes terminées															Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	a	b	c	d	e	f	g	h	k	L	m	L1	m1	o	Mit Lagerabschlussdeckel with bearing cup Avec garde-grainsse
80 A	130	125	140	151	47	20,5	67	5,5	—	—	—	31	20	12	GL-080-A0M-000
80 B	130	125	140	154	47	20,5	67	5,5	M5	—	—	31	20	12	GL-080-B0M-000
90 A	146	140	158	171	52	25,3	72	6,8	—	—	—	36	26,5	12	GL-090-A0M-000
90 B	146	140	158	174	52	25,3	72	6,8	M5	—	—	36	26,5	12	GL-090-B0M-000
100 A	165	156	176	190	62	30,5	85	6,8	—	—	—	38	32	12	GL-100-A0M-000
100 B	165	156	176	191	62	30,5	85	6,8	M5	—	—	38	32	12	GL-100-B0M-000
112 A	186	177	195	216	72	30,3	95	8,8	—	—	—	42	33	13	GL-112-A0M-000
112 B	186	177	195	216	72	30,3	95	8,8	M5	—	—	42	33	15	GL-112-B0M-000
132 A/B	218	208	230	255	90	40,3	113	8,5	M5	—	—	49	37	19	GL-132-ABM-000
160 A/B	258	250	275	307	100 / 110	45,3	140	11	M6	—	—	61,5	49,5	18	GL-160-ABM-000
180 A/B	294	284	310	345	110	50,6	142	11,5	M6	—	—	64	52	20	GL-180-ABM-000
200 A/B	326	315	345	382	130 / 140	65,5	175	13	M6	—	—	76,5	59,5	22	GL-200-ABM-000
225 A/B	366	355	382	430	140 / 150	65,5	195	13	M6	—	—	89,5	54	23	GL-225-ABM-000
250 A/B	403	390	430	477	150 / 160	70,5	206	17	M8	—	—	115	82,5	22	GL-250-ABM-000
															Ohne Lagerabschlussdeckel without bearing cup Sans garde-grainsse
280 A/B	452	440	480	533	170 / 180	—	234	21	M8	80	57	—	—	25	GL-280-ABO-000
315 A/B	515	505	550	597	190	—	240	21	M8	90	61	—	—	31	GL-315-ABOA260
355 A/B	615	585	610	691,5	150-240	—	312,5	17	M8	93	73	—	—	36	GL-355-ABO-000
400 A/B	718	690	725	781	200-256	—	333	17	M8	96	76	—	—	32	GL-400-ABO-000

Kurt Maier Motor-Press GmbH  
Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

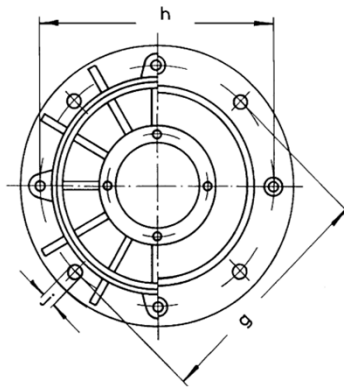
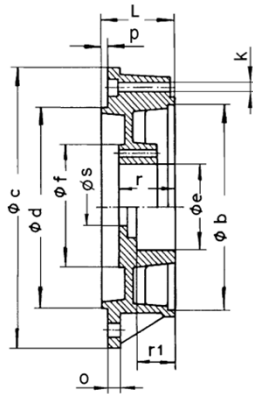
+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: info@kmmp.de \* www.kmmp.de



**B 4**  
**Bg. 80 - 355**

**Flansche B5; Graugußausführung**  
**Flanges B5; Cast-iron design**  
**Brides B5; Exécution en fonte grise**

Stand: Nov 2021



**Fertigmaße / finished dimensions / Cotes terminées**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	b	c	d	e	f	g	h	J	K	L	o	p	r1 / r	s
80	125	200	130	47	73	165	140	11	5,8	37,5	11	3,5	17	20,5
90	140	200	130	52	73	165	158	11	6,8	44	12	3	27,5	25,5
100	156	250	180	62	100	215	176	13	6,8	49	17	4	32	30,5
112	177	250	180	72	95	215	195	14	9,5	50,5	14	4	33	30,3
132	208	300	230	90	113	265	230	17	9	57	12	4	37	40,3
160	250	350	250	100/110	140	300	275	17	11	72	13	5	49,5	45,3
180	284	350	250	110	140	300	310	17	11,5	74,5	13	5	55	50,6
200	315	400	300	130/140	175	350	345	17	13	90,5	15	5	63,5	60,5
225	355	450	350	140/150	195	400	382	17	13	108	16	5	72	65,5
250	390	550	450	150/160	206	500	430	17	17	128,5	18	5	88	70,5
280	440	550	450	170/180	234	500	480	17	21	124,5	18	5	80	...
315	505	660	550	190	240	600	550	21	21	136,5	23,5	6	90	...
355	585	800	680	170	255	740	610	21	26/17	142	25	6	92	...

**Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Mit Lagerabschlussdeckel with bearing cup avec garde-grainsse	Ohne Lagerabschlussdeckel without bearing cup sans garde-grainsse
80	GF-080-05M-000	
90	GF-090-05M-000	
100	GF-100-05M-000	
112	GF-112-05M-000	
132	GF-132-05M-000	
160	GF-160-05M-000	
180	GF-180-05M-000	
200	GF-200-05M-000	
225	GF-225-05M-000	
250	GF-250-05M-000	
280		GF-280-05O-000
315		GF-315-05O-000
355		GF-355-05OE145



**Kurt Maier Motor-Press GmbH**  
Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: info@kmmp.de \* www.kmmp.de

# IEC Klemmkasten Schutzart IP 54; Graugußausführung

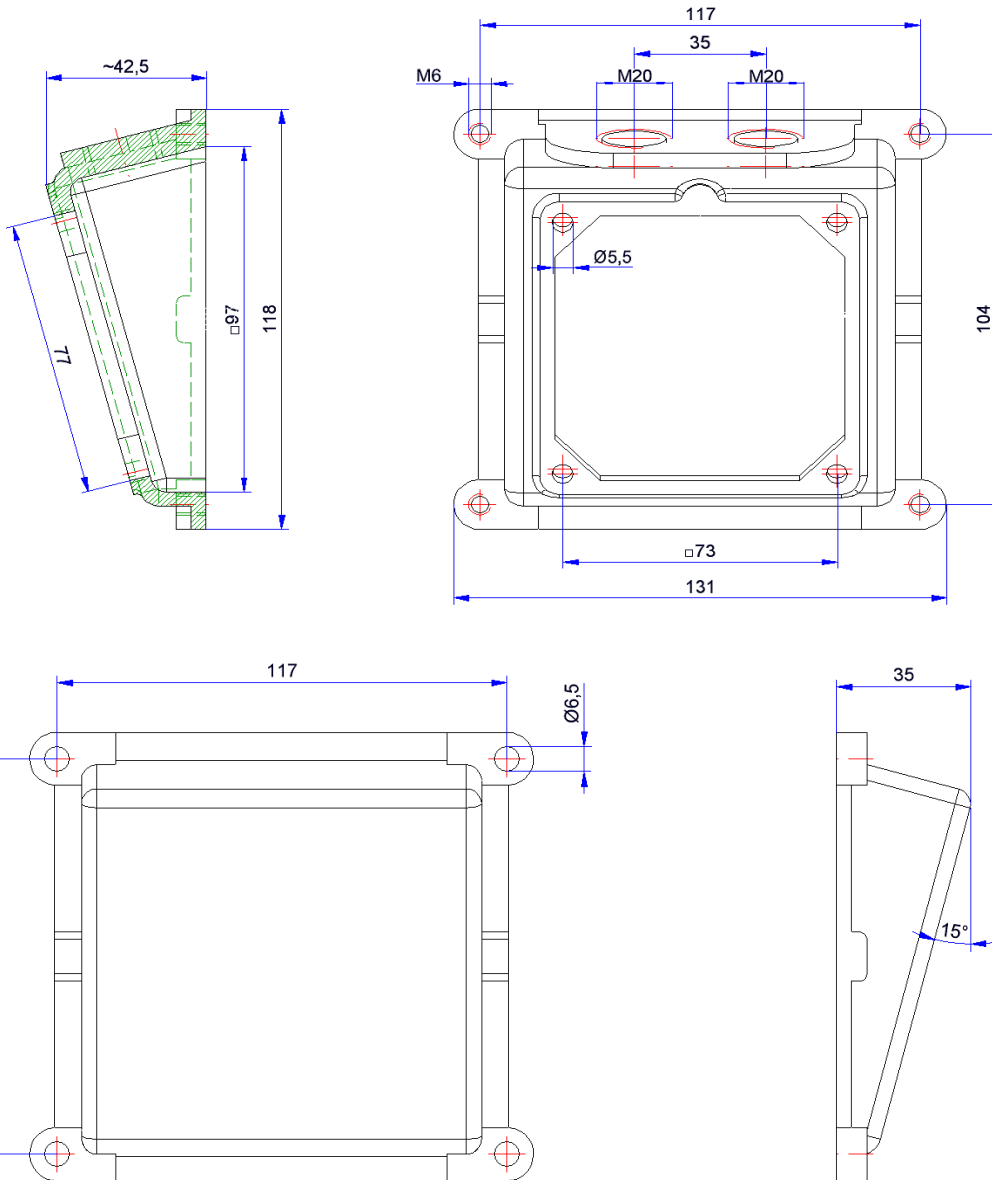
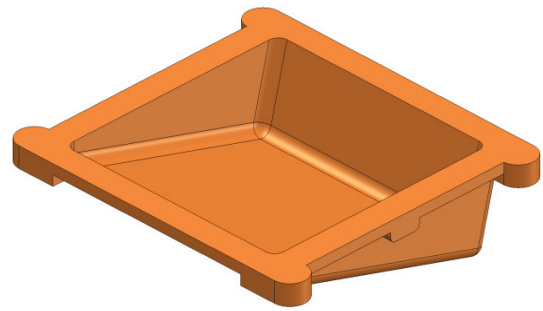
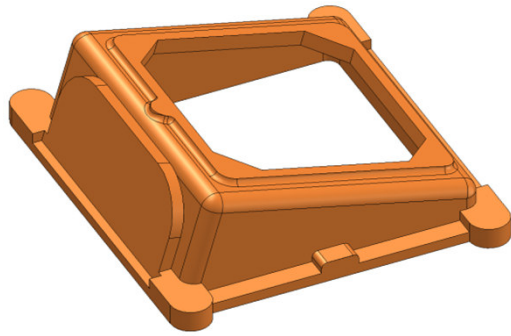
IEC Terminal box enclosure IP 54; Cast-iron design

IEC Boite à bornes protection IP 54; Exécution en fonte grise

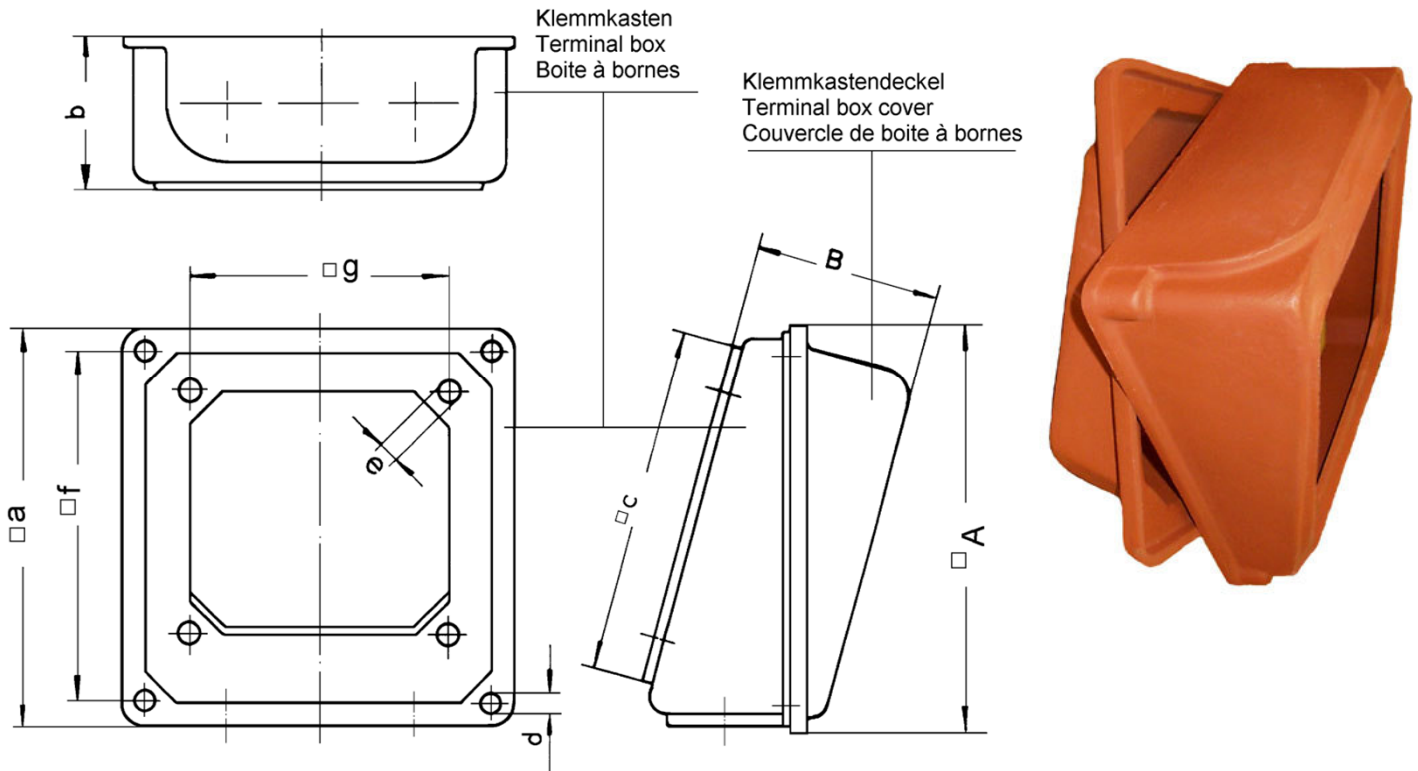
**B 5**

**Bg. 80 - 112**

Stand: Nov 2021



Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article		
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Klemmkasten Terminal Box Boite à bornes	Klemmkastendeckel Terminal box cover Couvercle de boite à bornes
80-112	GK-082-054-000	GKD082-054-000



Fertigmaße / finished dimensions / Cotes terminées									
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	a	b	c	d	e	f	g	A	B
132 - 180	160	59	128	M6	7	144	104	169	79/80
200 - 250	215	82	184	M8	9	195	148	224	110
280	245	78	204	M8	9	227	183	252	115
315	274/294	105	250	M8	10,5	254/274	206	283/303	125
355	350	125	320 (308)	M10	11,5	324	274	365	140
400	440	154	372,5	8xM8	10	420	320	445	190

Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article		
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Klemmkasten Terminal box Boîte à bornes	Klemmkastendeckel Terminal box cover Couvercle de boîte à bornes
132 - 180	GK-138-054-000	GKD138-054-000
200 - 250	GK-205-054-000	GKD205-054-000
280	GK-280-054-000	GKD280-054-000
315	GK-315-054-000	GKD315-054-000
355	GK-355-054-000	GKD355-054-000
400	GK-400-054-000	GKD400-054-000

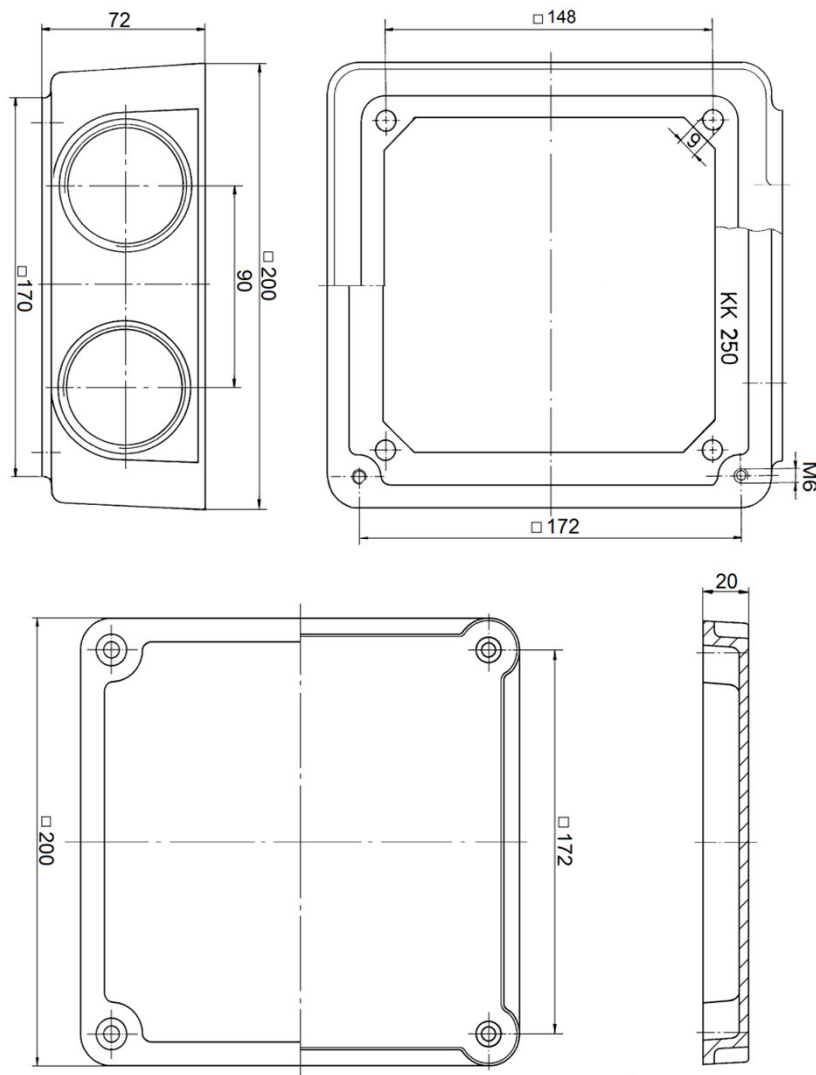
# IEC Klemmkasten Schutzart IP 65; Graugußausführung

IEC Terminal box enclosure IP 65; Cast-iron design

IEC Boîte à bornes protection IP 65; Exécution en fonte grise

**B 7**  
**Bg. 250**

Stand: Nov 2021

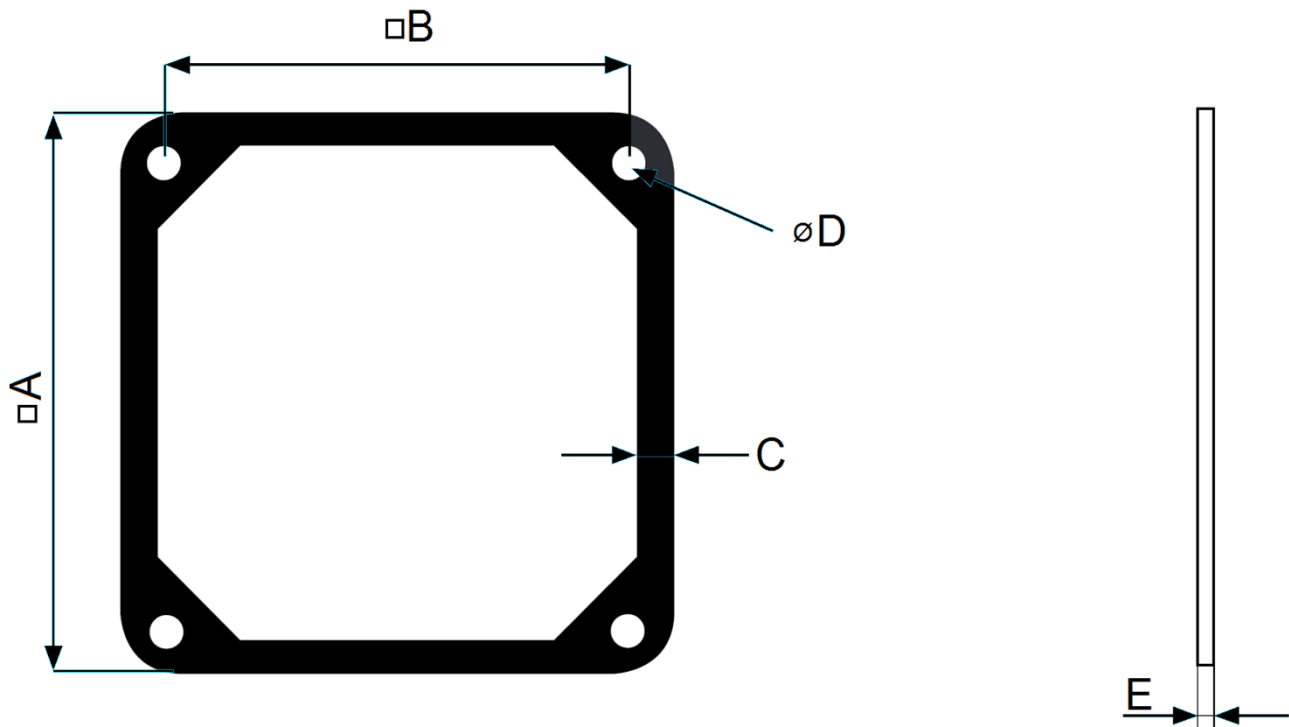


Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article		
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Klemmkasten Terminal box Boîte à bornes	Klemmkastendeckel Terminal box cover Couvercle de boîte à bornes
250	GK-250-065-000	GKD250-065-000

**Kurt Maier Motor-Press GmbH**  
Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

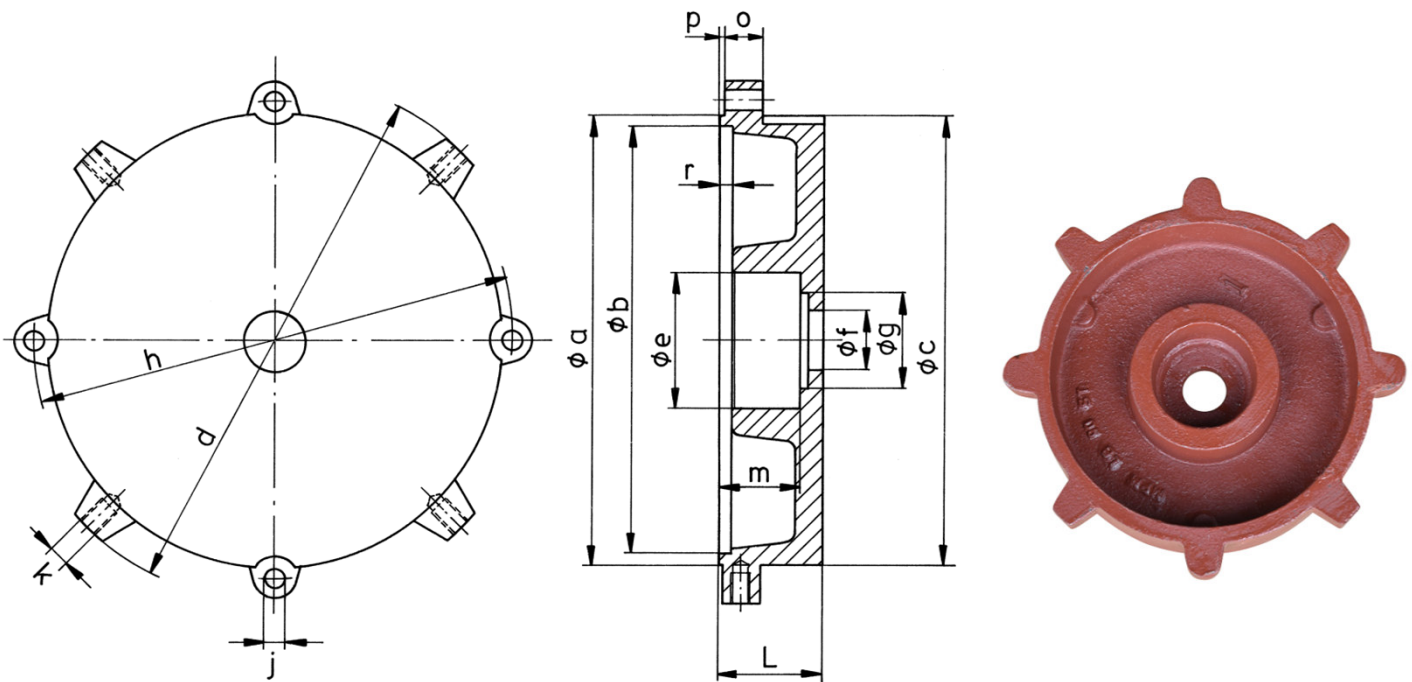
+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: info@kmmp.de \* www.kmmp.de





Kastendichtung / Terminalbox gasket						
Baugröße Frame Size Hauteur d'axe	A	B	C	D	E	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
80-112	85	73	5	5,5	1,5	GDK082-040-000
132-180	120	104	6	7	2	GDK138-040-000
200-250	170	148	10	9	2	GDK205-040-000
280	205	183	12,5	9	3	GDK280-040-000
315	241	206	12	8	3	GDK315-040-000
355	305	274	12,5	10	3	GDK355-040-000

Deckeldichtung / Cover gasket						
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	A	B	C	D	E	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
80-112	118	104/117	9,5	6	2	GDK0822054-000
132-180	160	144	8	7	2	GDK138-054-000
200-250	215	195	12	9	2	GDK205-054-000
250	200	172	10	8,5	2	GDK250-065-000
280	245	227	12	9	3	GDK280-054-000
315	274/295	254/274	12	8	3	GDK315-054-000
355	350	324	11	10	3	GDK355-054-000

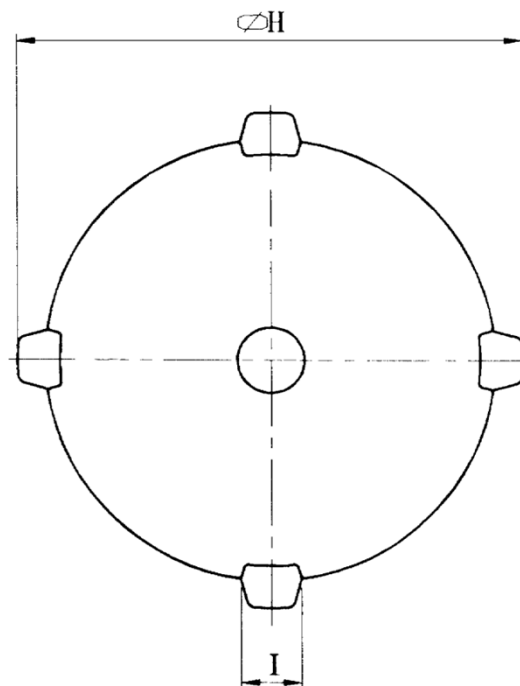
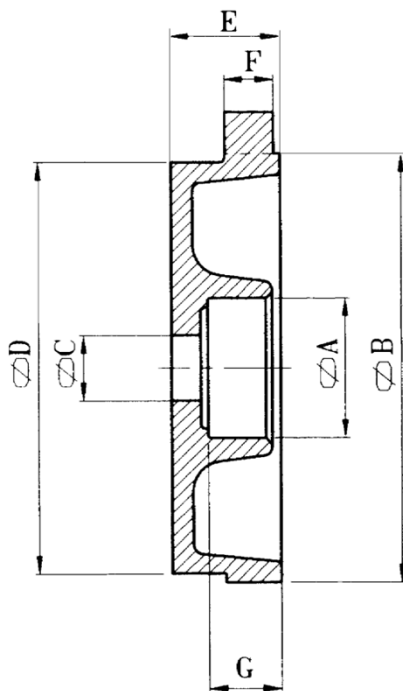

**Abmessungen / Dimensions / Cotes**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	a Ø	b Ø	c Ø	d Ø	e Ø	f Ø	g Ø	h Ø	j Ø	k	L	m	o	p	r
71	116	111 (±0,03)	116	136	35 j6	16	27	124	5,5	M5	27	22	10	1	3,5
80	132	125 (±0,03)	131	154	47 j6	21	37	140	5,5	M5	33	22	10	1	3,5
90	148	140 (±0,03)	148	174	52 j6	26	40	158	6,5	M5	35	27	11	1	4,5
100	162	156 (±0,03)	162	192	62 j6	31	50	176	6,5	M5	41	21	11	1	4,5
....	.....														
132	215	208 (±0,03)	210	252	80/90 j6	41	60	230	9,5	M6	48	42	15	1	5,5

**Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Mit Lagerabschlußdeckel With bearing cup Avec garde-grainsse
71	GL-071-BR00000
80	GL-080-BR00000
90	GL-090-BR00000
100	GL-100-BR00000
....	....
132	GL-132-BR00000





Abmessungen / Dimensions / Cotes										
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	A Ø	B Ø	C Ø	D Ø	E	F	G	H Ø	I	Code
56	27	87	7	82	28,5	9	20	108	18	MP 010211
63	30	97	9,5	91	29	10	20	121	19	MP 020211
...										
112	68	185	24	179	42	11	29	221	30	MP 070211

Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article		
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Unbearbeitet Unmachined Non usiné	Code
56	GL-056-BR00000	MP 010211
63	GL-063-BR00000	MP 020211
...	.....	
112	GL-112-BR00000	MP 070211

# Bremslagerschild; Graugußausführung

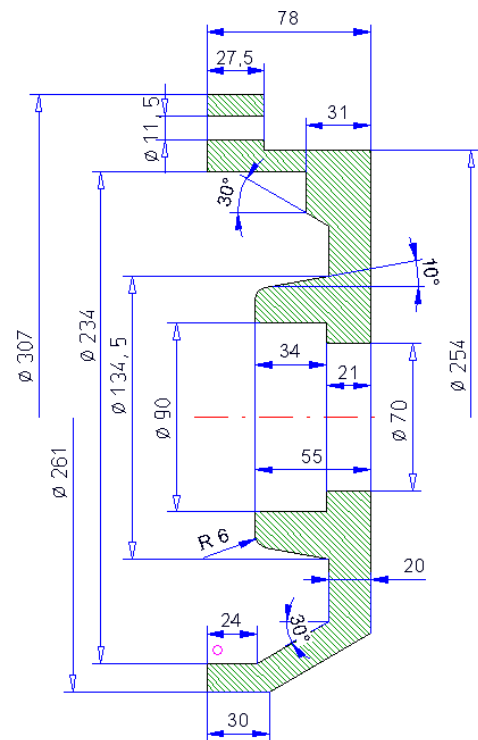
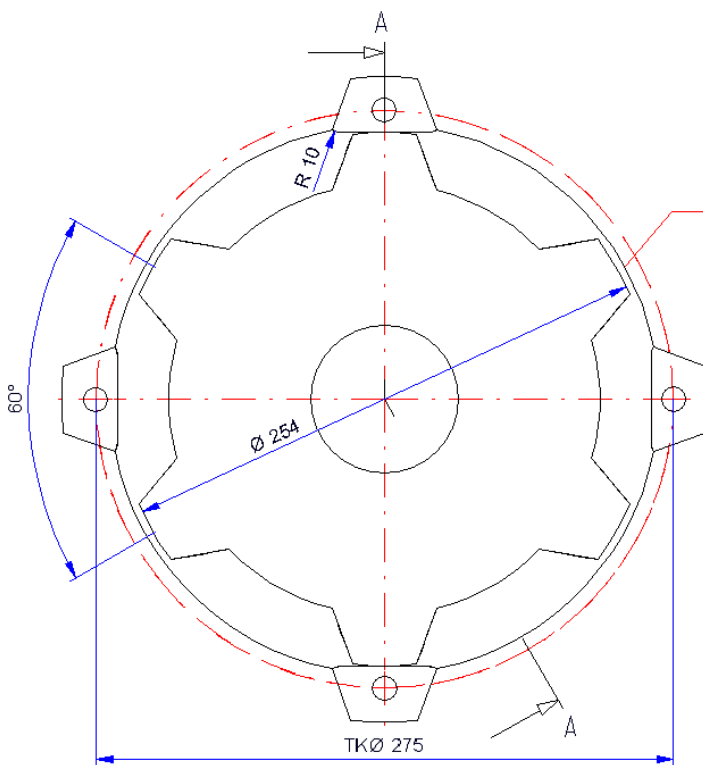
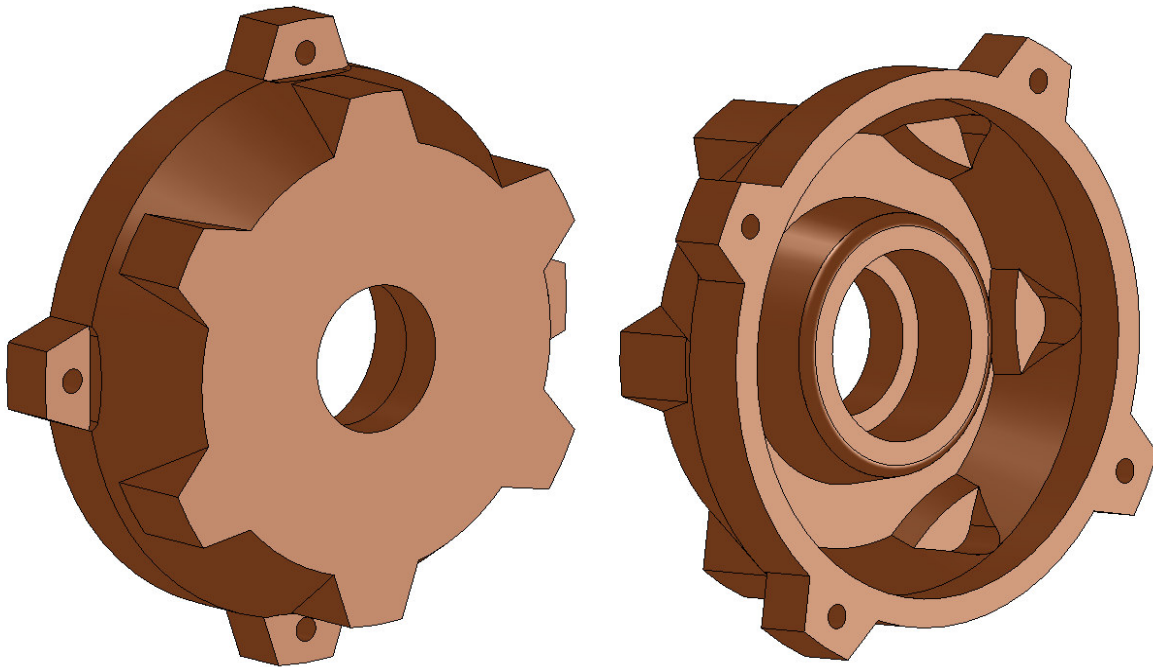
Endshield, brake assembly; Cast-iron design

Flasque de frein; Exécution en fonte grise

B 11

Bg. 160

Stand: Nov 2021



Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article	
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Unbearbeitet Unmachined Non usiné
160	GL-160-BR10672

Kurt Maier Motor-Press GmbH  
Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: info@kmmp.de \* www.kmmp.de

Stand: Nov 2021

**Polypropylen PP**

temperaturbeständig von -20°C bis +90 °C  
temperature range from -20°C to +90°C  
résistant à la température de -20°C a +90°C

**Polypropylen PP**  
**UL 94 V2**

Auf Anfrage lieferbar  
On request available  
Sur demande livrable



mit Nut  
with keyway  
avec clavette

ohne Nut  
without keyway  
sans clavette

**Übersicht / Survey / Coup**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	mit Nut with keyway avec clavette	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article	ohne Nut without keyway sans clavette	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
56	MV 56 / 11	PFL056 - MV11M00	MV 56 / 11	PFL056 - MV11000
<b>63</b>	<b>MV 63 / 11</b>	<b>PFL063 - MV11M00</b>		
<b>63</b>	<b>MV 63 / 14</b>	<b>PFL063 - MV14M00</b>		
71	MV 71 / 11	PFL071 - MV11M00	MV 71 / 11	PFL071 - MV11000
71	MV 71 / 14	PFL071 - MV14M00	MV 71 / 14	PFL071 - MV14000
<b>80</b>	<b>MV 80 / 11</b>	<b>PFL080-MV11M00</b>		
<b>80</b>	<b>MV 80 / 14</b>	<b>PFL080-MV14M00</b>		
<b>80</b>	<b>MV 80 / 15</b>	<b>PFL080-MV15M00</b>		
<b>80</b>	<b>MV 80 / 19</b>	<b>PFL080-MV19M00</b>		
90	MV 90 / 14	PFL090 - MV14M00	MV 90 / 14	PFL090 - MV14000
90	MV 90 / 19	PFL090 - MV19M00		
90	MV 90 / 24	PFL090 - MV24M00		
<b>100</b>	<b>MV 100 / 14</b>	<b>PFL100 - MV14M00</b>		
<b>100</b>	<b>MV 100 / 24</b>	<b>PFL100 - MV24M00</b>		
<b>100</b>	<b>MV 100 / 25</b>	<b>PFL100 - MV25M00</b>		
<b>100</b>	<b>MV 100 / 30</b>	<b>PFL100 - MV30M00</b>		
112			MV 112 / 14	PFL112 - MV14000
112	MV 112 / 20	PFL112 - MV20M00		
112	MV 112 / 24	PFL112 - MV24M00		
112	MV 112 / 28	PFL112 - MV28M00		
112	MV 112 / 30	PFL112 - MV30M00		
<b>132</b>	<b>MV 132 / 20</b>	<b>PFL132 - MV20M00</b>		
<b>132</b>	<b>MV 132 / 30</b>	<b>PFL132 - MV30M00</b>		
<b>132</b>	<b>MV 132 / 35</b>	<b>PFL132 - MV35M00</b>		
<b>132</b>	<b>MV 132 / 40</b>	<b>PFL132 - MV40M00</b>		
160	MV 160 / 35	PFL160 - MV35M00		
160	MV 160 / 45	PFL160 - MV45M00		
160	MV 160 / 50	PFL160 - MV50M00		
<b>180</b>	<b>MV 180 / 50</b>	<b>PFL180 - MV50M00</b>		
200	GM 200 / 60	PFL200 - GM60M00		

**Polyamid PA6 (30% glasfaserverstärkt):**

temperaturbeständig von -30°C bis +170°C

**Polyamide PA6 (30% glas reinforced):**

temperature range from -30°C to +170°C

**Polyamide PA6 (30% renforcement de fibre de verre):**

résistant à la température de -30°C à +170°C

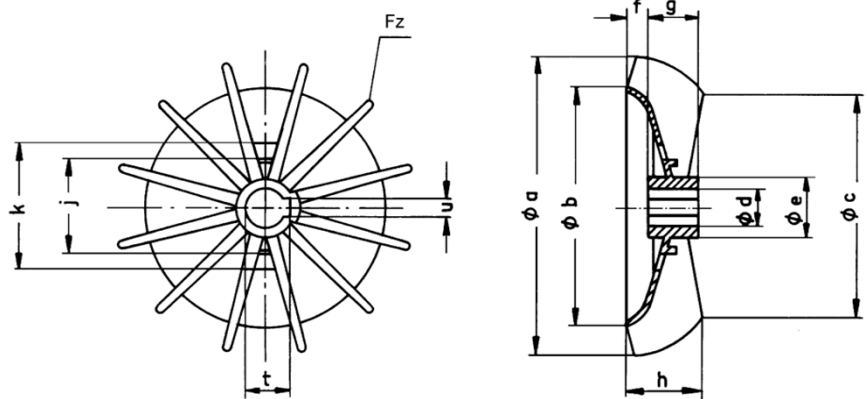
mit/ohne Nut  
with/without keyway  
avec/sans clavette



Übersicht / Survey / Coup				
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	mit Nut with keyway avec clavette	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article	ohne Nut without keyway sans clavette	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
56	MV 56 / 11	UFL056 - MV11M00		
<b>63</b>	<b>MV 63 / 14</b>	<b>UFL063 - MV14M00</b>		
71	MV 71 / 11	UFL071 - MV11M00		
71	MV 71 / 14	UFL071 - MV14M00		
<b>80</b>			<b>MV 80 / 11</b>	<b>UFL080-MV11000</b>
<b>80</b>	<b>MV 80 / 19</b>	<b>UFL080-MV19M00</b>		
90	MV 90 / 19	UFL090 - MV19M00		
90	MV 90 / 24	UFL090 - MV24M00		
<b>100</b>	<b>MV 100 / 14</b>	<b>UFL100 - MV14M00</b>		
<b>100</b>	<b>MV 100 / 24</b>	<b>UFL100 - MV24M00</b>		
<b>100</b>	<b>MV 100 / 25</b>	<b>UFL100 - MV25M00</b>		
<b>100</b>	<b>MV 100 / 30</b>	<b>UFL100 - MV30M00</b>		
112	MV 112 / 20	UFL112 - MV20M00		
112	MV 112 / 25	UFL112 - MV25M00		
112	MV 112 / 28	UFL112 - MV28M00		
112	MV 112 / 30	UFL112 - MV30M00		
<b>132</b>	<b>MV 132 / 20</b>	<b>UFL132 - MV20M00</b>		
<b>132</b>	<b>MV 132 / 35</b>	<b>UFL132 - MV35M00</b>		
<b>132</b>	<b>MV 132 / 40</b>	<b>UFL132 - MV40M00</b>		

Stand: Nov 2021

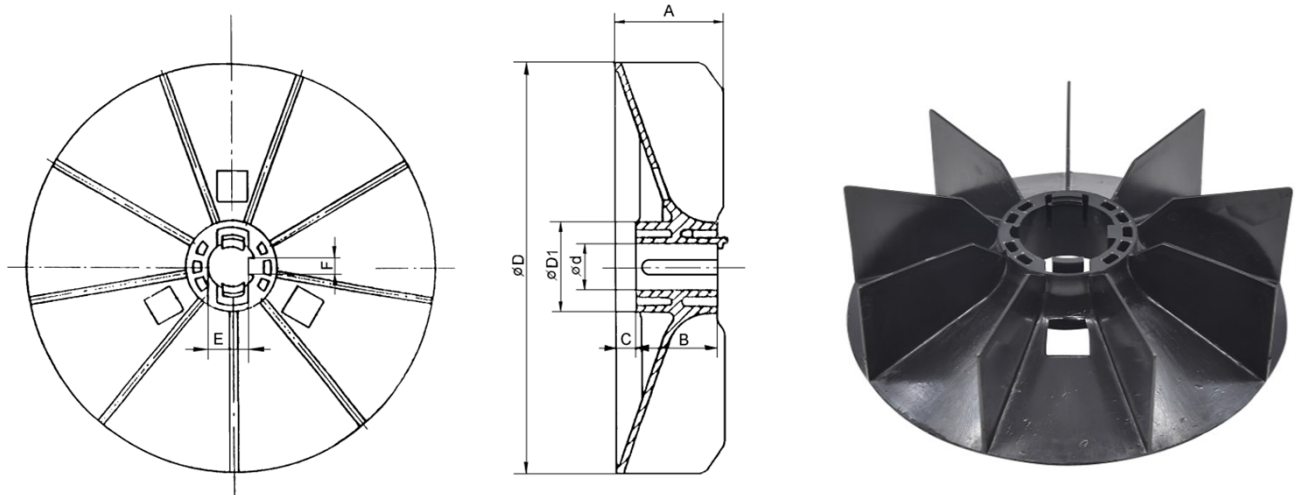
FZ= Flügelzahl  
FZ= Number of blade vanes  
FZ= Nombre d'ailes



**Achtung:**

Bei dem Material *Polyamid* ergeben sich durch ein anderes Schwindungsverhalten abweichende Abmessungen:  
Außenabmessungen lt. Tabelle ( + ca. 1,5% )

Abmessungen / Dimensions / Cotes														
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	mit Nut with keyway avec clavette	d	t	u	a	b	c	e	f	g	h	j	k	Fz
56	MV 56 / 11	11	12,8	4	99	80	71	22	7	16	24,8	36	50	12
63	MV 63 / 11	11	12,8	4	115	90	80	18	7,5	17,5	28,8	40	54	12
63	MV 63 / 14	14	16,3	5	115	90	80	18	7,5	17,5	28,8	40	60	12
71	MV 71 / 11	11	12,8	4	130	102	90	28	8	19	31,6	42	60	12
71	MV 71 / 14	14	16,3	5	130	102	90	28	8	20	31,6	42	60	12
80	MV 80 / 11	11	12,8	4	145,9	116	105,2	25	8,5	21,5	35	40	60	12
80	MV 80 / 14	14	16,3	5	145,9	116	105,2	25	8,5	21,5	35	40	60	12
80	MV 80 / 15	15	17,3	5	145,9	116	105,2	25	8,5	21,5	35	40	60	12
80	MV 80 / 19	19	21,7	6	145,9	116	105,2	25	8,5	21,5	35	40	60	12
90	MV 90 / 14	14	16,3	5	166,5	135	122	30	13,5	23	43,1	50	70	12
90	MV 90 / 19	19	21,7	6	166,5	135	122	30	13,5	23	43,1	50	70	12
90	MV 90 / 24	24	26,7	6	166,5	135	122	30	13,5	23	43,1	50	70	12
100	MV 100 / 14	14	16,3	5	185	152	127,2	37	16	24	48	60	80	12
100	MV 100 / 24	24	26,7	6	185	152	127,2	37	16	24	48	60	80	12
100	MV 100 / 25	25	27,7	6	185	152	127,2	37	16	24	48	60	80	12
100	MV 100 / 30	30	32,7	6	185	152	127,2	37	16	24	48	60	80	12
112	MV 112 / 20	20	22,7	6	209	170	140	36	16	28	52,3	70	90	12
112	MV 112 / 24	24	26,7	6	209	170	140	36	16	28	52,3	70	90	12
112	MV 112 / 28	28	30,7	6	209	170	140	36	16	28	52,3	70	90	12
112	MV 112 / 30	30	32,7	6	209	170	140	36	16	28	52,3	70	90	12
132	MV 132 / 20	20	22,7	6	244,7	200	172,8	46,5	17	32	55	85	109	14
132	MV 132 / 30	30	32,7	8	244,7	200	172,8	46,5	17	32	55	85	109	14
132	MV 132 / 35	35	37,7	6	244,7	200	172,8	46,5	17	32	55	85	109	14
132	MV 132 / 40	40	43,1	8	244,7	200	172,8	46,5	17	32	55	85	109	14
160	MV 160 / 35	35	38,3	8	294,7	240	203,6	54	17,5	34	58,4	90	120	16
160	MV 160 / 45	45	48,4	10	294,7	240	203,6	54	17,5	34	58,4	90	120	16
160	MV 160 / 50	50	53,4	10	294,7	240	203,6	54	17,5	36	58,4	90	120	16
180	MV 180 / 50	50	53,4	10	335	282	218	60	20	36	65	106	140	16
200	GM 200 / 60	60	63,4	10	372	310	250	73	16	46	77	100	130	16



Befestigung des Lüfterflügels auf der Motorwelle auf mit einem Nutkeil in radialer und zwei Nutfedern in axialer Position gesichert. Temperaturbeständig von -25°C bis +80°C , kurzfristig bis +130°C.



Cooling Fan includes a key and plastic locking tabs.

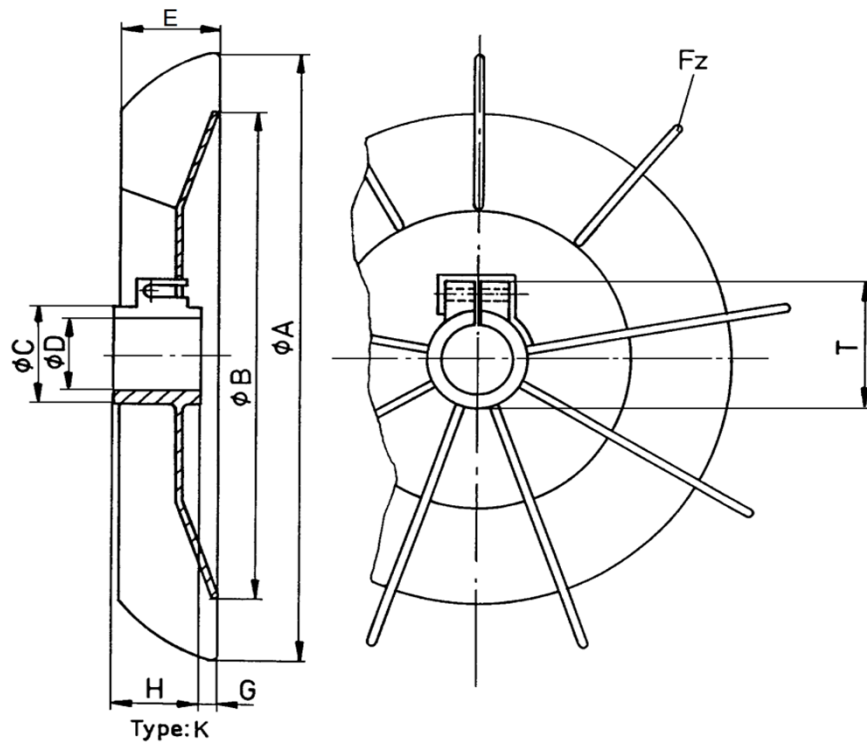
Continuous Temperature range from -25°C to +80°C, intermitlant operation to +130°C.



La fixation du ventilateur sur l'arbre moteur est assurée avec une clavette radiale et deux ressorts sur position axiale. Résistant à la température de -25°C à +80°C, supporte la charge pendant un temps court à +130°C.

Abmessungen / Dimensions / Cotes

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Polzahl Number of poles Nombre pôles	A	B	C	D Ø	D1 Ø	d Ø	E	F	Fz	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
63	2p - 8p	23	18,5	2,4	80	21	11	8,7	4	3	PFL063-GM11K00
71	2p - 8p	29	20	3,2	100	30	14	11,2	5	5	PFL071-GM14K00
80	2p - 8p	30	22	3,1	115	35	19	15,7	6	5	PFL080-GM19K00
90	2p - 8p	40	24	6	125	38	24	20,7	6	9	PFL090-GM24K00
100 - 112	2p - 8p	47	24	10	160	42	28	24,7	6	5	PFL102-GM28K00
132	2p	54	32	9,6	150	54	38	34,3	8	5	PFL1322GM38K00
132	4p - 8p	58	32	13,5	175	52	38	34,3	8	9	PFL1328GM38K00
160	2p	60	34	15	175	58	42	38,3	8	5	PFL1602GM42K00
160	4p - 8p	62	34	11,6	230	58	42	38,3	8	9	PFL1608GM42K00
180	2p	64	36	15	180	65	48	43,3	10	5	PFL1802GM48K00
180	4p - 8p	63	36	11,6	250	64	48	43,3	10	9	PFL1808GM48K00
200 - 225	4p - 8p	69	44	15	280	82	57	52,3	10	9	PFL2058GM57K00
250 - 280	4p - 8p	80	45	28	335	88	70	64,3	16	5	PFL2588GM70K00
315 - 355	4p - 8p	83	45	34	400	92	70	64,3	16	9	PFL3158GM70K00



Abmessungen / Dimensions / Cotes										
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Polzahl Number of poles Nombre pôles	Ø A	Ø B	Ø C	Ø D	E	G	H	T	Fz
225 / 65 K	4p - 6p	405	301	87	65	60	19	40	104	9
250 / 70 K	4p - 6p	452	341	94	70	65	20	45	110	9
280 / 75 K	4p - 6p	510	370	100	75	75	30	45	117	9

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Polzahl Number of poles Nombre pôles	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
225 / 65 K	4p - 6p	PFL225-GM65K00
250 / 70 K	4p - 6p	PFL250-GM70K00
280 / 75 K	4p - 6p	PFL280-GM75K00

# Lüfterflügel mit Klemmschraube, Serie CV; Polyamid 6

Ventilation fan with clamping bolt, series CV; Polyamide 6

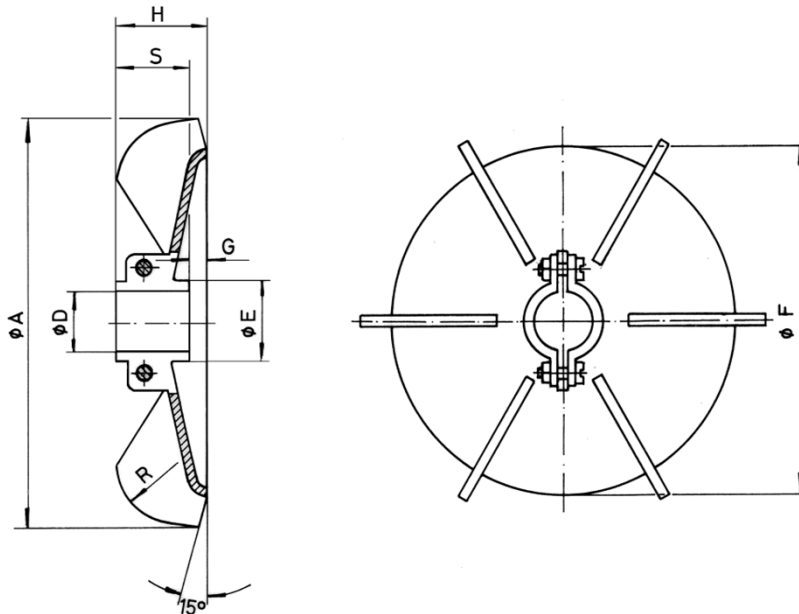
Ventilateur avec collier de serrage, série CV; Polyamide 6

C 6

Bg. 63 - 160

Stand: Nov 2021

Temperaturbeständig bis +180°C  
Temperature Max. +180°C  
Résistant à la température à +180°C



## Abmessungen / Dimensions / Cotes

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	øA	H	øD	E	øF	G	S	R	Klemmschraube Clamping bolt collier de serrage
MEC 63 CV	105	24	15	19	90	5	18	14	M4
MEC 71 CV/14	125	30	14	22	105	6,5	19,2	15	M4
MEC 71 CV/17	124,5	27,5	17	20,5	105	6,5	19,2	15	M4
MEC 80 CV	135	32	20	25	115	7	25	20	M4
MEC 90 CV	160	37	25	31	135	12	25	32	M4
MEC 100 CV	180	41	30	36	153	12	28	30	M4
MEC 112 CV	193,5	41,5	30	36	150	10	21	27	M5
MEC 132 CV	229	44	40	45	160	12	32	40	M5
MEC 160 CV	290	52	45	53	220	17	32	50	M5

Baugröße Frame size Hauteur d'article	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
MEC 63 CV	PFL063-CV-000
MEC 71 CV/14	PFL071-CV14000
MEC 71 CV/17	PFL071-CV17000
MEC 80 CV	PFL080-CV-000
MEC 90 CV	PFL090-CV-000
MEC 100 CV	PFL100-CV-000
MEC 112 CV	PFL112-CV-000
MEC 132 CV	PFL132-CV-000
MEC 160 CV	PFL160-CV-000

Kurt Maier Motor-Press GmbH  
Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

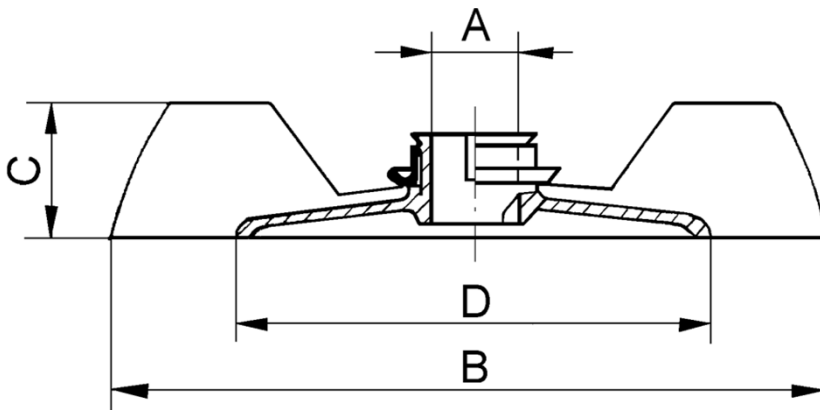
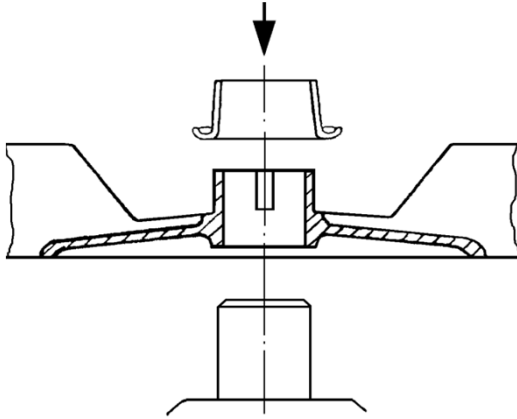
+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: info@kmmp.de \* www.kmmp.de

**kmmp.**



Stand: Nov 2021

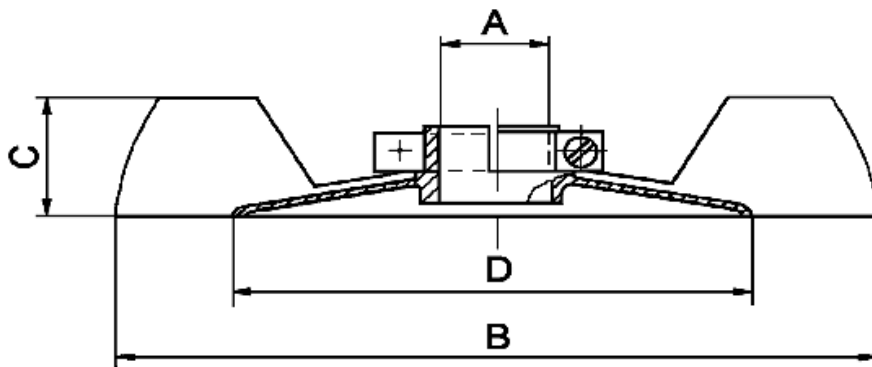
Temperaturbeständig bis +180°C  
 Temperature Max. +180°C  
 Résistant à la température à +180°C



Abmessungen / Dimensions / Cotes				
Baugröße Frame size Hauteur D'axe	Ø A	Ø B	C	Ø D
VT P 56	11	99	20	64
VT P 63	14	116	23	78
VTB 71	14	131	29	90
VTB 80	19	141	29	100
VTB 90	24	162	30	118

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Artikel-Nr. Item number Hauteur d'axe
VT P 56	PFL056-VTP-011
VT P 63	PFL063-VTP-014
VTB 71	PFL071-VB--014
VTB 80	PFL080-VB--019
VTB 90	PFL090-VB--024

Temperaturbeständig bis +180°C  
 Temperature Max. +180°C  
 Résistant à la température à +180°C



**Abmessungen / Dimensions / Cotes**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Ø A	Ø B	C	Ø D
VT B 100	28	183	34	128
VT B 112	28	205	37	137
VT B 132	40	239	49	179
VT B 160	45	294	54	218
VT B 180	50	335	60	256

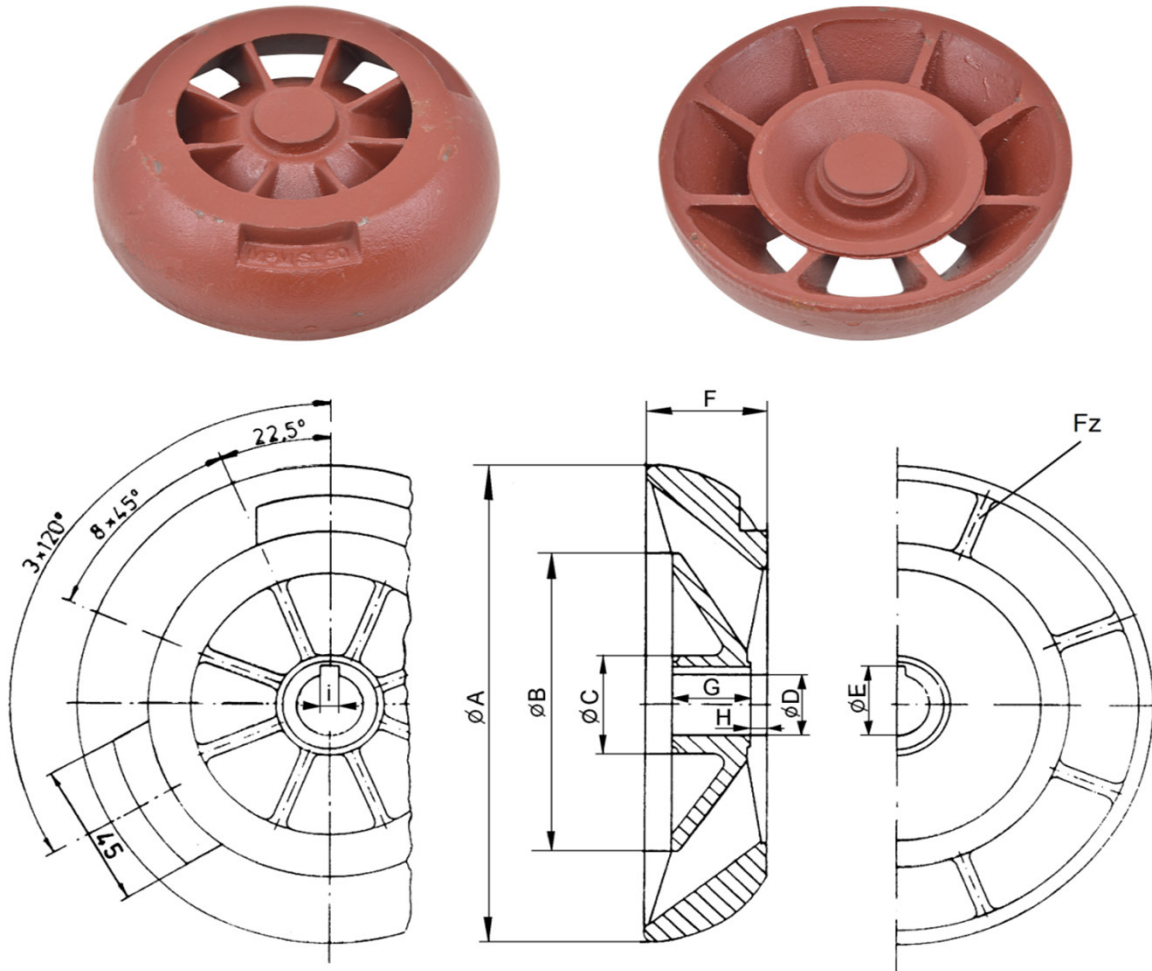
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
VT B 100	PFL100-VB--028
VT B 112	PFL112-VB--028
VT B 132	PFL132-VB--040
VT B 160	PFL160-VB--045
VT B 180	PFL180-VB--050

**C 9**  
**Bg. 63 - 100**

**Schwungmassenlüfterflügel; Graugußausführung**

Soft-start Ventilation fan; cast-iron design  
Soft-start Ventilateur; Exécution en fonte grise

Stand: Nov 2021



Abmessungen / Dimensions / Cotes												
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	ø A	ø B	ø C	ø D	E	F	G	H	I	Fz	Gewicht Weight Poids kg	Massenträgheitsmoment Moment of Inertia Moment d'Inertie 10 <sup>-4</sup> kg/m <sup>2</sup>
63	110	95	30	11 F7	12,8 +0,1	26	16,5 -0,1	3,5	4	8	0,85	
71	130	74	28	12 H7	13,8 +0,1	32	20 -0,1	4	4	8	1,3	20
80	146	92	30	18 H7	20,8 +0,1	35	22 -0,1	5	6	8	1,6	30
90	167	96	40	24 H7	26,8 +0,2	43	24 -0,1	6	6	8	3,3	100
100	185	100	40	25 H7	27,8 +0,2	45	24 -0,1	8	6	8	3,8	134

Artikel-Nr. / Item number / numéro d'article		
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Unbearbeitet Unmachined Non usiné	Bearbeitet Machined Usiné
63	GFL063-SMR-000	GFL063-SMB-000
71	GFL071-SMR-000	GFL071-SMB-000
80	GFL080-SMR-000	GFL080-SMB-000
90	GFL090-SMR-000	GFL090-SMB-000
100	GFL100-SMR-000	GFL100-SMB-000

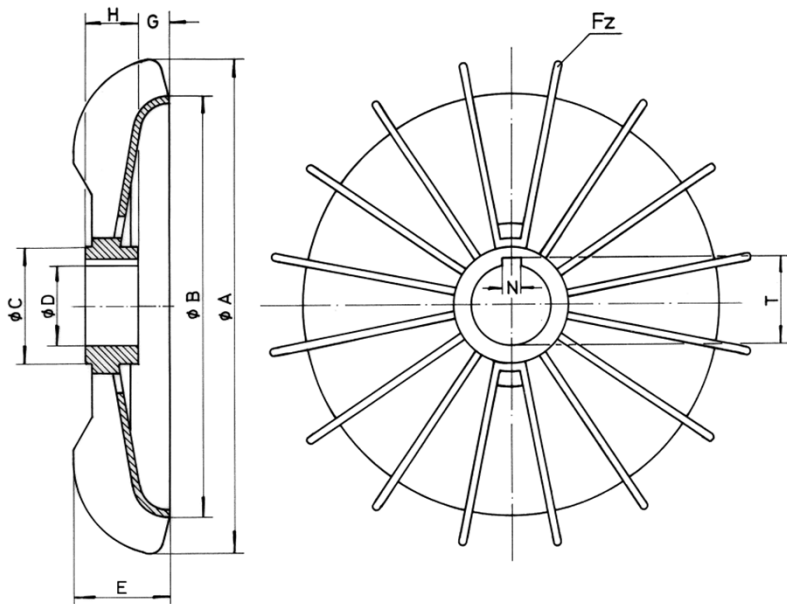
# Lüfterflügel, Serie MEC mit / ohne Nut: Aluminium

Ventilation fan, series MEC with / without keyway: Aluminium

Ventilateur série MEC avec / sans clavette: Aluminium

**C 10**  
**Bg. 80 - 200**

Stand: Nov 2021



Fz= Flügelzahl  
Fz= Number of blade  
Fz= Nombre d'ailes

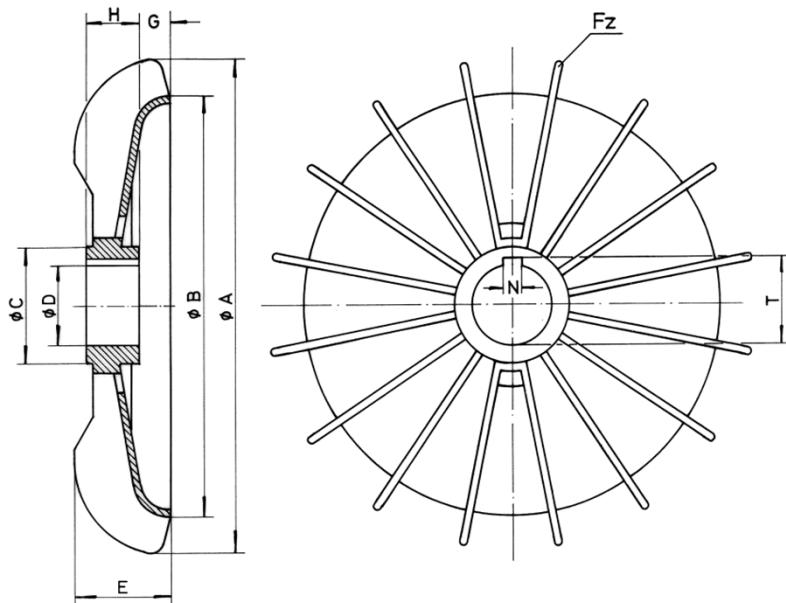


## Abmessungen / Dimensions / Cotes

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	A Ø	B Ø	C Ø	D Ø	E	G	H	N	T	Fz	D/1 Ø Rohmaß Rough size Dimension brute
MEC 80	143	118	30	19H7	36	8	22	6	21,7	12	10
MEC 90	149	119	34,5	24/25H7	41,5	11,5	26	6	26,7/27,7	12	10
MEC 100	185	152	36	30H7	43	16	25	6	32,7	12	10
MEC 112	209	170	40	28/30H7	52,3	16	28	6	31,7/33,7	12	10
MEC 132	245	200	51,5	40H7	55	18	32	8	42,9	14	10
MEC 160	297	242	60	45H7	56	17,5	34	8	48,5	16	10
MEC 180	334	281	68	50H7	67	20	38	10	53,5	15	10
MEC 200	372	310	90	60/65H7	75	22	47	10	63,5/68,5	15	10

## Artikel-Nr. / Item number / numéro d'article

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Unbearbeitet Unmachined Non usiné	Bearbeitet Machined Usiné
MEC 80	AFL080-MC10000	AFL080-MC19B00
MEC 90	AFL090-MC10000	AFL090-MC24B00
MEC 90	AFL090-MC10000	AFL090-MC25B00
MEC 100	AFL100-MC10000	AFL100-MC30B00
MEC 112	AFL112-MC10000	AFL112-MC28B00
MEC 112	AFL112-MC10000	AFL112-MC30B00
MEC 132	AFL132-MC10000	AFL132-MC40B00
MEC 160	AFL160-MC10000	AFL160-MC45B00
MEC 180	AFL180-MC10000	AFL180-MC50B00
MEC 200	AFL200-MC10000	AFL200-MC60B00
MEC 200	AFL200-MC10000	AFL200-MC65B00



Fz= Flügelzahl  
Fz= Number of blade  
Fz= Nombre d'ailes



Abmessungen / Dimensions / Cotes											
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	A Ø	B Ø	C Ø	D Ø	E	G	H	N	T	Fz	D/1 Ø Rohmaß Rough size Dimension brute
MEC 225	408	349	82	60 <sub>H7</sub>	76	32	46	18	64,6	14	10
MEC 225	408	349	82	65 <sub>H7</sub>	76	32	46	18	69,2	14	10
MEC 250	455	390	90	70 <sub>H7</sub>	85	27	52	18	74,1	15	10
MEC 280	526	443	138	80 <sub>H7</sub>	100	21,5	56	12	83,2	16	10
MEC 280	526	443	138	85 <sub>H7</sub>	100	21,5	56	12	88,2	16	10
MEC 315	580	525	138	90 <sub>H7</sub>	115	46	63	12	93,5	16	10
MEC 355	660	580	158	...	120	53	65	...	...	17	10

Artikel-Nr. / Item number / numéro d'article		
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Unbearbeitet Unmachined Non usiné	Bearbeitet Machined Usiné
MEC 225	AFL225-MC10000	AFL225-MC60B00
MEC 225	AFL225-MC10000	AFL225-MC65B00
MEC 250	AFL250-MC10000	AFL250-MC70B00
MEC 280	AFL280-MC10000	AFL280-MC80B00
MEC 280	AFL280-MC10000	AFL280-MC85B00
MEC 315	AFL315-MC10000	AFL315-MC90B00
MEC 355	AFL355-MC10000	....

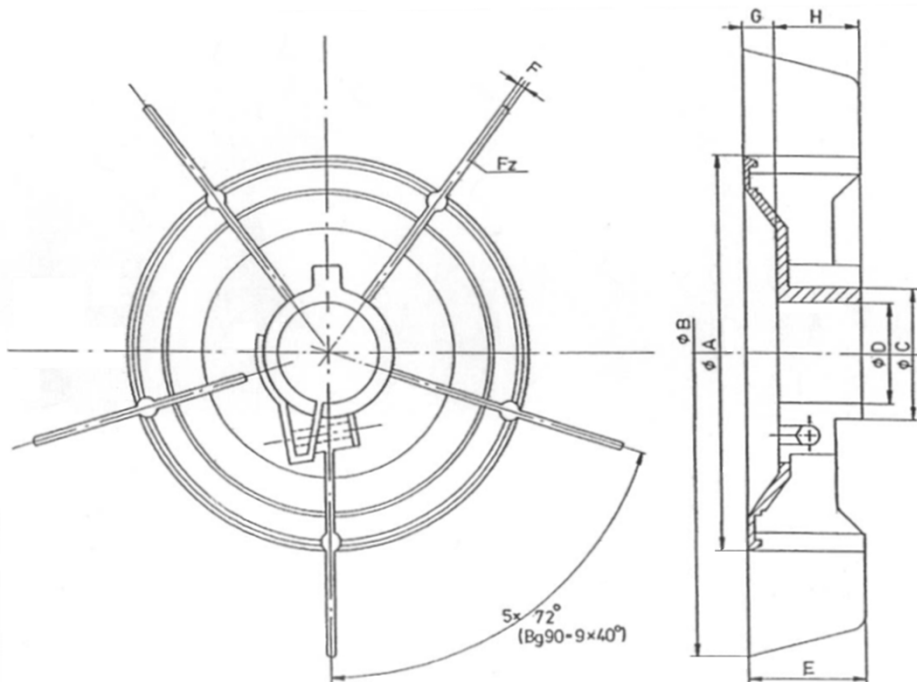
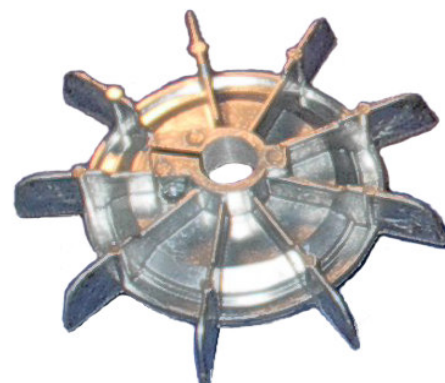
# Klemmlüfterflügel - geräuscharm - Aluminium

Ventilation fan with clamping device - Silent - Aluminium

Ventilateur avec collier de serrage - silencieux - Aluminium

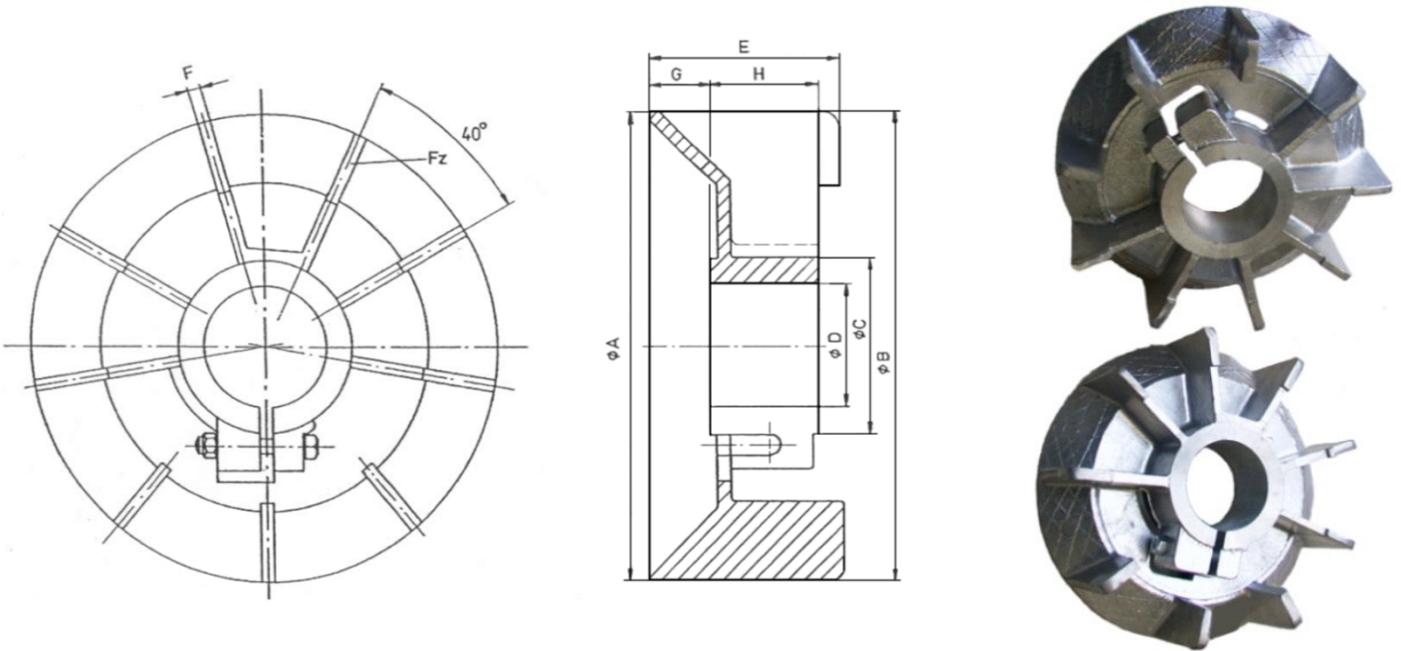
C 12  
Bg. 56 - 63

Stand: Nov 2021



Abmessungen / Dimensions / Cotes										
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	A Ø	B Ø	C Ø	D Ø	E	F	G	H	Fz	SP. Schrauben
56 / 63 VE	71	96	18	12	16	2	3,5	12,5	5	M4 x 20
56 / 63 VE	71	96	18	14,2	16	2	3,5	12,5	5	M4 x 20

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article	eingegossener Typ Imbossed Part Number
56 / 63 VE	AFL053-VE12000	kMMp 56/63
56 / 63 VE	AFL053-VE14200	kMMp 56/63



Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Artikel Nr. / Item number / Numero d'article Bearbeitet / gewuchtet Machined / balanced / Usine
132 VE	AFL132-VE35200
132 VE	AFL132-VE40200
132 VE	AFL132-VE35400
132 VE	AFL132-VE40400
160 VE	AFL160-VE45400
180/200 VE	AFL182-VE50200 / AFL182-VE50400
200/225 VE	AFL222-VE60200
200 VE	AFL200-VE60400
225 VE	AFL225-VE65400
250 VE	AFL250-VE65200

Abmessungen / Dimensions / Cotes											
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Polzahl	A Ø	B Ø	C Ø	D Ø	E	F	G	H	Fz	Sp. Schrauben Clamping bolt
132 VE	2	140	160	48	35	33	3,5	8	24	9	M6 x 40
132 VE	2	145	145	55	40	38	4	9	28	9	M6 x 45
132 VE	4	140	195	48	35	42	4	9	25	9	M6 x 40
132 VE	4	170	210	55	40	42	4	11	29	9	M6 x 45
160 VE	4	165	185	60	45	55	5	14	35	9	M6 x 45
180/200 VE	2 / 4	180	180/210	70	50	62	5	18,5	38	9	M6 x 45
200/225 VE	2	190	190	80	60	62	5	3,5	50	9	M8 x 50
200 VE	4	230	250	80	60	62	5	15	42	9	M8 x 50
225 VE	4	240	260	86	65	97	5	15	61	9	M8 x 55
250 VE	2	200	200	86	65	75	5	2	61	9	M8 x 55

# Klemmlüfterflügel mit Klemmschelle - Aluminium

Ventilation fan with clamping collar - Aluminium

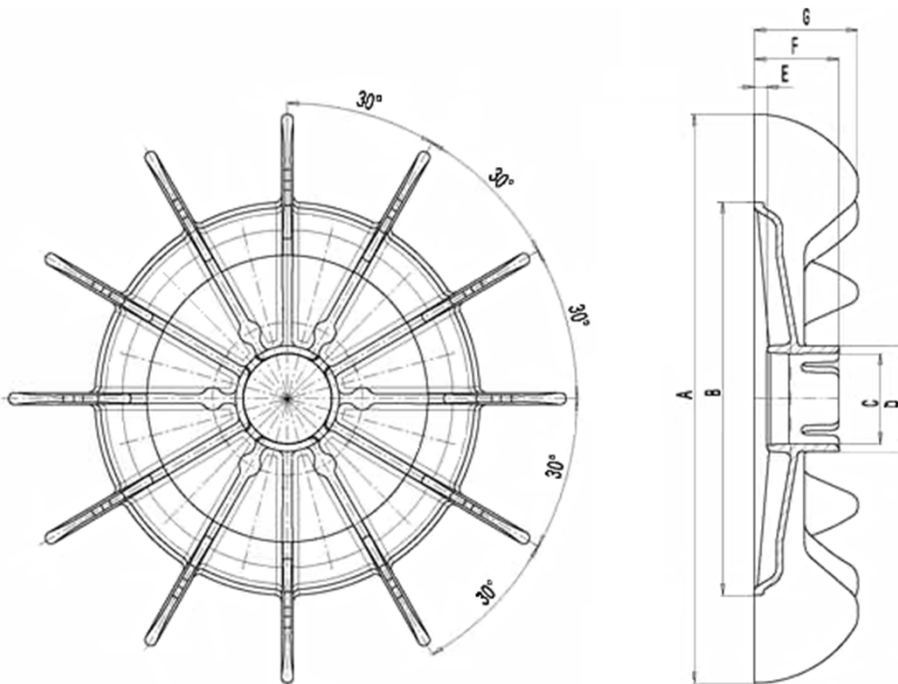
Ventilateurs a borne - Aluminium

C 14  
Bg. 63 - 160

Stand: Nov 2021



Baugröße Frame size Hauteur d'axe	A	B	C	D	E	F	G	Artikel Nr. Item number Numéro d'article
63	108	78	14,1	18	3	18	20	AFL063 - VR- -014
71	128	86	14,1	18	3	18	23	AFL071 - VR- -014
80	142	98	19,1	23	3	24	29	AFL080 - VR- -019
90	162	116	24,1	29,5	3,5	24	30	AFL090 - VR- -024
100	178	123	28,1	33	4	27	33	AFL100 - VR- -028
112	202	135	28,1	33	7	32	36	AFL112 - VR- -028
132	238	176	38,1	43	10,5	40	48	AFL132 - VR- -038
160	292	215	44,1	49,5	13	46	53,5	AFL160 - VR- -044



Kurt Maier Motor-Press GmbH  
Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: info@kmmp.de \* www.kmmp.de

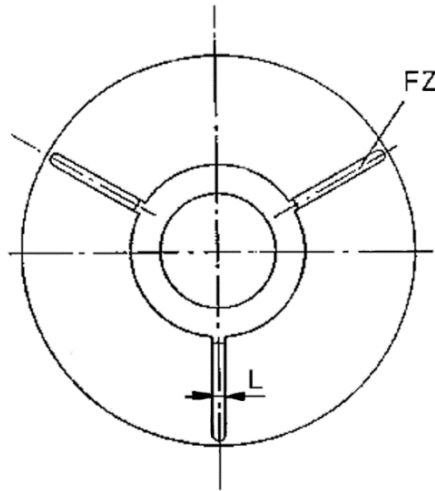
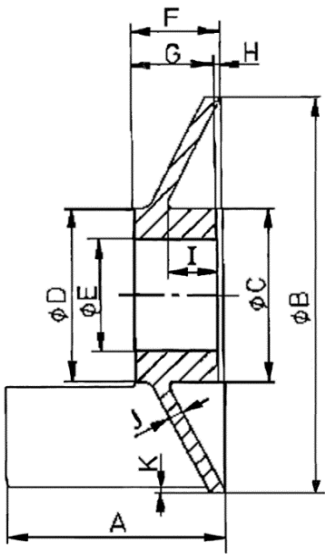
**kmmp.**



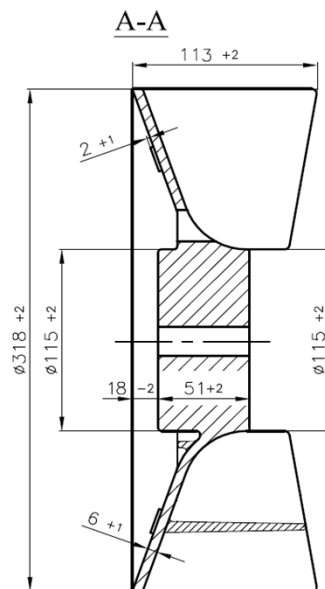
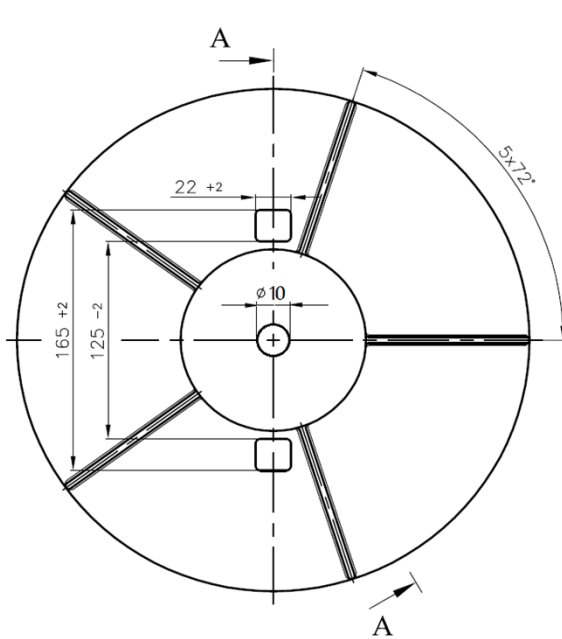
**C 15**  
**Bg. 225 - 315**

**Lüfterflügel, Serie 2pol - 4pol; Aluminium**  
 Ventilation fan, 2pole - 4pole motor; Aluminium  
 Ventilateur, série 2pol - 4pol; Aluminium

Stand: Nov 2021



Abmessungen / Dimensions / Cotes														
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	A	B Ø	C Ø	D Ø	E Ø	F	G	H	I	J	K	L	Fz	Artikel Nr. Item number Numéro d'article
225 - 250 / 2	78	215	93	93	10	54	51	3	25	7	5	5	3	AFL2252R010000
280 / 2	108	215	93	93	10	54	51	3	25	7	5	5	3	AFL2802R010000
315 / 2	127	308	93	93	10	54	51	3	25	7	5	5	3	AFL3152R010000



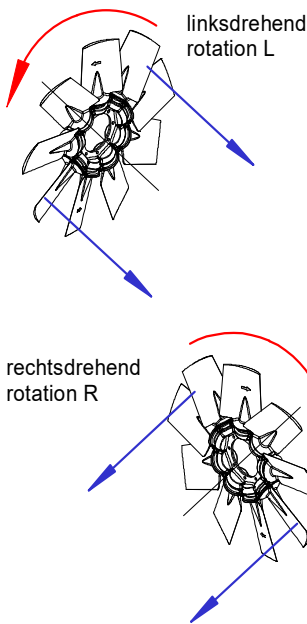
Artikel-Nr. / Item number / numéro d'article		
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Unbearbeitet Unmachined Non usiné	
315 / 4	AFL315-MC10-5FL	



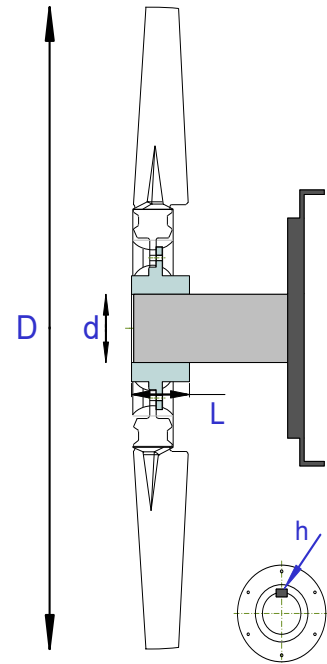
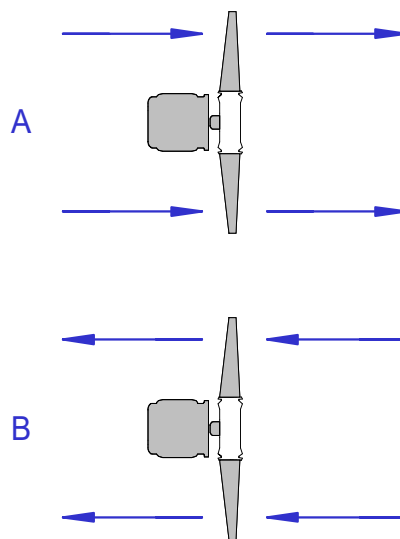
**Kurt Maier Motor-Press GmbH**  
 Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: info@kmmp.de \* www.kmmp.de

Absender / Sender / expéditeur	Notizen / Notes / Notes



Förderrichtung / Direction of air flow



**Für Ihre(n) Anfrage/ Auftrag Fremdlüfter bitte angeben:**

**For your enquiry / order forced ventilation please quote:**

**Pour votre demande / commande de ventilation forcée déclarez, s'il vous plaît:**

A= Ø Lüfterhauben Innendurchmesser  
 D= Ø Aussendurchmesser Lüfterflügel  
 d= Ø Innenbohrung Nabe  
 L= Nabelänge  
 h= Passfeder  
 benötigte Luftleistung in m<sup>3</sup>/h  
 Motordrehzahl min<sup>-1</sup>  
 Drehrichtung L oder R  
 bezogen auf die Luftförderrichtung  
 (Luft strömt einem entgegen)  
 Förderrichtung A oder B  
 Material: Kunststoff oder Aluminium.

A= Ø fan cowl inner diameter  
 D= Ø Outside diameter ventilation fan  
 d= Ø inner diameter hub  
 L= length of hub  
 h= fitted key  
 required air volume in m<sup>3</sup>/h  
 rotational speed min<sup>-1</sup>  
 direction of rotation L or R  
 referring to the air flow direction  
 (air flow direction against you)  
 direction of air flow A or B  
 material: plastic or aluminum°)

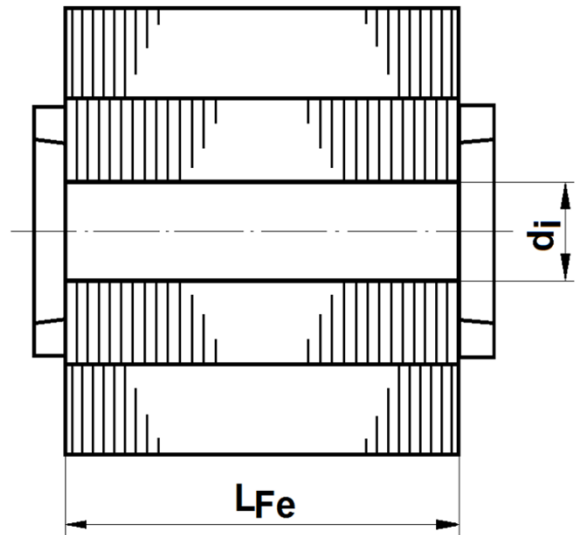
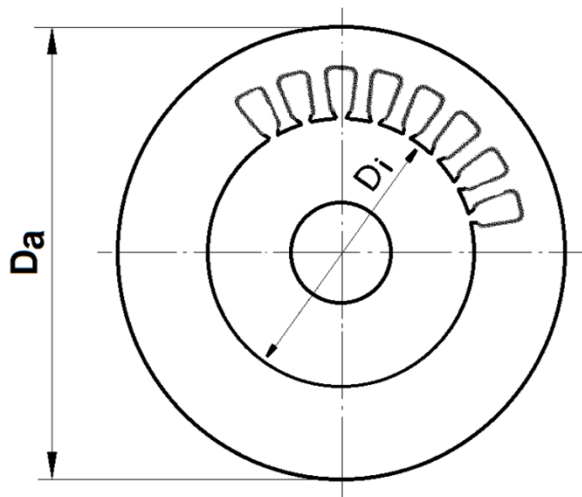
A = Ø intérieur du capot du ventilateur  
 D = Ø ventilateur de ventilation de diamètre extérieur  
 d = Ø moyeu de diamètre intérieur  
 L = longueur du moyeu  
 h = clé ajustée  
 volume d'air requis en m<sup>3</sup>/h  
 nombre de révolutions min<sup>-1</sup>  
 sens de rotation L ou R  
 se référant à la direction de l'écoulement d'air  
 (direction de l'écoulement d'air contre vous)  
 direction du flux d'air A ou B

### Abmessungen / Dimensions / Cotes

A (mm)	D (mm)	d (mm)	L (mm)	h (mm)	Drehrichtung direction rotation sens de rotation (L / R)	Förderrichtung direction of air flow direction du flux d'air (A / B)	Material material matériel (PA / ALU)	Luftleistung air volume volume d'air requis (m <sup>3</sup> /h)	Drehzahl speed révolutions (min <sup>-1</sup> )	Leistung power puissance (kW)

Weitere Rotorbohrungen und Eisenlängen in mm auf Anfrage.  
Non-Standard rotor bores and stator core length available upon request.

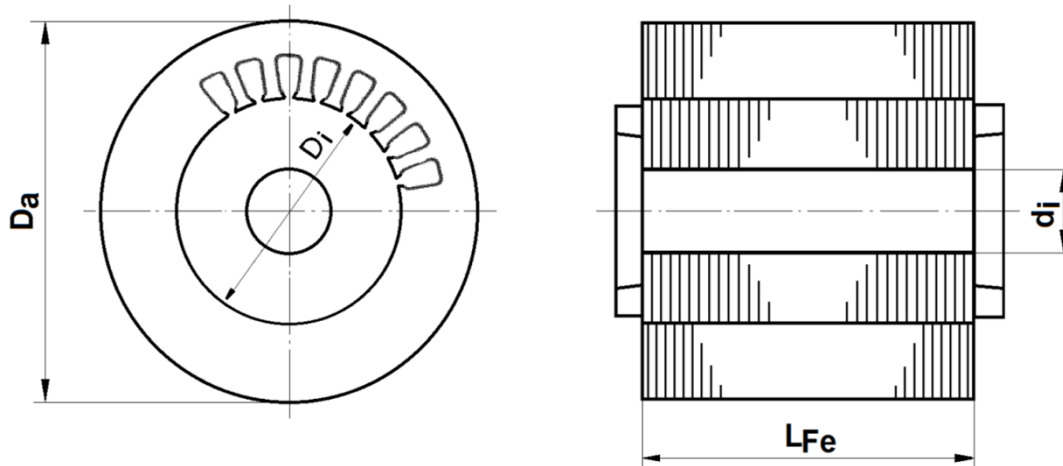
Autres alésages rotateurs et longueur fer en mm sur demande.



Baugröße	kW	Abmessungen / Dimensions / Cotes						Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article	
		L Fe	Da	Di	di	Nz Stator	Nz Rotor	Stator	Rotor
56	0,09	45	80	40	15	18	22	SSA056 2 0045 015	SRA056 2 0045 015
	0,12	55						SSA056 2 0055 015	SRA056 2 0055 015
63	0,18	45	90	45	18	24	18	SSA063 2 0045 018	SRA063 2 0045 018
	0,25	60						SSA063 2 0060 018	SRA063 2 0060 018
71	0,37	50	106,5	55	20	24	18	SSA071 2 0050 020	SRA071 2 0050 020
	0,55	65						SSA071 2 0065 020	SRA071 2 0065 020
80	0,75	60	120	62	25	24	18	SSA080 2 0060 025	SRA080 2 0060 025
	1,1	80						SSA080 2 0080 025	SRA080 2 0080 025
90S	1,5	75	135	70	30	24	18	SSA090 2 0075 030	SRA090 2 0075 030
90L	2,2	100						SSA090 2 0100 030	SRA090 2 0100 030
100L	3	90	150	80	36	24	18	SSA100 2 0090 036	SRA100 2 0090 036
112M	4	110	170	90	38	24	18	SSA112 2 0110 038	SRA112 2 0110 038
132S	5,5	90	200	110	50	36	30	SSA132 2 0090 050	SRA132 2 0090 050
	7,5	120						SSA132 2 0120 050	SRA132 2 0120 050

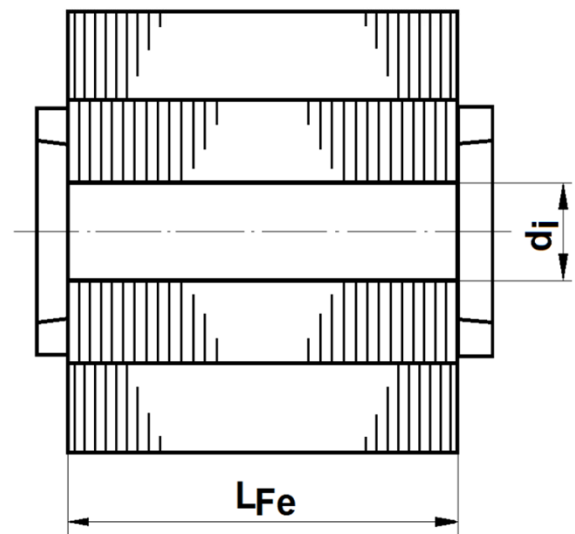
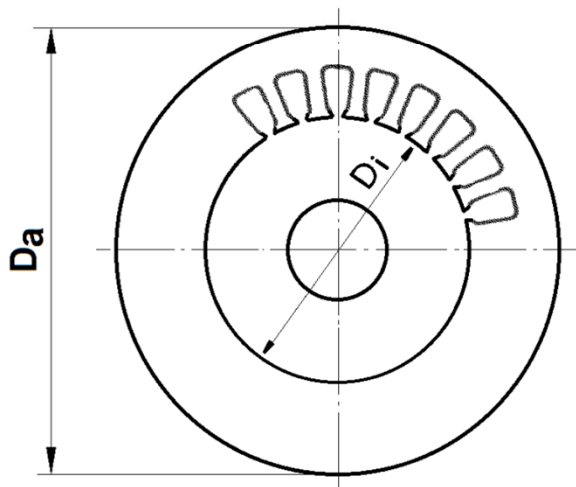
Weitere Rotorbohrungen und Eisenlängen in mm auf Anfrage.  
Non-standard rotor bores and stator core length available upon request.

Autres alésages rotateurs et longueur fer en mm sur demande.



Baugröße Frame size Hauteur d'axe	kW	Abmessungen / Dimensions / Cotes						Artikel-Nr. / Item number / Numero d' article	
		L Fe	Da	DI	di	Nz Stator	Nz Rotor	Stator	Rotor
160M	11	130	240	135	55	36	30	SSA160 2 0130 055	SRA160 2 0130 055
	15	180						SSA160 2 0180 055	SRA160 2 0180 055
160L	18,5	215						SSA160 2 0215 055	SRA160 2 0215 055
180M	22	190	270	150	65	36	40	SSA180 2 0190 065	SRA180 2 0190 065
200L	30	200	300	170	75	36	40	SSA200 2 0200 075	SRA200 2 0200 075
	37	250						SSA200 2 0250 075	SRA200 2 0250 075
225M	45	240	340	190	80	36	40	SSA225 2 0240 080	SRA225 2 0240 080
250M	55	240	375	215	85	36	40	SSA250 2 0240 085	SRA250 2 0240 085
280S	75	250	420	240	95	48	40	SSA280 2 0250 095	SRA280 2 0250 095
280M	90	300						SSA280 2 0300 095	SRA280 2 0300 095
315S	110	275	500	290	115	48	40	SSA315 2 0275 115	SRA315 2 0275 115
315M	132	330						SSA315 2 0330 115	SRA315 2 0330 115
	160	400						SSA315 2 0400 115	SRA315 2 0400 115
355S	200	370	580	325	120	48	40	SSA355 2 0370 120	SRA355 2 0370 120
	250	470						SSA355 2 0470 120	SRA355 2 0470 120
355L	200	370						SSA355 2 0370 120	SRA355 2 0370 120
	250	470						SSA355 2 0470 120	SRA355 2 0470 120
	315	550						SSA355 2 0550 120	SRA355 2 0550 120

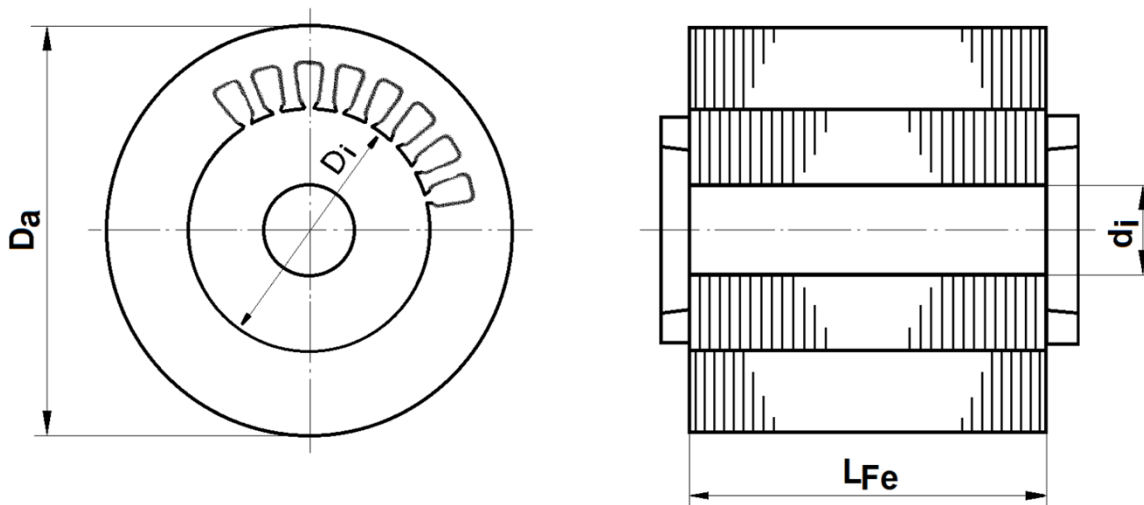
Weitere Rotorbohrungen und Eisenlängen in mm auf Anfrage.  
 Non-standard rotor bores and stator core length available upon request.  
 request.  
 Autres alésages rotateurs et longueur fer en mm sur demande.



Baugröße Frame size Hauteur d'axe	kW	Abmessungen / Dimensions / Cotes						Artikel-Nr. / Item number / Numero d' article	
		L Fe	Da	Di	di	Nz Stator	Nz Rotor	Stator	Rotor
56	0,06	45	80	45	15	24	22	SSA056 4 0045 015	SRA056 4 0045 015
	0,09	55						SSA056 4 0055 015	SRA056 4 0055 015
63	0,12	45	90	50	18	24	22	SSA063 4 0045 018	SRA063 4 0045 018
	0,18	60						SSA063 4 0060 018	SRA063 4 0060 018
71	0,25	50	106,5	62	20	24	22	SSA071 4 0050 020	SRA071 4 0050 020
	0,37	65						SSA071 4 0065 020	SRA071 4 0065 020
80	0,55	60	120	70	25	24	22	SSA080 4 0060 025	SRA080 4 0060 025
	0,75	80						SSA080 4 0080 025	SRA080 4 0080 025
90S	1,1	75	135	80	30	36	28	SSA090 4 0075 030	SRA090 4 0075 030
90L	1,5	100						SSA090 4 0100 030	SRA090 4 0100 030
100L	2,2	90	150	90	36	36	28	SSA100 4 0090 036	SRA100 4 0090 036
	3	120						SSA100 4 0120 036	SRA100 4 0120 036
112M	4	140	170	103	38	36	28	SSA112 4 0140 038	SRA112 4 0140 038
132S	5,5	125	200	125	50	36	28	SSA132 4 0125 050	SRA132 4 0125 050
132M	7,5	170						SSA132 4 0170 050	SRA132 4 0170 050

Weitere Rotorbohrungen und Eisenlängen in mm auf Anfrage.  
Non-standard rotor bores and stator core length available upon request.

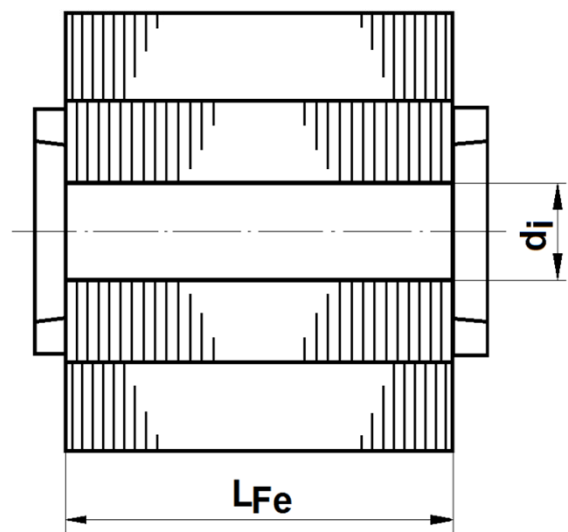
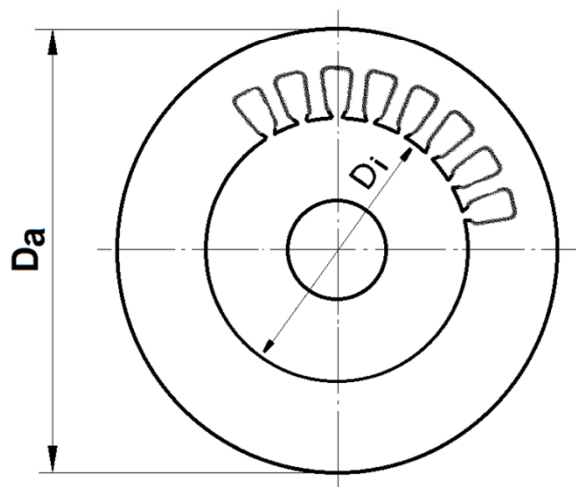
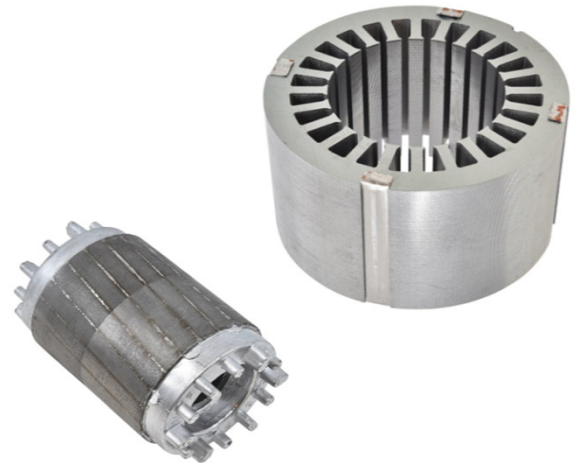
Autres alésages rotateurs et longueur fer en mm sur demande.



Baugröße Frame size Hauteur d'axe	kW	Abmessungen / Dimensions / Cotes						Artikel-Nr. / Item number / Numero d' article	
		L Fe	Da	DI	di	Nz Stator	Nz Rotor	Stator	Rotor
<b>160M</b>	11	160	240	150	55	36	28	SSA160 4 0160 055	SRA160 4 0160 055
<b>160L</b>	15	215						SSA160 4 0215 055	SRA160 4 0215 055
<b>180M</b>	18,5	200	270	170	65	36	28	SSA180 4 0200 065	SRA180 4 0200 065
<b>180L</b>	22	240						SSA180 4 0240 065	SRA180 4 0240 065
<b>200L</b>	30	250	300	190	75	48	40	SSA200 4 0250 075	SRA200 4 0250 075
<b>225S</b>	37	240	340	215	80	48	40	SSA200 4 0240 080	SRA200 4 0240 080
<b>225M</b>	45	290						SSA225 4 0290 080	SRA225 4 0290 080
<b>250M</b>	55	290	375	240	85	48	40	SSA250 4 0290 085	SRA250 4 0290 085
<b>280S</b>	75	300	420	270	95	48	40	SSA280 4 0300 095	SRA280 4 0300 095
<b>280M</b>	90	360						SSA280 4 0360 095	SRA280 4 0360 095
<b>315S</b>	110	300	500	325	115	60	48	SSA315 4 0300 115	SRA315 4 0300 115
<b>315M</b>	132	370						SSA315 4 0370 115	SRA315 4 0370 115
	160	470						SSA315 4 0470 115	SRA315 4 0470 115
<b>355S</b>	200	370	580	375	130	60	48	SSA355 4 0370 130	SRA355 4 0370 130
	250	450						SSA355 4 0450 130	SRA355 4 0450 130
<b>355L</b>	200	370						SSA355 4 0370 130	SRA355 4 0370 130
	250	450						SSA355 4 0450 130	SRA355 4 0450 130
	315	550						SSA355 4 0550 130	SRA355 4 0550 130

Weitere Rotorbohrungen und Eisenlängen in mm auf Anfrage.  
 Non-standard rotor bores and stator core length available upon request.

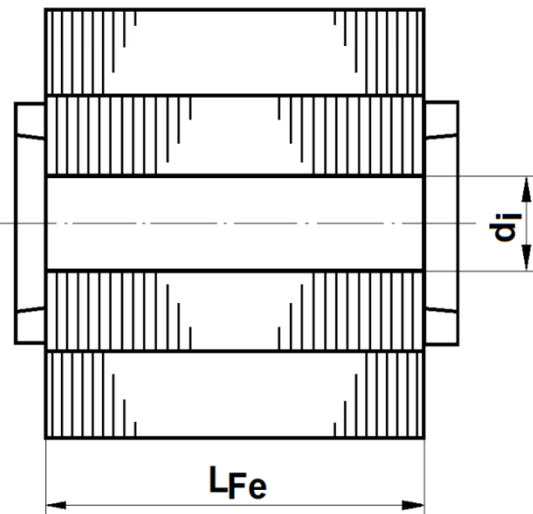
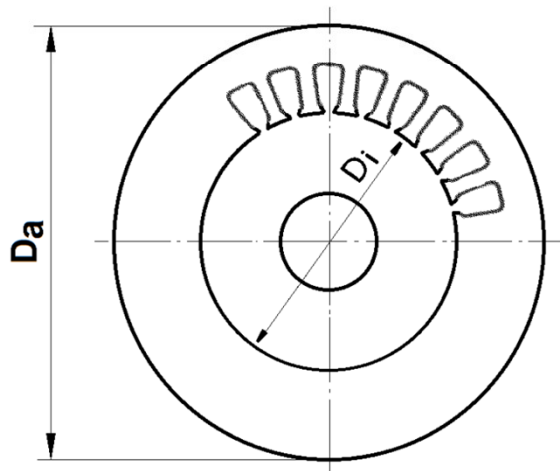
Autres alésages rotateurs et longueur fer en mm sur demande.



Baugröße Frame size Hauteur d'axe	kW	Abmessungen / Dimensions / Cotes						Artikel-Nr. / Item number / Numero d' article	
		L Fe	Da	DI	di	Nz Stator	Nz Rotor	Stator	Rotor
56	0,04	45	80	50	15	36	30	SSA056 6 0045 015	SRA056 6 0045 015
	0,06	55						SSA056 6 0055 015	SRA056 6 0055 015
63	0,09	45	90	55	18	36	30	SSA063 6 0045 018	SRA063 6 0045 018
	0,12	60						SSA063 6 0060 018	SRA063 6 0060 018
71	0,18	50	106,5	70	20	36	30	SSA071 6 0050 020	SRA071 6 0050 020
	0,25	65						SSA071 6 0065 020	SRA071 6 0065 020
80	0,37	70	120	80	25	36	30	SSA080 6 0070 025	SRA080 6 0070 025
	0,55	90						SSA080 6 0090 025	SRA080 6 0090 025
90S	0,75	75	135	90	30	36	30	SSA090 6 0075 030	SRA090 6 0075 030
90L	1,1	100						SSA090 6 0100 030	SRA090 6 0100 030
100L	1,5	120	150	103	36	36	34	SSA100 6 0120 036	SRA100 6 0120 036
112M	2,2	140	170	115	38	36	34	SSA112 6 0140 038	SRA112 6 0140 038
132S	3	125	200	135	50	36	34	SSA132 6 0125 050	SRA132 6 0125 050
132M	4	150						SSA132 6 0150 050	SRA132 6 0150 050
	5,5	180						SSA132 6 0180 050	SRA132 6 0180 050

Weitere Rotorbohrungen und Eisenlängen in mm auf Anfrage.  
Non-standard rotor bores and stator core length available upon request.

Autres alésages rotateurs et longueur fer en mm sur demande.

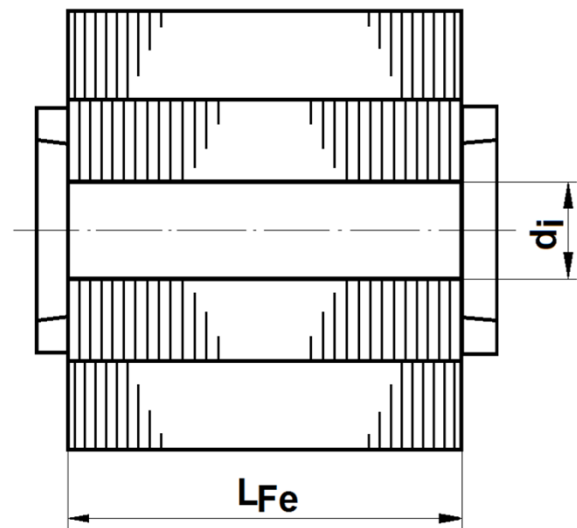
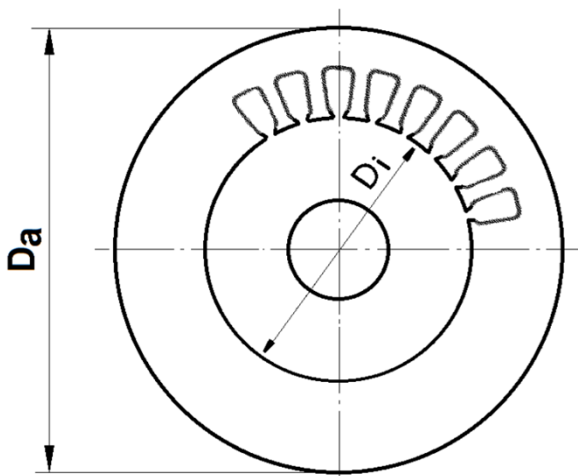


Baugröße Frame size Hauteur d'axe	kW	Abmessungen / Dimensions / Cotes						Artikel-Nr. / Item number / Numero d' article	
		L Fe	Da	DI	di	Nz Stator	Nz Rotor	Stator	Rotor
<b>160M</b>	7,5	165	240	165	55	54	38	SSA160 6 0165 055	SRA160 6 0165 055
<b>160L</b>	11	225						SSA160 6 0225 055	SRA160 6 0225 055
<b>180L</b>	15	240	270	180	65	54	38	SSA180 6 0240 065	SRA180 6 0240 065
<b>200L</b>	18,5	230	300	200	75	54	38	SSA200 6 0230 075	SRA200 6 0230 075
	22	265						SSA200 6 0265 075	SRA200 6 0265 075
<b>225M</b>	30	290	340	240	80	54	38	SSA225 6 0290 080	SRA225 6 0290 080
<b>250M</b>	37	290	375	260	85	54	38	SSA250 6 0290 085	SRA250 6 0290 085
<b>280S</b>	45	275	420	290	95	54	38	SSA280 6 0275 095	SRA280 6 0275 095
<b>280M</b>	55	330						SSA280 6 0330 095	SRA280 6 0330 095
<b>315S</b>	75	300	500	375	115	72	56	SSA315 6 0300 115	SRA315 6 0300 115
<b>315M</b>	90	370						SSA315 6 0370 115	SRA315 6 0370 115
	110	450						SSA315 6 0450 115	SRA315 6 0450 115
	132	550						SSA315 6 0550 115	SRA315 6 0550 115
<b>355S</b>	160	470	580	425	130	72	84	SSA355 6 0470 130	SRA355 6 0470 130
	200	550						SSA355 6 0550 130	SRA355 6 0550 130
<b>355L</b>	160	470						SSA355 6 0470 130	SRA355 6 0470 130
	200	550						SSA355 6 0550 130	SRA355 6 0550 130



Weitere Rotorbohrungen und Eisenlängen in mm auf Anfrage.  
 Non-standard rotor bores and stator core length available upon request.

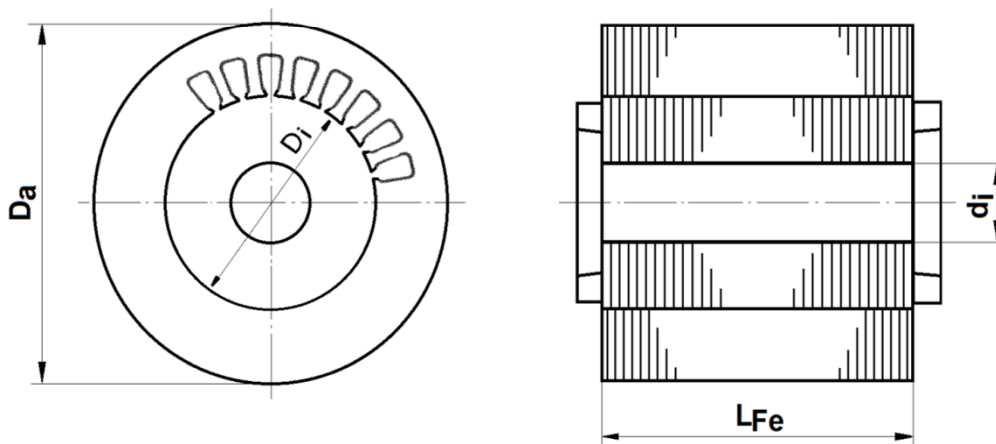
Autres alésages rotateurs et longueur fer en mm sur demande.



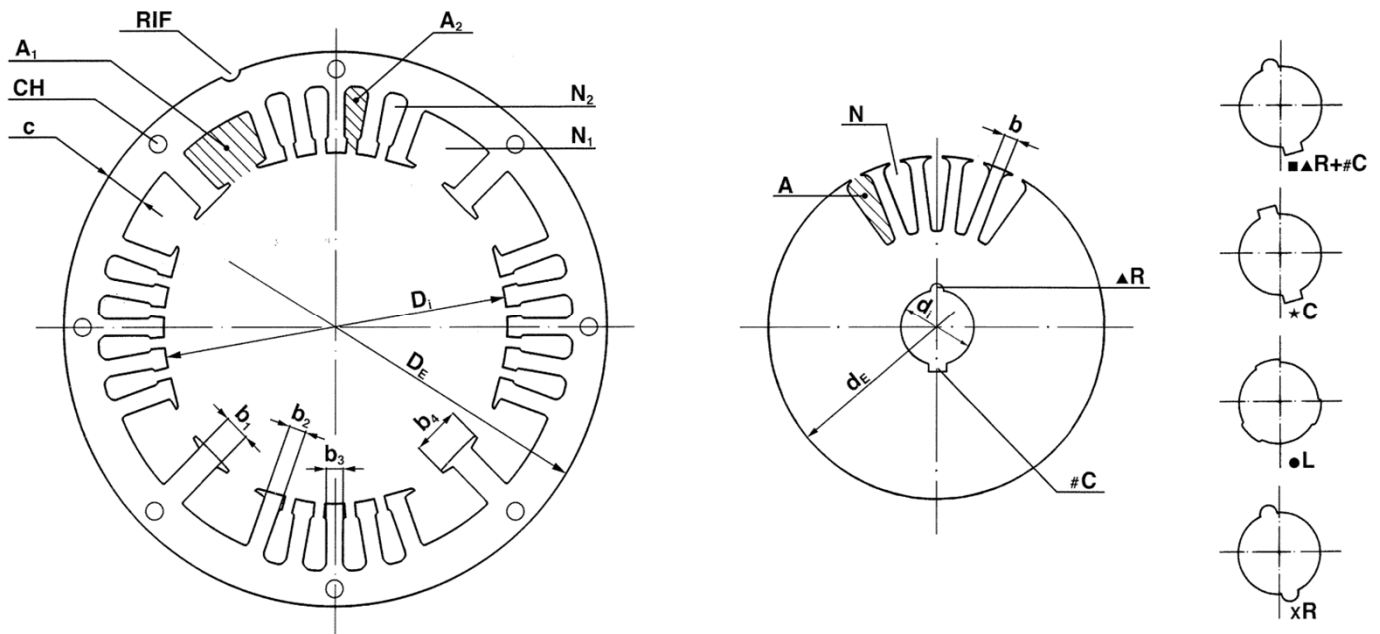
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	kW	Abmessungen / Dimensions / Cotes						Artikel-Nr. / Item number / Numero d' article	
		L Fe	Da	DI	di	Nz Stator	Nz Rotor	Stator	Rotor
<b>56</b>	0,03	45	80	50	15	36	30	SSA056 6 0045 015	SRA056 6 0045 015
	0,04	55						SSA056 6 0055 015	SRA056 6 0055 015
<b>63</b>	0,06	45	90	55	18	36	30	SSA063 6 0045 018	SRA063 6 0045 018
	0,09	60						SSA063 6 0060 018	SRA063 6 0060 018
<b>71</b>	0,12	50	106,5	70	20	36	30	SSA071 6 0050 020	SRA071 6 0050 020
	0,18	65						SSA071 6 0065 020	SRA071 6 0065 020
<b>80</b>	0,25	70	120	80	25	36	30	SSA080 6 0070 025	SRA080 6 0070 025
	0,37	90						SSA080 6 0090 025	SRA080 6 0090 025
<b>90S</b>	0,45	75	135	90	30	36	30	SSA090 6 0075 030	SRA090 6 0075 030
<b>90L</b>	0,55	100						SSA090 6 0100 030	SRA090 6 0100 030
<b>100L</b>	0,75	90	150	103	36	36	34	SSA100 6 0090 036	SRA100 6 0090 036
	1,1	120						SSA100 6 0120 036	SRA112 6 0120 038
<b>112M</b>	1,5	140	170	115	38	36	34	SSA112 6 0140 038	SRA132 6 0140 050

Weitere Rotorbohrungen und Eisenlängen in mm auf Anfrage.  
 Non-standard rotor bores and stator core length available upon request.

Autres alésages rotateurs et longueur fer en mm sur demande.



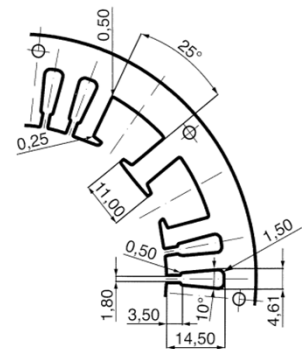
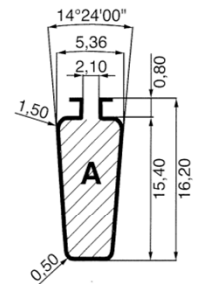
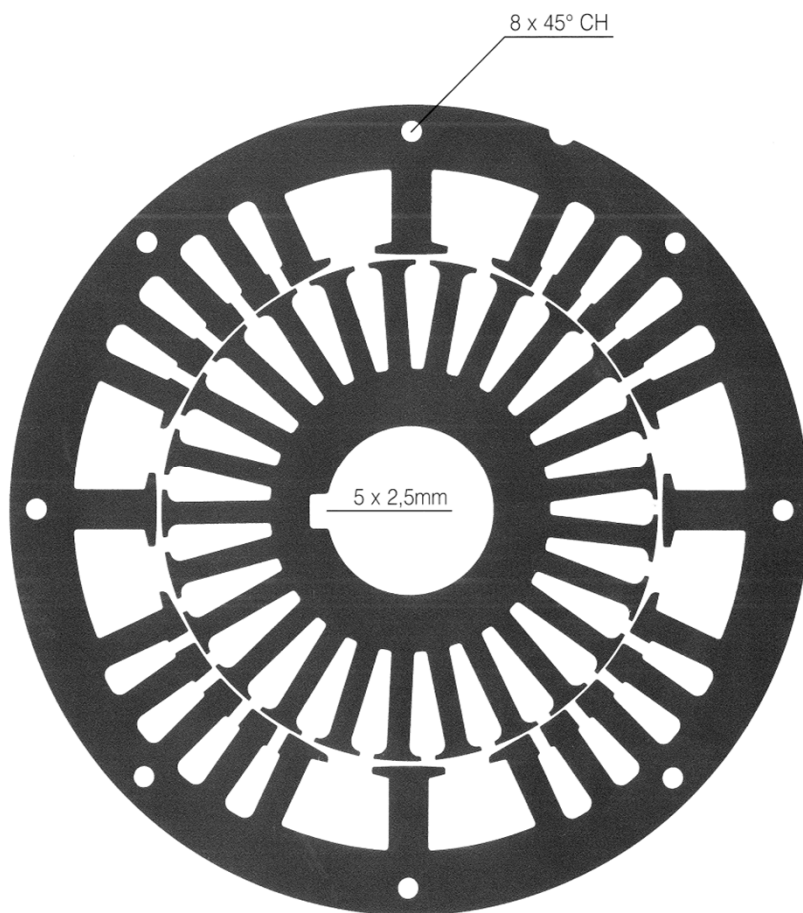
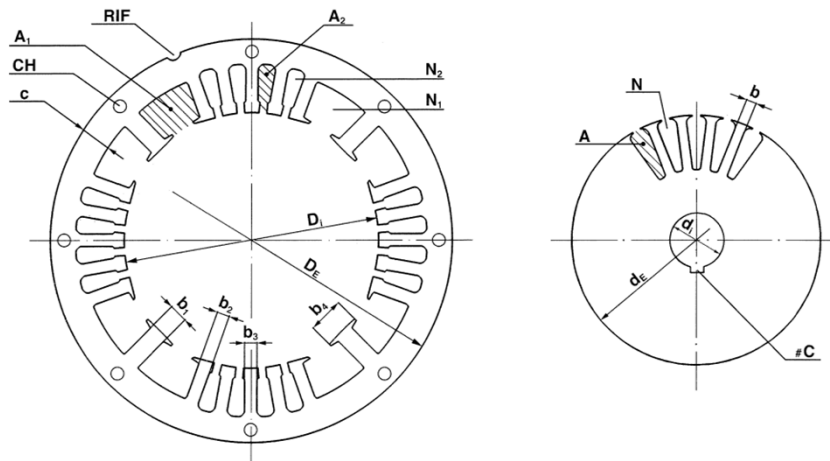
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	kW	Abmessungen / Dimensions / Cotes						Artikel-Nr. / Item number / Numero d' article	
		L Fe	Da	DI	di	Nz Stator	Nz Rotor	Stator	Rotor
<b>132S</b>	2,2	100	200	140	50	48	44	SSA132 8 0100 050	SRA132 8 0100 050
<b>132M</b>	3	135						SSA132 8 0135 050	SRA132 8 0135 050
<b>160M</b>	4	125	240	170	55	48	44	SSA160 8 0125 055	SRA160 8 0125 055
	5,5	165						SSA160 8 0165 055	SRA160 8 0165 055
<b>160L</b>	7,5	225						SSA160 8 0225 055	SRA160 8 0225 055
<b>180L</b>	11	240	270	190	65	48	44	SSA180 8 0240 065	SRA180 8 0240 065
<b>200L</b>	15	265	300	215	75	48	44	SSA200 8 0265 075	SRA200 8 0265 075
<b>225S</b>	18,5	240	340	240	80	48	44	SSA225 8 0240 080	SRA225 8 0240 080
<b>225M</b>	22	290						SSA225 8 0290 080	SRA225 8 0290 080
<b>250M</b>	30	310	375	270	85	48	44	SSA250 8 0310 085	SRA250 8 0310 085
<b>280S</b>	37	300	420	305	95	72	60	SSA280 8 0300 095	SRA280 8 0300 095
<b>280M</b>	45	360						SSA280 8 0360 095	SRA280 8 0360 095
<b>315S</b>	55	300	500	375	115	72	60	SSA315 8 0300 115	SRA315 8 0300 115
<b>315M</b>	75	370						SSA315 8 0370 115	SRA315 8 0370 115
	90	450						SSA315 8 0450 115	SRA315 8 0450 115
	110	550						SSA315 8 0550 115	SRA315 8 0550 115
<b>355S</b>	132	470	580	425	130	72	84	SSA355 8 0470 130	SRA355 8 0470 130
	160	550						SSA355 8 0550 130	SRA355 8 0550 130
<b>355L</b>	132	470						SSA355 8 0470 130	SRA355 8 0470 130
	160	550						SSA355 8 0550 130	SRA355 8 0550 130



Legenda	Zeichenerklärung	Légende	Legend
<b>Statore e rotore</b>	<b>Stator-und Rotorblech</b>	<b>Tôle stator et rotor</b>	<b>Stator and rotor lamination</b>
<b>GM...</b> Tipo	Typ-Nr.	Type	Type no
<b>P<sub>1mm</sub></b> Peso teorico gr. per 1mm/sp. (M 800-50A)	Gewicht gr. pro mm Dicke (M 800-50A)	Poids indicatif gr. par 1mm/ép. (M 800-50A)	Rated weight gr. per 1mm/th. (M 800-50A)

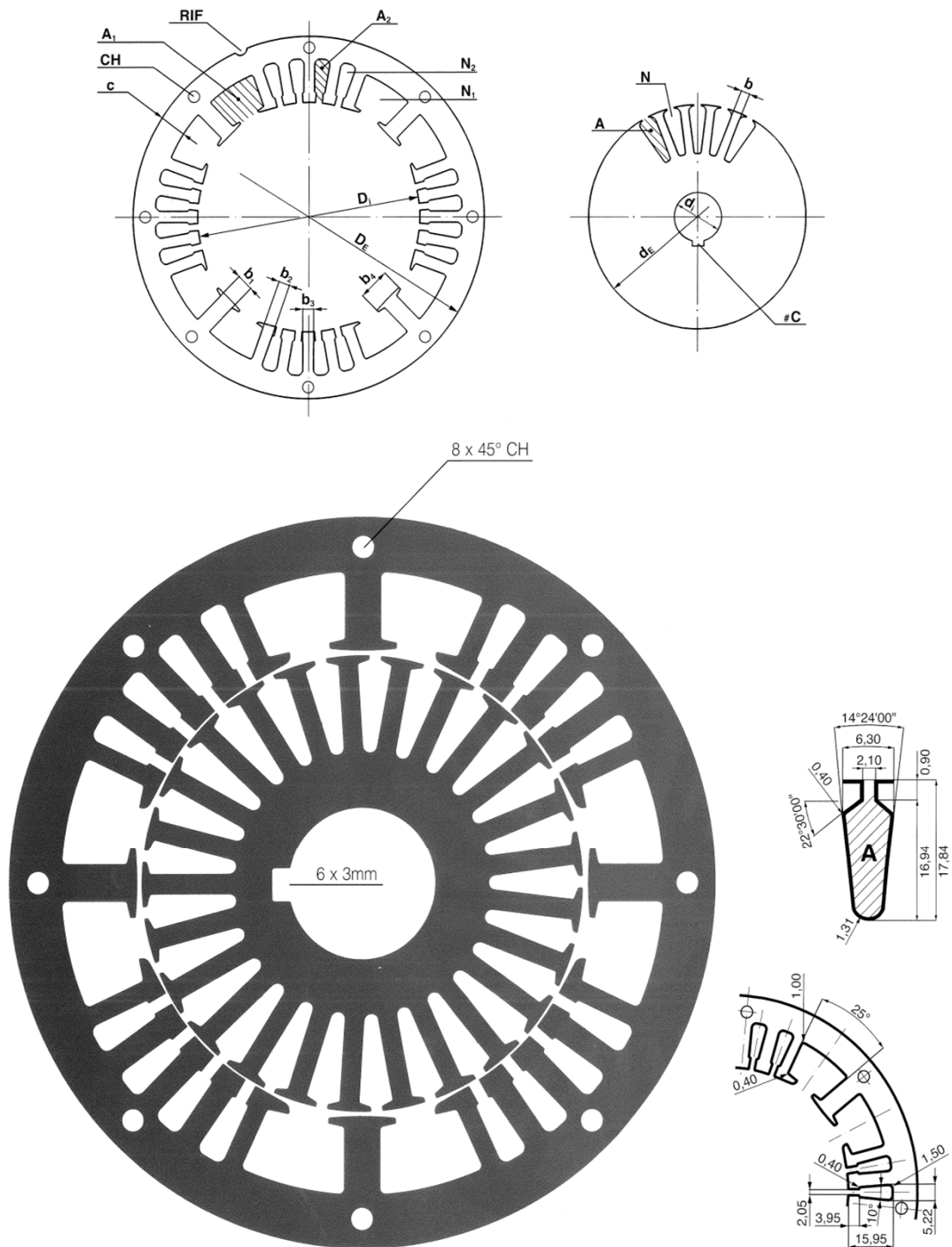
Statore	Statorblech	Tôle stator	Stator lamination
<b>SC...</b> Codice	Code	Référence	Code
<b>D<sub>E</sub></b> Diametro esterno	Außendurchmesser	Diamètre extérieur	Outer diameter
<b>D<sub>I</sub></b> Diametro interno	Innendurchmesser	Alésage	Inner diameter
<b>A<sub>1</sub></b> Area della cava	Nutfläche	Superficie de l'encoche	Slot area
<b>A<sub>2</sub></b> Area della cava	Nutfläche	Superficie de l'encoche	Slot area
<b>b<sub>1</sub></b> Larghezza del dente	Zahnbreite	Largeur de la dent	Tooth width
<b>b<sub>2</sub></b> Larghezza del dente	Zahnbreite	Largeur de la dent	Tooth width
<b>b<sub>3</sub></b> Larghezza del dente	Zahnbreite	Largeur de la dent	Tooth width
<b>b<sub>4</sub></b> Vedi disegno in alto	siehe obige Abbildung	Voir plan ci-dessus	see illustration above
<b>N<sub>1</sub></b> Numero cave	Nutzahl	Nombre d'encoches	Number of slots
<b>N<sub>2</sub></b> Numero cave	Nutzahl	Nombre d'encoches	Number of slots
<b>c</b> Spessore corona	Jochbreite	Épaisseur bague	Back iron
<b>CH</b> Chiodi	Nietloch	Trou de rivet	Rivet hole
<b>RIF</b> Riferimento	Referenznut	Encoche de repère	Keynotch

Rotore	Rotorblech	Tôle rotor	Rotor lamination
<b>RC...</b> Codice	Code	Référence	Code
<b>d<sub>E</sub></b> Diametro esterno	Außendurchmesser	Diamètre extérieur	Outer diameter
<b>d<sub>I</sub></b> Diametro foro asse	Innendurchmesser	Alésage	Inner diameter
<b>A</b> Area della cava	Nutfläche	Superficie de l'encoche	Slot area
<b>b</b> Larghezza del dente	Zahnbreite	Largeur de la dent	Tooth width
<b>N</b> Numero cave	Nutzahl	Nombre d'encoches	Number of slots
<b>#C</b> Una scanalatura per chiavetta	Eine Keilnut	Une rainure de clavette	One keynotch
<b>*C</b> Due scanalature per chiavetta	Zwei Keilnuten	Deux rainures de clavette	Two keynotches
<b>●L</b> Foro lobato	Nockenbohrung	Alésage avec rainure	Bore with keyways
<b>▲R</b> Una scanalatura di riferimento	Eine Referenznut	Une rainure de repère	One marking
<b>xR</b> Due scanalature di riferimento	Zwei Referenznuten	Deux rainures de repère	Two markings
<b>■</b> Scanalatura di riferimento+chiavetta	Referenznut+Keilnut	Marquage+Une rainure de clavette	Marking+Keynotch



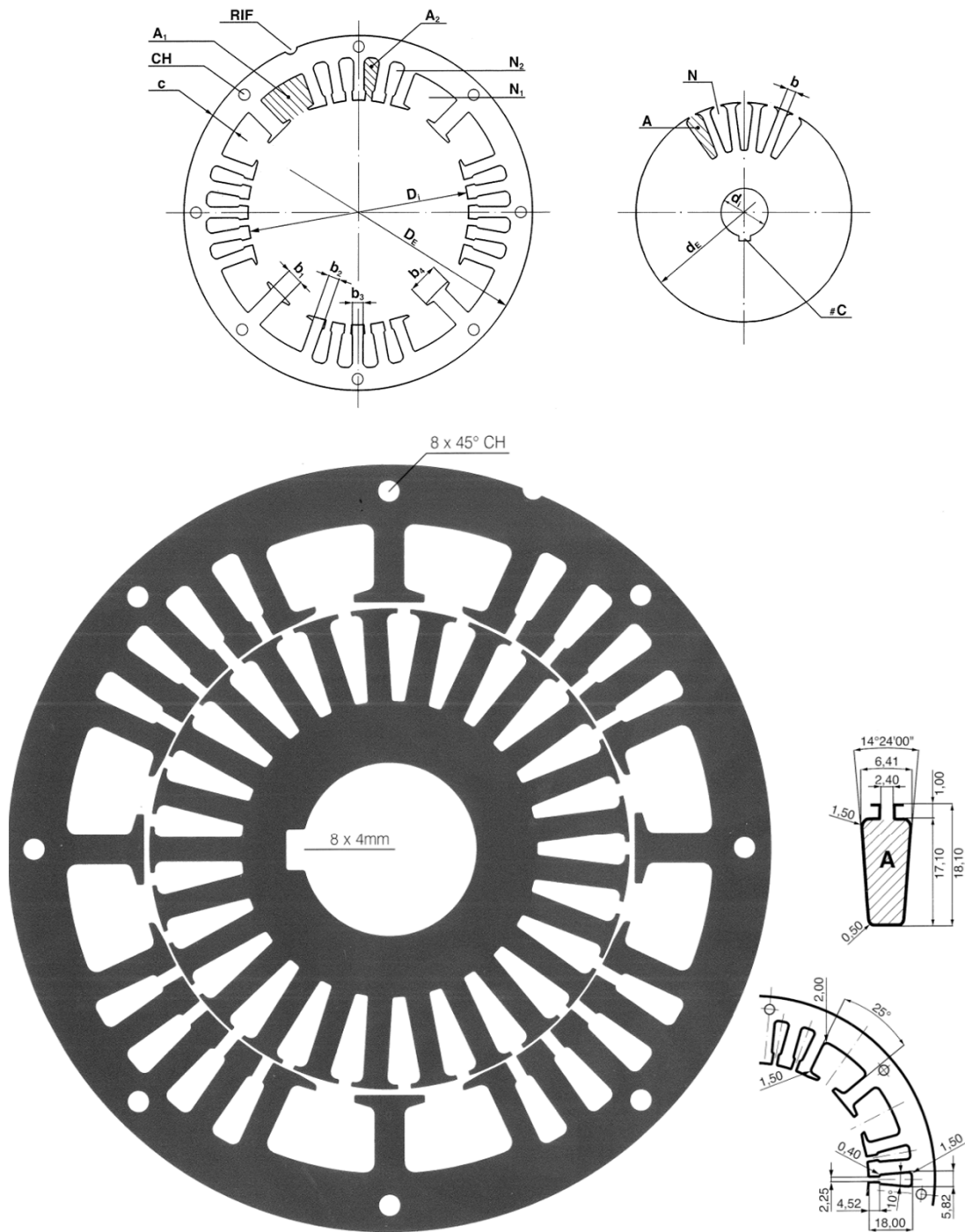
GM 80/4	D <sub>E</sub>	D <sub>1</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	A <sub>1</sub>	A <sub>2</sub>	b <sub>1</sub>	b <sub>2</sub>	b <sub>3</sub>	b <sub>4</sub>	c	P <sub>1mm</sub>
Stator	120	75	8	16	157,9	41,9	6	4,4	4,2	11	9,5	gr. 35,1

	d <sub>E</sub>	N	A	b	d <sub>i</sub>	SC	P <sub>1mm</sub>
Rotor	74,4	25	58	3,4	25	#C eine Keilnut #C one keyway	gr. 18,1



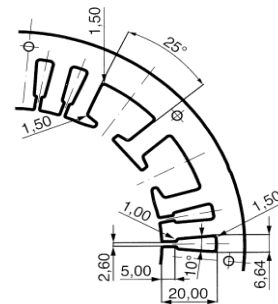
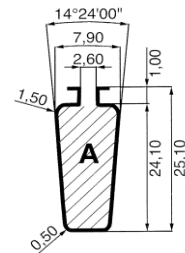
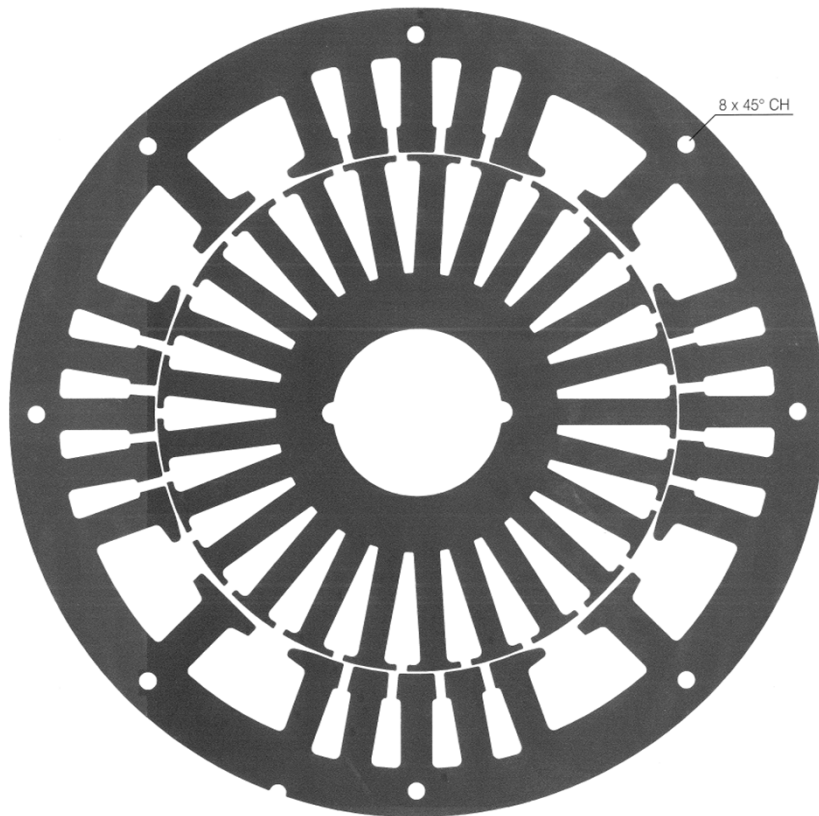
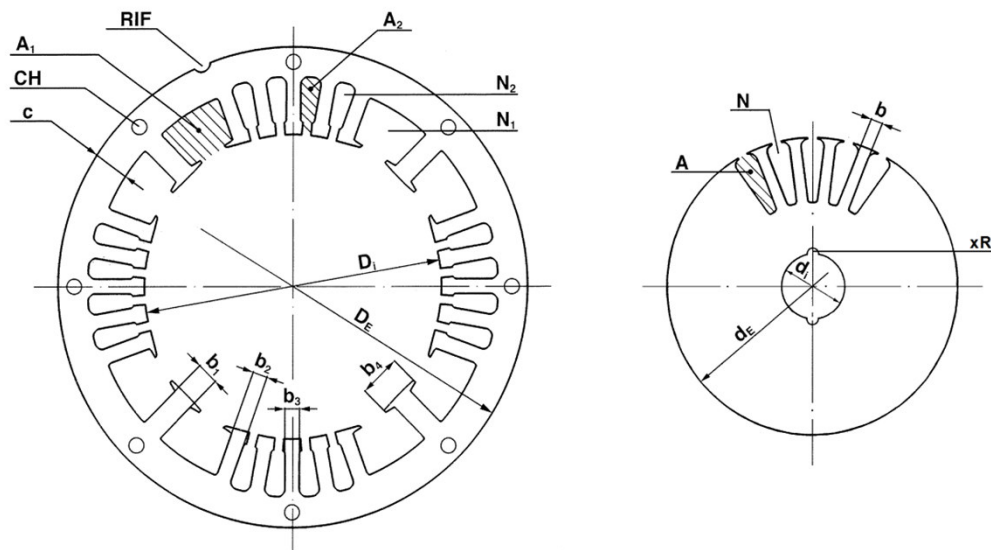
GM 90/4	D <sub>E</sub>	D <sub>1</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	A <sub>1</sub>	A <sub>2</sub>	b <sub>1</sub>	b <sub>2</sub>	b <sub>3</sub>	b <sub>4</sub>	c	P <sub>1mm</sub>
<b>Stator</b>	135	85	8	16	218	52,2	7	3,7	4,7	13	10	gr.
												42,7

	d <sub>E</sub>	N	A	b	d <sub>i</sub>	SC	P <sub>1mm</sub>
<b>Rotor</b>	84,3	25	74,7	3,8	28	#C eine Keilnut #C one keyway	gr.
							23,9



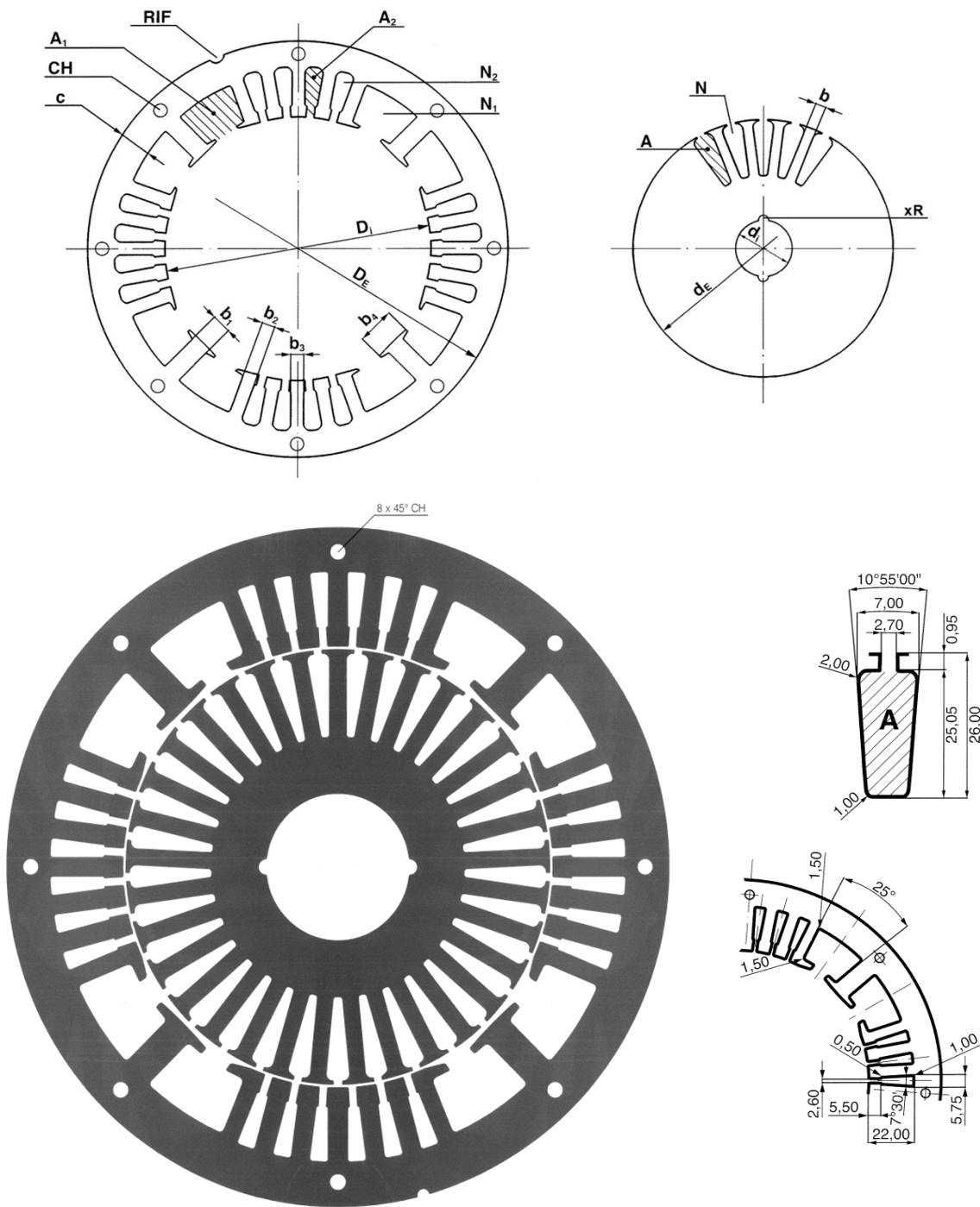
GM 100/4	$D_E$	$D_1$	$N_1$	$N_2$	$A_1$	$A_2$	$b_1$	$b_2$	$b_3$	$b_4$	$c$	$P_{1mm}$
Stator	150	95	8	16	262	64,7	6	5	5,35	14	11,5	gr.
												53,8

	$d_E$	$N$	$A$	$b$	$d_i$	SC	$P_{1mm}$
Rotor	94,2	25	80	4,8	34	#C eine Keilnut #C one keyway	gr.
							31,1



GM 112/4	D <sub>E</sub>	D <sub>1</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	A <sub>1</sub>	A <sub>2</sub>	b <sub>1</sub>	b <sub>2</sub>	b <sub>3</sub>	b <sub>4</sub>	c	P <sub>1mm</sub>
<b>Stator</b>	170	110	8	16	325,9	94,2	7,5	6,2	6,1	16	12	gr. 66,6

	dE	N	A	b	di	SC	P <sub>1mm</sub>
<b>Rotor</b>	109,2	25	126	5,2	36	xR zwei Referenznuten xR two reference marks	gr. 40

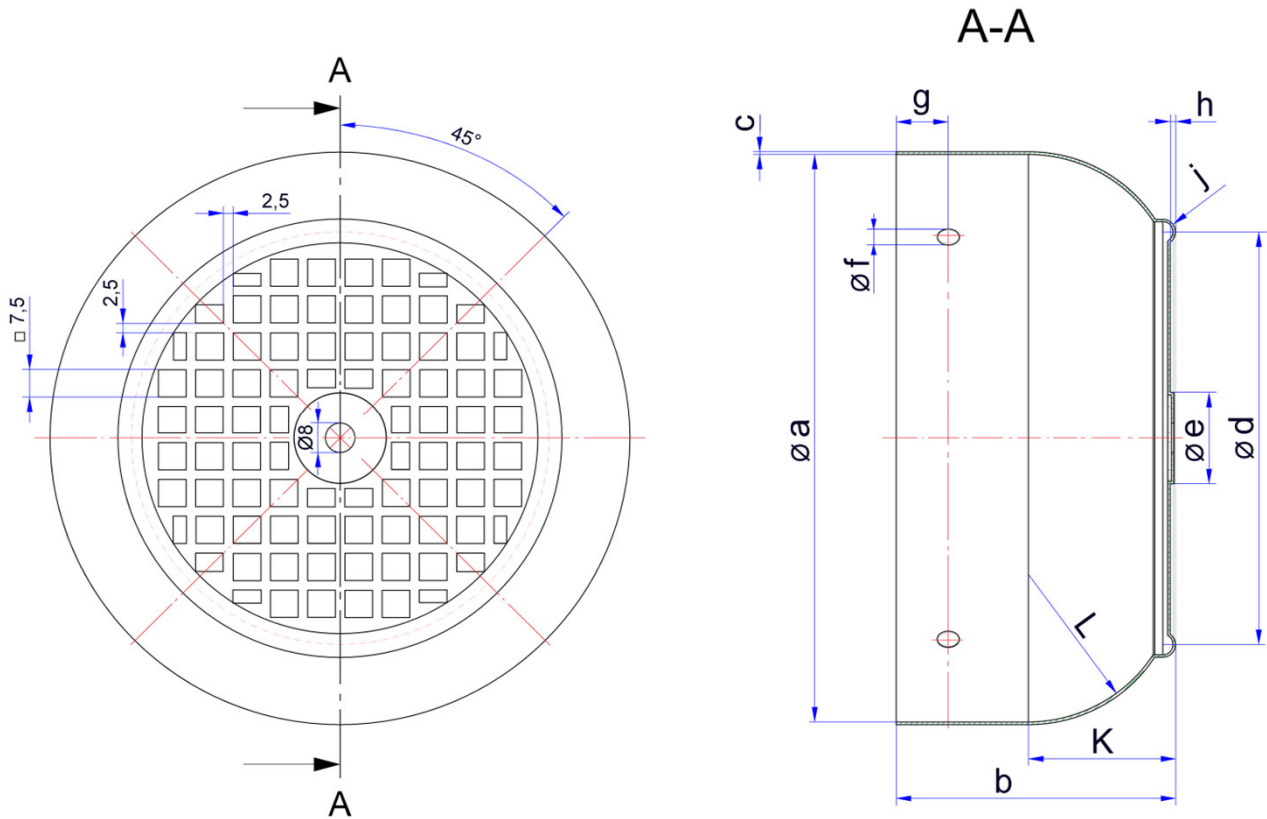


GM 132/4	$D_E$	$D_1$	$N_1$	$N_2$	$A_1$	$A_2$	$b_1$	$b_2$	$b_3$	$b_4$	$c$	$P_{1mm}$
	200	130	8	24	407	93,2	9	5	5,48	19	14	gr.
												94,2

	$d_E$	$N$	$A$	$b$	$d_i$	SC	$P_{1mm}$
	129,1	33	123,8	4,7	44	xR zwei Referenznuten xR two reference marks	gr.
							57,5



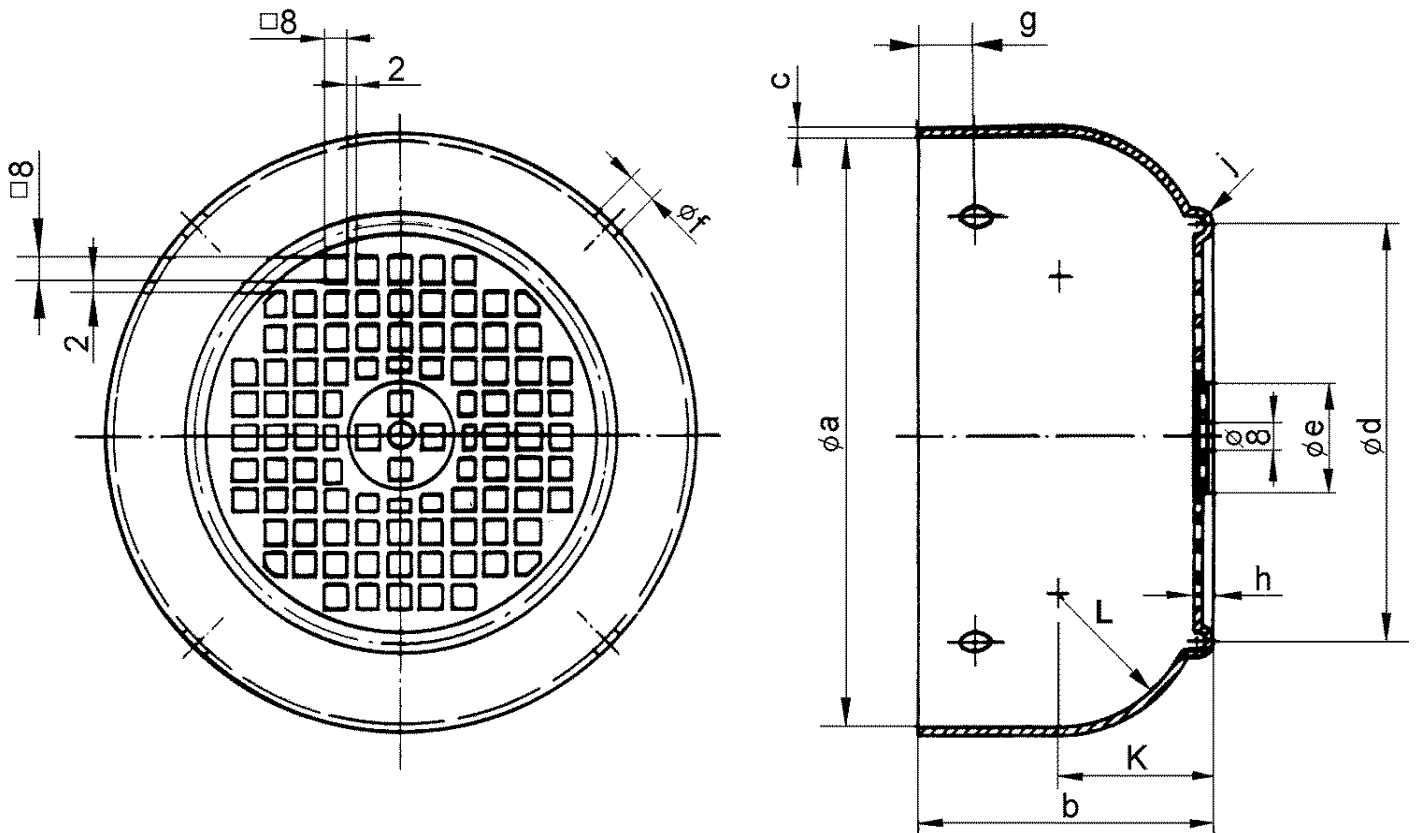
**Version A**



Abmessungen / Dimensions / Cotes												
IEC	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	L
56	108,5	53,5	0,7	78	14	4,8	10	2,5	3,5	29	29	28
63	121	61	0,7	85	17	4,8	14,5	2,5	4	32	32	31
71	136	70,5	0,7	95	18	5,8	10	2,5	4	35,5	35,5	34,5
80	154	75	0,7	112	25	5,8	14	2,5	4	39,5	39,5	38,5
90	174	86	0,7	125	30	5,8	16,5	2,5	4	45	45	44
100	192	95	0,7	133	34	5,8	18,5	2,5	4	49,3	49,3	48,3
112	216	99	0,7	152	34	5,8	14,5	2,5	4	54	54	53
132	255	117	0,7	173	42	5,8	22,5	2,5	4	64	64	63

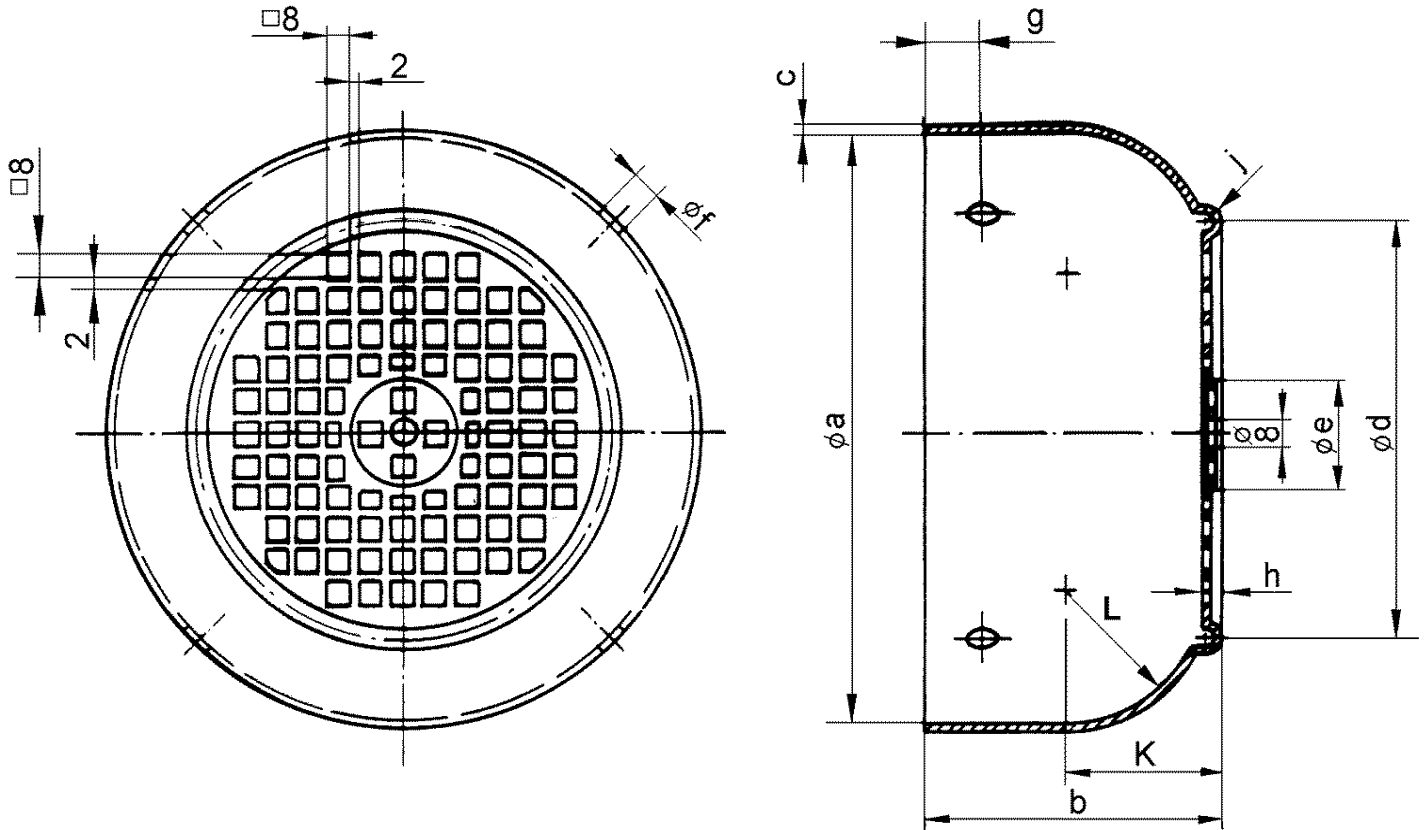
Artikel-Nr. / Item number / Numero d' article			
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	roh = R unprimed = R brut = R	grundiert = G primed = G vernies = G	verzinkt = V galvanised = V zinguée = V
56	BLH 056 - RSL - 000	BLH 056 - GSL - 000	BLH 056 - VSL - 000
63	BLH 063 - RSL - 000	BLH 063 - GSL - 000	BLH 063 - VSL - 000
71	BLH 071 - RSL - 000-0	BLH 071 - GSL - 000	BLH 071 - VSL - 000
80	BLH 080 - RSL - 000	BLH 080 - GSL - 000	BLH 080 - VSL - 000
90	BLH 090 - RSL - 000	BLH 090 - GSL - 000	BLH 090 - VSL - 000
100	BLH 100 - RSL - 000	BLH 100 - GSL - 000	BLH 100 - VSL - 000
112	BLH 112 - RSL - 000	BLH 112 - GSL - 000	BLH 112 - VSL - 000
132	BLH 132 - RSL - 000	BLH 132 - GSL - 000	BLH 132 - VSL - 000

**Version B**



Abmessungen / Dimensions / Cotes												
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	a	b	c	d	e	f	g	h	j	k	l	Artikel-Nr.: item number Numéro d'article
56	108,5	53,5	1,5	78	14	4,8	10	1,5	3,5	29	28	BLH 056 - RSLAEXO
63	121	61	1,5	85	17	4,8	14	1,5	4	32	32	BLH 063 - RSLAEXO
71	136	70,5	1,5	95	18	5,8	10	1,5	4	35,5	35,5	BLH 071 - RSLAEXO
80	154	75	1,5	112	25	5,8	14	1,5	4	39,5	39,5	BLH 080 - RSLAEXO
90	174	86	1,5	125	30	5,8	16	1,5	4	45	45	BLH 090 - RSLAEXO
100	192	95	1,5	133	34	5,8	18	1,5	4	49,3	49,3	BLH 100 - RSLAEXO
112	216	99	1,5	152	34	5,8	16	1,5	4	54	54	BLH 112 - RSLAEXO
132	255	117	1,5	173	42	5,8	23	1,5	4	64	64	BLH 132 - RSLAEXO
160	307	136	1,5	205	46	6,8	25	2	4	69,5	65	BLH 160 - GSL - 000 - 1
180	345	155	1,5	218	52	6,8	35	2	4	71	65	BLH 180 - GSL - 000 - 1
200	382	178	1,5	250	69	6,8	38	2	4	72	66	BLH 200 - GSL - 000
225	430	192	1,5	263	69	6,8	42	3	4	96	90	BLH 225 - GSL - 000
250	477	220	1,5	297	85	8,8	46	3,5	5	95	90	BLH 250 - GSL - 000
280	533	238,5	1,5	320	95	8,8	50	3,5	5	113	108	BLH 280 - GSL - 000
315	597	237	1,5	340	100	8,8	30	3,5	5	135	130	BLH 315 - GSL - 000
355	692	240	1,5	400	125					128	128	BLH 355 - GSL - 000

**Version B**



Abmessungen / Dimensions / Cotes												Artikel-Nr.:
Baugröße	a	b	c	d	e	f	g	h	j	k	l	item number
Frame size												Numéro d'article
Hauteur d'axe												
56	108,5	100	1	78	14	4,8	10	1,5	3,5	29	28	BLH056 B GSL - 000
63	121	110	1	85	17	4,8	14	1,5	4	32	31	BLH063 B GSL - 000
71	136	126	1	95	18	5,8	10	1,5	4	35,5	35	BLH071 B GSL - 000
80	154	140	1	112	25	5,8	14	1,5	4	39,5	40	BLH080 B GSL - 000
90	174	140	1	125	30	5,8	16	1,5	4	45	46,5	BLH090 B GSL - 000
100	192	155	1	133	34	5,8	18	1,5	4	49,3	47,7	BLH100 B GSL - 000
112	216	170	1	152	34	5,8	16	1,5	4	54	55	BLH112 B GSL - 000
132	255	170	1,5	173	42	5,8	23	1,5	4	64	64	BLH132 B GSL - 000
160	307	170	1,5	205	46	6,8	25	2	4	69,5	65	BLH160 B GSL - 000
180	345	170	1,5	218	52	6,8	35	2	4	71	65	BLH180 B GSL - 000
200	382	200	1,5	250	69	6,8	38	2	4	72	66	BLH200 B GSL - 000
225	430	230	1,5	263	69	6,8	42	3	4	96	90	BLH225 B GSL - 000
250	477	255	1,5	297	85	8,8	46	3,5	5	95	90	BLH250 B GSL - 000
280	533	270	1,5	320	95	8,8	50	3,5	5	113	108	BLH280 B GSL - 000



IEC Standardhauben, mit oder ohne Seitenlochung sowie roh oder grundiert, sind ab Lager lieferbar.  
Verzinkte Ausführung nur mit Seitenlochung lieferbar !

## Maßblatt E1 - E3

Hauben mit abweichenden Abmessungen „A“, „B“, „F“ und „G“ können nach Ihren Wünschen in grundierter oder roher Ausführung gefertigt werden.

## Anfrage - Maßblatt E5

*Wird Abmessung „A“ größer benötigt, als durch Aufweiten erreicht werden kann, oder wird der vom Standard abweichende Durchmesser über die ganze Länge der Haube benötigt, dann kann diese Haube in zylindrischer Ausführung gefertigt werden.*

## Anfrage Maßblatt - E6



Fan - cowls with or without mounting holes, are available from existing stocks in unprimed and primed.  
Galvanised - Fan - Cowls delivered exclusively with fixing holes !

## Data sheet E1 - E3

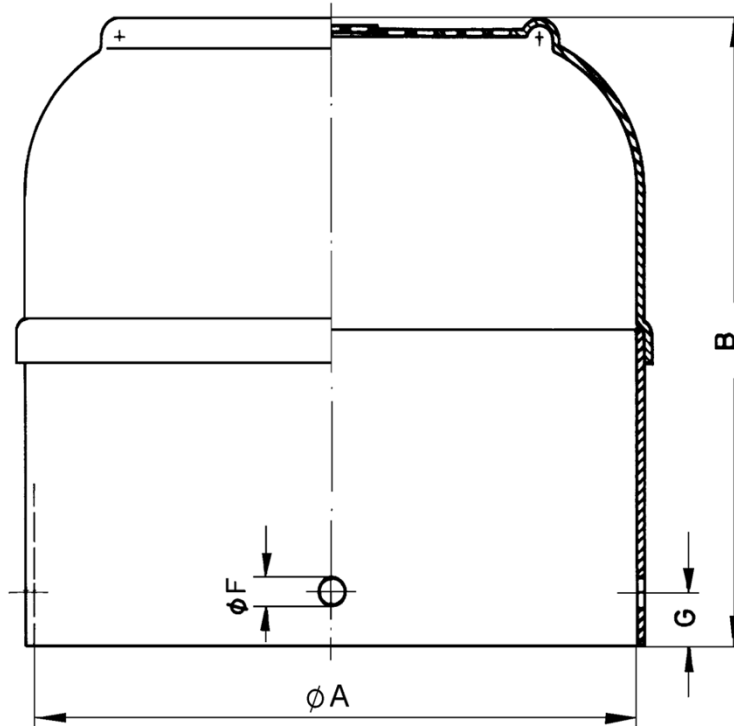
We can deliver fan - cowls with different dimensions „A“, „B“, „F“ and „G“ according to your requirements in unprimed and primed.

## Enquiry Data Sheet E5

*This fan cowl can be manufactured in cylindrical version in case the customer requires a higher dimension Abmessung „A“ which could not be achieved by means of widening or in case the customer requires a non-standard diameter over the whole length of the fan cowl.*

## Enquiry Data sheet E6

Absender / Sender / expéditeur	Notizen / Notes / Notes



**Für Ihre(n) Anfrage/ Auftrag**

A= Ø Innendurchmesser Lüfterhaube  
B= Länge Lüfterhaube  
F= Ø Seitenlochung  
G= Randabstand Seitenlochung

Bitte angeben:  
ohne / mit Grundierung, Edelstahl,  
Position und Anzahl Seitenlochung  
(z. B. 3 x in 120°, 4 x in 90°) o. ä.



**For your enquiry/ order please quote:**

A= Ø inner diameter fan cowl  
B= Length fan cover  
F= Ø fixing holes  
G= distance fixing hole from cowl boundary

please specify:  
without / with primer, stainless steel,  
position and quantity of fixing holes  
(for example: 3 x in 120°, 4 x in 90°)



**Pour votre demande/ commande s'il vous plaît:**

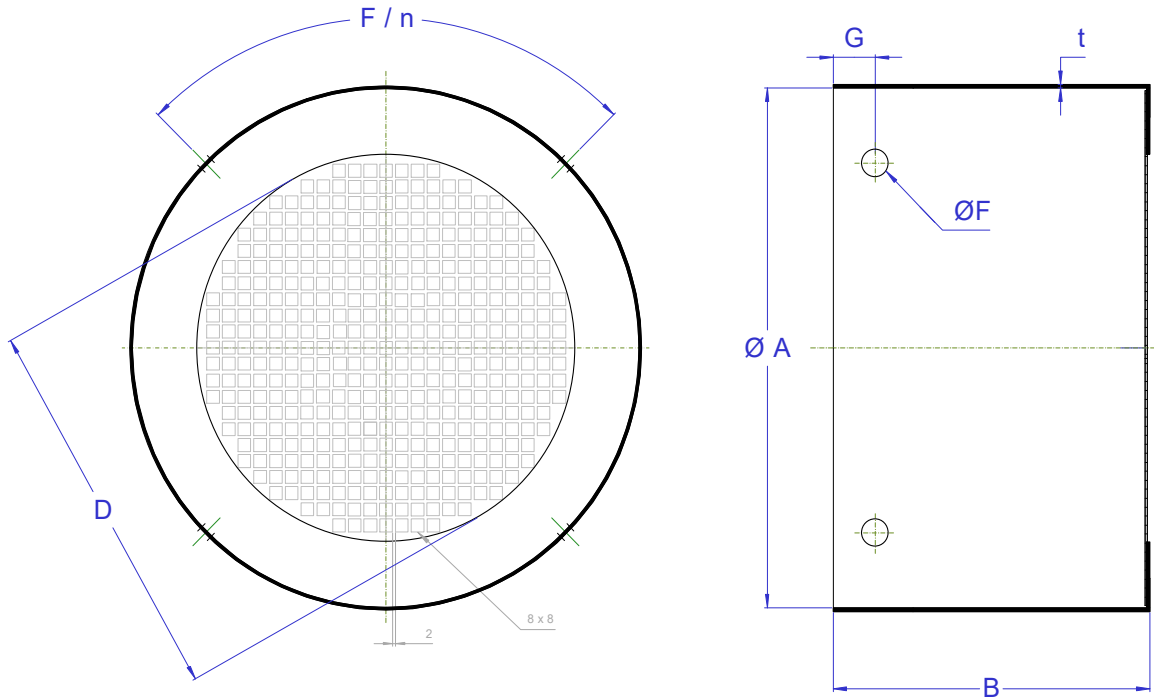
A= Ø à l'intérieur de capot  
B= Longueur couvercle du ventilateur  
F= Ø alésage de fixation  
G= distance alésage de fixation d'agrête de capot

veuillez préciser:  
sans / avec primaire, acier inoxydable,  
Les positions alésage de fixation  
(par exemple: 3 x en 120°, 4 x en 90°)

**Abmessungen / Dimensions / Cotes**

Ø A (mm)	B (mm)	G (mm)			Ø F (mm) (40x90°) (3x120°)	grundiert primed apprêté (x)	nicht grundiert not primed pas apprêté (x)		Schutzdach canopy canopée (x)	Stückzahl pieces pièce

Absender / Sender / expéditeur	Notizen / Notes / Notes



**Für Ihre(n) Anfrage/ Auftrag bitte angeben:**

A=  $\varnothing$  Innendurchmesser Lüfterhaube  
 B= Länge Lüfterhaube  
 D=  $\varnothing$  Schutzgitter  
 t= Materialstärke  
 G= Randabstand Seitenlochung  
 F=  $\varnothing$  Seitenlochung

Bitte angeben:  
 ohne / mit Grundierung, Edelstahl,  
 Position und Anzahl Seitenlochung



**For your enquiry / order please quote:**

A=  $\varnothing$  inner diameter fan cowl  
 B= Length fan cover  
 D=  $\varnothing$  protection grid  
 t= material thickness  
 G= distance fixing hole from cowl boundary  
 F=  $\varnothing$  fixing holes

please specify:  
 without / with primer, stainless steel,  
 position and quantity of fixing holes  
 (for example: 3 x in 120°, 4 x in 90°)



**Pour votre demande / commande s'il vous plaît:**

A=  $\varnothing$  à l'intérieur de capot  
 B= Longueur couvercle du ventilateur  
 D=  $\varnothing$  grille de protection  
 t= épaisseur du matériau  
 G= distance alésage de fixation d'agrête de capot  
 F=  $\varnothing$  alésage de fixation

veuillez préciser:  
 sans / avec primaire, acier inoxydable,  
 Les positions alésage de fixation  
 (par exemple: 3 x en 120°, 4 x en 90°)

**Abmessungen / Dimensions / Cotes**

$\varnothing A$ (mm)	B (mm)	$\varnothing D$ (mm)	t (mm)	G (mm)	$\varnothing F$ (mm) (40x90°) (3x120°)	grundiert primed apprêté (x)	nicht grundiert not primed pas apprêté (x)	Edelstahl stainless steel acier inoxydable (x)	Schutzdach canopy canopée (x)	Stückzahl pieces pièce

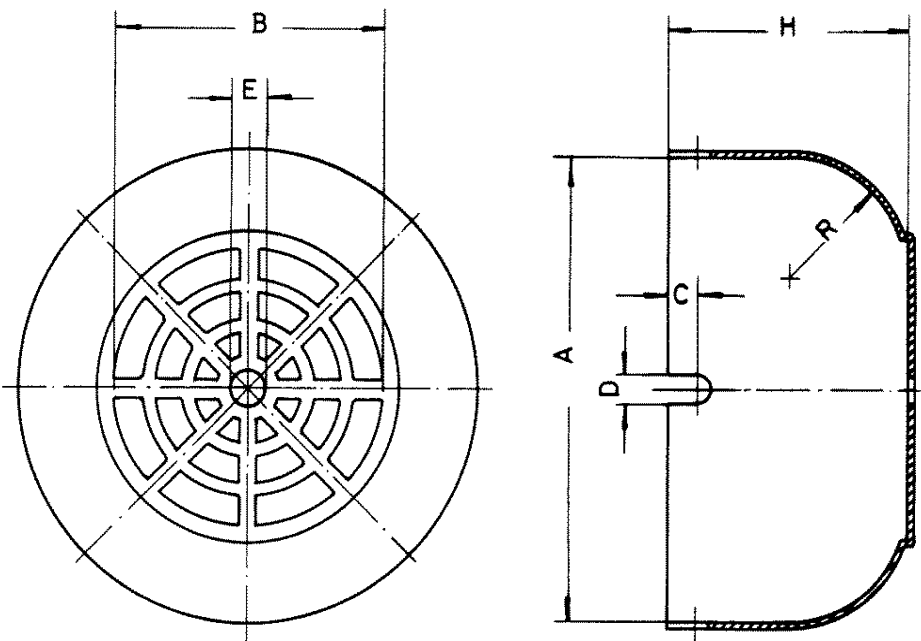
**Version A**



**Version B**



Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Luftdurchgang Passage of air Passage d'air	
	Version A	Version B
56	18,52 cm <sup>2</sup>	21,6 cm <sup>2</sup>
63	23,88 cm <sup>2</sup>	26,4 cm <sup>2</sup>
71	29,77 cm <sup>2</sup>	34 cm <sup>2</sup>
80	42,13 cm <sup>2</sup>	45,3 cm <sup>2</sup>
90	49,46 cm <sup>2</sup>	57,4 cm <sup>2</sup>
100	57,34 cm <sup>2</sup>	70,2 cm <sup>2</sup>
112	77,03 cm <sup>2</sup>	93,3 cm <sup>2</sup>
132	102,88 cm <sup>2</sup>	110,9 cm <sup>2</sup>
160		152,2 cm <sup>2</sup>
180		181 cm <sup>2</sup>
200		241 cm <sup>2</sup>
225		241 cm <sup>2</sup>
250		325 cm <sup>2</sup>
280		360 cm <sup>2</sup>
315		410 cm <sup>2</sup>



Abmessungen / Dimensions / Cotes							
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	A	Ø B	Ø C	D	Ø E	Ø R	H
56	108	70	8	4,5	10	22	54
63	122	88	8	4,5	10	24	62
71	137	90	8	4,5	10	27	74
80	152	108	8	4,5	10	30	75
90	175	120	8	5	10	34	84

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article
56	PLH 056 - 0SL - 000
63	PLH 063 - 0SL - 000
71	PLH 071 - 0SL - 000
80	PLH 080 - 0SL - 000
90	PLH 090 - 0SL - 000



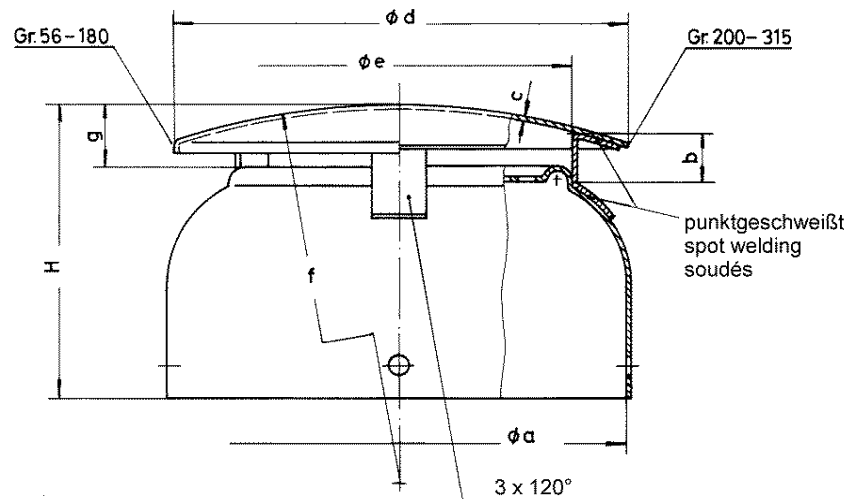
Stand: Nov 2021

Hauben mit abweichenden Abmessungen „a“ und „H“ mit oder ohne Seitenlochung können nach Ihren Wünschen roh oder grundiert gefertigt werden.



We can delivery fan - cowls with different dimensions 'a' and 'H' Upon request, with or without mounting holes, unprimed or primed

Capots avec dimensions différentes „a“ et „H“ peuvent, selon vos demandes, être abriqués avec ou sans alésage latéral, bruts ou vernie.



Abmessungen / Dimensions / Cotes									
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	$\phi a$	b	c	$\phi d$	$\phi e$	f	g	h	
56	108,5	15	1	107	85	200	16,5	70	
63	121	15	1	118	93	200	18	79	
71	136	15	1	133	103	200	18,5	89	
80	154	15	1	150	120	265	18	93	
90	174	20	1	170	133	265	24	110	
100	192	22	1	180	141	265	25	120	
112	216	25	1,5	210	160	400	31	130	
132	255	27	1,5	249	200	400	33	150	

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Stahlblech, grundiert mit Seitenlochung Deep drawn steel, primed with fixing holes Toles vernies, avecalésage lateral
56	BLH 056 DGSL - 000
63	BLH 063 DGSL - 000
71	BLH 071 DGSL - 000
80	BLH 080 DGSL - 000
90	BLH 090 DGSL - 000
100	BLH 100 DGSL - 000
112	BLH 112 DGSL - 000
132	BLH 132 DGSL - 000

# IEC Lüfterhauben mit Dach; Stahlblech

IEC Fan cowl with cover; Deep drawn steel  
IEC Capot avec couvercle ; En tôle emboutie

E 10  
Bg. 160 - 315

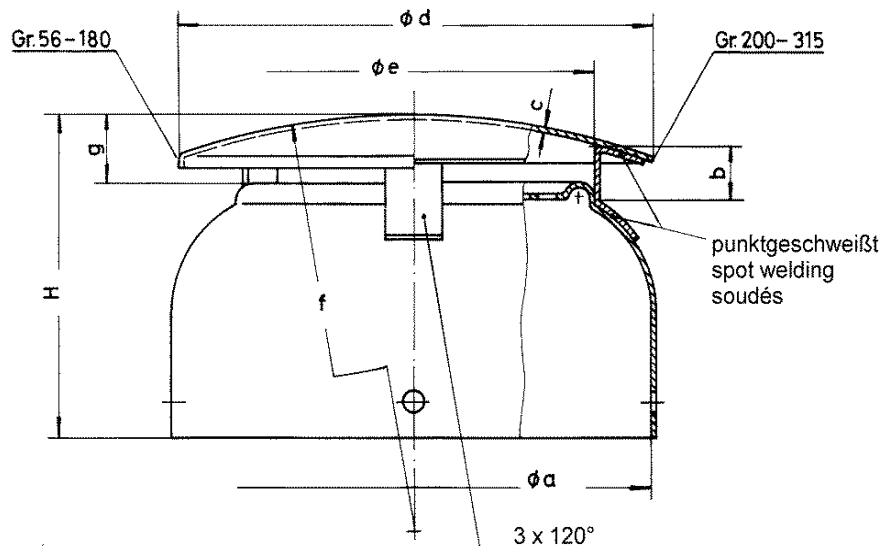
Stand: Nov 2021

Hauben mit abweichenden Abmessungen „a“ und „H“ mit oder ohne Seitenlochung können nach Ihren Wünschen roh oder grundiert gefertigt werden.



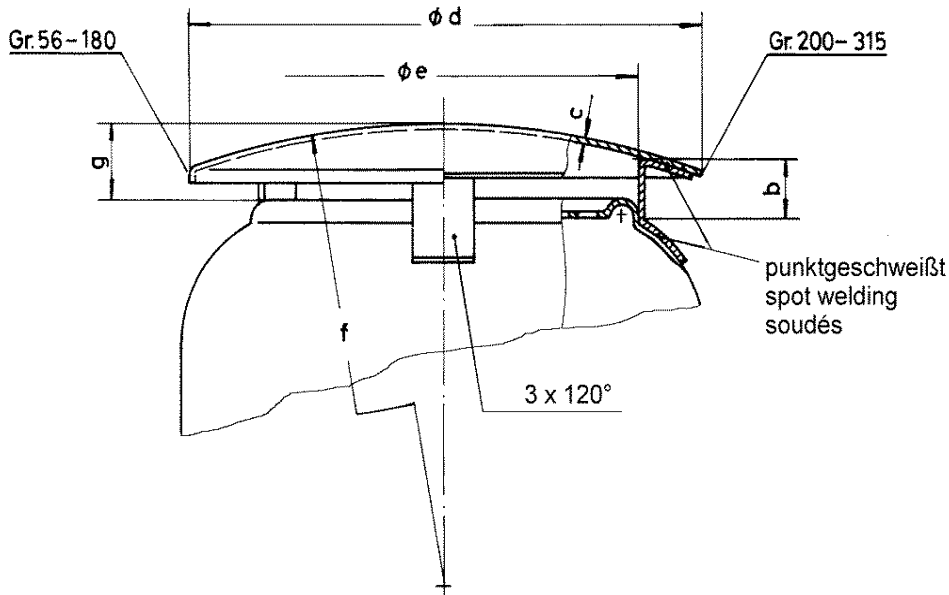
We can delivery fan - cowls with different dimensions 'a' and 'H' Upon request, with or without primer.

Capots avec dimensions différentes „a“ et „H“ peuvent, selon vos demandes, être abriqués avec ou sans alésage latéral, bruts ou vernie.



Abmessungen / Dimensions / Cotes									
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Ø a	b	c	Ø d	Ø e	f	g	h	
160	307	35	2	300	230	525	41	177	
180	345	35	2	338	265	525	46	201	
200	382	40	2	372	290	525	57	235	
225	430	45	2	424	345	525	60	252	
250	477	45	2	460	380	700	62	282	
280	533	50	2	510	430	700	68,5	307	
315	597	55	2	570	490	700	75	332	

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Stahlblech, grundiert mit Seitenlochung Deep drawn steel, primed with fixing holes Toles vernies, avecalésage lateral
160	BLH 160 DGSL - 000
180	BLH 180 DGSL - 000
200	BLH 200 DGSL - 000
225	BLH 225 DGSL - 000
250	BLH 250 DGSL - 000
280	BLH 280 DGSL - 000
315	BLH 315 DGSL - 000



Abmessungen / Dimensions / Cotes						
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	b	c	$\phi d$	$\phi e$	f	g
56	15	1	107	85	200	16,5
63	15	1	118	93	200	18
71	15	1	133	103	200	18,5
80	15	1	150	120	265	18
90	20	1	170	133	265	24
100	22	1	188	141	265	25
112	25	1,5	210	160	400	31
132	27	1,5	249	200	403	33

Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article		
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Stahlblech, roh Deep drawn steel, unprimed En tôle emboutie, brut	Stahlblech, grundiert Deep drawn steel, primed En tôle emboutie, vernie
56	BLH D056 R000 000	BLH D056 G000 000
63	BLH D063 R000 000	BLH D063 G000 000
71	BLH D071 R000 000	BLH D071 G000 000
80	BLH D080 R000 000	BLH D080 G000 000
90	BLH D090 R000 000	BLH D090 G000 000
100	BLH D100 R000 000	BLH D100 G000 000
112	BLH D112 R000 000	BLH D112 G000 000
132	BLH D132 R000 000	BLH D132 G000 000

# IEC Dach für Lüfterhaube; Stahlblech

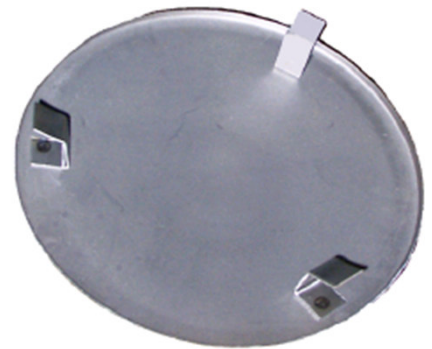
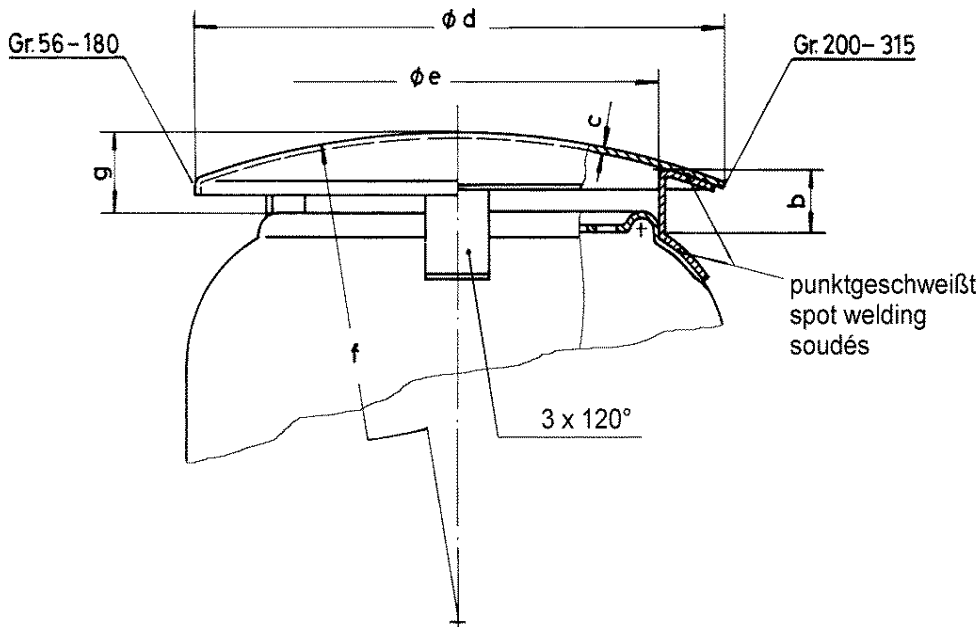
IEC Cover for fan - cowls; Deep drawn steel

IEC Couvercle pour capot; En tôle emboutie

E 12

Bg. 160 - 315

Stand: Nov 2021



Abmessungen / Dimensions / Cotes						
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	b	c	$\phi d$	$\phi e$	f	g
160	35	2	300	230	525	41
180	35	2	338	265	525	46
200	40	2	372	290	525	57
225	45	2	424	345	525	60
250	45	2	460	380	700	62
280	50	2	510	430	700	68,5
315	55	2	570	490	700	75

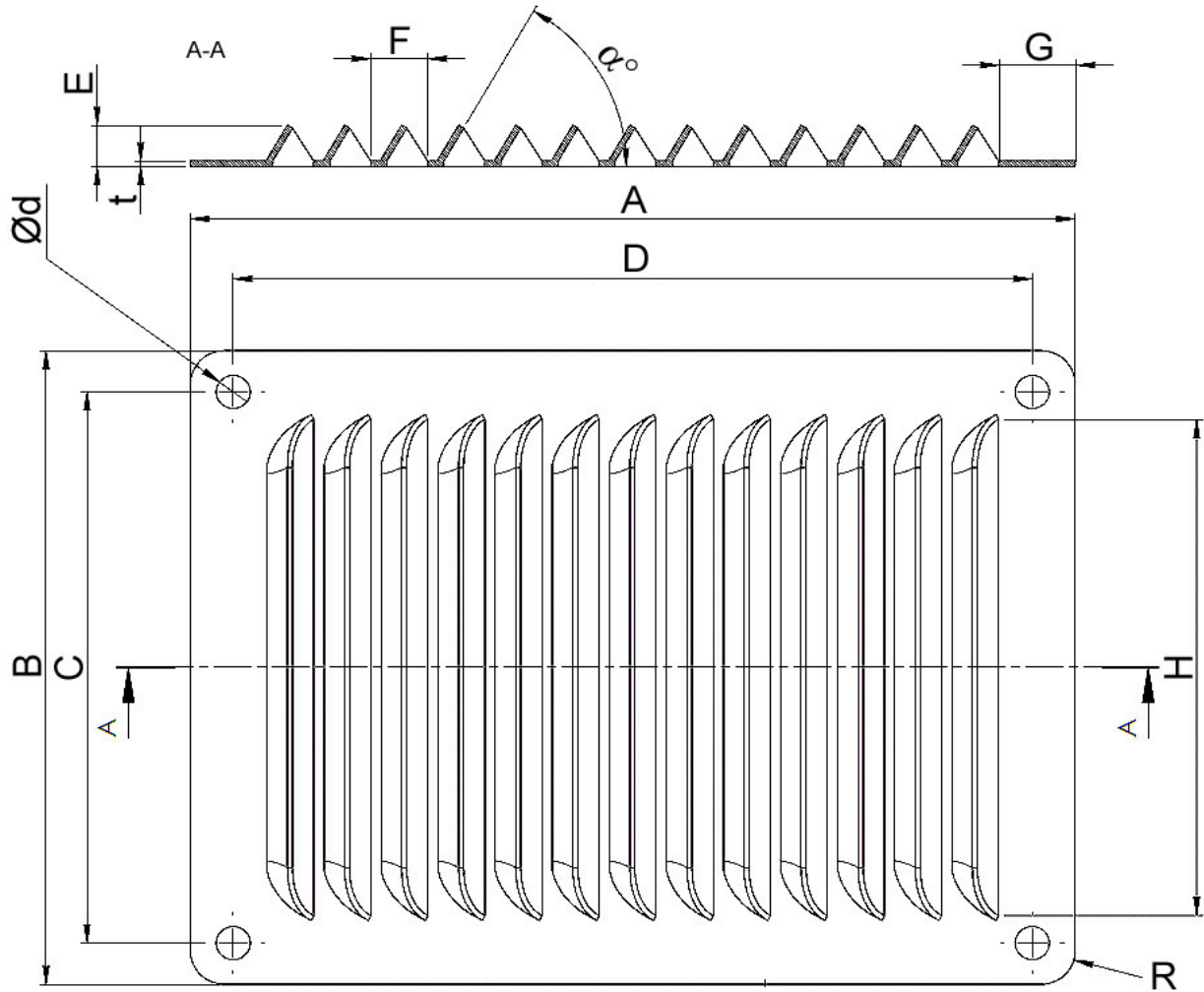
Artikel-Nr. Item number / Numéro d'article		
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Stahlblech, roh Deep drawn steel, unprimed En tôle emboutie, brut	Stahlblech, grundiert Deep drawn steel, primed En tôle emboutie, vernie
160	BLH D160 R000 000	BLH D160 G000 000
180	BLH D180 R000 000	BLH D180 G000 000
200	BLH D200 R000 000	BLH D200 G000 000
225	BLH D225 R000 000	BLH D225 G000 000
250	BLH D250 R000 000	BLH D250 G000 000
280	BLH D280 R000 000	BLH D280 G000 000
315	BLH D315 R000 000	BLH D315 G000 000

Kurt Maier Motor-Press GmbH  
Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: info@kmmp.de \* www.kmmp.de

**kmmp.**

Absender / Sender / expéditeur	Notizen / Notes / Notes
	Material / Material / Matériel :



Für Ihre(n) Anfrage/ Auftrag bitte angeben:



For your enquiry/ order



Pour votre demande/ commande s'il vous plaît:

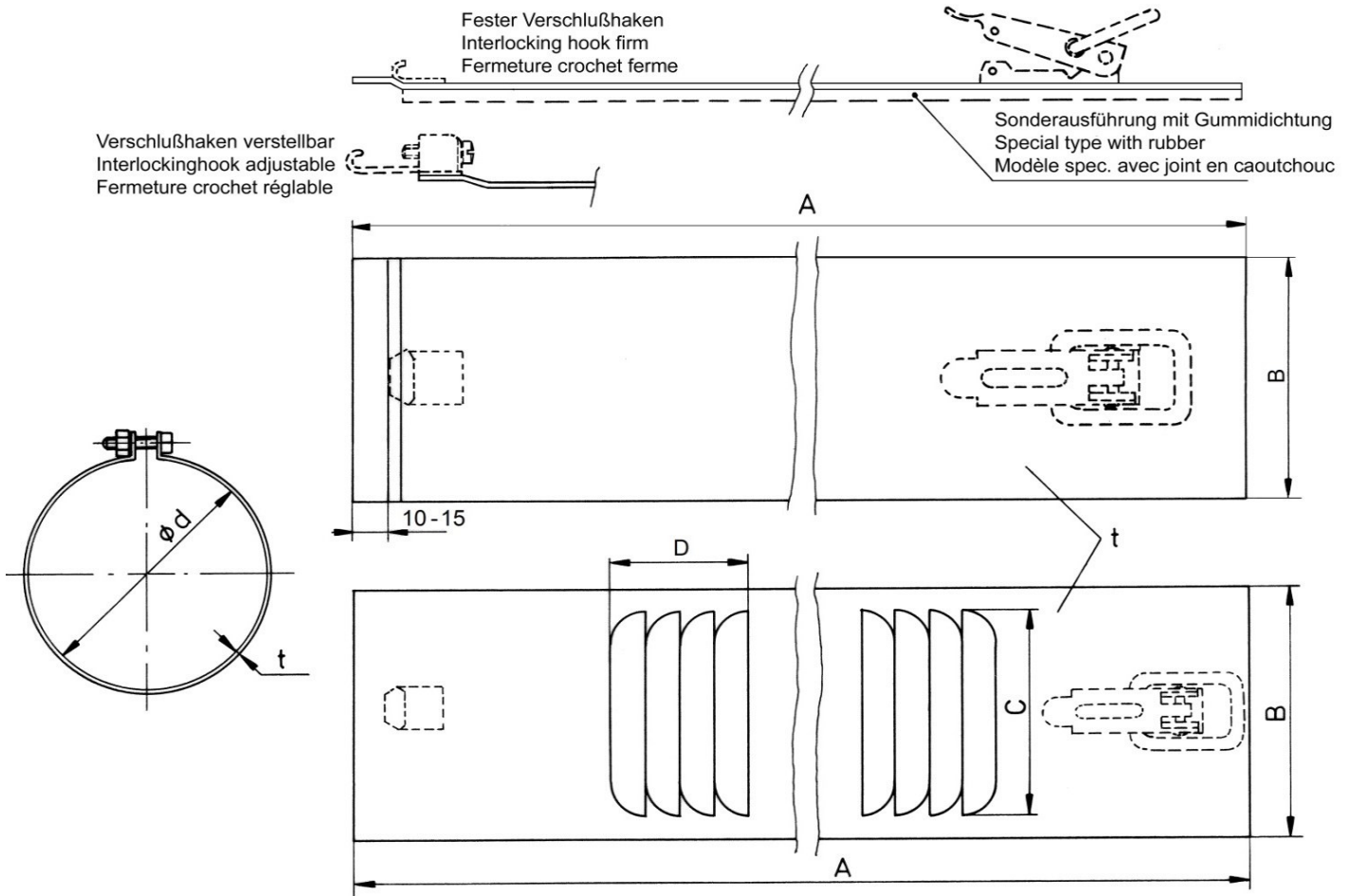
Abmessungen / Dimensions / Cotes											
A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)	G (mm)	H (mm)	R (mm)	Ø d (mm)	t (mm)	$\alpha^\circ$



**Kurt Maier Motor-Press GmbH**  
 Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

Absender / Sender / expéditeur	Notizen / Notes / Notes
	Material / Material / Matériel :

bitte ankreuzen / please check / veuillez cocher



Für Ihre(n) Anfrage/ Auftrag bitte angeben:



For your enquiry/ order

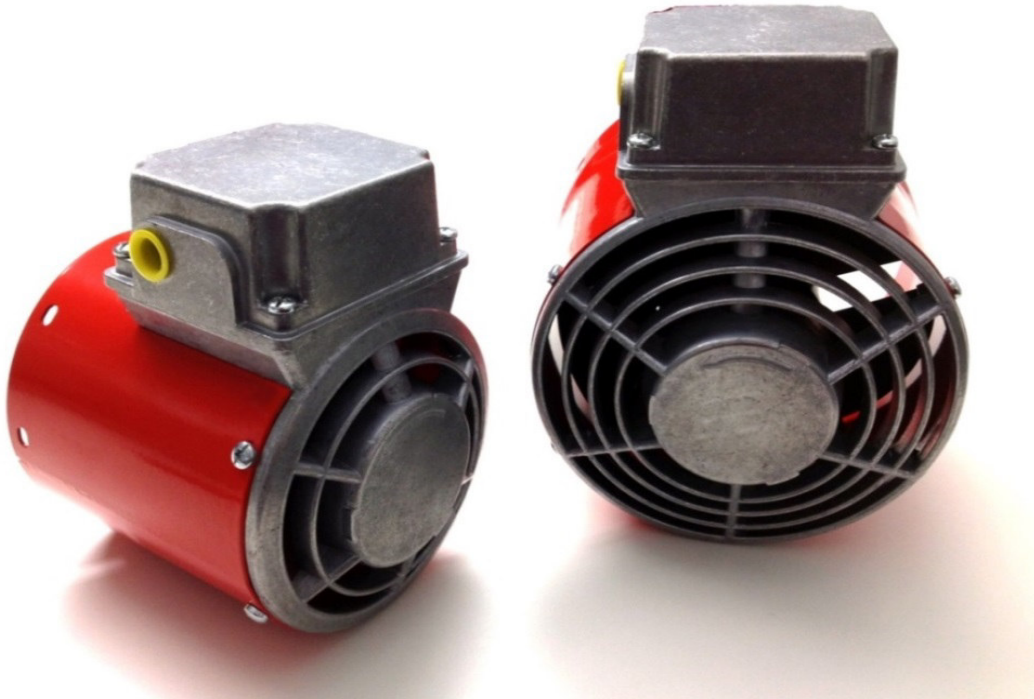


Pour votre demande/ commande s'il vous plaît:

Abmessungen / Dimensions / Cotes						
A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	Ød (mm)	t (mm)	Gummidichtung Rubber Joint en caoutchouc (x)

Stand: Nov 2021

## Fremdbelüftungsaggregate (FBI), Typ MW nach Massblatt 0M / 1M für den 3- und 1-Phasenanschluß



**Externe Kühlung (FBI) mit UL/CSA Zulassung für FU-gesteuerte Elektromotoren in IP 66.**



Fremdbelüftungsaggregate in den Baugrößen 63 (56) – 315 (NEMA 42 - 5012) mit abnehmbarer Verlängerungszarge (Anbauadapter).

Die Verlängerungszargen sind für alle Motorenfabrikate modifizierbar. Das bedeutet das der Durchmesser, die Länge sowie Seitenlochungen, Sonderbohrungen und Handlüftungsschlitze nach Ihren Vorgaben gefertigt werden können.

**Einsatzspannung: IEC Bg. 63-2 bis 225-2 (NEMA 42 - 365)**

**3-Phasen** 200-303V D, 346-525V Y, 50Hz / 220-332V D, 380-575V Y, 60Hz

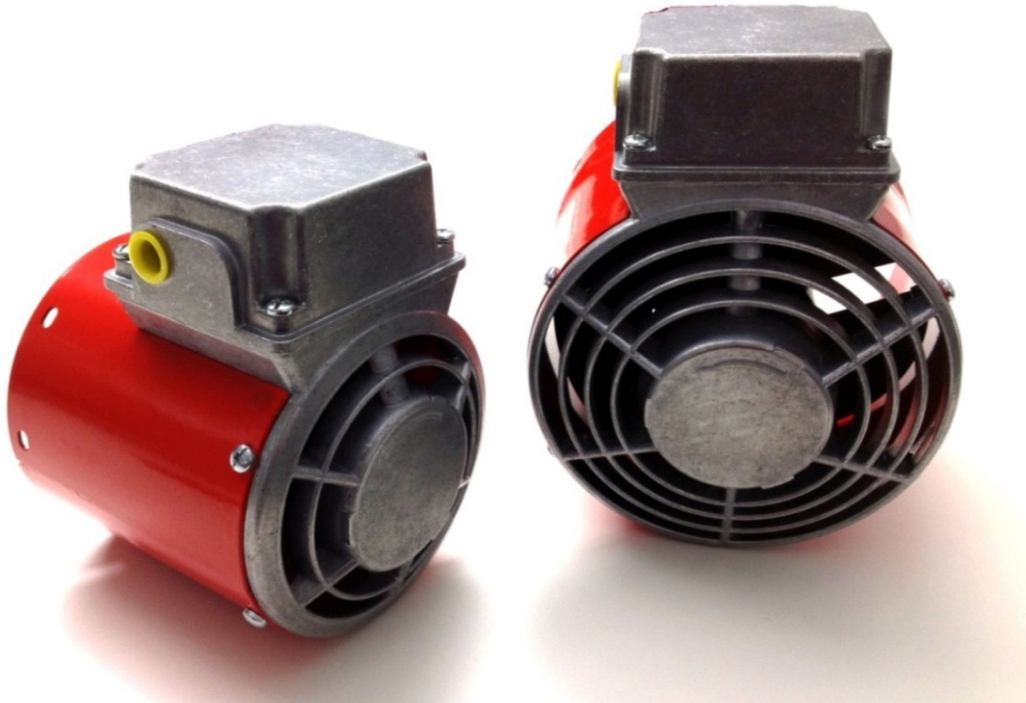
**1-Phasen** 230-277 V D, 50 Hz / 230-277 V D, 60 Hz

**Einsatzspannung: IEC Bg. 200-4 bis 315-4 (NEMA 324 - 5012)**

**3-Phasen** 200-400V D, 346-525V Y, 50Hz / 220-400V D, 380-575V Y, 60Hz

**Einsatz für hohe Umgebungstemperaturen bis max 60°C über den gesamten Multivoltbereich.**

**Die wartungsfreien Lager sind ausgelegt für eine Betriebszeit von 40000 h.**

**Forced Ventilation Units (FBI), type MW according to dimension - sheet 0M / 1M for three- and single-phase connection**

**External cooling (FBI) for electric motors driven by frequency inverter in IP 66, insul. Class F with UL/CSA approval**



Forced Ventilation Units in frame IEC size 63 up to 315 (NEMA 42 - 5012) with detachable extension (adaption).

The extensions are available for all motor types - the diameter, the length as well as the side punching, special bores and hand cooling notches can be made according to customer's requirements.

**Field of application: IEC frame 63-2 to 225-2 (NEMA 42 - 365)**

**3-phase** 200-303V D, 346-525V Y, 50Hz / 220-332V D, 380-575V Y, 60Hz

**1-phase** 230-277 V D, 50 Hz / 230-277 V D, 60 Hz

**Field of application: IEC frame 200-4 to 315-4 (NEMA 324 - 5012)**

**3-phase** 200-400V D, 346-525V Y, 50Hz / 220-400V D, 380-575V Y, 60Hz

**Field of application up to 60 °C max. for the complete multivolt range.**

**The bearings are designed to be maintenance free throughout the service life of 40000 h.**

**Kurt Maier Motor-Press GmbH**

Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

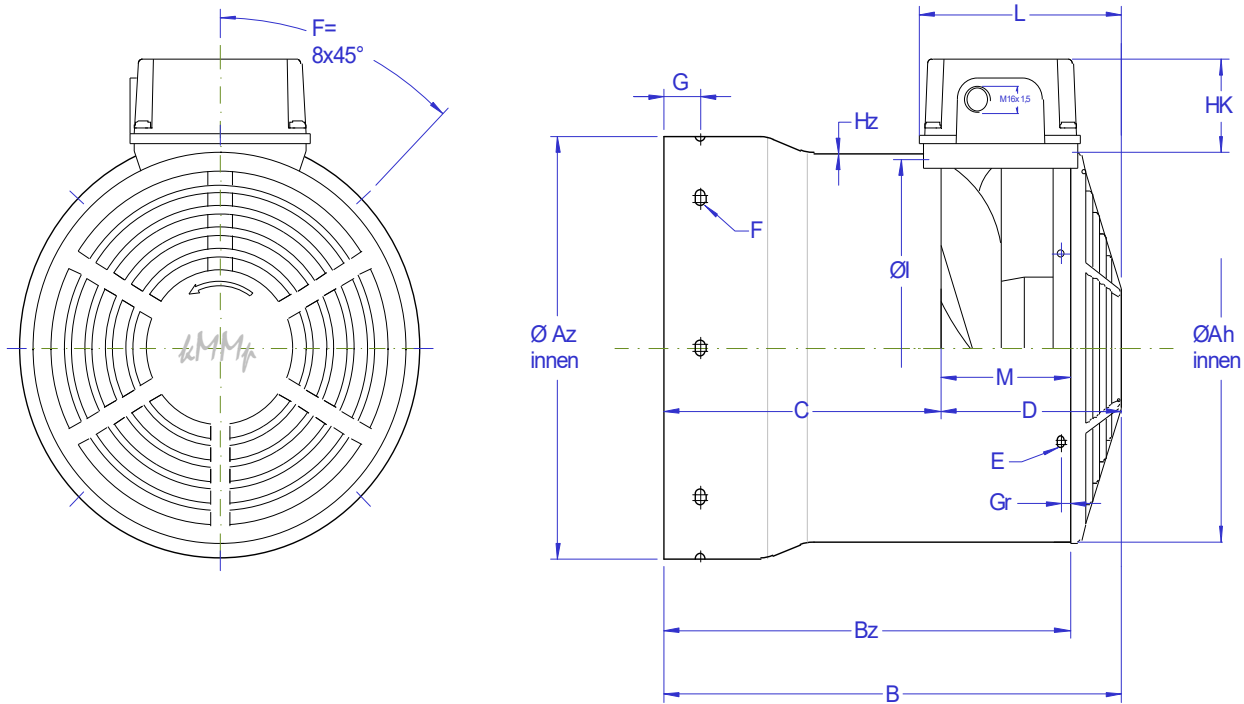
+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: info@kmmp.de \* www.kmmp.de

**kmmp.**



**F 3** **Fremdlüfteraggregat FBI, IP 66, Mb. 0M kMMp**  
**Bg. 63 - 225 MW** **Forced Ventilation Unit FBI, IP 66, drw. 0M kMMp**  
**Ventilation Forcée FBI, IP 66, dessin 0M kMMp**

Stand: Nov 2021



**Abmessungen / Dimensions / Côtes / Dimensioni / Cotas**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	FBI Typ FBI Type FBI Tipo	Az Ø	Ah Ø	B	Bz	C	D	M	E Ø (LL)	F Ø (LL)	G	Gr	Hz	HK	I Ø	L	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
FBI 056	63 MW	108,5	121	155	135	60	95	75	M5	4,8x6	10	5	1,5	53	118	107	FV KMM 056 0M 108 155
FBI 063	63 MW	121	121	155	135	60	95	75	M5	4,8x6	14	5	1,5	53	118	107	FV KMM 063 0M 121 155
FBI 071	71 MW	136	136	155	135	60	95	75	M5	6x9	10	5	1,5	53	132	107	FV KMM 071 0M 136 155
FBI 080	80 MW	154	154	158	138	63	95	75	M5	6x9	14	5	1,5	53	150	107	FV KMM 080 0M 154 158
FBI 090	90 MW	174	174	165	135	60	105	75	M5	6x9	16	5	1,5	53	169	107	FV KMM 090 0M 174 165
FBI 100	100 MW	192	192	170	140	65	105	75	M5	6x9	18	5	1,5	53	187	107	FV KMM 100 0M 192 170
FBI 112	112 MW	216	216	175	145	70	105	75	M5	6x9	16	5	1,5	53	210	107	FV KMM 112 0M 216 175
FBI 132	132 MW	255	255	202	162	75	127	87	M5	6x9	23	5	1,5	54	250	107	FV KMM 132 0M 255 202
FBI 160	160 MW	307	307	247	207	95	152	112	M5	7x14	25	5	1,5	54	300	107	FV KMM 160 0M 307 247
FBI 180	160 MW	345	307	262	222	110	152	112	M5	7x14	35	5	1,5	54	300	107	FV KMM 180 0M 345 262
FBI 200	160 MW	382	307	302	262	150	152	112	M5	7x14	38	5	1,5	54	300	107	FV KMM 200 0M 382 302
FBI 225	160 MW	430	307	347	307	195	152	112	M5	7x14	42	5	1,5	54	300	107	FV KMM 225 0M 430 347

**Abweichende Abmessungen (A,B,G) sowie Sonderausführungen lieferbar !**

**Different dimensions (A,B,G) and special versions available !**

**Devia zione di misure (A,B,G) sono disponibili !**

**Possibilité de livrer differents longueurs (A,B,G) modèles hors série !**

**Diferencias de cotas (A,B,G) pueden ser entregadas !**



**Kurt Maier Motor-Press GmbH**  
 Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: info@kmmp.de \* www.kmmp.de



**Technische daten / Technical data / Caracteristiques techniques**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Luftfördermenge Air Volume Débit refoulement 50 Hz / 60 Hz m <sup>3</sup> /h	Leistungsaufnahme Input Puissance 50 Hz / 60 Hz W	Drehzahl Speed Vitesse de rotation 50 Hz / 60 Hz U/min	Stromaufnahme Current consumpt Intensité absorbé 1x 230VD / 230VD / 400VY A (50 Hz)      A (60 Hz)		Geräuschpegel Noise level Niveau sonore 50 Hz / 60 Hz dB	Gewicht Weight Poids kg	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
FBI 063-2 MW	89 / 109	46 / 54	2880 / 3480	0,18 / 0,15 / 0,09	0,21 / 0,14 / 0,08	53 / 58	2,2	FF KMM063 0M
FBI 071-2 MW	104 / 128	48 / 56	2860 / 3370	0,18 / 0,15 / 0,09	0,21 / 0,13 / 0,07	58 / 63	2,4	FF KMM071 0M
FBI 080-2 MW	163 / 202	48 / 59	2800 / 3220	0,19 / 0,16 / 0,09	0,22 / 0,13 / 0,07	61 / 66	2,5	FF KMM080 0M
FBI 090-2 MW	285 / 331	92 / 88	2900 / 3450	0,29 / 0,39 / 0,22	0,23 / 0,32 / 0,18	65 / 70	3	FF KMM090 0M
FBI 100-2 MW	340 / 386	80 / 80	2860 / 3300	0,29 / 0,37 / 0,21	0,28 / 0,30 / 0,18	68 / 71	3,3	FF KMM100 0M
FBI 112-2 MW	474 / 530	87 / 93	2800 / 3200	0,27 / 0,35 / 0,20	0,36 / 0,29 / 0,17	71 / 74	3,5	FF KMM112 0M
FBI 132-2 MW	890 / 1047	160 / 180	2840 / 3200	0,52 / 0,64 / 0,37	0,61 / 0,55 / 0,32	75 / 77	4,6	FF KMM132 0M
FBI 160-2 MW	1700 / 1950	390 / 425	2730 / 2950	1,05 / 1,28 / 0,74	1,52 / 1,08 / 0,62	79 / 83	6,8	FF KMM160 0M
FBI 180-2 MW	1850 / 2000	390 / 425	2760 / 3100	1,05 / 1,28 / 0,74	1,52 / 1,08 / 0,62	81 / 86	7,2	FF KMM160 0M
FBI 200-2 MW	2050 / 2200	390 / 425	2800 / 3150	1,05 / 1,28 / 0,74	1,52 / 1,08 / 0,62	81 / 86	8,3	FF KMM160 0M
FBI 225-2 MW	2200 / 2500	390 / 425	2800 / 3200	1,05 / 1,28 / 0,74	1,52 / 1,08 / 0,62	83 / 89	9,6	FF KMM160 0M

mit drehrichtungsgebundenem Lüfterflügel / with unidirectional fan - UL/CSA Ausführung / all units with UL/CSA

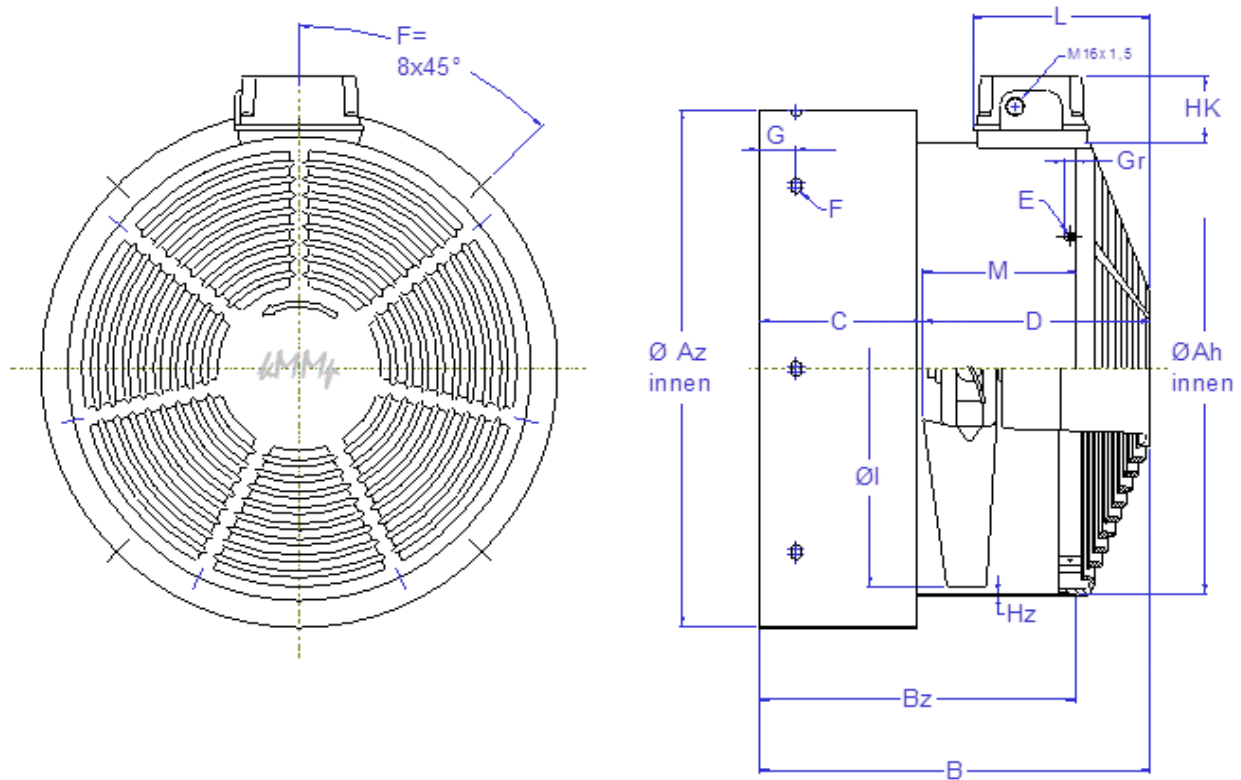
# F 5 Bg. 200 - 315 MW

## Fremdlüfteraggregat FBI, IP 66, Mb. 1M kMMp

Forced Ventilation Unit FBI, IP 66, drw. 1M kMMp

Ventilation Forcée FBI, IP 66, dessin 1M kMMp

Stand: Nov 2021



### Abmessungen / Dimensions / Côtes / Dimensioni / Cotas

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	FBI Typ FBI Type FBI Tipo	Az Ø	Ah Ø	B	Bz	C	D	M	E Ø (LL)	F Ø (LL)	G	Gr	Hz	HK	I Ø	L	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
FBI 200	200 MW	382	382	345	285	150	195	135	M5	7x14	38	5	1,5	57	375	157	FV KMM 200 1M 382 345
FBI 225	200 MW	430	382	390	330	195	195	135	M5	7x14	42	5	1,5	57	375	157	FV KMM 225 1M 430 390
FBI 250	200 MW	477	382	415	355	220	195	135	M5	9x16	46	5	2	57	375	157	FV KMM 250 1M 477 415
FBI 250	250 MW	477	477	420	360	220	200	140	M5	9x16	46	5	2	57	470	157	FV KMM 250 1M 477 420
FBI 280	250 MW	533	477	440	380	240	200	140	M5	9x16	50	5	2	57	470	157	FV KMM 280 1M 533 440
FBI 315	250 MW	597	477	470	410	270	200	140	M5	9x16	50	5	2	57	470	157	FV KMM 315 1M 597 470
FBI 355	250 MW	691	477	550	490	350	200	140	M5	9x16	50	5	2	57	470	157	FV KMM 355 1M 691 550
FBI 400	250 MW	781	477	600	540	400	200	140	M5	9x16	50	5	2	57	470	157	FV KMM 400 1M 781 600
FBI 450	250 MW	841	477	600	540	400	200	140	M5	9x16	50	5	2	57	470	157	FV KMM 450 1M 841 600

Abweichende Abmessungen (A,B,G) sowie Sonderausführungen lieferbar !

Different dimensions (A,B,G) and special versions available !

Devia zione di misure (A,B,G) sono disponibili !

Possibilité de livrer differents longueurs (A,B,G) modèles hors série !

Diferencias de cotas (A,B,G) pueden ser entregadas !



Kurt Maier Motor-Press GmbH  
Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: info@kmmp.de \* www.kmmp.de

**Fremdlüfteraggregat FBI, IP 66, Mb. 1M kMMp**

Forced Ventilation Unit FBI, IP 66, drw. 1M kMMp

Ventilation Forcée FBI, IP 66, dessin 1M kMMp

**F6****Bg. 200 - 315/4-pol. MW**

Stand: Nov 2021

**Technische daten / Technical data / Caracteristiques techniques**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Luftfördermenge Air volume Débit refoulement	Leistungsaufnahme Input Puissance	Drehzahl Speed Vitesse de rotation	Stromaufnahme Current consumpt Intensité absorbé		Geräusch- pegel Noise level Niveau sonore	Gewicht Weight Poids	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
				230VD / 400VY				
	50 Hz / 60 Hz m <sup>3</sup> /h	50 Hz / 60 Hz W	50 Hz / 60 Hz U/min	A (50 Hz)	A (60 Hz)	50 Hz / 60 Hz dB	kg	
FBI 200-4 MW	1621 / 1812	238 / 247	1380 / 1550	0,91 / 0,31	0,62 / 0,34	68 / 73	10,5	FF KMM 200 1M
FBI 225-4 MW	2051 / 2289	238 / 247	1380 / 1550	0,91 / 0,31	0,62 / 0,34	69 / 74	11,8	FF KMM 200 1M
FBI 200/250-4 MW	2530 / 2861	238 / 247	1380 / 1550	0,91 / 0,31	0,62 / 0,34	71 / 75	13,1	FF KMM 200 1M
FBI 250-4 MW	3340 / 3670	330 / 415	1360 / 1430	1,34 / 0,42	1,06 / 0,61	75 / 78	16,8	FF KMM 250 1M
FBI 280-4 MW	3950 / 4240	330 / 415	1360 / 1430	1,34 / 0,42	1,06 / 0,61	76 / 80	19,2	FF KMM 250 1M
FBI 315-4 MW	4400 / 4600	330 / 415	1360 / 1430	1,34 / 0,42	1,06 / 0,61	77 / 82	23,1	FF KMM 250 1M

mit drehrichtungsgebundenem Lüfterflügel / with unidirectional fan - UL/CSA Ausführung / all units with UL/CSA

**Kurt Maier Motor-Press GmbH**  
 Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

☎+49 (0)5553 99 01-0 \* 📠+49 (0)5553 9901-88 \* ✉e-mail: info@kmmpp.de \* www.kmmpp.de

## Fremdbelüftungsaggregate (FBI) Typ RBK nach Massblatt 0K für den 1- und 3-Phasenanschluß



### Externe Kühlung (FBI) für FU-gesteuerte Elektromotoren in Schutzart IP66, Iso-Klasse F

Fremdbelüftungsaggregate in den Baugrößen 56 bis 225 mit abnehmbarer Verlängerungszarge (Anbauadapter).

Die Verlängerungszargen sind für alle Motorenfabrikate modifizierbar. Der Durchmesser, die Länge sowie Seitenlochungen, Sonderbohrungen und Handlüftungsschlitze können nach Ihren Vorgaben gefertigt werden.

Drehrichtungsunabhängige Radiallaufräder leiten die Kühlluft am Innenrand der Lüfterhaube / Adapter direkt über die Kühlrippen des Elektromotors. Hierdurch wird auch bei angebauten Bremsen und Drehgebern die Luft direkt vorbeigeleitet zum Gehäuse Ihres Elektro-Motors und es entstehen keine ungünstigen Verwirbelungen.

#### Einsatzspannungen

**3-Phasen** 220-275V D, 380-480V Y, 50Hz / 220-310V D, 400-525V Y, 60Hz

**1-Phasen** 220-275V D, 50Hz / 220-310V D, 60Hz

Es stehen bei dieser Ausführung verschiedene Klemmkästen in PPN oder Aluminium zur Verfügung. Desweiteren kann das Aggregat auch ohne Klemmkasten geliefert werden.

Robuste stabile Industrieausführung.

## Forced ventilation units (FBI), type RBK according to data sheet OK for single- and three-phase connection



### External cooling (FBI) for VSD driven electric motors IP66, insul. Class F

Forced ventilation units in frame size 56 up to 255 with removable extended adapter (mounted adapter).

The extended adapters can be modified to all type of motors. The diameter, the length as well as side punching, special bores and hand release slots can be made according to customer's requirements.

Radial blowers, independent of the direction of rotation, lead the cooling air towards the inner edge of the fan cowl / adapter directly over the cooling fins of the electric motor. Thus, with assembled brakes and encoders the air is directly lead towards the housing of the electric motor which will not cause any disadvantageous turbulences.

#### Use Voltages

**3-Phase** 220-275V D, 380-480V Y, 50Hz / 220-310V D, 400-525V Y, 60Hz

**1-Phase** 220-275V D, 50Hz / 220-310V D, 60Hz

Different versions of terminal boxes in PPN and aluminium are available, however, the forced ventilation unit can also be supplied without terminal box.

Solid and stable industrial design.

# F 9

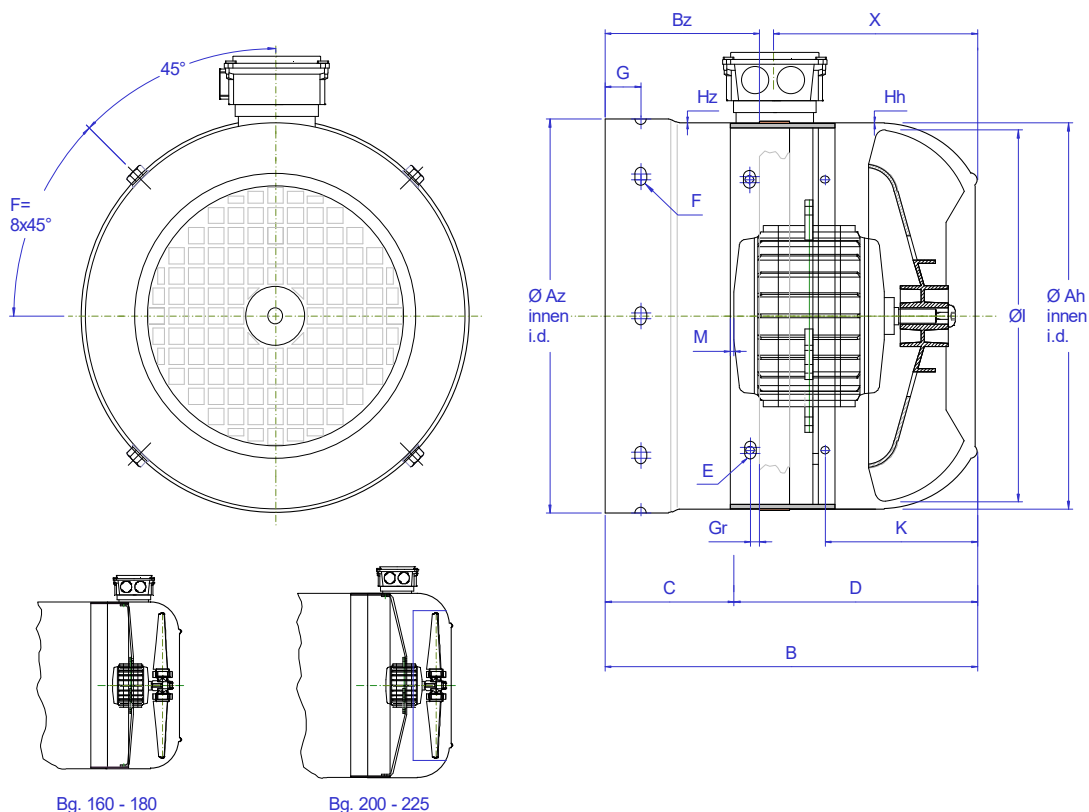
## Bg. 56 - 225 RBK

# Fremdlüfteraggregat FBI, IP 66, Mb. 0K kMMp

Forced Ventilation Unit FBI, IP 66, drw. 0K kMMp

Ventilation Forcée FBI, IP 66, dessin 0K kMMp

Stand: Nov 2021



### Abmessungen / Dimensions / Côtes / Dimensioni / Cotas

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	FBI Typ FBI Type FBI Tipo	Az Ø	Ah Ø	B	Bz	C	D	M	E Ø (LL)	F Ø (LL)	G	Gr	Hz	Hh	I Ø	K	X	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
FBI 056	63-2 RBK	108	121	175	55	59	116	-4	4,8x6	4,8x6	10	5	1	1	115	57	83	FV KMM 056 0K 108 175
FBI 063	63-2 RBK	121	121	165	45	49	116	-4	4,8x6	4,8x6	14	5	1	1	115	57	83	FV KMM 063 0K 121 165
FBI 071	71-2 RBK	136	136	165	73	50	115	23	6x9	6x9	10	5	1	1	130	61	74	FV KMM 071 0K 136 165
FBI 080	80-2 RBK	154	154	166	76	53	113	23	6x9	6x9	14	5	1	1	146	61	74	FV KMM 080 0K 154 166
FBI 090	90-2 RBK	174	174	178	78	60	118	18	6x9	6x9	16	5	1	1	167	70	85	FV KMM 090 0K 174 178
FBI 100	100-2 RBK	192	192	188	78	65	123	13	6x9	6x9	18	5	1	1	185	77	94	FV KMM 100 0K 192 188
FBI 112	112-2 RBK	216	216	199	85	70	129	15	6x9	6x9	16	5	1	1	209	83	98	FV KMM 112 0K 216 199
FBI 132	132-2 RBK	255	255	204	72	75	129	-3	6x9	6x9	23	5	1	1	209	94	116	FV KMM 132 0K 255 204
FBI 160	160-2 RBK	307	307	248	112	95	153	17	7x14	7x14	25	25	1,5	1,5	275	111	97	FV KMM 160 0K 307 248
FBI 180	180-2 RBK	345	345	257	102	110	147	-8	7x14	7x14	35	25	1,5	1,5	300	120	110	FV KMM 180 0K 345 257
FBI 200	200-2 RBK	382	382	297	119	150	147	-31	7x14	7x14	38	25	1,5	1,5	300	140	106	FV KMM 200 0K 382 297
FBI 225	225-2 RBK	430	430	346	154	195	151	-41	7x14	7x14	42	25	1,5	1,5	300	150	125	FV KMM 225 0K 430 346

Abweichende Abmessungen (A,B,G) sowie Sonderausführungen lieferbar !

Different dimensions (A,B,G) and special versions available !

Devia zione di misure (A,B,G) sono disponibili !

Possibilité de livrer differents longueurs (A,B,G) modèles hors série !

Diferencias de cotas (A,B,G) pueden ser entregadas !



**Kurt Maier Motor-Press GmbH**  
Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: info@kmmp.de \* www.kmmp.de



Technische daten / Technical data / Caracteristiques techniques

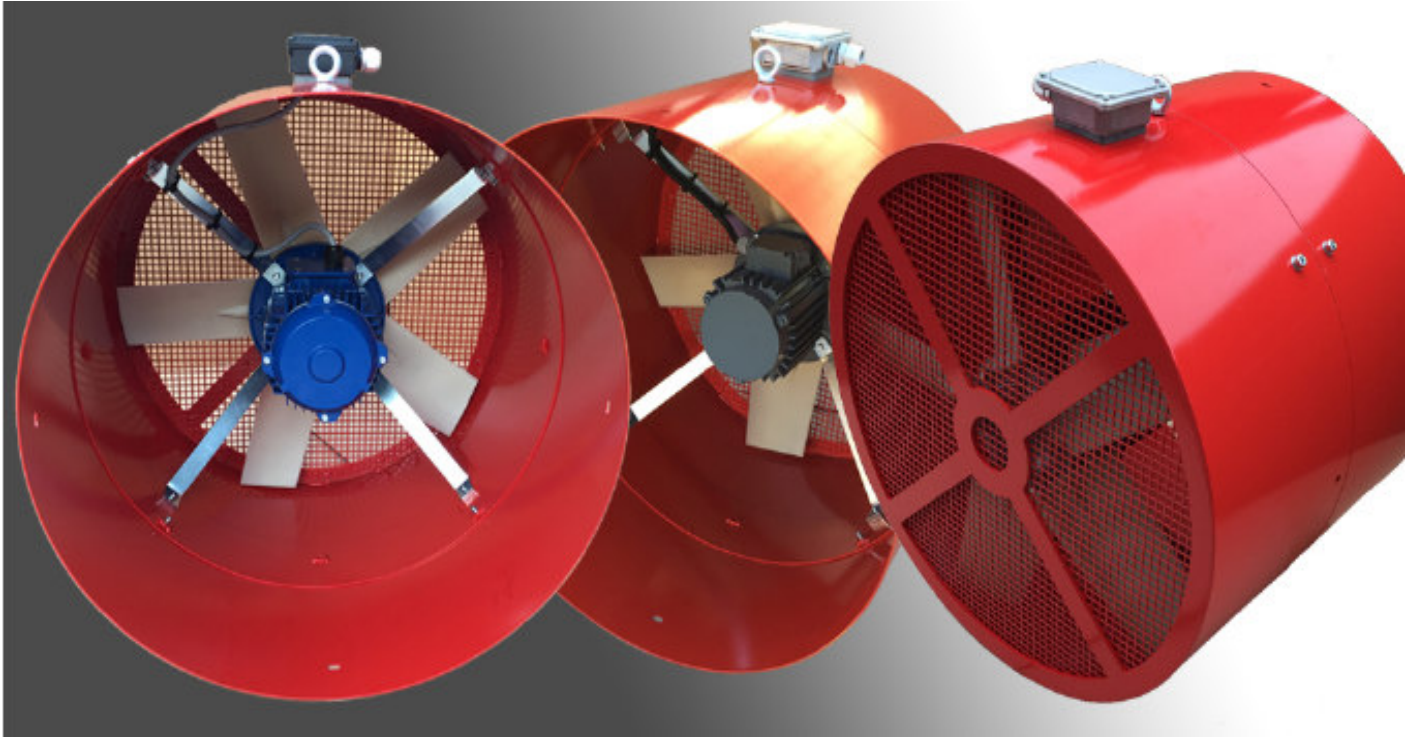
Baugröße	Luftfördermenge	Leistungsaufnahme	Drehzahl	Stromaufnahme		Geräuschpegel	Gewicht	Artikel-Nr.
Frame size	Air volume	Input	Speed	Current consumpt		Noise level	Weight	Item number
Hauteur d'axe	Débit refoulement	Puissance	Vitesse de rotation	Intensité absorbé		Niveau sonore	Poids	Numéro d'article
	400V 50 Hz / 60 Hz m <sup>3</sup> /h	400V 50 Hz / 60 Hz W	400V 50 Hz / 60 Hz U/min	1x 230VD / 230VD / 400VY A (50 Hz)      A (60 Hz)		50 Hz / 60 Hz dB	kg	
FBI 063 RBK	61 / 74	43 / 43	2940 / 3570	0,67 / 0,68 / 0,40	0,49 / 0,53 / 0,29	52 / 58	2,7	FF KMM063 0K--1
FBI 071 RBK	74 / 89	44 / 51	2915 / 3500	0,61 / 0,68 / 0,38	0,46 / 0,50 / 0,29	54 / 59	3	FF KMM071 0K--1
FBI 080 RBK	138 / 178	47 / 53	2920 / 3480	0,61 / 0,64 / 0,36	0,45 / 0,52 / 0,28	59 / 63	3,2	FF KMM080 0K--1
FBI 090 RBK	207 / 242	58 / 72	2875 / 3410	0,62 / 0,63 / 0,36	0,45 / 0,49 / 0,27	64 / 69	3,4	FF KMM090 0K--1
FBI 100 RBK	240 / 281	71 / 95	2830 / 3290	0,58 / 0,62 / 0,35	0,46 / 0,48 / 0,27	67 / 72	3,7	FF KMM100 0K--1
FBI 112 RBK	360 / 400	102 / 139	2700 / 3100	0,58 / 0,59 / 0,34	0,61 / 0,50 / 0,28	71 / 75	4,1	FF KMM112 0K--1
FBI 132 RBK	515 / 543	121 / 161	2540 / 2630	0,61 / 0,61 / 0,35	0,56 / 0,32	72 / 76	4,6	FF KMM132 0K--1
(1) FBI 160 S-RBK	795 / 920	78 / 110	2800 / 3220	0,57 / 0,62 / 0,36	0,52 / 0,49 / 0,27	70 / 75	7,5	FF KMM160 0K--1
(1) FBI 180 S-RBK	935 / 1045	94 / 128	2740 / 3100	0,58 / 0,61 / 0,35	0,59 / 0,50 / 0,28	73 / 77	8,2	FF KMM180 0K--1
(1) FBI 200 S-RBK	1308 / 1491	96 / 131	2690 / 3010	0,58 / 0,63 / 0,36	0,57 / 0,51 / 0,29	73 / 77	9,9	FF KMM200 0K--1
(1) FBI 225 S-RBK	1439 / 1622	95 / 130	2700 / 3010	0,57 / 0,62 / 0,36	0,58 / 0,51 / 0,29	73 / 78	12,1	FF KMM225 0K--1

(1) mit drehrichtungsgebundenem Lüfterflügel / with unidirectional fan



Stand: Nov 2021

## Fremdbelüftungsaggregate (FBI) Bg.250 bis 450 Typ Z-RBK nach Massblatt (Mb) 1F / 1G / 1H



### Externe Kühlung (FBI) für FU-gesteuerte Elektromotoren in Schutzart IP66. Wahlweise in 3 Motorausführungen.

- Mb1F die standard Fremdbelüftung mit Aluminium Antriebsmotor in IP 66, Iso-Klasse F.
- Mb 1G für alle Sonderausführungen. Antriebsmotor in GG und Schutzart IP66. In Sonderausführungen wie Iso H, IP67, Sonderspannungen usw. lieferbar.
- Mb 1H mit UL/CSA zertifizierten Aluminium Antriebsmotor. IP66, Iso-F.

Fremdbelüftungsaggregate in den Baugrößen 250 bis 450 mit abnehmbarer Verlängerungszarge (Anbauadapter).

Die Verlängerungszargen sind für alle Motorenfabrikate modifizierbar. Der Durchmesser, die Länge sowie Seitenlochungen, Sonderbohrungen und Handlüftungsschlitze können nach Ihren Vorgaben gefertigt werden.

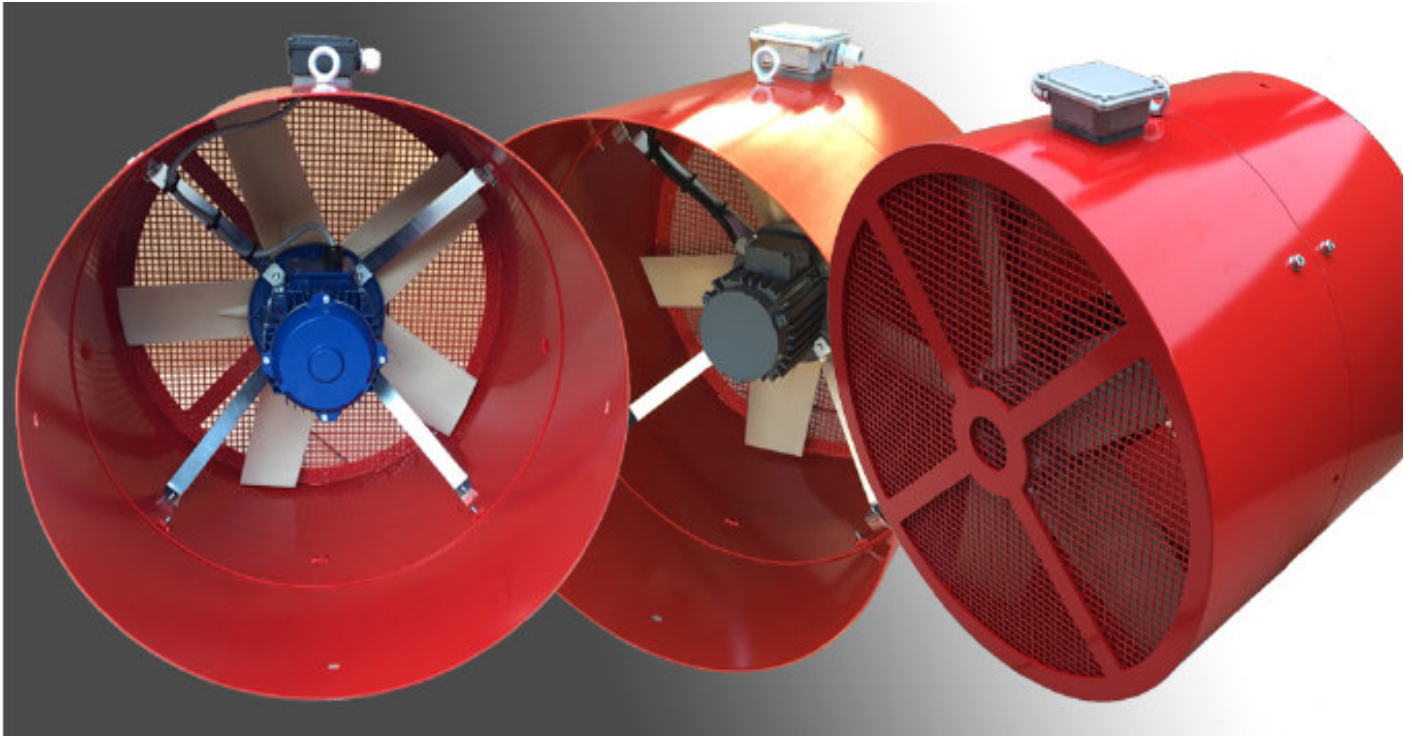
Spezielle strömungsoptimierte Lüfterflügel sorgen für eine hohe Luftleistung bei gleichzeitiger Geräuschminimierung.

Einsatzspannungen

3-Phasen: 220-290V D, 380-500V Y 50Hz / 220-333V D, 380-575V Y 60Hz

Robuste stabile Ausführung in standard Materialstärke von 2,5mm. Lüftungsgitter aus Edelstahl.

## Forced Ventilation Units (FBI) Bg.250 up to 450 Type Z-RBK data sheet 1F / 1G / 1H



### External cooling (FBI) for motors driven by frequency inverter in IP66 optionally available in three versions.

- Mb1F for standard forced ventilation with drive motor in aluminium, in IP66, insul. Class F.
- Mb 1G for all special versions, drive motor in cast iron, IP66. Special versions further available in insul. Class H, IP67, special voltage etc.
- Mb 1H with UL/CSA certified drive motor in aluminium, IP66, insul. Class F.

Forced ventilation units in frame size 250 up to 450 with removable extensions. The extensions can be modified for all motor brands. The diameter, the length as well as the side slots, special bores can be mad according to customer's requirements.

Special flow-optimized ventilation fans ensure a high air output simultaneous noise minimization.

#### Use Voltage

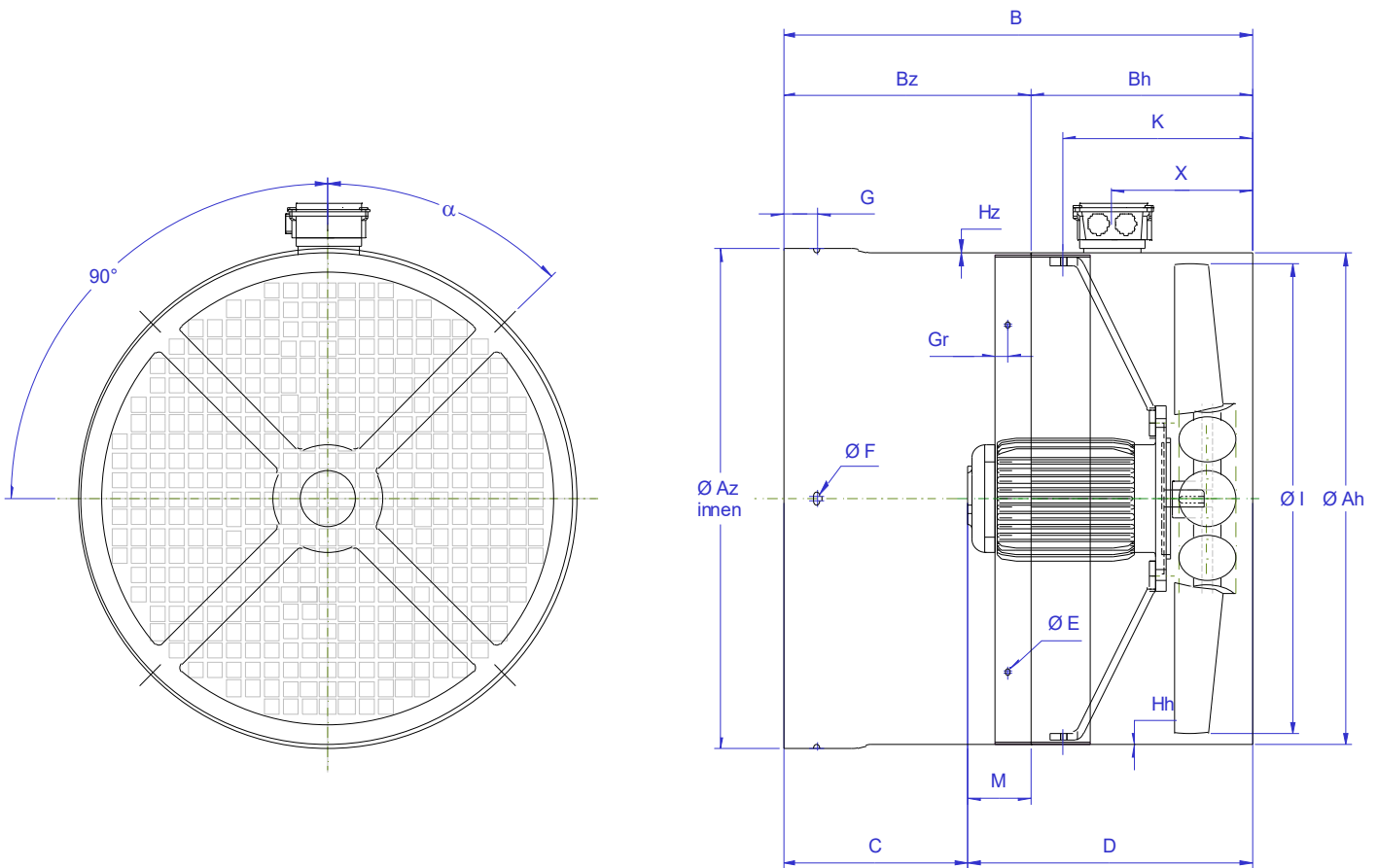
3-Phase: 220-290V D, 380-500V Y 50Hz / 220-333V D, 380-575V Y 60Hz

Solid and stabile versions in standard material thickness of 2,5mm.  
Ventilation grill made in stainless steel.

**F 13**  
**Bg. 250 - 450 Z-RBK**

**Fremdlüfteraggregat FBI, IP 66, Mb. 1F/1G/1H kMMp**  
**Forced Ventilation Unit FBI, IP 66, drw. 1F/1G/1H kMMp**  
**Ventilation Forcée FBI, IP 66, dessin 1F/1G/1H kMMp**

Stand: Nov 2021



**Abmessungen / Dimensions / Côtes / Dimensioni / Cotas**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	FBI Typ FBI Type FBI Tipo	Az Ø	Ah Ø	B	Bz	C	D	M	E Ø (LL)	F Ø (LL)	G	Gr	Hz	Hh	I	K	X	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
<b>Zylindrische Hauben-Ausführung</b>																		
FBI 250	250 Z-RBK	477	477	550	330	220	330	110	9x16	9x16	46	25	2,5	2,5	450	189	135	FV KMM 250 1F 477 550
FBI 280	280 Z-RBK	533	533	570	332	240	330	92	9x16	9x16	50	25	2,5	2,5	510	204	130	FV KMM 280 1F 533 570
FBI 315	315 Z-RBK	597	597	627	370	300	327	70	9x16	9x16	50	25	2,5	2,5	575	222	145	FV KMM 315 1F 597 627
FBI 355	355 Z-RBK	691	691	683	440	350	333	90	9x16	9x16	50	25	2,5	2,5	660	208	130	FV KMM 355 1F 691 683
FBI 400	400 Z-RBK	781	781	733	490	400	333	90	9x16	9x16	50	25	2,5	2,5	745	208	130	FV KMM 400 1F 781 733
FBI 425	425 Z-RBK	841	841	783	490	400	383	90	9x16	9x16	50	25	2,5	2,5	805	258	180	FV KMM 425 1F 841 783
FBI 450	450 Z-RBK	890	890	820	500	400	420	100	9x16	9x16	50	25	2,5	2,5	845	258	180	FV KMM 450 1F 890 820

**Abweichende Abmessungen (A,B,G) sowie Sonderausführungen lieferbar !**

**Different dimensions (A,B,G) and special versions available !**

**Devia zione di misure (A,B,G) sono disponibili !**

**Possibilité de livrer differents longueurs (A,B,G) modèles hors série !**

**Diferencias de cotas (A,B,G) pueden ser entregadas !**



**Kurt Maier Motor-Press GmbH**  
 Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: info@kmmp.de \* www.kmmp.de

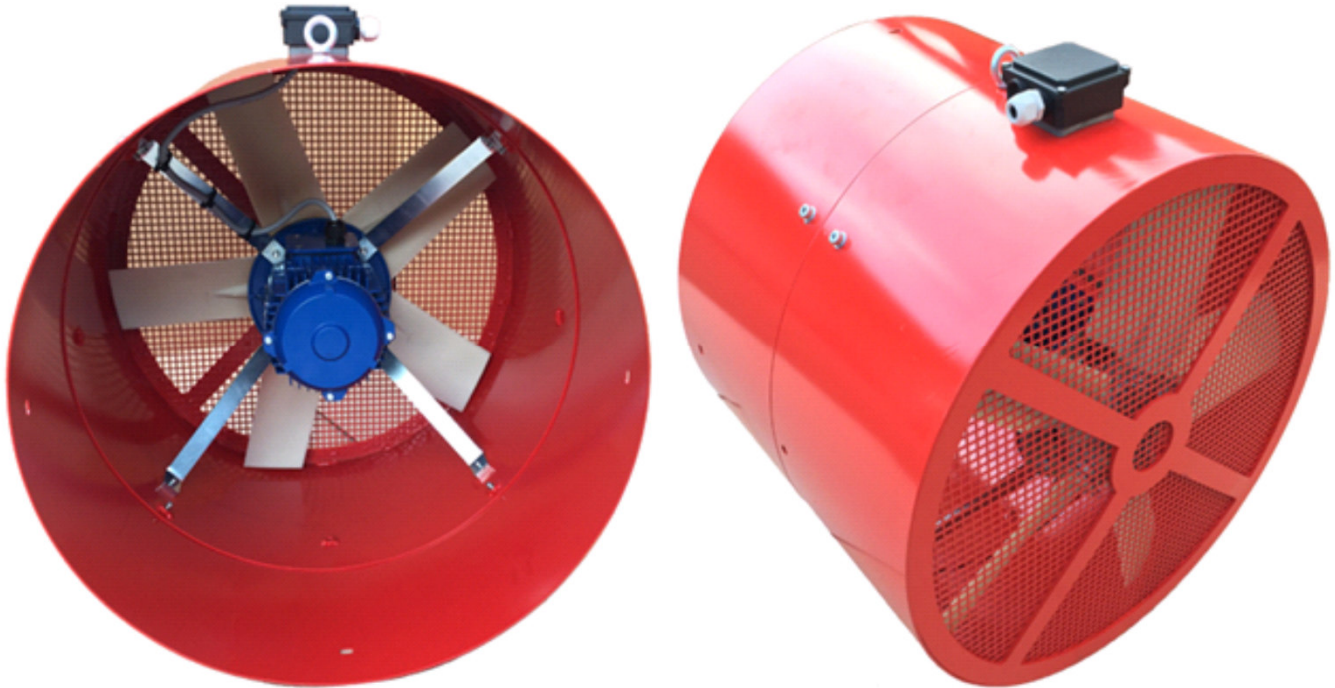


Abbildung zeigt Sonderlackierung. Standard Ausführung grau grundiert.  
Illustration shows customized paint. Standard execution gray primed.

**Technische Daten / Technical data / Caracteristiques techniques**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Luftförder- menge Air volume Débit refoulement 50 Hz / 60 Hz m³/h	Leistungs- aufnahme Input Puissance 50 Hz / 60 Hz W	Drehzahl Speed Vitesse de rotation 50 Hz / 60 Hz U/min	Stromaufnahme		Geräuschpegel Noise level Niveau sonore 50Hz / 60Hz dB	Gewicht Weight Poids kg	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
				Current consumpt				
				Intensité absorbé				
				230VD / 400VY				
				A (50 Hz)	A (60Hz)			
FBI 250-4 Z-RBK	3270 / 3745	423 / 599	1445 / 1680	2,06 / 1,13	1,78 / 1,02	78 / 82	31	FFKMM2521F
FBI 280-4 Z-RBK	4280 / 4900	547 / 800	1420 / 1600	2,10 / 1,17	2,22 / 1,25	81 / 86	35	FFKMM2821F
FBI 315-4 Z-RBK	5500 / 5900	658 / 975	1390 / 1520	2,22 / 1,26	2,44 / 1,39	83 / 87	45	FFKMM3171F
FBI 355-4 Z-RBK	5230 / 5890	636 / 905	1410 / 1570	2,50 / 1,38	2,46 / 1,36	84 / 88	51	FFKMM3551F--9
FBI 400-4 Z-RBK	5300 / 6100	564 / 809	1420 / 1590	2,40 / 1,32	2,25 / 1,26	87 / 92	62	FFKMM4001F--9
FBI 425-4 Z-RBK	9100 / 9800	650 / 953	1400 / 1530	2,42 / 1,33	2,56 / 1,43	90 / 94	65	FFKMM4251F--9
FBI 450-4 Z-RBK	10100 / 11000	1080 / 1607	1440 / 1620	3,85 / 2,25	4,32 / 2,47	92 / 96	78	FFKMM4501G--9

Alle FBI mit drehrichtungsgebundenem Lüfterflügel / all FBI with unidirectional fan

**F15**  
**Bg. 250 - 450 Z- RBK Heavy Mill Duty**

**Fremdlüfteraggregat FBI, IP 66, Mb. 1G kMMp**  
**Forced Ventilation Unit FBI, IP 66, drw. 1G kMMp**  
**Ventilation Forcée FBI, IP 66, dessin 1G kMMp**

Stand: Nov 2021

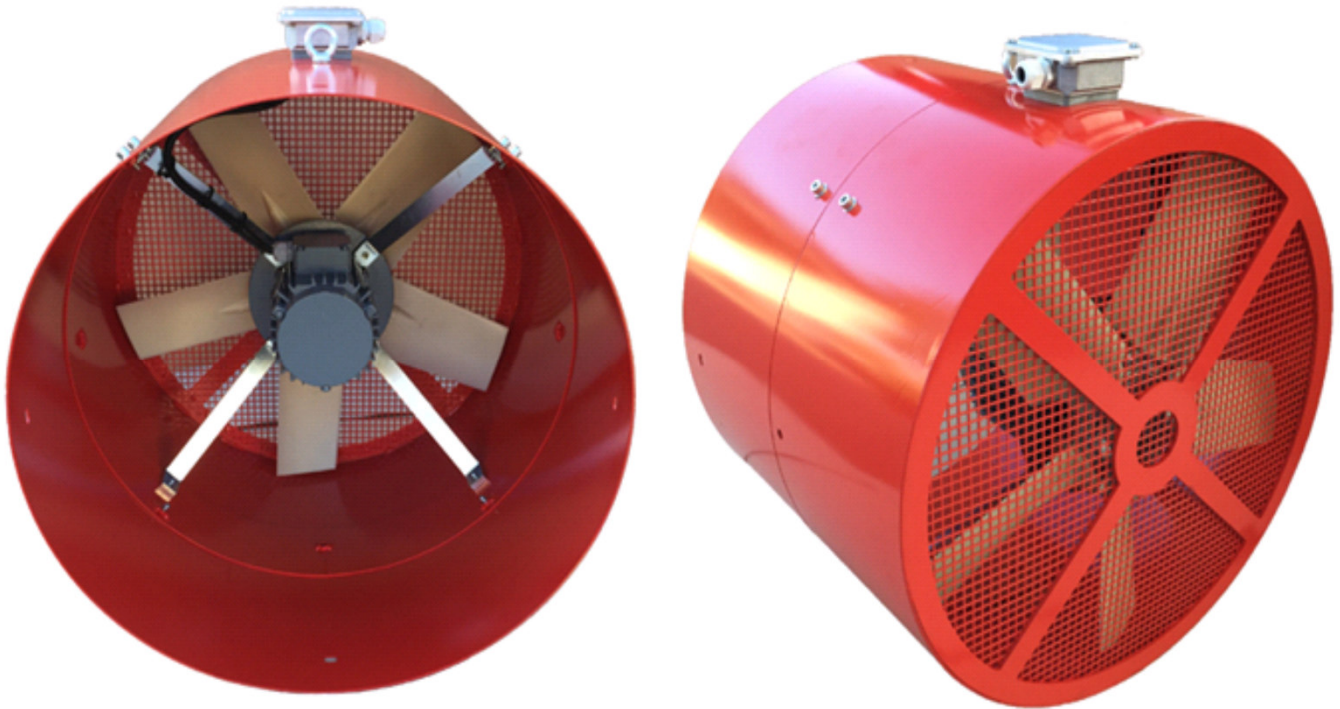


Abbildung zeigt Sonderlackierung. Standard Ausführung grau grundiert.  
 Illustration shows customized paint. Standard execution gray primed.

**Technische Daten / Technical data / Caracteristiques techniques**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Luffördermenge Air volume Débit refoulement	Leistungs- aufnahme Input Puissance	Drehzahl Speed Vitesse de rotation	Stromaufnahme		Geräuschpegel Noise level Niveau sonore	Gewicht Weight Poids	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
				Current consumpt				
				Intensité absorbé				
				230VD / 400VY				
	50 Hz / 60 Hz m³/h	50 Hz / 60 Hz W	50 Hz / 60 Hz U/min	A (50 Hz)	A (60Hz)	50Hz / 60Hz dB	kg	
FBI 250-4 Z-RBK	3200 / 3810	491 / 613	1460 / 1720	2,58 / 1,43	2,05 / 1,16	78 / 83	32	FFKMM2521G--9
FBI 280-4 Z-RBK	4300 / 4950	607 / 831	1440 / 1640	2,62 / 1,45	2,36 / 1,32	81 / 86	35	FFKMM2821G--9
FBI 315-4 Z-RBK	5550 / 6100	704 / 983	1400 / 1570	2,61 / 1,46	2,56 / 1,46	83 / 88	46	FFKMM3171G--9
FBI 355-4 Z-RBK	5330 / 6000	674 / 916	1430 / 1600	2,79 / 1,57	2,50 / 1,46	84 / 90	52	FFKMM3551G--9
FBI 400-4 Z-RBK	5380 / 6100	618 / 835	1430 / 1630	2,63 / 1,46	2,33 / 1,31	88 / 93	63	FFKMM4001G--9
FBI 425-4 Z-RBK	9100 / 9800	665 / 952	1420 / 1600	2,58 / 1,47	2,54 / 1,49	90 / 94	66	FFKMM4251G--9
FBI 450-4 Z-RBK	10100 / 11000	1080 / 1607	1440 / 1620	3,85 / 2,25	4,32 / 2,47	92 / 96	78	FFKMM4501G--9

Alle FBI mit drehrichtungsgebundenem Lüfterflügel / all FBI with unidirectional fan



**Kurt Maier Motor-Press GmbH**  
 Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: info@kmmp.de \* www.kmmp.de

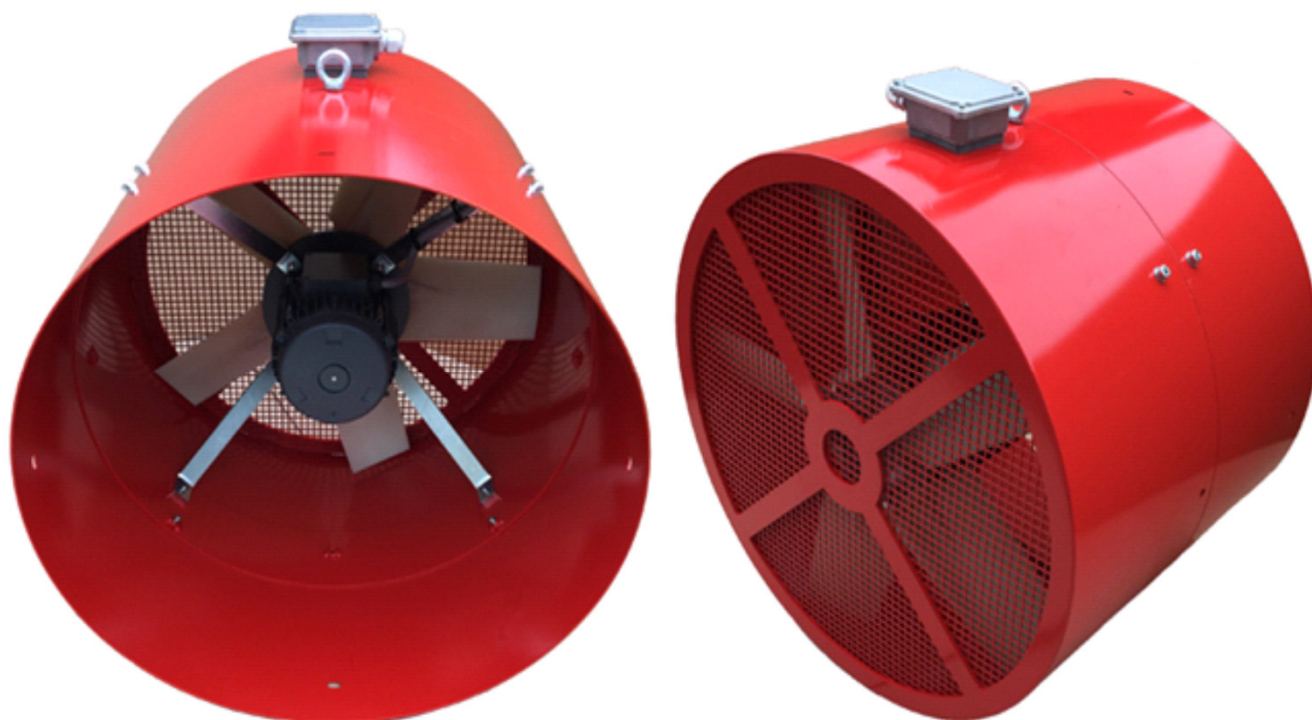


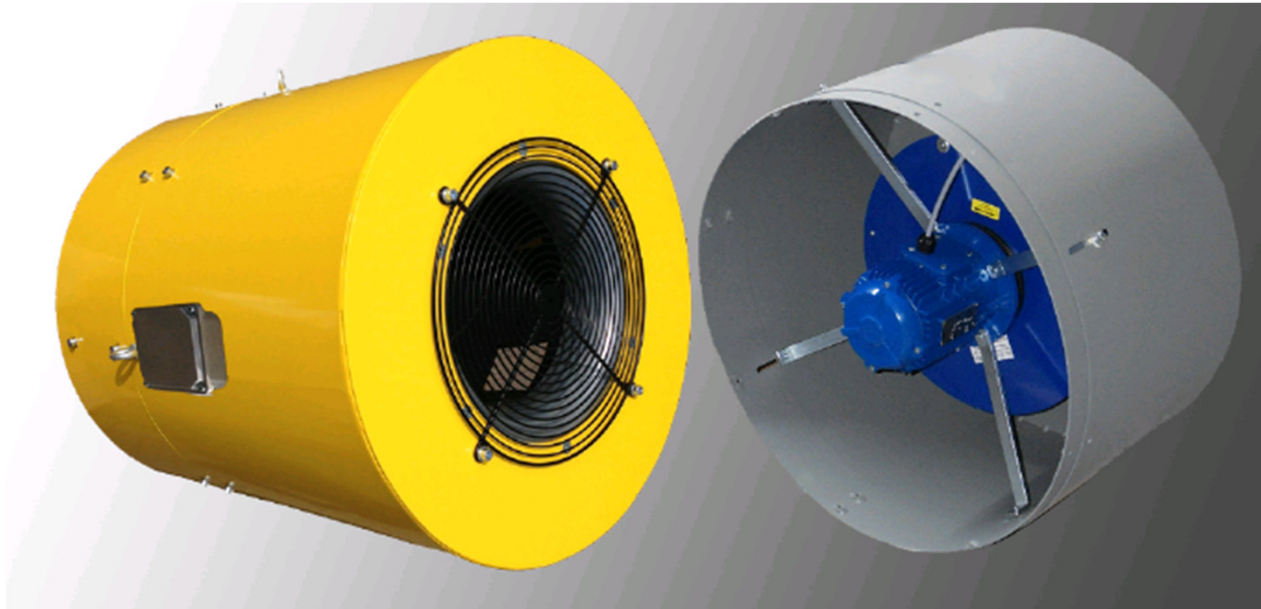
Abbildung zeigt Sonderlackierung. Standard Ausführung grau grundiert.  
Illustration shows customized paint. Standard execution gray primed.

**Technische Daten / Technical data / Caracteristiques techniques**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Luftfördermenge Air volume Débit refoulement	Leistungs- aufnahme Input Puissance	Drehzahl Speed Vitesse de rotation	Stromaufnahme		Geräuschpegel Noise level Niveau sonore	Gewicht Weight Poids	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
				Current consumpt				
				Intensité absorbé				
				230VD / 400VY				
				A (50 Hz)	A (60Hz)	50Hz/ 60Hz dB	kg	
FBI 250-4 Z-RBK	3210 / 3870	616 / 715	1470 / 1740	3,40 / 1,92	2,64 / 1,46	78 / 82	31	FFKMM2521H--9
FBI 280-4 Z-RBK	4300 / 5200	728 / 927	1450 / 1700	3,41 / 1,97	2,69 / 1,54	81 / 86	35	FFKMM2821H--9
FBI 315-4 Z-RBK	5670 / 6450	839 / 1127	1440 / 1640	3,25 / 1,90	2,93 / 1,66	84 / 90	45	FFKMM3171H--9
FBI 355-4 Z-RBK	5450 / 6220	783 / 1008	1450 / 1670	3,36 / 2,01	2,85 / 1,66	84 / 90	51	FFKMM3551H--9
FBI 400-4 Z-RBK	5500 / 6300	721 / 916	1460 / 1680	3,27 / 1,88	2,75 / 1,59	87 / 93	62	FFKMM4001H--9
FBI 425-4 Z-RBK	9100 / 9800	777 / 1058	1440 / 1650	3,13 / 1,94	2,88 / 1,67	90 / 94	65	FFKMM4251H--9
FBI 450-4 Z-RBK	10100 / 11000	1017 / 1486	1440 / 1620	3,85 / 2,25	4,32 / 2,47	92 / 96	78	FFKMM4501G--9

Alle FBI mit drehrichtungsgebundenem Lüfterflügel / all FBI with unidirectional fan

## Fremdbelüftungsaggregate (FBI) Bg. 250 bis 355 Typ R-RBK nach Maßblatt (Mb) 1R



### Flüsterleise Fremdlüfteraggregate (FBI) für FU- gesteuerte Elektromotoren in Schutzart IP66.

Diese Fremdlüfterbaureihe zeichnet sich durch einen extrem niedrigen Geräuschpegel bei gleichzeitig hohem Luftvolumen aus.

**Bg. 250 mit einer Luftleistung von 2540 m<sup>3</sup>/h bei einem Schalldruckpegel von 64 db**  
**Bg. 280 mit einer Luftleistung von 3700 m<sup>3</sup>/h bei einem Schalldruckpegel von 65 db**  
**Bg. 315 mit einer Luftleistung von 5200 m<sup>3</sup>/h bei einem Schalldruckpegel von 68 db**  
**Bg. 355 mit einer Luftleistung von 5900 m<sup>3</sup>/h bei einem Schalldruckpegel von 70 db**

Standard Fremdbelüftung mit UL/CSA zertifizierten GG-Fremdlüftermotor IP66, Iso-F in Multivoltausführung.

3-Phasen 207-303V D/360-525V Y 50Hz / 207-333V D/360-575V Y 60Hz

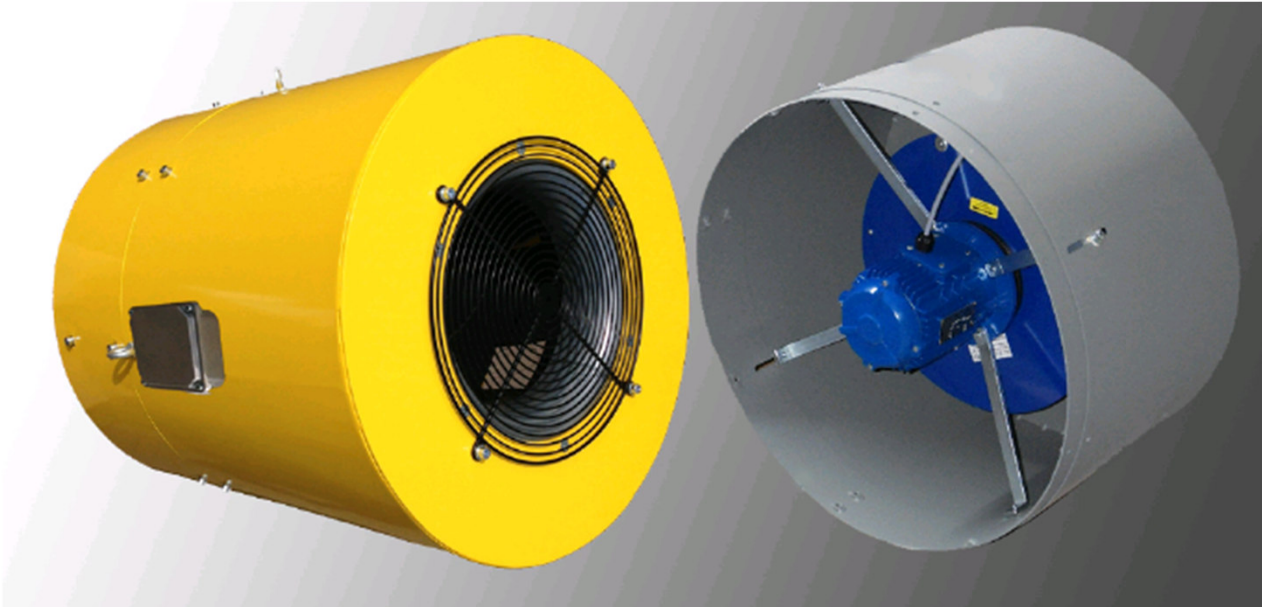
Lieferbar auch in Sonderausführungen wie Iso H, IP67, Sonderspannungen usw.

Mit abnehmbarer Verlängerungszarge (Anbauadapter).

Die Verlängerungszargen sind für alle Motorenfabrikate modifizierbar. Der Durchmesser, die Länge sowie Seitenlochungen, Sonderbohrungen und Handlüftungsschlitze können nach Ihren Vorgaben gefertigt werden können.

Robuste stabile Ausführung in standard Materialstärke von 2,5mm.

## Forced Ventilation Units (FBI) size 250 to 355 Typ R-RBK data sheet 1R



Ultra-silent forced ventilation units (FBI) for electric motors driven by frequency inverter in IP66.

The main feature of this forced ventilation series is a extreme low noise level at a simultaneous high air volume.

**Frame 250 with an air output of 2540 m<sup>3</sup>/h at a sound pressure level of 64 db**  
**Frame 280 with an air output of 3700 m<sup>3</sup>/h at a sound pressure level of 65 db**  
**Frame 315 with an air output of 5200 m<sup>3</sup>/h at a sound pressure level of 68 db**  
**Frame 355 with an air output of 5900 m<sup>3</sup>/h at a sound pressure level of 70 db**

Standard forced ventilations with UL/CSA certified forced ventilation motor in cast iron, IP 66 insul. Class F, multivolt connection.

**3-Phase 207-303V D/360-525V Y 50Hz / 207-333V D/360-575V Y 60Hz**

Available in special version such as insul. Class H, IP67, special voltage etc.

With removable extension.

The extensions can be modified for all motor brands. The diameter, the length as well as the side slots, special bores can be mad according to customer's requirements.

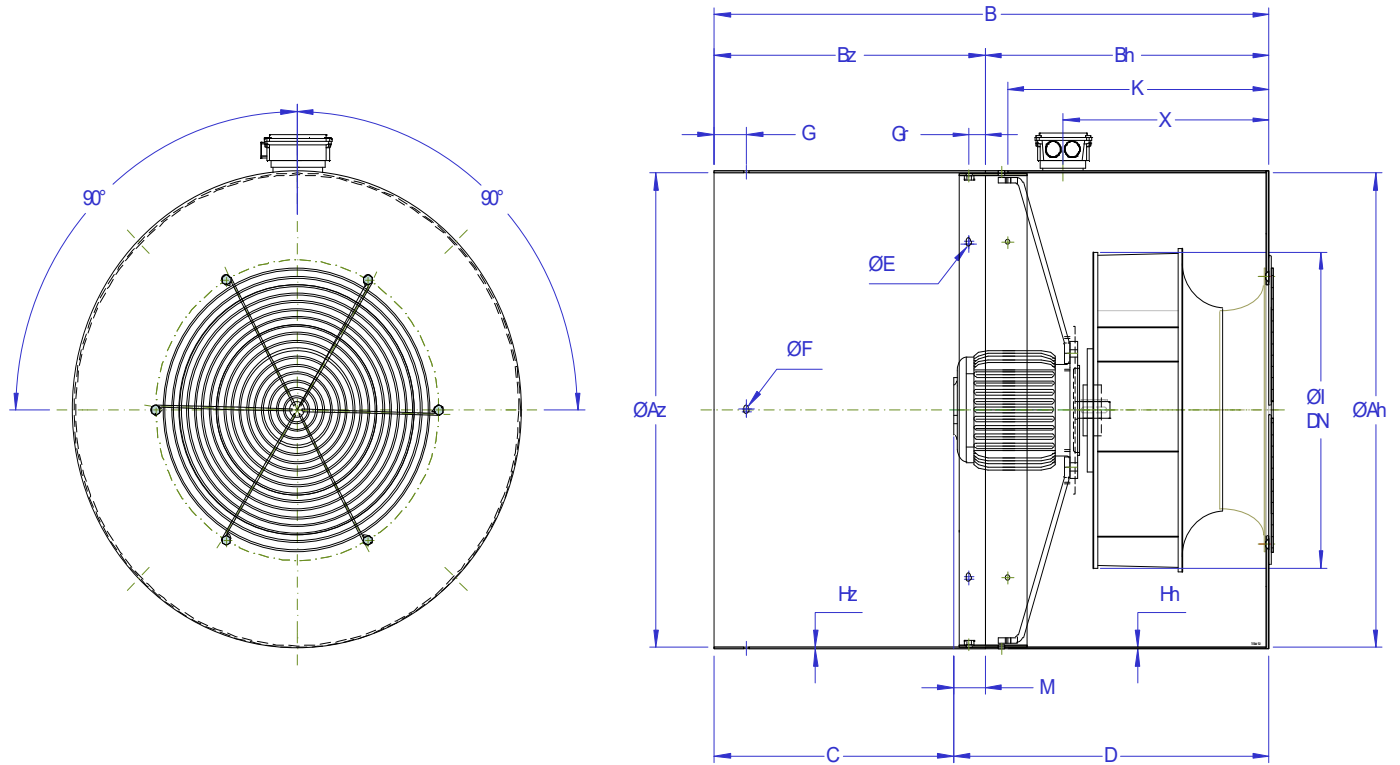
Solid and stabile versions in standard material thickness of 2,5mm.



**F19**  
**Bg. 250 - 400 R-RBK**

**Fremdlüfteraggregat FBI, IP 66, Mb. 1R kMMp**  
**Forced Ventilation Unit FBI, IP 66, drw. 1R kMMp**  
**Ventilation Forcée FBI, IP 66, dessin 1R kMMp**

Stand: Nov 2021



**Abmessungen / Dimensions / Côtes / Dimensioni / Cotas**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	FBI Typ FBI Type FBI Tipo	Az Ø	Ah Ø	B	Bz	C	D	M	E Ø (LL)	F Ø (LL)	G	Gr	H <sub>z</sub>	H <sub>h</sub>	I Ø DN	K	X	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
<b>Zylindrische Hauben-Ausführung</b>																		
FBI 250	250-4 R-RBK	477	477	635	285	220	415	65	9x16	9x16	46	25	2,5	2,5	322	315	240	FV KMM 250 1R 477 635
FBI 280	280-4 R-RBK	533	533	679	290	240	439	50	9x16	9x16	46	25	2,5	2,5	363	354	280	FV KMM 280 1R 533 679
FBI 315	315-4 R-RBK	597	597	769	330	300	469	30	9x16	9x16	46	25	2,5	2,5	409	402	318	FV KMM 315 1R 597 769
FBI 355	355-4 R-RBK	691	691	860	419	350	510	69	9x16	9x16	46	25	2,5	2,5	460	402	318	FV KMM 355 1R 691 860
FBI 400 <sub>(i,P)</sub>	400-4 R-RBK	781	781	963	492	400	563	92	9x16	9x16	46	25	2,5	2,5	511	436	350	FV KMM 250 1R 781 963

**Abweichende Abmessungen (A, B, G) sowie Sonderausführungen lieferbar!**

**Different diameters (A, B, G), special versions available!**

**Possibilité de livrer différents longueurs (A, B, G) modèles 'hors série'!**

**Deviazione di misure (B,G) sono disponibili!**

**Diferencias de cotas (B,G) pueden ser entregadas!**



**Kurt Maier Motor-Press GmbH**  
 Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: info@kmmp.de \* www.kmmp.de



**Technische Daten / Technical data / Caracteristiques techniques**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Luftfördermenge Air volume Débit refoulement	Leistungsaufnahme Input Puissance	Drehzahl Speed Vitesse de rotation	Stromaufnahme Current consumpt Intensité absorbé		Geräuschpegel Noise level Niveau sonore	Gewicht Weight Poids	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
				230VD / 400VY A (50 Hz)	A (60Hz)			
	50 Hz / 60 Hz m³/h	50 Hz / 60 Hz W	50 Hz / 60 Hz U/min			50Hz / 60Hz dB	kg	
(1)250-4 R-RBK UL	2540 / 3110	315 / 329	1470 / 1770	2,35 / 1,34	1,85 / 1,01	64 / 68		FFKMM2501R--9
(2)280-4 R-RBK UL	3700 / 4400	396 / 459	1470 / 1730	2,46 / 1,34	1,93 / 1,07	65 / 68		FFKMM2801R--9
(3)315-4 R-RBK UL	5200 / 5800	576 / 746	1440 / 1630	2,66 / 1,46	2,39 / 1,31	66 / 69		FFKMM3151R--9
(4)355-4 R-RBK UL	5900 / 6600	951 / 1292	1400 / 1600	3,07 / 1,96	3,38 / 1,89	70 / 72		FFKMM3551R--9

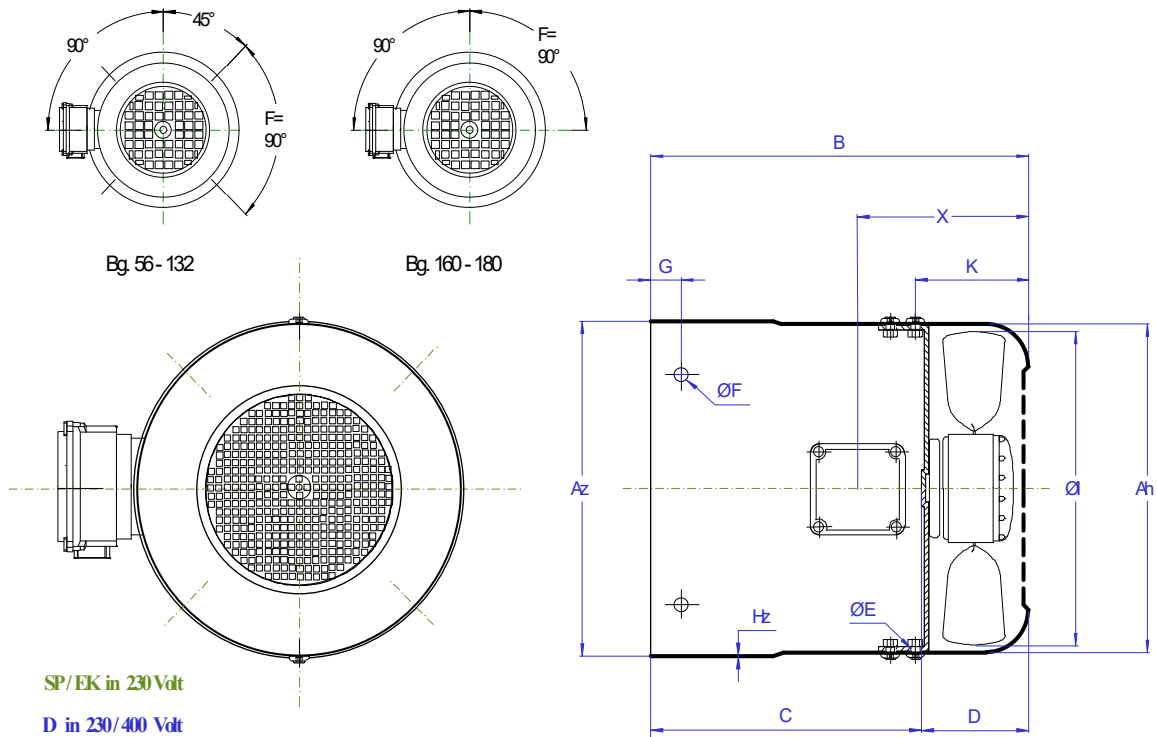
**F 21**  
**Bg. 56 SP - 180 D**

**Fremdlüfteraggregat FBI, IP 54, Mb. 03 / 04 kMMp**

Forced Ventilation Unit FBI, IP 54, drw. 03 / 04 kMMp

Ventilation Forcée FBI, IP 54, dessin 03 / 04 kMMp

Stand: Nov 2021



**Abmessungen / Dimensions / Côtes**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	FBI Typ FBI Type FBI Tipo	Az Ø	AH Ø	B	C	D	E Ø (LL)	F Ø (LL)	G	Hh	HZ	I Ø	K	X	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
FBI 056 SP	3656 ER	108,5	108,5	100	45	55	M5	4,8 x 6	10	1,0	1,5	86	59 / 74	63	FF KMM 056 03 108 100
FBI 063 SP	4656 EZR	121	121	110	52	58	M5	4,8 x 6	14	1,0	1,5	107	62 / 77	67	FF KMM 063 03 121 110
FBI 071 SP	4656 EZR	136	136	126	73	53	M5	6 x 9	10	1,0	1,5	107	58 / 73	71	FF KMM 071 03 136 126
FBI 080 SP	A2S 130	154	154	140	63	77	M5		14	1,0	1,5	137	83 / 98	75	FF KMM 080 03 154 140
FBI 090 SP	A2S 155	174	174	140	73	67	M5	6 x 9	16	1,0	1,5	143	73 / 88	80	FF KMM 090 03 174 140-2
FBI 100 EK	A2E 170	192	192	155	68	87	M5	6 x 9	18	1,0	1,5	170	86 / 101	85	FF KMM 100 03 192 155
FBI 112 EK	A2E170	216	216	170	83	87	M5	6 x 9	17	1,0	1,5	170	86 / 101	90	FF KMM 112 03 216 170
FBI 090 D 216	A2D 165	174	174	166	80	86	M5	6 x 9	16	1,0	1,5	165	90 / 105	80	FF KMM 090 04 174 166
FBI 100 D216	A2D 165	192	192	185	99	86	M5	6 x 9	18	1,0	1,5	165	90 / 105	85	FF KMM 100 04 192 185
FBI 112 D 220	A2D 200	216	216	170	79	91	M5	6 x 9	17	1,0	1,5	200	95 / 110	90	FF KMM 112 04 216 170
FBI 132 D 225	A2D 250	255	255	201	75	126	M5	6 x 9	23	1,5	1,5	250	130 / 145	122	FF KMM 132 04 255 201
FBI 160 D 230	A2D 300	307	307	206	79	127	M6	7 x 14	25	1,5	1,5	300	110	120	FF KMM 160 04 307 206
FBI 180 D 230	A2D 300	345	345	216	95	121	M6	7 x 14	35	1,5	1,5	300	110	120	FF KMM 180 04 345 216

Abweichende Abmessungen (A, B, G) sowie Sonderausführungen lieferbar!

Different diameters (A, B, G), special versions available!

Possibilité de livrer différents longueurs (A, B, G) modèles 'hors série'!

Deviazione di misure (B,G) sono disponibili!

Diferencias de cotas (B,G) pueden ser entregadas!



**Kurt Maier Motor-Press GmbH**  
Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: info@kmmp.de \* www.kmmp.de



**Technische Daten / Technical data / Caracteristiques techniques**

Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Luftfördermenge Air volume Débit refoulement m³/h 50 Hz / 60 Hz	Leistungsaufnahme Input Puissance W 50 Hz/60 Hz	Drehzahl Speed Vitesse de rotation U/min 50 Hz / 60 Hz	Stromaufnahme		Geräuschpegel Noise level Niveau sonore dB 50 Hz/60 Hz	Kondensator Capacitor Condensateur µF	Gewicht Weight Poids kg	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
				Current consumpt					
				Intensité absorbé					
				230V					
				A (50 Hz)	A (60Hz)				
FBI 056 SP	27 / 31	14 / 12	2810 / 3353	0,08	0,07	54 / 57	-	0,70	FF KMM 056 03 108 100
FBI 063 SP	51 / 60	22 / 20	2712 / 3204	0,13	0,11	56 / 60	-	0,80	FF KMM 063 03 121 110
FBI 071 SP	51 / 60	22 / 20	2700 / 3178	0,13	0,11	60 / 61	-	0,92	FF KMM 071 03 136 126
FBI 080 SP	128 / 143	56 / 48	2830 / 3319	0,36	0,28	63 / 66	-	1,60	FF KMM 080 03 154 140
FBI 090 SP	163 / 188	48 / 44	2805 / 3249	0,29	0,24	68 / 70	-	1,60	FF KMM 090 03 174 140 -- 2
FBI 100 EK	212 / 242	76 / 88	2716 / 3138	0,32	0,35	68 / 72	2	2,10	FF KMM 100 03 192 155
FBI 112 EK	230 / 276	76 / 86	2767 / 3217	0,32	0,34	69 / 69	2	2,40	FF KMM 112 03 216 170
	<b>50Hz</b>			<b>230VD / 400 VY</b>					
FBI 090 D 216	168	40	2920	0,24	0,14	59	-	2,80	FF KMM 090 04 174 166
FBI 100 D 216	212	40	2920	0,24	0,14	59	-	3,00	FF KMM 100 04 192 185
FBI 112 D 220	415	50	2750	0,26	0,15	67	-	3,40	FF KMM 112 04 216 170
FBI 132 D 225	850	110	2600	0,38	0,22	72	-	4,60	FF KMM 132 04 255 201
FBI 160 D 230	1158	175	2600	0,54	0,31	76	-	6,75	FF KMM 160 04 307 206
FBI 180 D 230	1200	175	2600	0,54	0,31	76	-	7,50	FF KMM 180 04 345 216

Abweichende Abmessungen (A, B, G) sowie Sonderausführungen lieferbar!

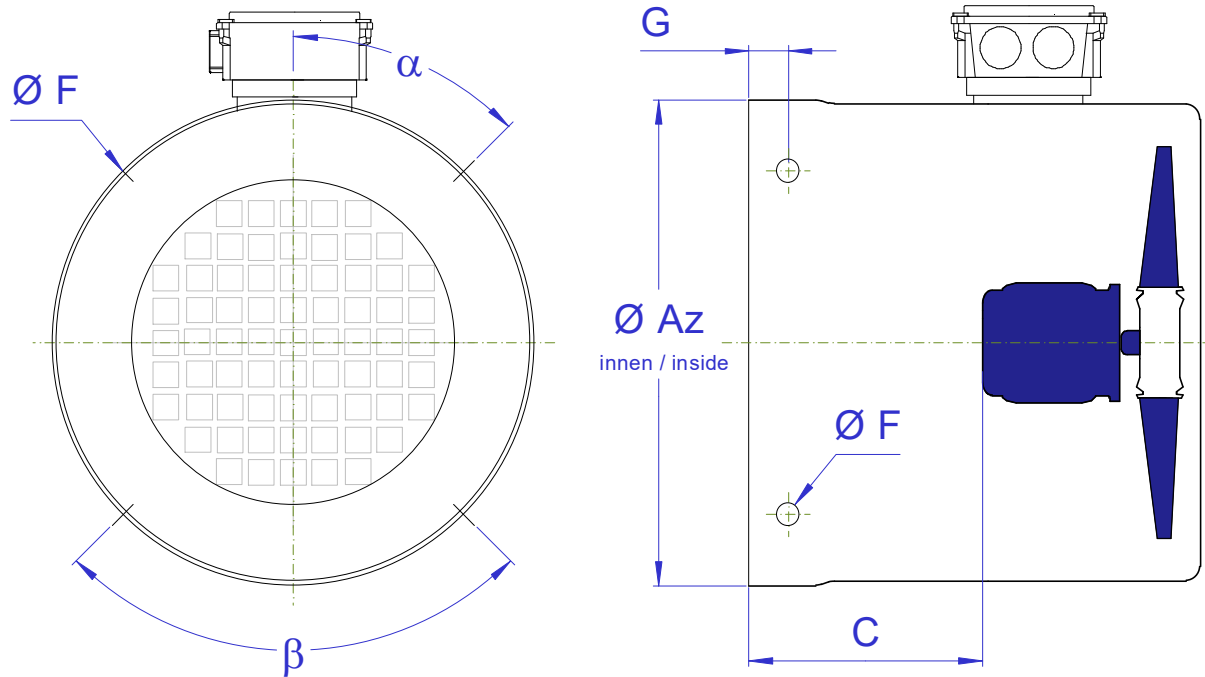
Different diameters (A, B, G), special versions available!

Possibilité de livrer différents longueurs (A, B, G) modèles 'hors série'!

Deviazione di misure (B,G) sono disponibili!

Diferencias de cotas (B,G) pueden ser entregadas!

Absender / Sender / expéditeur	Notizen / Notes / Notes



Für Ihre(n) Anfrage/ Auftrag  
 Fremdlüfter bitte angeben:



For your enquiry / order  
 forced ventilation please  
 quote:



Pour votre demande / com-  
 mande de ventilation forcée  
 déclarez, s'il vous plaît:

Az= Ø Innendurchmesser Lüfterhaube  
 C= Länge Freiraum  
 F= Ø Seitenlochung  
 G= Randabstand Seitenlochung

Az= Ø inner diameter fan cowl  
 C= length free space  
 F= Ø fixing holes  
 G= distance fixing hole from cowl  
 boundary

Az= Ø à l'intérieur de capot  
 C= longueur de l'espace libre  
 F= Ø alésage de fixation  
 G= distance alésage de fixation d'agrête de  
 capot

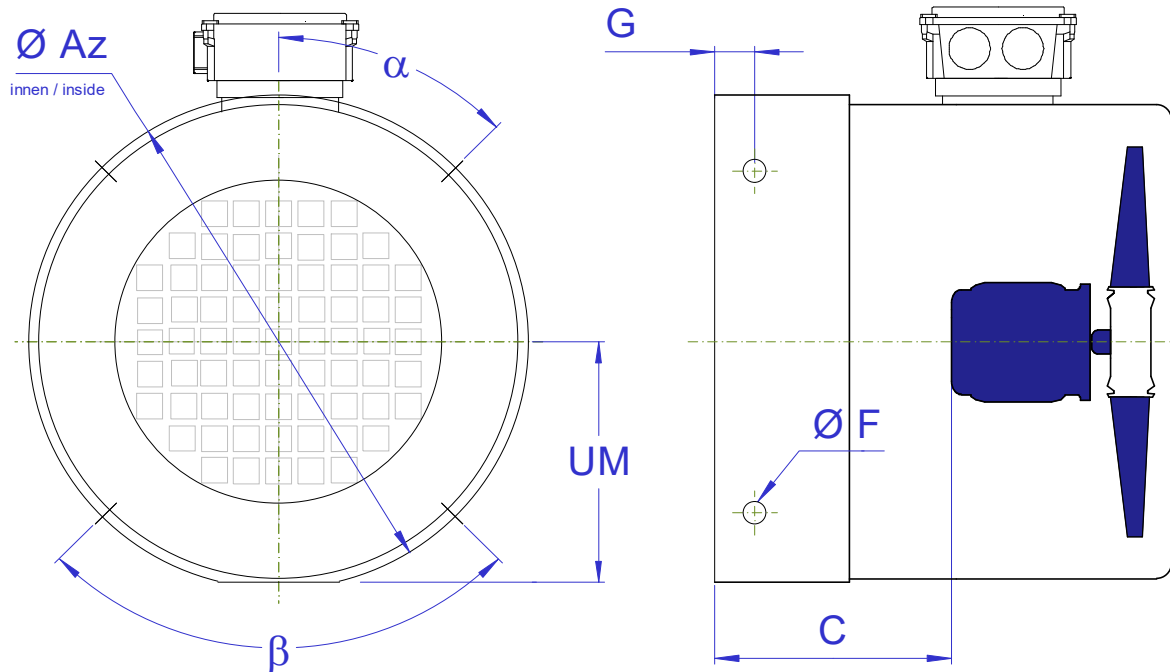
Bitte angeben: α, β  
 Position Klemmkasten (Motor)  
 Position und Anzahl Seitenlochung  
 (z. B. 3 x in 120°, 4 x in 90°) o. ä.

please specify: α, β  
 position terminal box (motor)  
 position and quantity of fixing holes  
 (for example: 3 x in 120°, 4 x in 90°)

veuillez préciser: α, β  
 La position de boîte a bornes (moteur)  
 Les positions alésage de fixation  
 (par exemple: 3 x en 120°, 4 x en 90°)

Abmessungen / Dimensions / Cotes							
Baugröße Frame size Hauteur d'axe		Ø Az (mm)	C (mm)	G (mm)	Ø F (mm)	α°	β°

Absender / Sender / expéditeur	Notizen / Notes / Notes



**Für Ihre(n) Anfrage/ Auftrag  
Fremdlüfter bitte angeben:**

Az= Ø Innendurchmesser Lüfterhaube  
UM= Abstand Mitte bis Abflachung  
C= Länge Freiraum  
F= Ø Seitenlochung  
G= Randabstand Seitenlochung

Bitte angeben: α, β  
Position Klemmkasten (Motor)  
Position und Anzahl Seitenlochung  
(z. B. 3 x in 120°, 4 x in 90°) o. ä.



**For your enquiry / order  
forced ventilation please  
quote:**

Az= Ø inner diameter fan cowl  
UM= Distance between center and  
flattening  
C= length free space  
F= Ø fixing holes  
G= distance fixing hole from cowl  
boundary

please specify: α, β  
position terminal box (motor)  
position and quantity of fixing holes  
(for example: 3 x in 120°, 4 x in 90°)



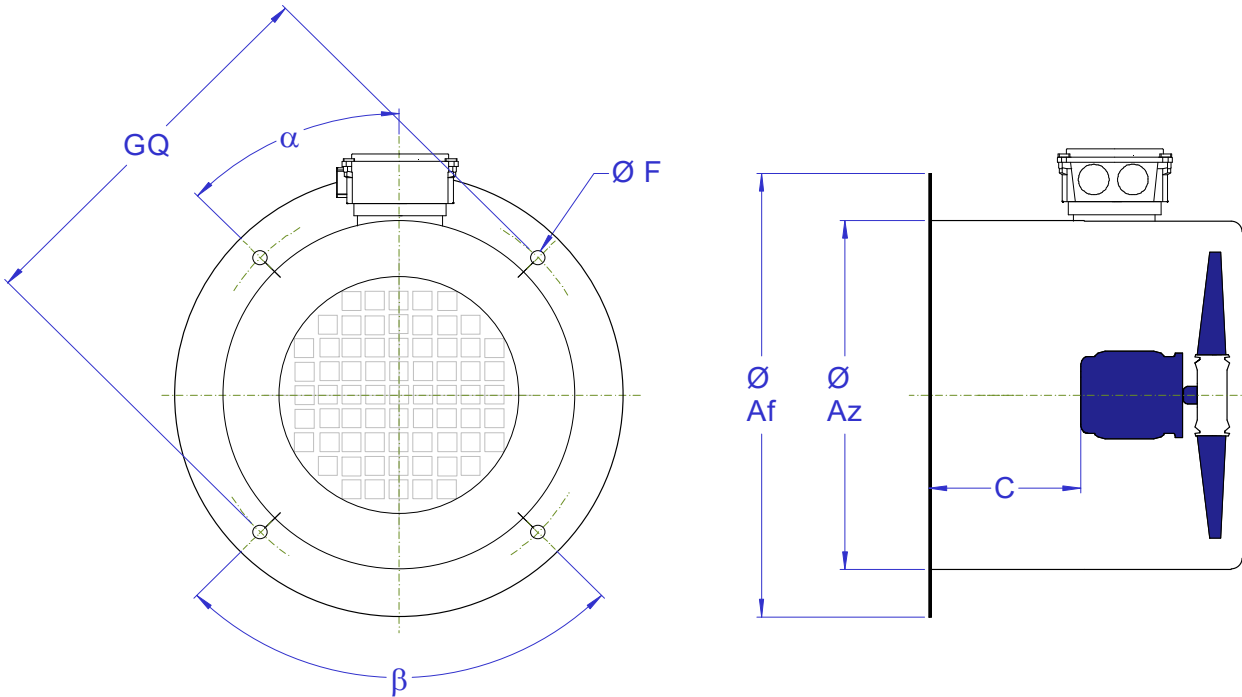
**Pour votre demande / com-  
mande de ventilation forcée  
déclarez, s'il vous**

Az= Ø à l'intérieur de capot  
UM= distance entre le centre et  
l'aplatissement  
C= longueur de l'espace libre  
F= Ø alésage de fixation  
G= distance alésage de fixation d'a grête de  
capot

veuillez préciser: α, β  
La position de boîte a bornes (moteur)  
Les positions alésage de fixation  
(par exemple: 3 x en 120°, 4 x en 90°)

Abmessungen / Dimensions / Cotes							
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	UM (mm)	Ø Az (mm)	C (mm)	G (mm)	Ø F (mm)	α°	β°

Absender / Sender / expéditeur	Notizen / Notes / Notes



Für Ihre(n) Anfrage/ Auftrag  
 Fremdlüfter bitte angeben:



For your enquiry / order  
 forced ventilation please  
 quote:



Pour votre demande / com-  
 mande de ventilation forcée  
 déclarez, s'il vous

Az= Ø Innendurchmesser Lüfterhaube  
 Af= Flanschdurchmesser  
 C= Länge Freiraum  
 F= Ø Seitenlochung  
 GQ= Ø Lochkreisdurchmesser Flansch

Az= Ø inner diameter fan cowl  
 Af= flange diameter  
 C= length free space  
 F= Ø fixing holes  
 GQ= Ø Bolt circle diameter flange

Az= Ø à l'intérieur de capot  
 Af= Ø diamètre de la bride  
 C= longueur de l'espace libre  
 F= Ø alésage de fixation  
 GQ= Ø Bride de cercle de boulon

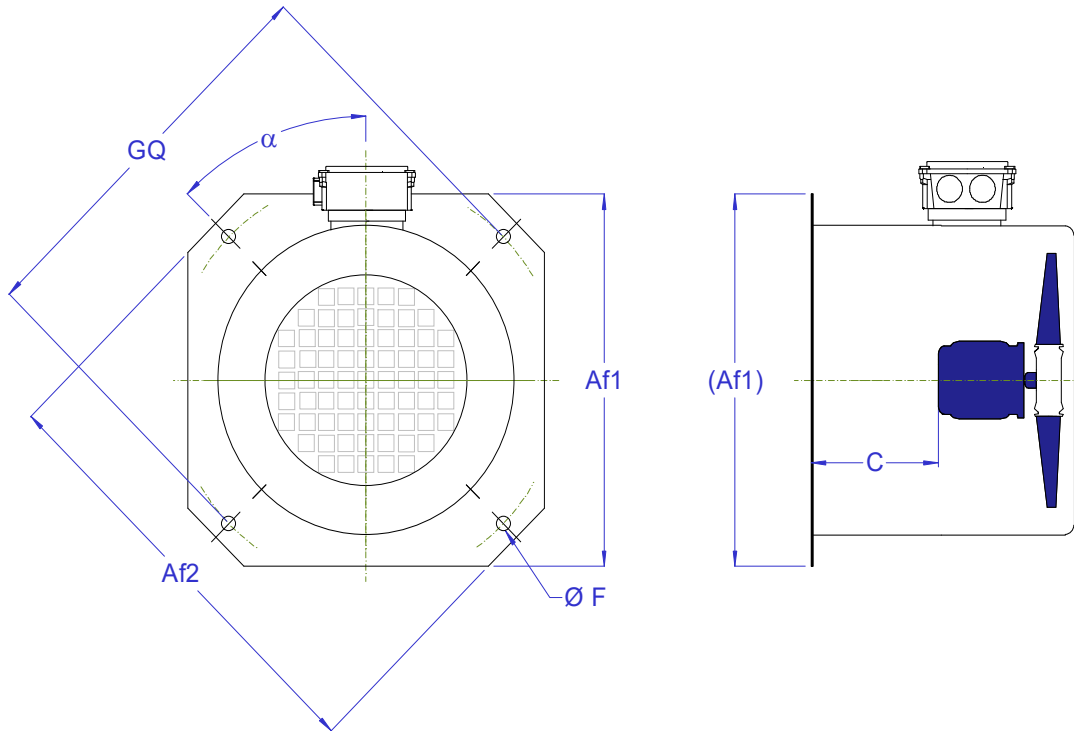
Bitte angeben:  $\alpha$ ,  $\beta$   
 Position Klemmkasten (Motor)  
 Position und Anzahl Seitenlochung  
 (z. B. 3 x in 120°, 4 x in 90°) o. ä.

please specify:  $\alpha$ ,  $\beta$   
 position terminal box (motor)  
 position and quantity of fixing holes  
 (for example: 3 x in 120°, 4 x in 90°)

veuillez préciser:  $\alpha$ ,  $\beta$   
 La position de boîte a bornes (moteur)  
 Les positions alésage de fixation  
 (par exemple: 3 x en 120°, 4 x en 90°)

Abmessungen / Dimensions / Cotes							
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Az (mm)	Af (mm)	C (mm)	GQ (mm)	Ø F (mm)	$\alpha^\circ$	$\beta^\circ$

Absender / Sender / expéditeur	Notizen / Notes / Notes



**Für Ihre(n) Anfrage/ Auftrag  
Fremdlüfter bitte angeben:**



**For your enquiry / order  
forced ventilation please  
quote:**



**Pour votre demande / com-  
mande de ventilation forcée  
déclarez, s'il vous plaît:**

Af1/ Af2= Flanschabmessungen  
C= Länge Freiraum  
F= Ø Seitenlochung  
GQ= Ø Lochkreisdurchmesser Flansch

Af1/ Af2= flange dimensions  
C= length free space  
F= Ø fixing holes  
GQ= Ø Bolt circle diameter flange

Af1/ Af2= dimensions bride  
C= longueur de l'espace libre  
F= Ø alésage de fixation  
GQ= Ø Bride de cercle de boulon

Bitte angeben:  $\alpha$ ,  $\beta$   
Position Klemmkasten (Motor)  
Position und Anzahl Seitenlochung  
(z. B. 3 x in 120°, 4 x in 90°) o. ä.

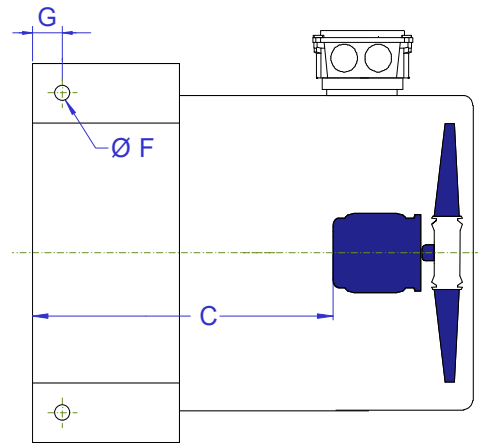
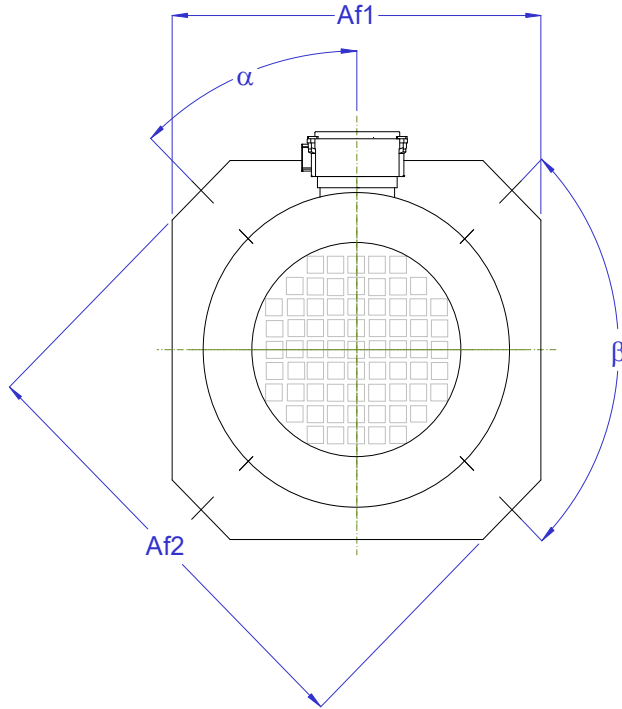
please specify:  $\alpha$ ,  $\beta$   
position terminal box (motor)  
position and quantity of fixing holes  
(for example: 3 x in 120°, 4 x in 90°)

veuillez préciser:  $\alpha$ ,  $\beta$   
La position de boîte a bornes (moteur)  
Les positions alésage de fixation  
(par exemple: 3 x en 120°, 4 x en 90°)

Abmessungen / Dimensions / Cotes							
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Af1 (mm)	Af2 (mm)	C (mm)	GQ (mm)	Ø F (mm)	$\alpha^\circ$	$\beta^\circ$



Absender / Sender / expéditeur	Notizen / Notes / Notes



Für Ihre(n) Anfrage/ Auftrag  
 Fremdlüfter bitte



For your enquiry/ order  
 forced ventilation please  
 quote



Pour votre demande / com-  
 mande de ventilation forcée  
 déclarez, s'il vous

Af1/ Af2= Hauben-Innenmaße  
 C= Länge Freiraum  
 F= Ø Seitenlochung  
 G= Randabstand Seitenlochung

Bitte angeben:  $\alpha$ ,  $\beta$   
 Position Klemmkasten (Motor)  
 Position und Anzahl Seitenlochung  
 (z. B. 3 x in 120°, 4 x in 90°) o. ä.

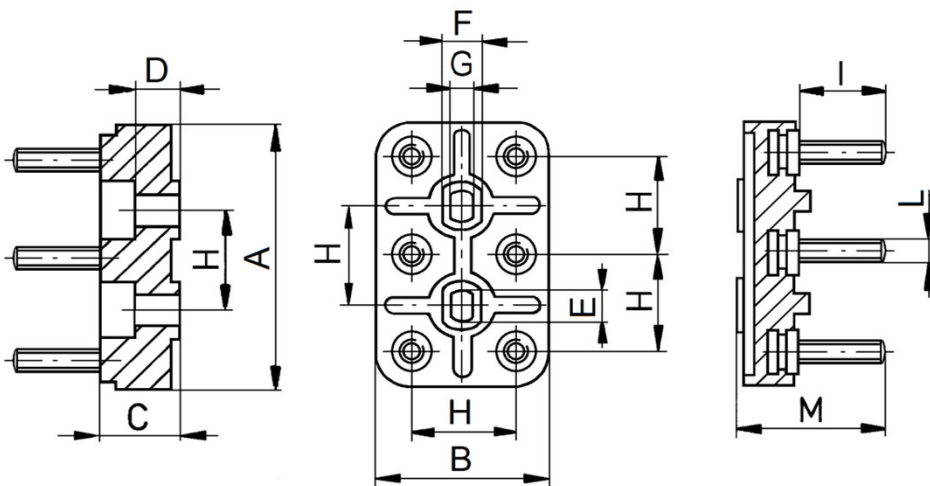
Af1/ Af2= fan cowl Internal dimensions  
 C= length free space  
 F= Ø fixing holes  
 G= distance fixing hole from cowl  
 boundary

please specify:  $\alpha$ ,  $\beta$   
 position terminal box (motor)  
 position and quantity of fixing holes  
 (for example: 3 x in 120°, 4 x in 90°)

Af1/ Af2= Capot Dimensions intérieures  
 C= longueur de l'espace libre  
 F= Ø alésage de fixation  
 G= distance alésage de fixation d'a  
 grête de capot

veuillez préciser:  $\alpha$ ,  $\beta$   
 La position de boîte a bornes (moteur)  
 Les positions alésage de fixation  
 (par exemple: 3 x en 120°, 4 x en 90°)

Abmessungen / Dimensions / Cotes							
Baugröße Frame size Hauteur d'axe	Af1 (mm)	Af2 (mm)	C (mm)	G (mm)	Ø F (mm)	$\alpha^\circ$	$\beta^\circ$



Zubehör / accessoires / accessories



**Andere Formen bzw. Bolzenzahlen oder auch in UL-Ausführung auf Anfrage lieferbar.**

Other shapes or bolt numbers or in UL version available on request.

D'autres formes ou numéros de boulons ou en version UL sont disponibles sur demande.

**Abmessungen / Dimensions / Cotes**

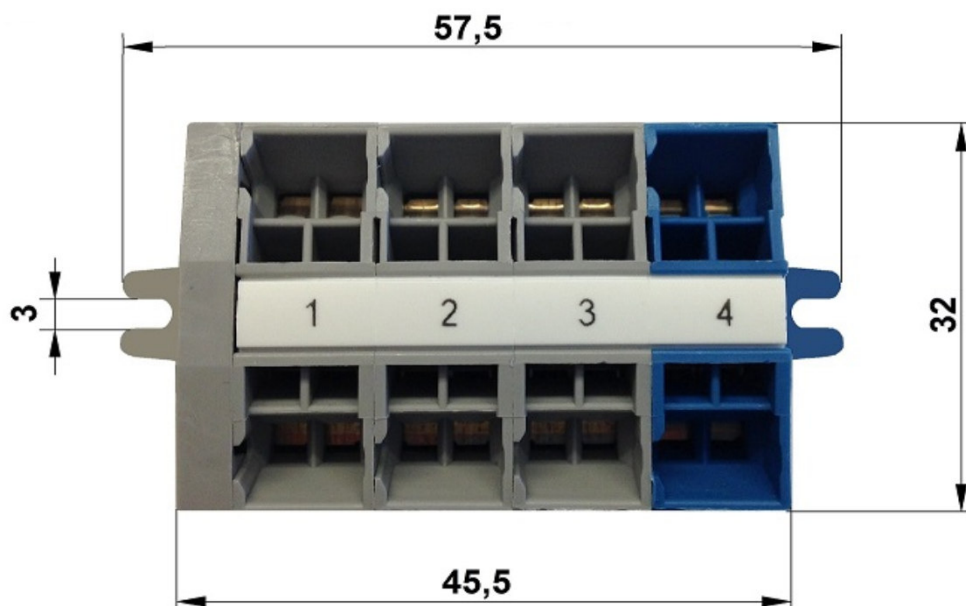
Type	A	B	C	D	E	F	G	H	I	M	L
<b>40 25</b>	40	25	11,7	5,5	6,5	8,5	4,5	15	10	20	M4
<b>50 32</b>	50	32	12	4,5	9	10	5,5	18	12	24	M4
<b>56 36</b>	54	34	15,3	5,5	8	10	6,5	20	15	29	M5
<b>70 45</b>	70	45	17	9,5	11,5	12	6,5	25	16	31	M6
<b>94 58</b>	94	58	19	7,5	12	14	7	35	25	40	M8
<b>115 70</b>	115	70	23	13,5	17	17	11	44	28,5	48	M10
<b>126 81</b>	128	82	27,4	17	16	17	11	45	32,3	57	M12
<b>146 92</b>	146	92	33,7	17	21	18,8	11	54	36,8	67,7	M14
<b>165 103</b>	165	103	38	23,8	22	21	11	65	40	73	M16
<b>240 150</b>	240	150	51	35	21	21	11	90	51,8	92,5	M20

**Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article**

Type	Ohne Zubehör Without accessories Sans accessoires	Mit lose beigelegten Zubehör With loose attached accessories Avec accessoires joints
<b>40 25</b>	KBR 4025 0M04 FE0	KBR 4025 0M04 FE1
<b>50 32</b>	KBR 5032 0M04 FE0	KBR 5032 0M04 FE1
<b>56 36</b>	KBR 5636 0M05 FE0	KBR 5636 0M05 FE1
<b>70 45</b>	KBR 7045 0M06 FE0	KBR 7045 0M06 FE1
<b>94 58</b>	KBR 9458 0M08 FE0	KBR 9458 0M08 FE1
<b>115 70</b>	KBR 1157 0M10 MS0-0	KBR 1157 0M10 MS1
<b>126 81</b>	KBR 1268 1M12 MS0	KBR 1268 1M12 MS1
<b>146 92</b>	KBR 1469 2M14 MS0	KBR 1469 2M14 MS1
<b>165 103</b>	KBR 1610 0M16 MS0	KBR 1610 0M16 MS1
<b>240 150</b>	KBR 2415 0M20 MS0	KBR 2415 0M20 MS1

**FE=** mit Stahlbolzen / with steel bolts / des boulons en acier

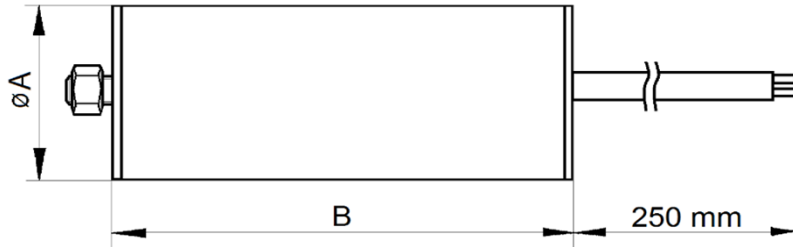
**MS=** mit Messingbolzen / with brass bolts / boulon en laiton



<b>Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article</b>	
<b>FYKLEMMLEISTE</b>	

<b>Bemessungsspannung</b>	800V
<b>Nennstrom</b>	24A
<b>Abisolierlänge</b>	8mm

<b>Zulassung</b>	CSA	UL	IEC	
<b>Nennquerschnitt (mm<sup>2</sup>)</b>	28 - 12 AWG	28 - 12 AWG	2,5	
<b>Nennspannung (V)</b>	600	600	800	



**Motorbetriebskondensatoren mit Bodenschraube M8 von 2µF bis 60µF.**

Phase-shifting capacitor with ground-bolt M8 von 2µF bis 60µF.

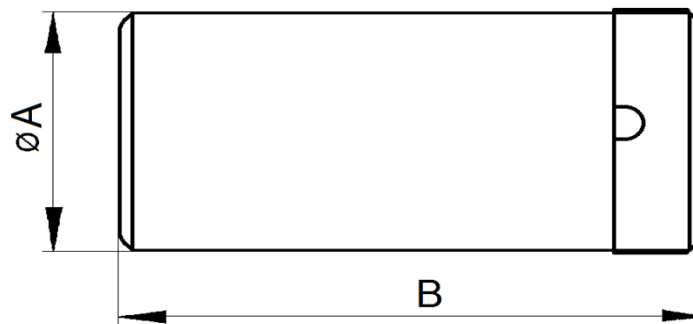
Condensateur de moteur avec vis métallique de M8, 2µF bis 60µF.

**Kondensatoren mit abweichenden Kapazitäten auf Anfrage lieferbar.**

Capacitors with different capacities available on request.

Condensateurs avec différentes capacités disponibles sur demande.

Technische Daten / Technical Data / Caracteristiques techniques							
µF	A Ø	B mm	Nennspannung Rated Voltage Tension nominale	Frequenz Frequency Fréquence	Anschluss Terminals Terminaux	Gehäuse Case Boitier	Artikel-Nr. Item number Numero d' article
2	25	57	450 V	50 - 60Hz	Vergossene Kabel 250 mm  250 mm Twin - Cable  Cables coulés 250mm	Kunststoffbecher mit 8mm Bodenschraube  Plastic case with ground-bolt M8  Boltier Plastique avec vis M8	<b>MBK0200000000</b>
3	25	57	450 V	50 - 60Hz			<b>MBK0300000000</b>
4	25	57	450 V	50 - 60Hz			<b>MBK0400000000</b>
5	30	57	450 V	50 - 60Hz			<b>MBK0500000000</b>
6	30	57	450 V	50 - 60Hz			<b>MBK0600000000</b>
8	30	70	450 V	50 - 60Hz			<b>MBK0800000000</b>
10	30	70	450 V	50 - 60Hz			<b>MBK1000000000</b>
12	35	70	450 V	50 - 60Hz			<b>MBK1200000000</b>
12,5	35	70	450 V	50 - 60Hz			<b>MBK1250000000</b>
14	35	70	450 V	50 - 60Hz			<b>MBK1400000000</b>
16	40	70	450 V	50 - 60Hz			<b>MBK1600000000</b>
18	40	70	450 V	50 - 60Hz			<b>MBK1800000000</b>
20	40	70	450 V	50 - 60Hz			<b>MBK2000000000-0</b>
25	40	94	450 V	50 - 60Hz			<b>MBK2500000000</b>
30	40	94	450 V	50 - 60Hz			<b>MBK3000000000-0</b>
35	45	94	450 V	50 - 60Hz			<b>MBK3500000000</b>
40	45	94	450 V	50 - 60Hz			<b>MBK4000000000</b>
50	50	94	450 V	50 - 60Hz			<b>MBK5000000000</b>
60	50	120	450 V	50 - 60Hz	<b>MBK6000000000</b>		



**Anlaufkondensatoren im Kunststoffbecher von 25µF bis 400µF.**

Starting capacitors in plastic cups from 25µF to 400µF.

Démarrage des condensateurs dans des gobelets en plastique de 25µF à 400µF.

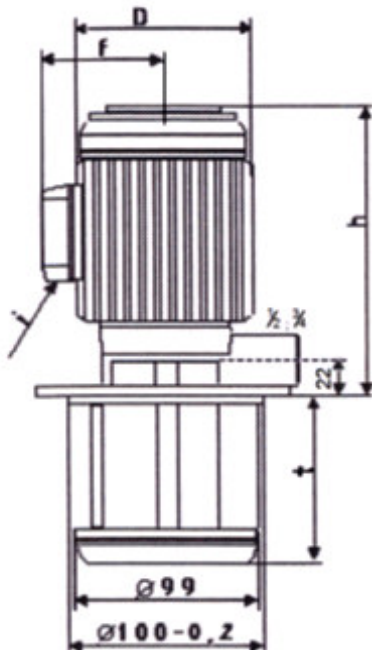
**Auf Anfrage lieferbar sind Leistungskondensatoren.**

Available on request are power capacitors.

Disponibles sur demande sont des condensateurs de puissance.

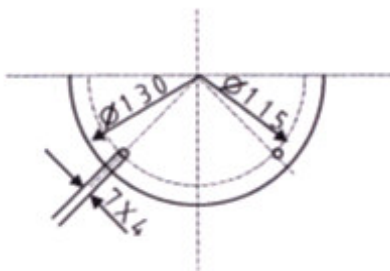
Technische Daten / Technical Data / Caracteristiques techniques								
µF	A Ø	B mm	Nennspannung Rated Voltage Tension nominale	Frequenz Frequency Fréquence	Anschluss Terminals Terminaux	Gehäuse Case Boitier	Artikel-Nr. Item number Numero d'article	
25-31	46	98	320 V	50 - 60Hz	Kabel 250 mm  250 mm Twin - Cable  Cables coulés 250mm	Kunststoffbecher mit Schutzkappe und Befestigungsbügel	<b>MAK025031000MK</b>	
31-40	46	98	320 V	50 - 60Hz			<b>MAK031040000MK</b>	
40-50	46	98	320 V	50 - 60Hz			<b>MAK040050000MK</b>	
50-63	46	98	320 V	50 - 60Hz			<b>MAK050063000MK</b>	
63-80	46	98	320 V	50 - 60Hz			<b>MAK063080000MK</b>	
80-100	46	98	320 V	50 - 60Hz			Plastic case with protective cap and fixing bracket	<b>MAK080100000MK</b>
100-125	46	98	320 V	50 - 60Hz		<b>MAK100125000MK</b>		
125-160	46	98	320 V	50 - 60Hz		<b>MAK125160000MK</b>		
160-200	46	98	320 V	50 - 60Hz		<b>MAK160200000MK</b>		
200-250	46	98	320 V	50 - 60Hz		Boitier Plastique aces Capuchon Etrier de fixation		<b>MAK200250000MK</b>
250-315	46	98	320 V	50 - 60Hz				<b>MAK250315000MK</b>
315-400	46	98	250 V	50 - 60Hz			<b>MAK315400000MK</b>	

## Elektrotauchpumpe HK 01, HK 2, HK 3

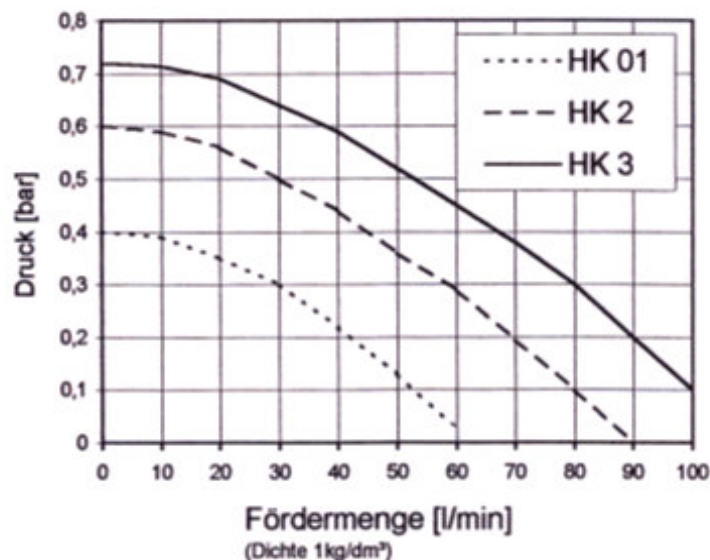
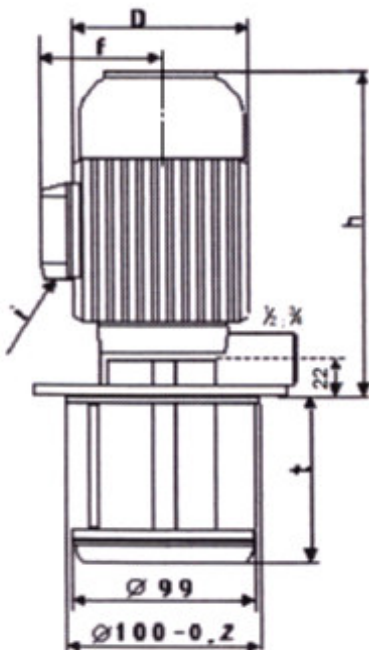


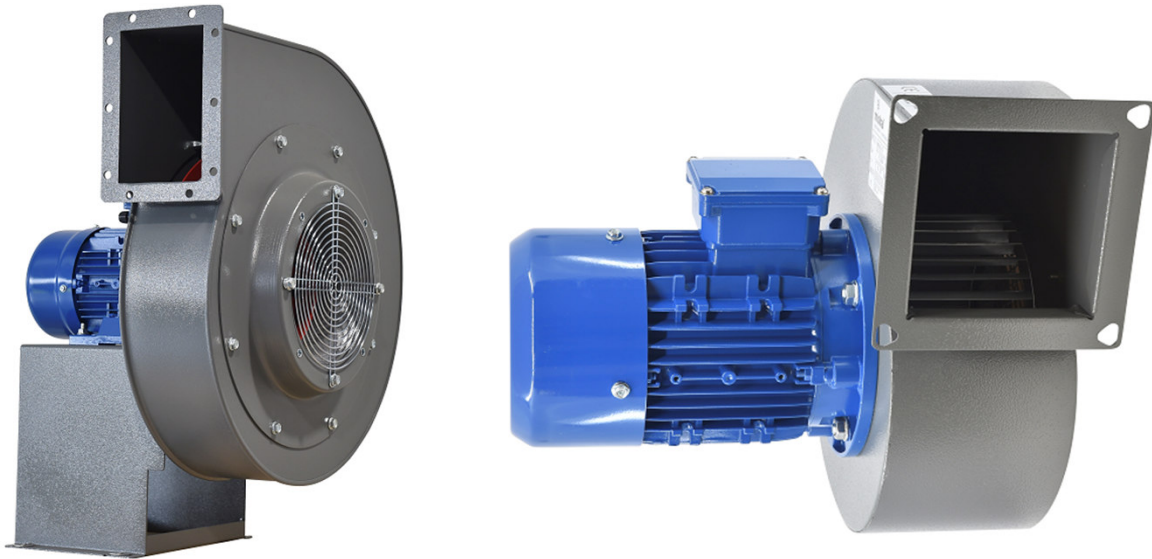
Selbstentlüftend, freiliegende Welle,  
keine Lagerung im Pumpenteil,  
trockenlaufsicher, große Spalten,  
späneunempfindlich, verschleißfest

Type	Motor kW	200-440 V		230-254 V		Tauchtiefe t [mm]						
		A	A	A	A	90	120	170	220	250	270	340
HK 01	0,12	0,22	0,34	90	120	170	220	250	270	340		
HK 2	0,15	0,3	0,5	100	130	180	230	260	280	350		
HK 3	0,25	0,5	0,8	100	130	180	230	260	280	350		



Type	Maße			
	h	D	f	i
HK 01	169	105	90	Pg 11 (M 20)
HK 2	169	105	90	Pg 11 (M 20)
HK 3	190	110	90	Pg 11 (M 20)





### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

Diese Serie von Zentrifugalgebläsen eignet sich für das Erzeugen von niedrigem Druck und niedrigen Leistungen. Die verarbeitete Luft kann leicht staubhaltig sein und darf eine Maximaltemperatur von 80°C nicht überschreiten. Das spiralförmige Gehäuse besteht aus gestanztem und elektrisch punktgeschweißtem Stahlblech. Der Ausgangsstutzen ist mit einem Flansch für den Anschluß an ein Leitungssystem versehen. Das Laufrad aus kadmiertem Blech ist mit nach vorne gerichteten Schaufeln des Types "Sirocco" versehen. Das Laufrad ist dynamisch perfekt austariert und direkt auf die Antriebswelle des Motors montiert. Die auf die Gebläse montierten dreiphasigen Asynchronmotoren haben die B5-Ausführung, sind 2-polig, geschlossen, berippt, selbstkühlend, für Dauerbetrieb vorgesehen und entsprechen den UNEL und IEC-Normen. Auf Wunsch können die Motoren auch einphasig ausgerüstet werden. Die Zentrifugalgebläse dieser Serie sind für die freitragende Montage an dem Ausgangsflansch vorgesehen und sind daher nicht mit einem Standblech versehen. Wunschgemäß können die Gebläse mit einem Antriebsmotor in B3/B5-Ausführung mit oder ohne Standblech geliefert werden. Darüber hinaus können die Gebläse dieser Serie sowohl mit der Drehrichtung im Uhrzeigersinn (RD) wie auch im Gegenuhrzeigersinn (LG) ausgerüstet werden.

### GENERAL FEATURES

The series-N fans are suitable for obtaining low pressures and low flow rates. The air passing through the fan, even if slightly dusty, can have a maximum temperature of 80°C. The spiral casing is manufactured in pressed, welded steel sheet. The fan outlet is provided with a flange for fitting to the piping. The impeller, in cadmium plated steel sheet, is manufactured with 'Sirocco' type forward blades. The impeller is perfectly balanced both statically and dynamically and is directly connected to the motor shaft. The installed motors are: asynchronous, three phase, B5 type, 2-pole, totally enclosed, finned, self ventilated, rated for continuous duty, as per UNEL and IEC standards. On request, single phase motors can be supplied. The fans of this series are designed to be installed using flange at the fan inlet. Therefore these fans are normally supplied without support base. The orientation of these fans may be selected in 45° increments, with respect to the terminal board of the B5 motor, for the standard series, and to the fixing feet, if a B3/B5 motor is required. Moreover, the fans can be manufactured with clockwise or counterclockwise (LD) direction of rotation.

### CARACTERISTIQUES GENERALES

Cette série de ventilateurs est construite pour obtenir des basses pressions et de bas débits. L'air utilisé, peut être légèrement poussiéreux et ne doit pas dépasser une température de 80°C. La carcasse à spirale est en tôle d'acier estampé et électriquement soudée par points. La bouche de refoulement est munie d'une bride pour être raccordée un tube. La turbine, en tôle cadmiée présente des pales actions du type „Sirocco“. Elle est parfaitement et dynamiquement équilibrée et directement emboîtée sur l'arbre moteur. Sur la soufflerie sont montés des moteurs asynchrones triphasés, forme 2B, 2-poles, fermés, aux ailettes, autoventilés, pour service continu, et selon les normes UNEL et IEC. Ces moteurs peuvent sur demande être montés en monophasé. Les ventilateurs de cette série sont construites pour être montés directement sur la bouche de refoulement à l'arche à bride qui y est placée - ils sont donc normalement fournis sans tôle de soutien. L'orientation des ventilateurs varie en fonction de la planche à bornes du moteur sur la version B5 de série, et en fonction des boulons de connections avec les moteurs de la série B3/B5, si cela est demandé. Les ventilateurs peuvent être construites avec une rotation dans our contre le sens des aiguilles d'une montre.

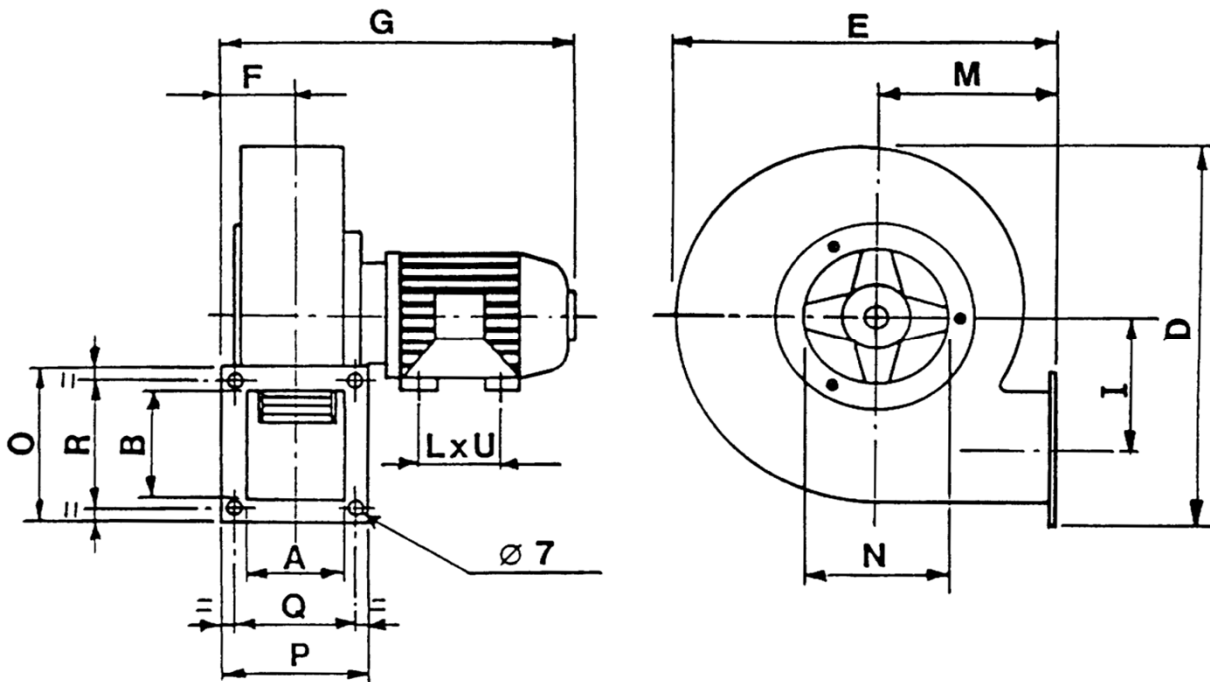
# Radialgebläse Bauform B5, mit Schutzgitter ohne Filter

Radial blowers type B5, with protection grid, without filter

Ventilation radiale intensive forme B5, avec grille de protection sans filtre

**K 2**  
**Serie N**

Stand: Nov 2021



Abmessungen / Dimensions / Cotes

Serie Type Série	A	B	Q	R	P	O	D	E	F	G	I	M	N	Gewicht Weight Poids (kg)
N 202	70	60	85	75	98	88	185	170	49	225	64	32	100	2,5
N 302	75	85	110	110	128	128	260	220	64	300	96	102	130	5,5
N 402	110	85	135	110	150	130	260	220	75	320	96	102	130	5,7
N 502	110	110	135	135	150	150	320	270	75	345	115	120	155	9,2
N 552	110	110	135	135	150	150	320	270	59	316	115	122	175	10,0
N552/1	110	110	135	135	150	150	320	270	59	349	115	122	175	11,7
N 602	140	140	170	170	190	190	400	335	95	400	145	148	200	19,0
N 602/1	137	137	170	170	190	190	400	335	73	397	145	148	205	19,3

\*\*\* weitere Ausführungen finden Sie auf [www.kmmp.de](http://www.kmmp.de) / Other executions on [www.kmmp.de](http://www.kmmp.de) / D'autres exécutions sur [www.kmmp.de](http://www.kmmp.de) \*\*\*

**Auf Wunsch sind auch lieferbar:**

- Filter
- Bauform B3 / B5 mit oder ohne Motor-Stahlblech
- Einphasenanschluß
- Sonderspannung / Edelstahlausführung

**Also available on request:**

- Filter
- Type B3 / B5 with or without motor support base
- Single phase mounted
- Special voltage / Stainless steel design

**Nous fournissons sur demande:**

- Filtre
- Forme B3 / B5 avec ou sans tôle de fixation
- Raccordement Monophasé

Artikel-Nr. / Item number / Numéro d'article

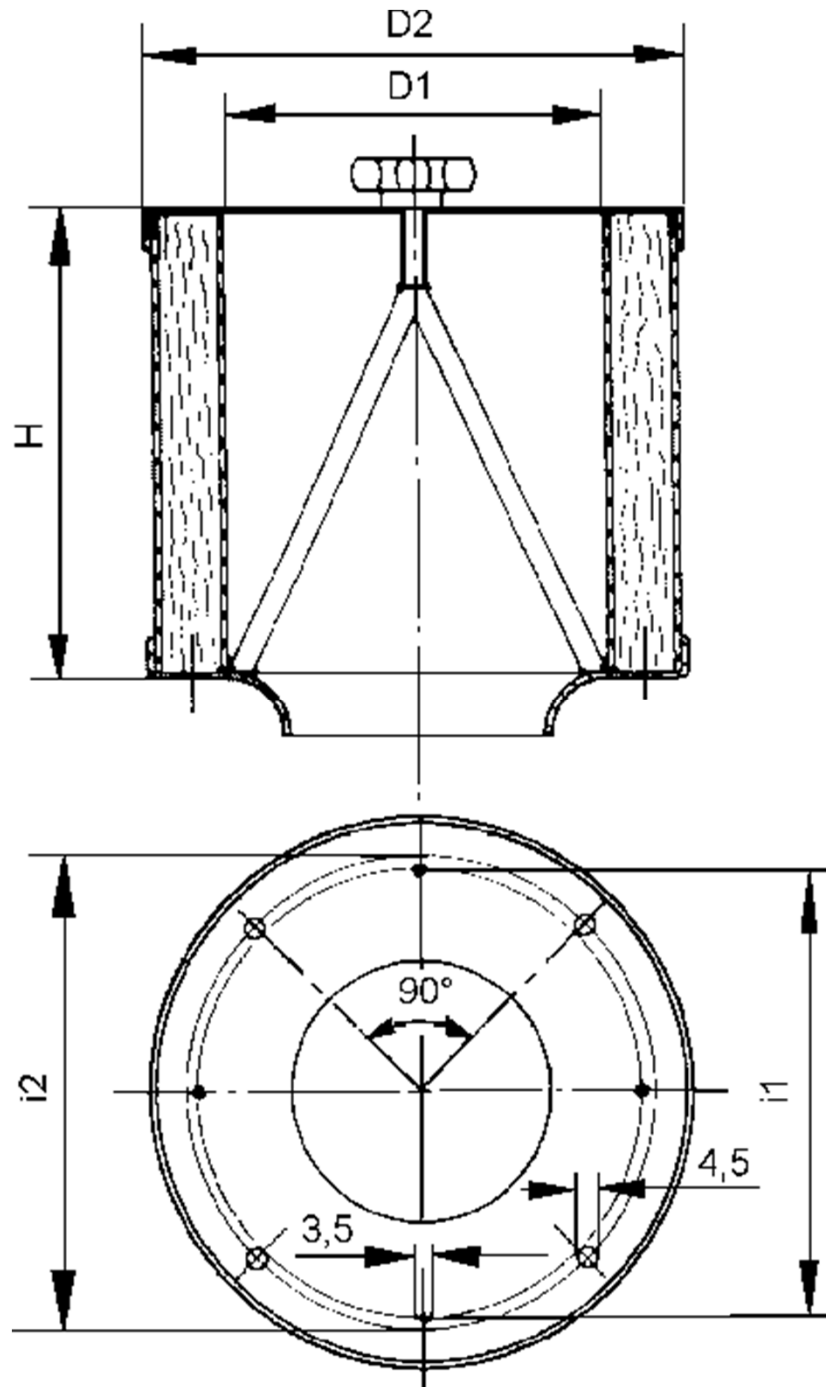
Serie Type Type	Leistung Power Performance	Spannung Voltage Tension
	kW	230 / 400V / 50 Hz
N202	0,09 kW	RGN 2020 1400 009
N302	0,18 kW	RGN 3020 1400 018
N402	0,25 kW	RGN 4020 1400 025
N502	0,37 kW	RGN 5020 1400 037
N502/1	0,55 kW	RGN 5020 1400 055
N602	1,10 kW	RGN 6020 1400 110
N602/1	1,50 kW	RGN 6020 1400 150

**Kurt Maier Motor-Press GmbH**  
Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

+49 (0)5553 99 01-0 \* +49 (0)5553 9901-88 \* e-mail: [info@kmmp.de](mailto:info@kmmp.de) \* [www.kmmp.de](http://www.kmmp.de)

**kmmp.**



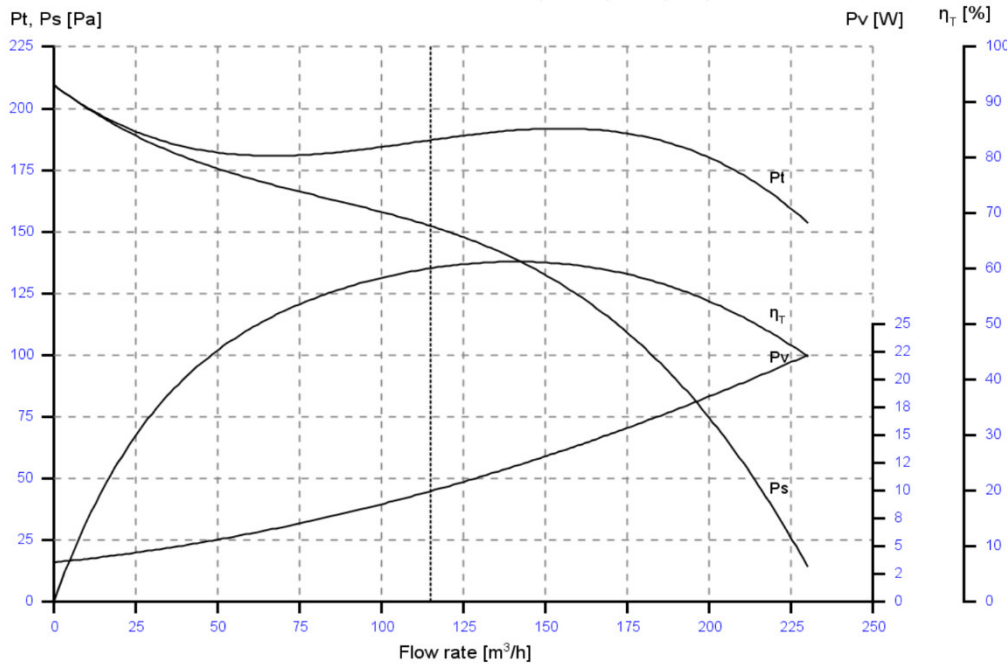


Abmessungen / Dimensions / Cotes							
Filter Filter Filtre	Serie Type Série	D1	D2	H	i1	i2	Artikel-Nr. Item number Numéro d'article
F1	N202	100	140	125	112	116	RGN F1
F2	N302 / N402	130	170	165	146	150	RGN F2
F3	N502	155	195	195	170	176	RGN F3
F4	N602	200	240	240	225	225	RGN F5

**Leistungskennlinien Serie N202 - N 602**  
**Performance chart Type N 202 - N 602**  
**Courbes de rendement, série N 202 - N 602**



Curves Performance N 202 (Directly Coupled) - E5



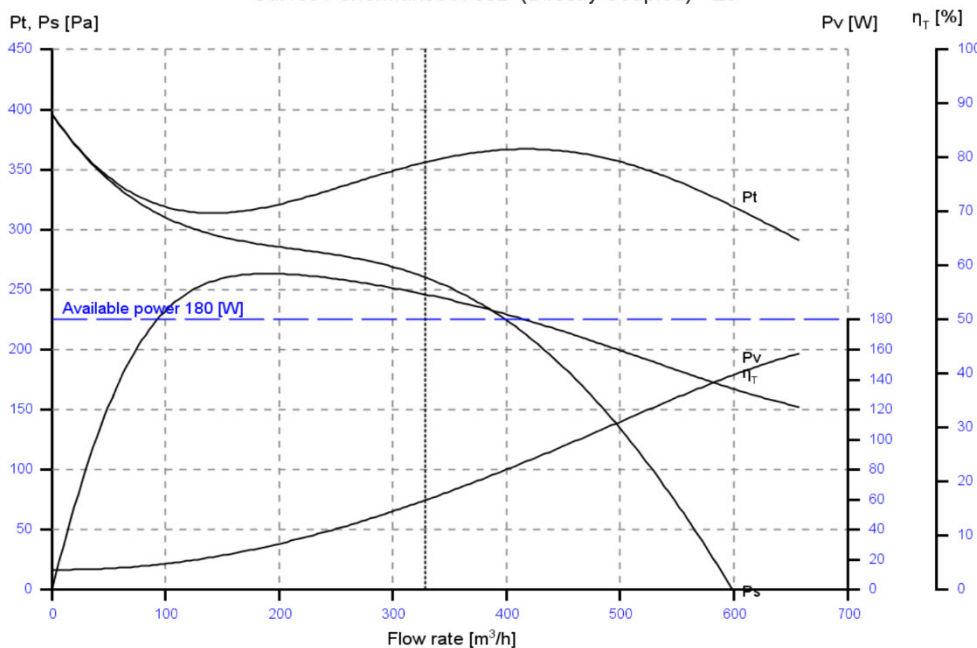
**N 202**

2-poliger Motor - 50 Hz  
 2750 U/min  
 Motorleistung 0,09 kW

2 pole 50 Hz motor  
 2750 rpm  
 Installed motor power 0,09 kW

Moteur à 2 pôles - 50 Hz  
 2750 t/min

Curves Performance N 302 (Directly Coupled) - E5



**N 302**

2-poliger Motor - 50 Hz  
 2800 U/min  
 Motorleistung 0,18 kW

2 pole 50 Hz motor  
 2800 rpm  
 Installed motor power 0,18 kW

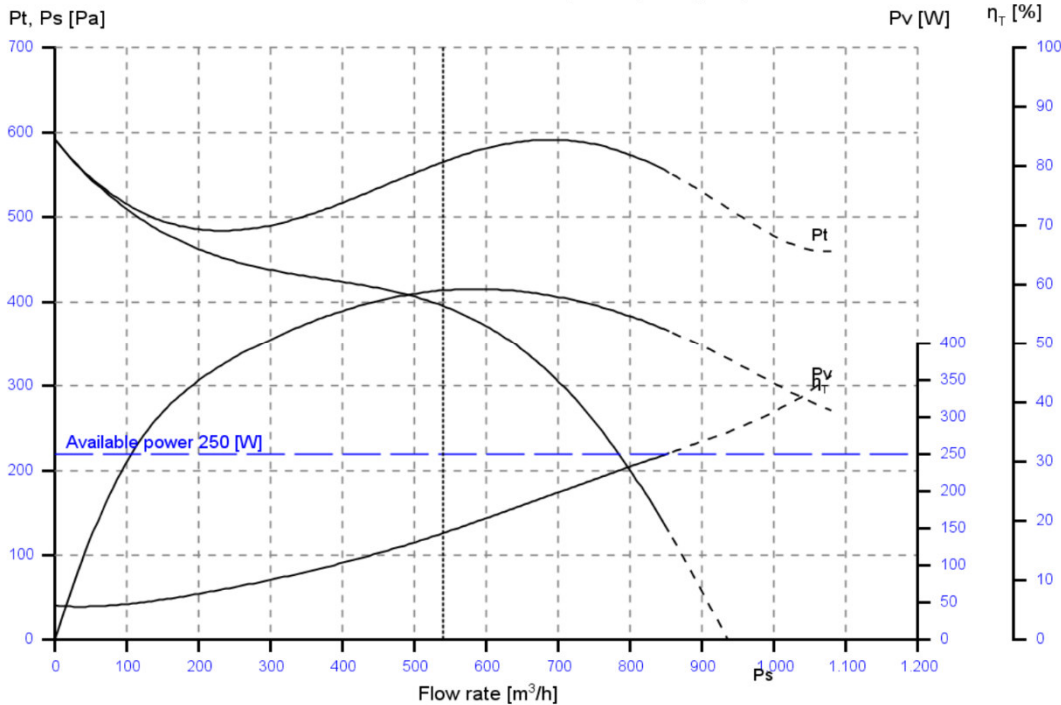
Moteur à 2 pôles - 50 Hz  
 2800 t/min

**K 5**  
**Serie N**

**Radialgebläse Bauform B5, mit Schutzgitter ohne Filter**  
**Radial blowers type B5, with protection grid, without filter**  
**Ventilation radiale intensive forme B5, avec grille de protection sans filtre**

Stand: Nov 2021

Curves Performance N 402 (Directly Coupled) - E5



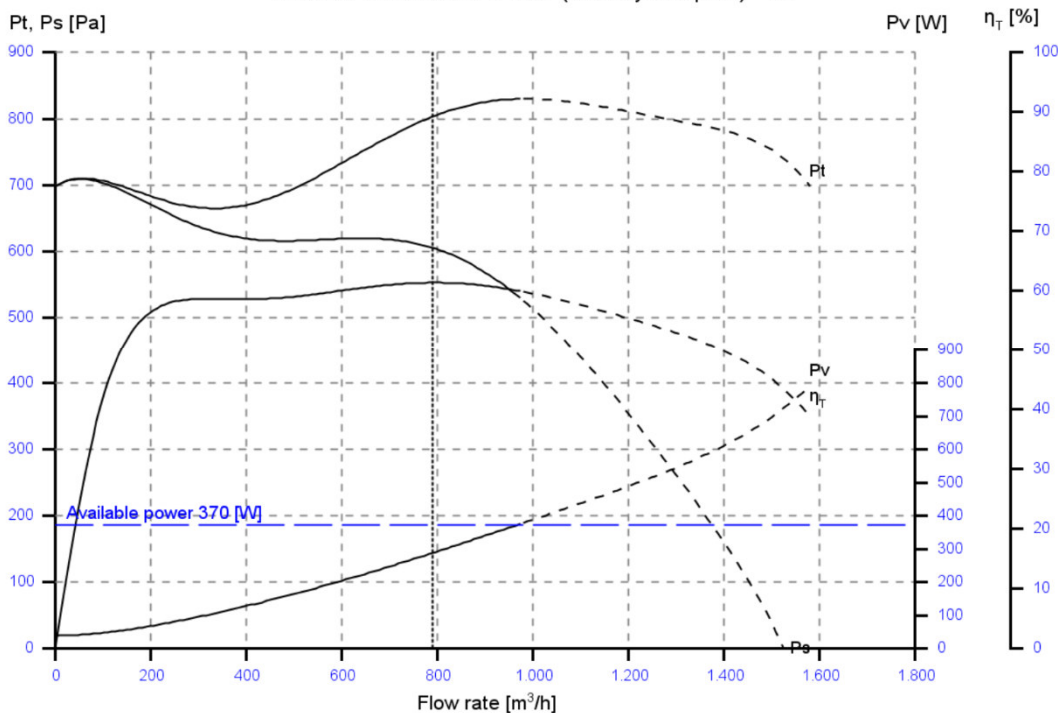
**N 402**

2-poliger Motor - 50 Hz  
2800 U/min  
Motorleistung 0,25 kW

2 pole 50 Hz motor  
2800 rpm  
Installed motor power  
0,25 kW

Moteur à 2 pôles - 50 Hz  
2800 t/min  
Puissance installée 0,25 kW

Curves Performance N 502 (Directly Coupled) - E5



**N 502**

2-poliger Motor - 50 Hz  
2800 U/min  
Motorleistung  
N 502: 0,37 kW  
N 502/1: 0,55 kW

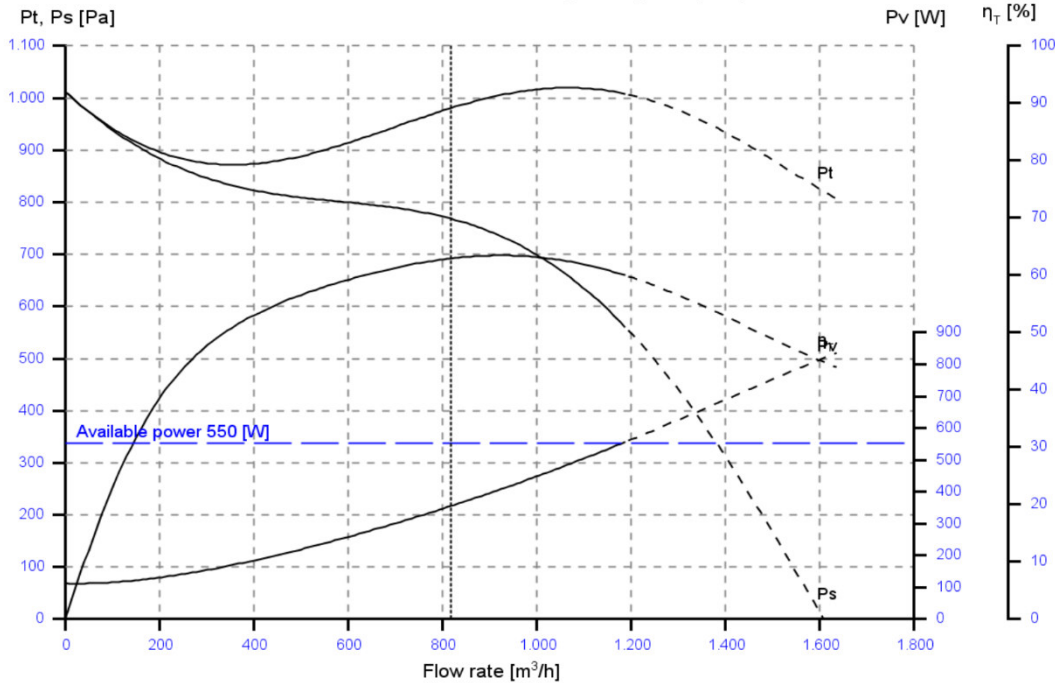
2 pole 50 Hz motor  
2800 rpm  
Installed motor power  
N 502: 0,37 kW  
N 502/1: 0,55 kW

Moteur à 2 pôles - 50 Hz  
2800 t/min  
Puissance installée  
N 502: 0,37 kW



**Kurt Maier Motor-Press GmbH**  
Birkenweg 18 \* D-37589 Kalefeld

Curves Performance N 552 (Directly Coupled) - E5



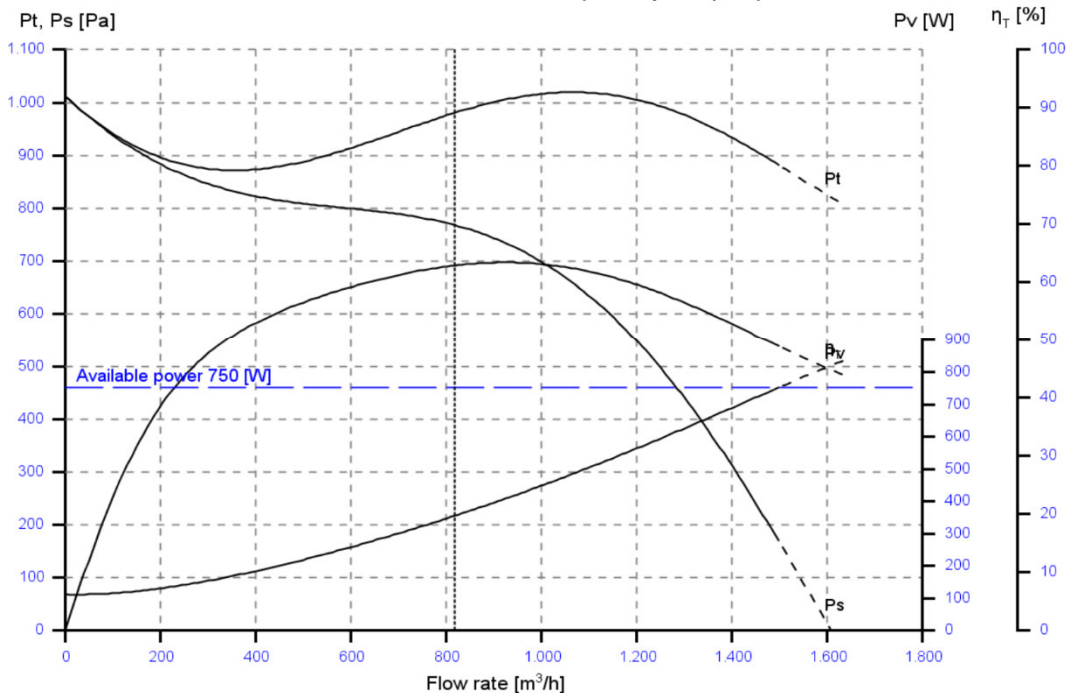
**N 552**

2-poliger Motor - 50 Hz  
 2800 U/min  
 Motorleistung 0,55 kW

2 pole 50 Hz motor  
 2800 rpm  
 Installed motor power 0,55 kW

Moteur à 2 pôles - 50 Hz  
 2800 t/min

Curves Performance N 552/1 (Directly Coupled) - E5



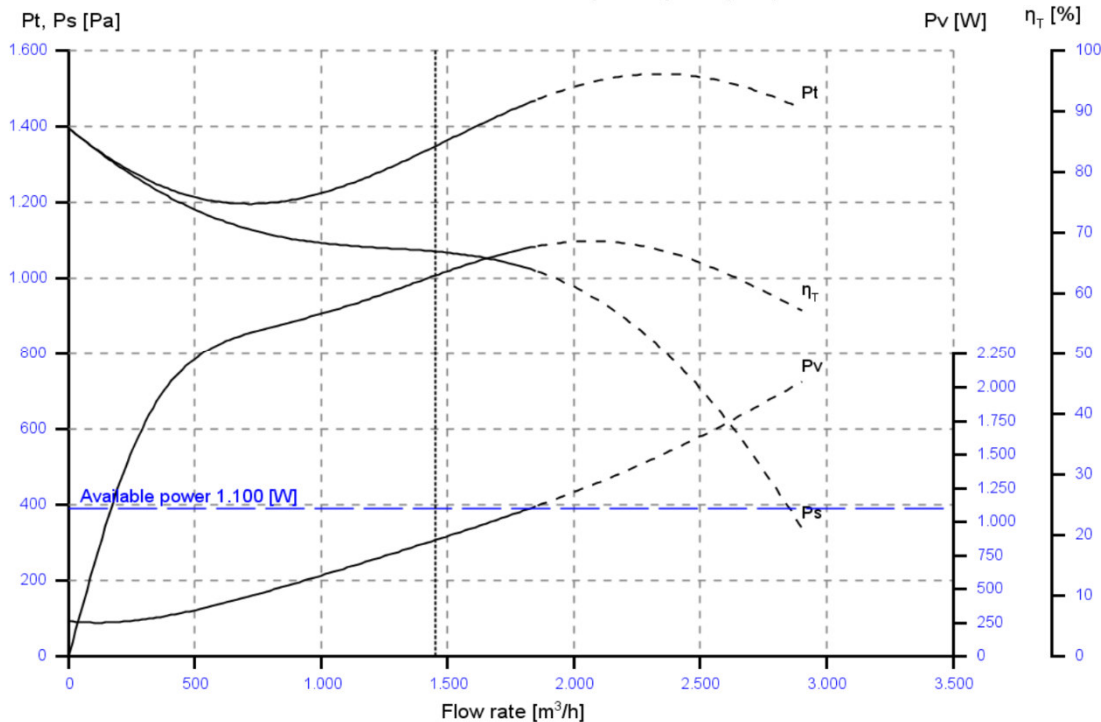
**N 552/1**

2-poliger Motor - 50 Hz  
 2800 U/min  
 Motorleistung 0,75 kW

2 pole 50 Hz motor  
 2800 rpm  
 Installed motor power 0,75 kW

Moteur à 2 pôles - 50 Hz  
 2800 t/min

Curves Performance N 602 (Directly Coupled) - E5



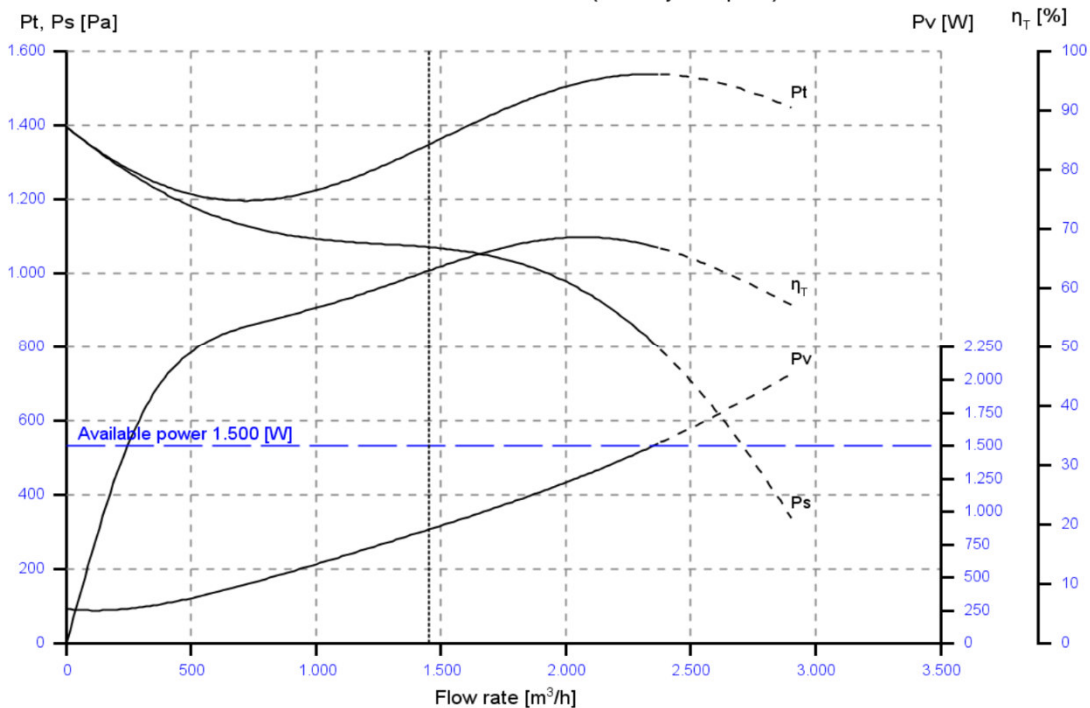
**N 602**

2-poliger Motor - 50 Hz  
2850 U/min  
Motorleistung 1,10 kW

2 pole 50 Hz motor  
2850 rpm  
Installed motor power  
1,10 kW

Moteur à 2 pôles - 50 Hz  
2850 t/min  
Puissance installée  
1,10 kW

Curves Performance N 602/1 (Directly Coupled) - E5



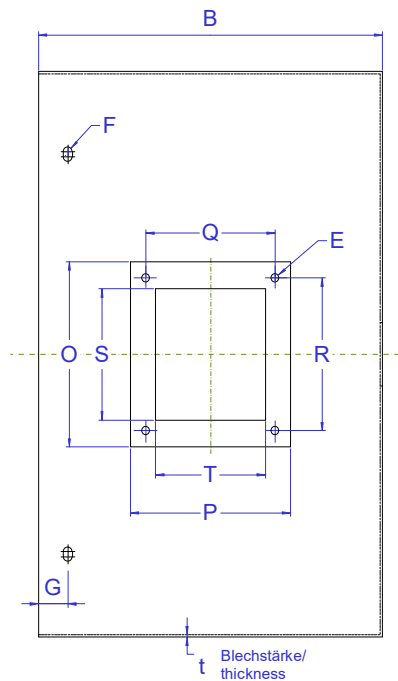
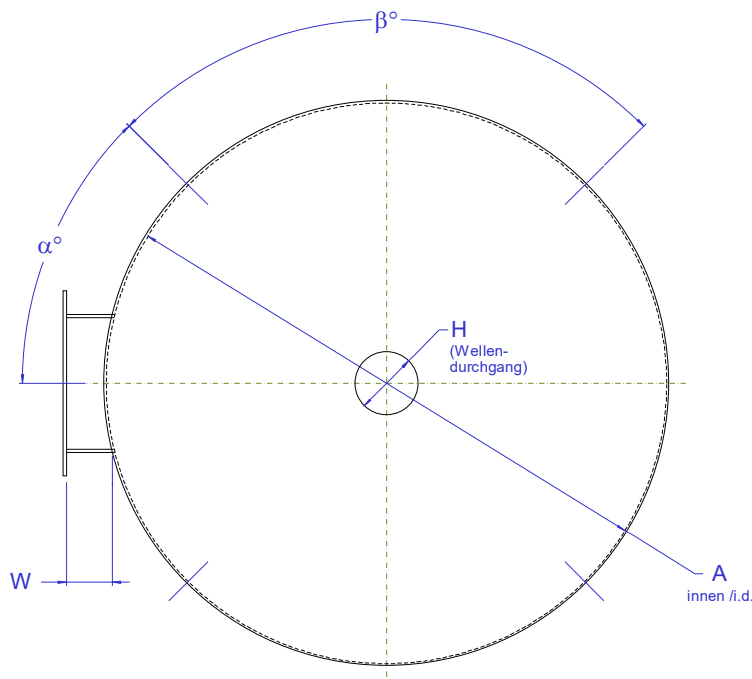
**N 602/1**

2-poliger Motor - 50 Hz  
2850 U/min  
Motorleistung 1,50 kW

2 pole 50 Hz motor  
2850 rpm  
Installed motor power  
1,5 kW

Moteur à 2 pôles - 50 Hz  
2850 t/min  
Puissance installée 1,50 kW

Absender / Sender / expéditeur	Notizen / Notes / Notes



**Für Ihre(n) Anfrage/ Auftrag  
bitte angeben:**

Bitte angeben:  $\alpha$ ,  $\beta$   
Position Flansch  
Position und Anzahl Seitenlochung  
(z. B. 3 x in 120°, 4 x in 90°) o. ä.



**For your enquiry/ order  
please quote:**

please specify:  $\alpha$ ,  $\beta$   
position flange  
position and quantity of fixing holes  
(for example: 3 x in 120°, 4 x in 90°)



**Pour votre demande / com  
mande s'il vous plaît:**


veuillez préciser:  $\alpha$ ,  $\beta$   
La position de bride  
Les positions alésage de fixation  
(par exemple: 3 x en 120°, 4 x en 90°)


### Abmessungen / Dimensions / Cotes


Type	ØA (mm)	B (mm)	O (mm)	P (mm)	Q (mm)	R (mm)	S (mm)	T (mm)	W (mm)	t (mm)	ØE (mm)	F (mm)	G (mm)	$\alpha^\circ$	$\beta^\circ$	H (mm)
N202			98	110	85	75	60	70			7					
N302			126	128	110	110	85	85			7					
N402			130	150	135	110	85	105			7					
N502			150	150	135	135	110	110			7					
N602			190	190	170	170	137	137			7					
other																

Stand: Nov 2021

Absender / Sender / expéditeur	Notizen / Notes / Notes

 Für Ihre(n) Anfrage/ Auftrag bitte angeben:


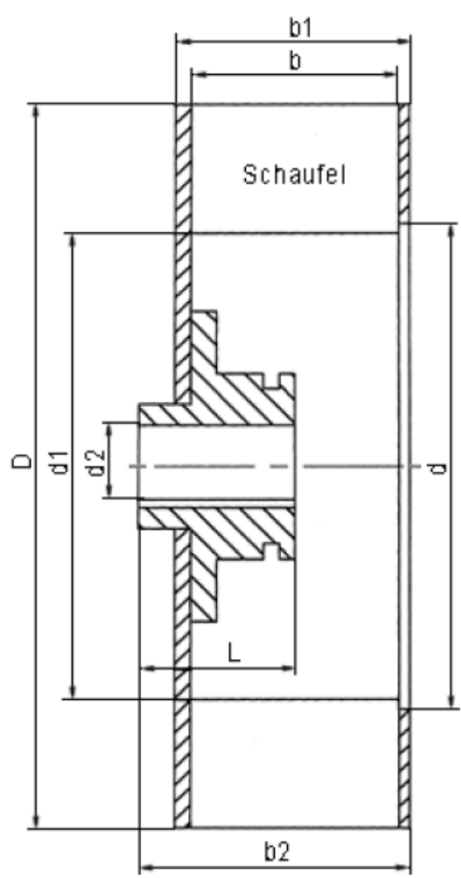
 For your enquiry / order please quote:

 Pour votre demande / commande s'il vous plaît


Radiallaufrad vorwärtsgekrümmt


Radial impeller curved forward


Roue radiale incurvée vers l'avant

Abmessungen / Dimensions / Cotes			
 	D (mm)	D (mm)	D (mm)
	d (mm)	d (mm)	d (mm)
	d1 (mm)	d1 (mm)	d1 (mm)
	d2 (mm)	d2 (mm)	d2 (mm)
	b (mm)	b (mm)	b (mm)
	b1 (mm)	b1 (mm)	b1 (mm)
	b2 (mm)	b2 (mm)	b2 (mm)
	L (mm)	L (mm)	L (mm)
	Passfedernute (mm)	keyway (mm)	clavetage
	Feststellschraube (mm)	locking screw (mm)	vis de blocage (mm)
	Schaufelanzahl	number of blades	nombre de lames
	Werkstoff	material	matière
	Drehzahl (min <sup>-1</sup> )	speed (min <sup>-1</sup> )	révolutions (min <sup>-1</sup> )
	Druck (Pa)	pressure (Pa)	imprimer (Pa)
	Volumenstrom (m <sup>3</sup> /h)	air volume (m <sup>3</sup> /h)	volume d'air (m <sup>3</sup> /h)
Stückzahl	number of pieces	nombre	

Absender / Sender / expéditeur	Notizen / Notes / Notes

 Für Ihre(n) Anfrage/ Auftrag bitte angeben:


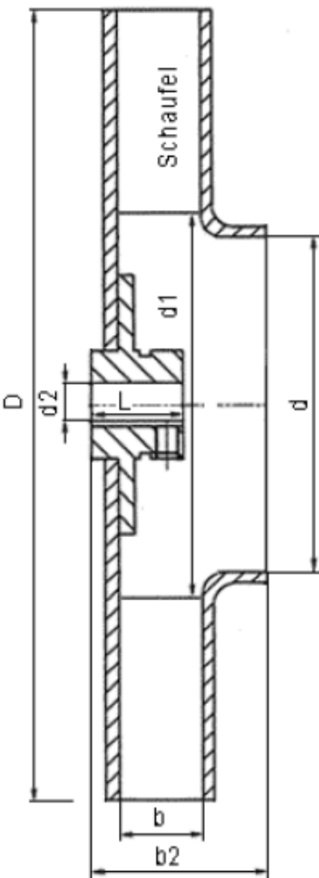
 For your enquiry / order please quote:

 Pour votre demande / commande s'il vous plaît citation:

Radiallaufrad geschlossen

Radial impeller closed

Roue radiale fermée

Abmessungen / Dimensions / Cotes			
 	D (mm)	D (mm)	D (mm)
	d (mm)	d (mm)	d (mm)
	d1 (mm)	d1 (mm)	d1 (mm)
	d2 (mm)	d2 (mm)	d2 (mm)
	b (mm)	b (mm)	b (mm)
	b2 (mm)	b2 (mm)	b2 (mm)
	L (mm)	L (mm)	L (mm)
	Passfedernute (mm)	keyway (mm)	clavetage
	Feststellschraube (mm)	locking screw (mm)	vis de blocage (mm)
	Schaufelanzahl	number of blades	nombre de lames
	Werkstoff	material	matière
	Drehzahl (min <sup>-1</sup> )	speed (min <sup>-1</sup> )	révolutions (min <sup>-1</sup> )
	Druck (Pa)	pressure (Pa)	imprimer (Pa)
	Volumenstrom (m <sup>3</sup> /h)	air volume (m <sup>3</sup> /h)	volume d'air (m <sup>3</sup> /h)
	Stückzahl	number of pieces	nombre



Stand: Nov 2021

Absender / Sender / expéditeur	Notizen / Notes / Notes



**Für Ihre(n) Anfrage/ Auftrag bitte angeben:**



**For your enquiry/ order**



**Pour votre demande/**

Für den Betriebspunkt:  
 Luftleistung (m³/h)  
 Druck (Pa)  
 Umgebungstemperatur (C°)  
 Medientemperatur (C°)  
 Art der Anwendung  
 Ex-Schutzklasse (bei Bedarf)

For the operating point:  
 Air flow (m³/h)  
 Pressure (Pa)  
 Ambient temperature (C°)  
 Media temperature (C°)  
 type of application  
 Ex-protection class (if required)

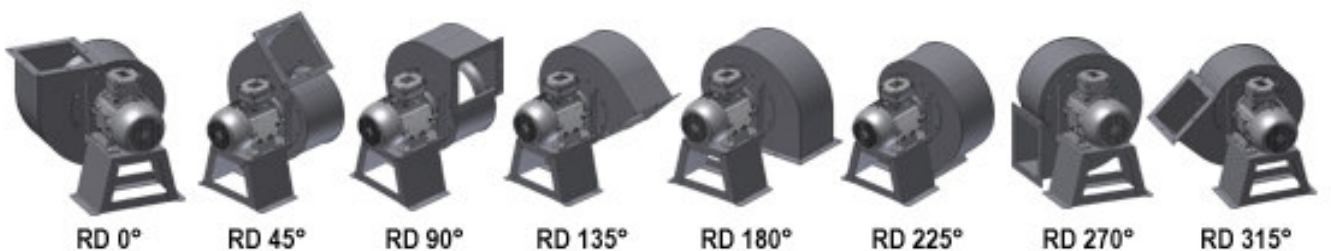
Pour le point de fonctionnement:  
 Débit d'air (m³/h)  
 Pression (Pa)  
 Température ambiante (C°)  
 Température du support (C°)  
 Type d'application  
 Classe de protection Ex (si nécessaire)

Drehrichtung

direction of rotation  
 Position outlet opening

sens de rotation  
 Position sortie ouverture

Abmessungen / Dimensions / Cotes					
Luftleistung Air flow Débit d'air (m³/h)	Druck Pressure Pression (Pa)	Umgebungstemp. Ambient temp. Temp ambiante (C°)	Medientemp. Media temp. Temp du support (C°)	Art der Anwendung type of application Type d'application	Ex-Schutzklasse (bei Bedarf) Ex-protection class (if required) Classe de Protection Ex (si nécessaire)



**Unsere elektromagnetischen Bremsen entsprechen den folgenden Normen:**

- 98/37/EWG „Maschinendirektive“;
- 93/68/EWG „Elektromagnetische Kompatibilität“;
- 60335-1-CEI „Sicherheit elektrischer Haushaltsgeräte“;
- Norm 0580/VDE;
- Zertifikat UL/CSA.



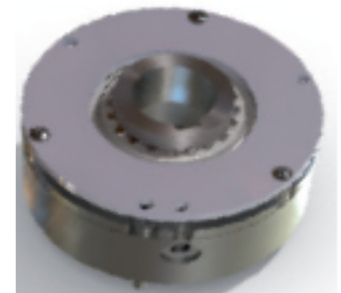
**Daten der Elektrischen Spule**

Die Wicklungsauslegung der Elektrischen Spule lässt Spannungsschwankungen von +/- 6 % zu. Die wichtigsten Daten der Spule sind:

1. SCHUTZART IP 64: vollständiger Schutz vor internen Staubablagerungen und vor Wasser.
2. ISOLIERSTOFFKLASSE F: Die Verwendung von Isoliermaterial der Klasse F ermöglicht eine Betriebstemperatur von 155 °C inkl einer Umgebungstemperatur von 50 °C.
3. BETRIEBSART S1: Dauernder Betrieb mit einer gleichmässigen Last die höchstens zur Erreichung des thermischen Gleichgewichtes führt.

**Merkmale der Baureihe "BS"**

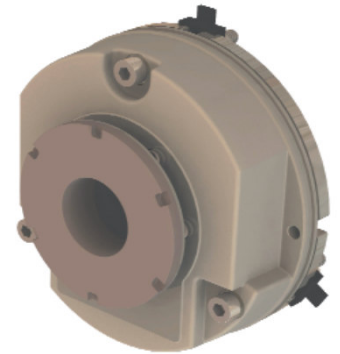
- Kompakte Struktur, äußerst leise bei der Betätigung und in der Funktion (< 70 dB gemäß der Direktive 89/392/EWG).
- Die Bremse ist für statische Systeme konstruiert.
- Diese von der Temporit Srl geschaffene neue und innovative Baureihe wird vormontiert geliefert. Daraus ergibt sich eine schnelle Montage mit entsprechend niedrigen Kosten. Der Monteur muss nur die Blockierschrauben der Steckvorrichtung anziehen, um die Bremsscheibe in Position zu bringen.
- Wirtschaftliche Montage dank vormontierter Lieferung der Bremse. Die Montagearbeit des Mitarbeiters besteht nur darin, dass er die Steckvorrichtung an der aufgerichteten Welle befestigen muß. Die Montage kann sowohl am vorderen als auch am hinteren Teil des Motors vorgenommen werden.
- Es gibt keinen Keil auf der Welle, wodurch eine Auswuchtung mit Nulltoleranz des rotierenden Teils garantiert ist. Die Befestigung geschieht mittels einer Steckvorrichtung. Die spezielle Gestaltung der Bremsscheibe führt zu einer vernachlässigbaren Trägheit.
- Gute Wärmeabfuhr sowohl im Magnetkörper, wo sie durch den Motordeckel erfolgt, als auch an der Bremsscheibe dank der großen Aluminiumoberfläche. Die Spule des Elektromagneten ist vollständig mit Epoxitharz ausgegossen, und die mechanischen Teile sind durch galvanische Verzinkung geschützt. Die Gestaltung der Bremse im Betätigungszustand erlaubt Dauerbetrieb ohne Belüftung. Isolationsklasse F.
- Auf Grund des patentierten besonderen Designs der bremsenden Teile erlaubt die Bremse die Entwicklung eines konstanten und hohen statischen Bremsmoments. Es sind keinerlei von den Federn herrührende Veränderung des Bremsmoments feststellbar, so daß dieses stets zeitkonstant ist.
- Für diesen Bremsentyp ist das im Katalog aufgeführte Berechnungssystem nicht anwendbar.



	M											
Static torque	BS 2		BS 3		BS 0	BS 1	BS 2	BS 3	BS 4		BS 5	
N m	15	20	25	30	0,4	1,5	15	31	1 D	2 D	1 D	2 D
	10		32						80	160	225	450

## Merkmale der Baureihe "K":

Die elektromechanische Federbremse der Baureihe K ist eine Gleichstrombremse. Zweck der Bremse ist es, die Rotationsbewegung einer Welle zum Stillstand zu bringen. Daher hat der Benutzer darauf zu achten, daß die Bremse den im Abschnitt „Wahl der Bremse“ beschriebenen Anforderungen entspricht. Bedingung für eine korrekte Funktion ist es die im Abschnitt "Wahl der Bremse" erwähnten Hinweise zu befolgen.



Die Hauptmerkmale der Bremse der Baureihe K sind:

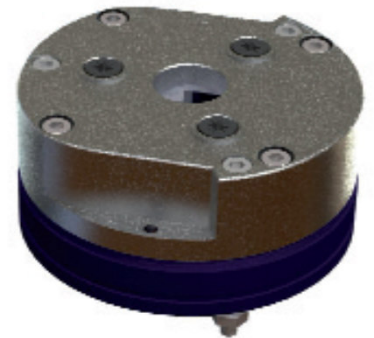
- Äußerst robuste Struktur.
- Tiefer Schalldruckpegel (< 70 dBA gemäß der Direktive 98/37/EWG).
- Durch den einfachen Aufbau der Bremse kann die Montage kostengünstig erfolgen.
- Beim Anbau an Motoren wird die Bremse durch den Lüfter des Motors gut gekühlt. Das Motorlagerschild muss aus Stahl oder Grauguss gefertigt sein, aus diesen Materialien gefertigt kann das Lagerschild auch gleichzeitig die Reibfläche der Bremse sein.
- Die Spule des Elektromagneten ist vollständig mit Epoxitharz ausgegossen, und die mechanischen Teile werden galvanischen tropfenfesten Verzinkung geschützt.
- Die Bremse kann auf Anfrage mit Handlüftung ausgerüstet werden.

Brake Model	K1	K2	K3	K4	K5	K6	K7	K7/D
State braking torque (Nm)	5	12	16	20	40	60	90	180

Brake Model	K8	K8/D	K9	K9/D	K10	K10/D	K11	K11/D
Static braking torque (Nm)	200	400	300	600	500/800	1000/1500	1000/1500	2000/2800

## Merkmale der Baureihe "AC"

Die elektromechanische Federbremse der Baureihe AC ist eine Wechselstrombremse. Zweck der Bremse ist es, die Rotationsbewegung einer Welle zum Stillstand zu bringen. Bedingung für eine korrekte Funktion ist es die im Abschnitt "Wahl der Bremse" erwähnten Hinweise zu befolgen.



Hauptmerkmale der Baureihe AC sind:

- Äußerst robuste Struktur;
- Durch den einfachen Aufbau der Bremse kann die Montage kostengünstig erfolgen;
- Tiefer Schalldruckpegel (< 70 dBA gemäß der Direktive 98/37/EWG);
- Gute Wärmeabfuhr durch eine Aluminiumdruckgussstruktur und durch den Lüfter des Elektromotors;
- Die Spule des Elektromagneten ist vollständig mit Epoxitharz ausgegossen;
- Die Bremse wird auf Anfrage mit einer Handlüftung ausgerüstet.

Brake Model	AC1	AC2	AC3	AC4	AC5	AC6	AC7	AC8	AC8/D
Static braking torque (Nm)	4,5	10	16	20	40	60	90	200	400

**Merkmale der Baureihe "S-SH"**

Die Federbremse der Baureihe S-SH ist eine Gleichstrombremse. Zweck der Bremse ist es, die Rotationsbewegung einer Welle zum Stillstand zu bringen. Bedingung für eine korrekte Funktion ist es die im Abschnitt "Wahl der Bremse" erwähnten Hinweise zu befolgen.

*Hauptmerkmale der Baureihe S-SH sind:*

- Äußerst robuste Struktur;
- Leise bei der Betätigung (< 70 dBA gemäß der Direktive 98/37/EWG);
- Erhöhtes Bremsmoment. Die Baureihe SH bietet für eine Gleichstrombremse dieser Größe hohe Bremsmomente.
- Sehr gute Wärmeabfuhr. Der Aluminiumlüfter ist Reibfläche und ermöglicht gleichzeitig eine gute Wärmeabfuhr dadurch reduziert sich der Abrieb.
- Die Spule des Elektromagneten ist vollständig mit Epoxitharz ausgegossen, und die mechanischen Teile werden durch eine tropenfeste Verzinkung geschützt.
- Viele Anwendungsmöglichkeiten. Die Bremse kann mit jedem beliebigen genormten Motor ohne besondere Ausrüstung für jegliche Anwendung genutzt werden. Außerdem kann die Bremse in jeder Position arbeiten, alle drehenden Teile der Bremse werden durch Temporiti gewuchtet. Die Bremse eignet sich wegen der geringen Masse im speziellen für Wechselstrommotore. Für die Balancierung der Motorbremseinheit ist der Motorhersteller zuständig.



Brake Model	S 63	S 71	S 80	S 90	S 100	S 112	S 132	S 160
Low Dynamic braking torque (Nm)	2,5	4	9	10	12	13	17	23
High Dynamic braking torque (Nm)	-	5,5	11	12	21	22	23	50

**Merkmale der Baureihe "V"**

Die Federbremse der Baureihe V ist eine Gleichstrombremse. Zweck der Bremse ist es, die Rotationsbewegung einer Welle zum Stillstand zu bringen. Bedingung für eine korrekte Funktion ist es die im Abschnitt "Wahl der Bremse" erwähnten Hinweise zu befolgen.

*Die Hauptmerkmale sind:*

- Äußerst robuste Struktur;
- Tiefer Schalldruckpegel (< 70 dB gemäß der Direktive 98/37/EWG);
- Erhöhtes Bremsmoment. Insbesondere bietet die Baureihe V für eine Gleichstrombremse dieser Größe hohe Bremsmomente.
- Sehr gute Wärmeabfuhr. Der Aluminiumlüfter ist Reibfläche und ermöglicht gleichzeitig eine gute Wärmeabfuhr dadurch reduziert sich der Abrieb.
- Die Spule des Elektromagneten ist vollständig mit Epoxitharz ausgegossen, und die mechanischen Teile werden durch eine tropenfeste Verzinkung geschützt.
- Viele Anwendungsmöglichkeiten. Die Bremse kann mit jedem beliebigen genormten Motor ohne besondere Ausrüstung für jegliche Anwendung genutzt werden. Außerdem kann die Bremse in jeder Position arbeiten, alle drehenden Teile der Bremse werden durch Temporiti gewuchtet. Die Bremse eignet sich wegen der geringen Masse im speziellen für Wechselstrommotore. Für die Balancierung der Motorbremseinheit ist der Motorhersteller zuständig.
- Die Bremse wird komplett mit Lüfterhaube geliefert. Handlüftung auf Anfrage.



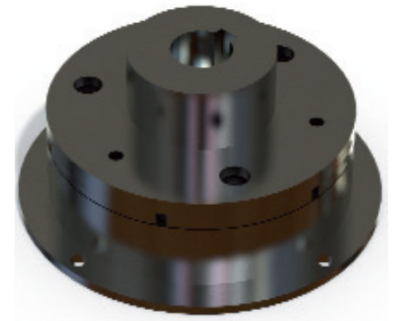
Brake Model	V 56	V 63	V 71	V 80	V 90	V 100	V112
Low Dynamic braking torque (Nm)	3	4	7	10	10	20	22,5
High Dynamic braking torque (Nm)	-	-	14	20	20	35	45

## Merkmale der Baureihe "P"

Die Bremsen der Baureihe P wurden als Feststellbremsen entwickelt. Für Drehzahlen unterhalb eines typabhängig zulässigen Wertes ist jedoch auch eine dynamische Bremswirkung gewährleistet (siehe Abschnitt „Wahl der Bremse“).

*Hauptmerkmale der Baureihe P sind:*

- Tiefer Schalldruckpegel (< 70 dB gemäß der Direktive 98/37/EWG);
- Durch den einfachen Aufbau der Bremse kann die Montage kostengünstig erfolgen;
- Gute Wärmeabfuhr. Die Qualität der Materialien und die besondere mechanische Struktur erlauben ein hohes Maß an Wärmeabfuhr;
- Die Spule des Elektromagneten ist vollständig mit Epoxitharz ausgegossen;
- Die mechanischen Teile werden von einer tropfenfesten Verzinkung geschützt;
- Viele Anwendungsmöglichkeiten. Die Bremse kann mit jedem beliebigen genormten Motor ohne besondere Ausrüstung für jegliche Anwendung genutzt werden. Außerdem ermöglicht die besondere technische Konstruktion ein Arbeiten in jeder Position einschließlich der vertikalen.



Brake Model	P0	P1	P2	P3	P4	P5	P6
Static braking torque (Nm)	0,5	5	14	30	60	120	220
Max Motor Speed (rpm)	8000	8000	6000	5000	4000	4000	4000

## Merkmale der Baureihe "Ex"

Das vom Gesetz vorgesehene Projekt der Bremsgruppe ist eingestuft unter der Richtlinie des Europarats des 14 Juni 1989 (89/392/CEE), unter Paragraf 94/9/CE (ATEX), betreffend: Geräte und Sicherheitssysteme mit Gebrauch in Räumen mit bestehender Explosionsgefahr.

*Hauptmerkmale der Baureihe EX sind:*

- Alle mechanischen Teile haben eine spezielle Verkleidung aus Eisenguss G20 und Stahl ASTM A105. Dieser eindämmende Aufbau hat den Zweck den folgenden Anforderungen entgegenzukommen.
- Die Außenmaße eignen sich für jeden Elektromotor der mit Vorderflansch B14 ausgerüstet ist.
- Die Stabilität der Bremse und dessen Verbindungsvorrichtungen ist bis zu 30 bar garantiert und verhindert das Eindringen von Staub und Gas in die Struktur
- Eine elektromagnetische Dreiphasenbremse des Typs "AC", Hauptelement für die Garantie der Sicherheit, befindet sich im Inneren der Verkleidung und ist nach spezifischen Normen des UL/CSA Zertifikats aufgebaut.
- Die mechanischen Eigenschaften und die Arbeitsweise der Bremse sind im Katalog unter dem Paragraf der Bremsengruppe AC beschrieben.
- Als Innovation hat die Bremse eine Verbindungswelle, die direkt mit einem Elektromotor gekuppelt werden kann und zugleich die Ventilation des Motors gestattet. Das war vorher nicht möglich ohne zusätzlicher Vorrichtung.
- Als innovativ wegen ihrer Funktionalität, von der Form her mit Hebelvorrichtung, und wegen der Möglichkeit auch bei elektrisch angeschlossenem System, ohne Gefahr, den Europäischen Sicherheitsrichtlinien entsprechend, eingesetzt zu werden.



Brake Model	EX 71	EX 80	EX 90	EX 100	EX112	EX 132	EX 160	EX 180
Static braking torque (Nm)	10	16	20	35	60	100	150	250
Max Motor Speed (rpm)	3600	3600	3600	3600	3600	3600	1800	1800

**Merkmale der Baureihe "LIFT"**

Die Charakteristiken den Types LIFT ist eine Federkraftbremse, die mit Gleichstrom betrieben wird.

Die Bremsen entsprechen den Konformitäten gemäß der Richtlinien 95/16/CE für Personen- und Warenaufzüge.



*Hauptmerkmale der Baureihe LIFT sind:*

- Ein variables Bremsmoment durch die Aufbauphase der Bremse
- Eine feste Struktur
- Sehr geräuscharm während des Betriebes, sowohl beim Öffnen als auch beim Schließen < 50 dBa
- Das genaue Übereinstimmen der Bremsnaben und das Anpassen der Zentrierdichtungsscheibe, verhindert Lärm während der Rotation der Einheit. Der konstruktive Aufbau der Bremse mit den zwei Ankerplatten und dem fixierten Zentrierstück gewährleistet die Entlastung der Scheiben während der Rotation.
- Eine gute Wärmeableitung. Die Bremse ist konzipiert für die Anwendung ohne Ventilation.

Brake Model	LIFT 150	LIFT 250	LIFT 320	LIFT 480	LIFT 720	LIFT 1000
Static braking torque (Nm)	300 (150Nm x2)	500 (250Nm x2)	640 (320Nm x2)	960 (480Nm x2)	1440 (720Nm x2)	2000 (1000Nm x2)

**Merkmale der Baureihe "T-MEC"**

Diese herkömmlichen Wechselstrombremsen zeichnen sich abgesehen von ihrer Zuverlässigkeit, durch Drehstromtechnik, in jedem Arbeitsumfeld durch folgende Merkmale aus:



- Äußerst robuste Struktur;
- Sehr kurze Ansprechzeit; die Ansprechzeit ist derart kurz, das diese vernachlässigbar ist
- Sehr gute Wärmeabfuhr
- Schutz des Elektromagneten durch vollständiges Ausgießen mit Epoxitharz; Schutz der mechanischen Teile durch Lackierung.

Braking Model	T 60 MEC 56	T70 MEC 63	T80 MEC 71	T90 MEC 80	T100 MEC 90	T110 MEC 100	T120 MEC 112	T140	T160	T180	T200	T120 D	T140 D	T160 D	T180 D	T200 D
Stator braking torque (Nm)	4	9	17	35	48	70	90	130	150	250	250	180	260	300	500	600
Dinamic braking torque (Nm)	3,4	7,5	14	30	40	60	75	105	135	220	270	150	210	270	440	540

Weitere technische Informationen finden Sie auf:  
[www.temporiti.it](http://www.temporiti.it)

Unser Vertriebsprogramm beinhaltet eine umfangreiche Auswahl an Motoren für den Ex-Bereich von den Herstellern:



## Cemp, ATB (ehemals F&G) und Elprom



### Motoren in den Ex - Gruppen II B und II C / T 3 bis T 6

Von Baugröße 56 bis 450 / Leistung von 0,12 bis 500 kW:

Mit festen Drehzahlen 2-,4-,6-,8-polig

Sowie polumschaltbare Motoren für konstantes und quadratisches Moment.

Die Motorenreihe mit festen Drehzahlen sind geeignet für Umrichterbetrieb bei Ausstattung mit PTC -Kaltleitern.

### Motoren für spezielle Anwendungen- Einphasenanschluss

Diese Ausführung ist in zwei Basisversionen erhältlich :

Graugussausführung BG 63 bis 100 mit Betriebskondensator im vergrößertem Klemmenkasten.

Aluminiumausführung BG 56 bis 112 mit Anlaufkondensator und Fliehkraftschalter für hohe Anlaufmomente.

### Motoren in Bergbauausführung

Explosionsgeschützte Motoren für Schlagwetter.

### Bremsmotoren

Auf die Weiterentwicklung der Ex - Bremsmotoren wurde von Cemp besonderer Wert gelegt.

Erhältlich sind Bremsmotoren ab BG 63 bis 315, von 0,05 kW bis 132 kW .

Für den Kranbetrieb wurde eine Spezialreihe 6-polig entwickelt.

Bremsmotoren sind mit festen Drehzahlen sowie polumschaltbar lieferbar, in den Ex-Gruppen II B und II C .

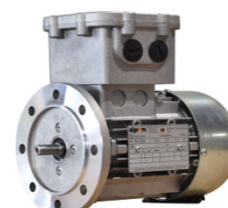
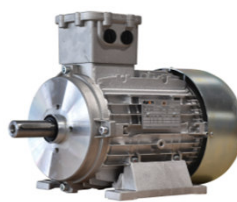
Modifikationen mit zweitem Wellenende und Bremse mit Handlüftung bei automatischer Rückstellung sind ebenfalls im Programm.

### Tauchpumpen, explosionsgeschützt

Zwei Basisausführungen sind lieferbar:

Pumpen mit abnehmbarem Motor ( X-Serie ) und kompl. Pumpen mit festem Motor (A-Serie ) .

Tauchtiefe 170 bis 550 mm , Leistung bis 300 l/min , ATEX II 2G c T4 .



Our sales program includes a comprehensive selection of motors for Explosion proof areas. Manufacturer's incl.



### **Cemp, ATB (formerly F & G) and Elprom**



#### **Motors available in ex - groups II B and II C / Temp class T 3 to T 6**

Frame sizes 56 to 450 / outputs from 0.12 to 500 kW:

Including fixed speeds 2, 4, 6, 8 poles

As well as pole-changing motors for constant and variable torque applications.

Single speed motors are all suitable for Variable speed operation when equipped with PTC thermistors.

#### **Motors for special applications - Single-phase motors.**

These are available in two basic versions:

Cast iron version frames 63 to 100 with operational capacitor contained in a enlarged terminal box.

Aluminum version frames 56 to 112 with start-up capacitor and centrifugal switch for high starting torque.

#### **Mining Motors**

Explosion-proof motors for underground mining applications.

#### **Flameproof integrated brake motors**

Special emphasis was placed on the development of the ex - brake motors by Cemp. Brake motors from frames 63 to 315, outputs from 0.05 kW to 132 kW are available.

A special 6-pole series was developed for crane operation and falls part of our program.

Brake motors are available with fixed speeds as well as pole-changing versions in both Ex-groups II B & II C.

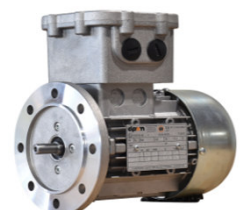
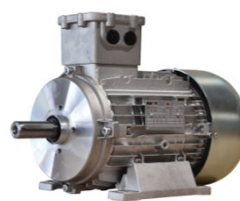
Various modifications/adaptions are available incl. second shaft end and brake with manual release c/w automatic reset.

#### **Explosion proof submersible pumps.**

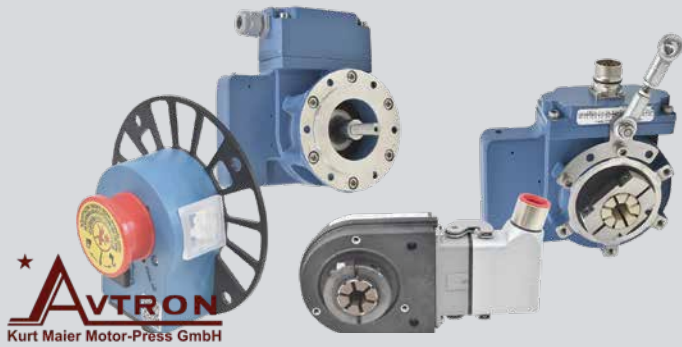
Two basic versions are available:

Pumps with removable motor (X-series) and Fixed motor pumps (A series)

Submersion depth 170 to 550 mm, capacity up to 300 l / min, ATEX II 2G c T4.







**AVTRON Absolut- und Incremental Drehgeber**

Optische und magnetische Encoder für Standard- und Ex-Anwendungen  
Diese Bauteile zeichnen sich durch eine robuste Konstruktion aus und sind daher auch besonders geeignet für den Einsatz in der Hebezug-, Kran- und Schwerindustrie sowie Windkraftanlagen.

**AVTRON Absolut und Incremental Encoder**

Optical and magnetic encoders for standard and Ex applications.  
The main feature of these products are there robust - thus they are specifically suitable for the application in the hoisting, crane, heavy industry and adjustment on wind power plants.



**Cemp - Elektromotoren**

Explosionssgeschützte & druckfestgekapselte Motoren nach ATEX; II2G (D) Ex db (eb) IIB & IIC; T3 - T6 in den Baugrößen 63 - 355.

**Cemp - Electric motors**

Flameproof electric motors to ATEX; II2G (D) Ex db (eb) IIB & IIC; T3 - T6 in frame sizes 63 - 355.



**Orange1 - Elektromotoren**

Explosionssgeschützte & druckfestgekapselte Motoren in Aluminium Druckgussausführung nach ATEX; II2G (D) Ex db (eb) IIC; T3 - T5 in den Baugrößen 56 - 180.

**Orange1 - Electric motors**

Flameproof electric motors, die-cast aluminium version to ATEX; II2G (D) Ex db (eb) IIC; T3 - T5 in frame sizes 56 - 180.



**ATB / FPM (ehemals F&G) - Elektromotoren**

Explosionssgeschützte & druckfestgekapselte Motoren nach ATEX; II2G (D) Ex db (eb) IIB & IIC; T3 - T6 in den Baugrößen 63 - 450.

**ATB / FPM (former F&G) - Electric motors**

Flameproof electric motors to ATEX; II2G (D) Ex db (eb) IIB & IIC; T3 - T6 in frame sizes 63 - 450.



**VEM - Elektromotoren**

Als Generalvertretung in Südafrika und Nordamerika bieten wir Ihnen standard- und kundenspezifische Elektromotoren in Baugrößen 56 - 355 sowie Schleifringläufer Motoren, Betriebsarten S1, S3 und S4/5 in den Baugrößen 132 - 315.

**VEM - Electric motors**

As agents in South Africa and North America we offer you standard and customised electric motors in frame sizes 56 - 355 as well as slipring motors, duty classes S1, S3 and S4/5 in frame sizes 132 - 315.



#### AEM - Elektromotoren

Seit 1991 handelt und vertreibt Kurt Maier Motor-Press GmbH die Produkte von AEM. Unser hauptsächlichlicher Vertriebsmarkt hierfür ist das südliche Afrika und die USA in denen wir auch über eigene Niederlassungen bzw. Vertriebsbüros verfügen.

#### AEM - Electric motors

Since 1991 Kurt Maier Motor-Press GmbH sells and distributes products of AEM mainly in southern Africa and USA within our own network organisations.



### IHR PARTNER FÜR ELEKTROMOTORENBAU UND ANTRIEBSTECHNIK

kmmp steht seit über 40 Jahren für hochwertige Komponenten und Sonderteile für den Elektromaschinenbau. Von unserem Stammsitz in Kalefeld und weiteren Dependancen in Frankreich, Großbritannien und Johannesburg beliefern wir namhafte Kunden in der ganzen Welt. Fast 40 Jahre Erfahrung in Herstellung und Vertrieb fließen in unseren umfassenden Service ein und sorgen dafür, dass unsere Produkte auch höchsten Qualitätsansprüchen gerecht werden. Kompetente Beratung, Top-Qualität, schnelle & zuverlässige Lieferung – kmmp.

### YOUR PARTNER FOR ELECTRIC MOTORS & DRIVE TECHNOLOGY

For more than 40 years, kmmp has stood for high-quality components and special parts for the electric motor manufacturing industry. From our headquarters in Kalefeld and branches in the USA, France, Great Britain and South Africa, we supply well-known customers all over the world. Nearly forty years of manufacturing and sales experience ensure that our offering meets the highest quality standards together with our comprehensive service. Competent advice, top quality, fast & reliable delivery – kmmp.

## VERTRIEB UND MARKETING KURT MAIER MOTOR-PRESS GMBH SALES AND MARKETING KURT MAIER MOTOR-PRESS GMBH

### Deutschland / Germany

**Kurt Maier Motor-Press GmbH**  
Birkenweg 18  
DE 37589 Kalefeld  
Tel.: +49 5553 9901 0  
Fax: +49 5553 9901 88  
E-Mail: info@kmmp.de  
Web: www.kmmp.de

### Frankreich / France

**Kurt Maier Motor-Press France**  
53, Chemin du vilar  
FR 66740 Laroque des Albères  
Tel.: +33 434 101 127  
Fax: +33 434 101 127  
E-Mail: maier.kurt@neuf.fr  
Web: www.kmmp.de

### England / England

**Axis Controls (NW) Ltd.**  
Unit 9, Kensington Industrial Estate  
Hall Street  
Southport, Merseyside PR90NY / England  
Tel.: +44 170 455 3623  
Fax: +44 170 455 3624  
E-Mail: sales@axiscontrols.co.uk  
Web: www.axiscontrols.co.uk

### Südafrika / South Africa

**Kurt Maier Motor-Press (South Africa) (Pty) Ltd.**  
trading as EMAC  
28 Bell Street, Meadowdale Ext. 1, Route 24,  
Germiston / Republic of South Africa  
Tel.: +27 (0)11 974 8487  
Fax: +27 (0)68 732 5407  
E-Mail: sales@emac-online.com  
Web: www.emac-online.com

### USA & Nordamerika / USA & North America

**Kurt Maier Motor-Press USA**  
Motors Accessories & Components  
PO Box 1841  
24402 Staunton, VA / USA  
Tel.: +1 540-885-1981  
E-Mail: jay.eldredge@kmmp-usa.com  
Web: www.kmmp-usa.com

### OMC

Oilfield Motor & Control Inc.  
10035 Tanner Road  
77041 Houston, TX / USA  
Tel.: +1 713 690-3600  
Fax: +1 713 690-6969  
E-Mail: sales@oilfieldmotor.com  
Web: www.oilfieldmotor.com

### REM

Robertson Electrical and Mechanical, Inc.  
2320 Industrial Park Road  
72956 Van Buren, AR / USA  
Tel.: +1 479 474-5271  
Fax: +1 479 474-0193  
E-Mail: dwight.hopkins@remindustrial.com  
Web: www.remindustrial.com

### IPS

Integrated Power Services (Headquarters)  
3 Independence Pointe  
29615 Greenville, SC / USA  
Tel.: +1 864 451-5600  
Fax: +1 864 451-5601  
E-Mail: sales@ips.us  
Web: www.ips.us

### Glennville Electric Motors, Inc.

315 East Banks Street  
30427 Glennville, GA / USA  
Tel.: +1 912 654-1921  
Fax: +1 912 654-0548  
E-Mail: ksauls@ask-gemco.com

### Marino Industrial Systems, Inc.

**805A W. 2nd Street**  
19013 Chester, PA / USA  
Tel.: +1 610 872-3630  
Fax: +1 610 872-3720  
E-Mail: info@marinoindustrial.com  
Web: www.marinoindustrial.com

### Kolumbien - Südamerika / Colombia - South America

### INGEAG S.A.S.

Cr. 68 B No. 25 B - 20  
Torre 2 Oficina 706  
Bogotá, DC. - Colombia / South America  
Tel.: +57 142 716 11  
E-Mail: info@ingeag.com  
Web: www.ingeag.com